

ROK LVII
Nr 175 (17 361) A
Wydanie I
Nakład 62 308 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Sobota/Niedziela
28-29 VII 2001
Cena 1 zł 20 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

Czytelnicy wpłacili 36 259 zł

Okażmy serce

**Konto pomocy: Wydawnictwo Jagiellonia,
Bank Handlowy, Oddział w Krakowie
- 10301188-44592232,
„Pomoc dla powodzian”**

Papież Jan Paweł II przeznaczył 100 tys. dolarów na pomoc dla osób dotkniętych tragicznymi skutkami powodzi w Polsce – poinformowała wczoraj Nuncjatura Apostolska w Warszawie. Przekazaną przez papieża pulę pieniędzy między powodzian będzie rozdzielać Caritas Polska.

Dar ten jest wyrazem solidarności Ojca Świętego z poszkodowanymi, których obejmuje także swoją modlitwą i błogosławieństwem – można przeczytać w komunikacie Nuncjatury Apostolskiej.

Apel do wiernych wystosował również kardynał Franciszek Macharski. Składka na tacę podczas niedzielnych mszy świętych będzie przeznaczona na pomoc powodzianom. „Nie zwlekajmy z pomocą – proszę wszystkich księży o solidarne włączenie się w akcję i przekazanie pieniędzy ze składki prowadzonej na wszystkich mszach św. w najbliższą niedzielę, tj. 29 lipca, na konto Caritas naszej archidiecezji. Nikt z nas nie może zostać obojętny, widząc ogrom nieszczęść i tragedii ludzkiej, która rozgrywa się tuż obok nas” – to fragment apelu metropolity krakowskiego, księdza kardynała Franciszka Macharskiego, skierowanego do wszystkich parafii archidiecezji krakowskiej.

Także „Dziennik Polski”, wspólnie z Radiem Plus i Telewizją Kraków, apeluje o pomoc dla poszkodowanych poprzez wpłacanie datków na nasze specjalne konto: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie – 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzian”.

Przy wpłatach prosimy zaznaczyć, ze względu na przepisy o ochronie danych osobowych, że ofiarodawca zgadza się na opublikowanie na łamach „Dziennika Polskiego” informacji o udzielonej pomocy.

Wczoraj na koncie na rzecz powodzian w Małopolsce było już 36 259 zł 1 gr. Wśród ofiarodawców jest Wydawnictwo Jagiellonia SA, które przekazało na rzecz powodzian 10 000 zł, ofiarowanych przez Drukarnię Polską, gdzie codziennie powstaje nasza gazeta. 2 tys. zł – równowartość wpływów z czynszu z jednego miesiąca – wpłacili właściciele jednej z kamienic przy ul. Pędzichów w Krakowie, którzy zaapelowali do innych właścicieli krakowskich domów o dokonanie podobnych wpłat. (GS)

Uparta woda

Utrzymują się stany alarmowe w małopolskich rzekach



Wieś Budzów koło Suchej Beskidzkiej została odcięta od świata – zerwane zostały wszystkie mosty, zniszczeniu uległy drogi

Fot. Grzegorz Momot (PAP)

Wojewoda małopolski wystąpił do Rady Ministrów z wnioskiem o uznanie Małopolski za teren dotknięty klęską żywiołową. Powódź w całym województwie spowodowała straty wielkości co najmniej 500 mln zł, ale przewidywany poziom szkód szacuje się na 700 mln zł.

Poziom Wisły w Krakowie obniżył się o ponad metr w porównaniu do fali kulminacyjnej, która przeszła pod Wawelem w czwartek w południe. Wczoraj fala powodziowa przeszła przez Powiśle Dąbrowskie, nadal utrzymują się stany alarmowe w małopolskich rzekach. Piątek był kolejnym

trudnym dniem dla mieszkańców Nowego Sącza i okolicy. Po intensywnych opadach znowu wylały Łubinka i Kamienica.

Dramatyczna sytuacja panuje na Podbeskidziu, zwłaszcza w Makowie Podhalańskim, Budzowie i Lachowicach.

Szczegóły – str. 4 i 5

Kredyty już są

**Banki czekają
na wnioski
od poszkodowanych**

(INF. WL.) Informacja o uruchomieniu programu kredytów dla powodzian dotarła już do części biorących w nim udział banków komercyjnych. W Małopolsce gotowość do ich udzielania zgłosiły wczoraj Bank Gospodarki Żywnościowej oraz Górnośląski Bank Gospodarczy. Do wniosku należy dołączyć wydane przez gminę potwierdzenie powstania szkody w wyniku powodzi. Wcześniej jej wartość musi oszacować ośrodek opieki społecznej.

Dokończenie – str. 8

Przyszły sądne dni

Sucha Beskidzka – Budzów – Maków Podhalański – Lachowice

(INF. WL.) Mija trzeci dzień od kataklizmu, jaki przeżyli mieszkańcy Podbeskidzia, gdy hektolitry wody wypłynęły jak z wielkiej kadzi. Jadwiga Balcer, żona przedsiębiorcy budowlanego z Suchej Beskidzkiej, z niepokojem spogląda to w okno, to w stronę drzwi, to na telefon. – Nic, żadnej wiadomości – mówię głosem, w którym wyczuwa się wielkie zdenerwowanie.

Dwaj mieszkańcy Budzowa, pracownicy firmy Jerzego Balcera, w kilka godzin po nawałnicy poszli na piechotę do domu. – Z Suchej do Budzowa jest kilkanaście kilometrów asfaltem. Oni wybrali się przez góry, bo radio podało, że wszystkie mosty w tamtym rejonie są zerwane – opowiada Jadwiga Balcer. – Prosiłam, żeby zostali u nas na nocleg. Posłuchał tylko jeden. Ten, który jest kawalerem. Tamci dwaj niepokoiłi się o swoje dzieci, żony. Mar-

twię się, czy dotarli szczęśliwie, bo przecież z gór spływały kaskady spienionej wody. Próbowaliśmy tam dzwonić. Nic. Telefon jest głuchy, „komórki” też nie odpowiadają. W starostwie powiedzieli nam, że Budzów jeszcze długo będzie odcięty od świata, że ludzie przeżywają tam sądne dni...

Gdy w czwartkowe popołudnie rozmawiałam z panią Jadwigą, obje nie wiedziałyśmy jeszcze, że kolejny etap tej apokalipsy rozegra się następnego dnia kilka kilometrów od jej domu, w miejscowości Lachowice.

– Nie chcę bluźnić, ale właśnie tak wyobrażałem sobie Sąd Ostateczny – ścisza głos starszy sierżant Roman Frydek, który zaofiarował się podwieźć mnie z Zembrzyc na rogatki Budzowa, do miejsca, gdzie – jak mówi ten młody policjant z Suchej – „zaczyna się piekło”. Dokończenie – str. 6

Lokalne dopływy cofają się

Wisła nie przyjmuje

Rząd przekazał 25 mln zł na zapomogi

Rząd przekazał wczoraj 16 mln zł dla województwa świętokrzyskiego oraz 9 mln zł dla województwa małopolskiego na zapomogi dla powodzian. W ocenie rządu, na pomoc dla powodzian i usuwanie skutków powodzi będzie można w tym roku skierować ok. 200 mln zł z różnych źródeł.

Wczoraj Sejm znoveelizował też ustawę o grach losowych, zwiększając pomoc dla powodzian o 12 mln zł, pochodzących z odpisów od dopłat do stawek gier liczbowych i loterii pieniężnych. Nowelizacja umożliwi wykorzystanie na likwidację skutków tegorocznych powodzi środków znajdujących się na specjalnym koncie Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

W nadwiślańskich gminach województwa lubelskiego od wczoraj obowiązuje alarm powodziowy. Największe szkody w Świętokrzyskiem wyrządzają lokalne dopływy Wisły, która nie przyjmuje wody. Najtrudniejsza sytuacja była wczoraj w powiatach sandomierskim i staszowskim. Fala kulminacyjna Wisły dotarła do Szczucina. Woda w Nidzie cofnęła się od ujścia i zalała miejscowości w gminie Nowy Korczyn (powiat buski). Ewakuowano 400 osób. Nida zalała również miej-

scowość Umianowice w gminie Kije w powiecie pińczowskim. Cofnięte wody Nidzicy zalały 800 ha użytków rolnych w gminie Bejsce (powiat kazimierski). Koprzywianka zalała gminy Koprzywnica i Samborzec (powiat sandomierski), największe szkody poczyniła w Szewcach. Wciąż groźna jest Czarna.

W powiecie mieleckim ewakuowano mieszkańców Ostrówka i Glin Małych. Mieszkańcy jednak nie chcą opuszczać swoich domostw. Np. w Ostrówku, do dwóch podstawionych autobusów wsiadło 10 osób. Zła sytuacja powodziowa była także w woj. łódzkim. Zalanych lub podtopionych było wiele budynków, dróg lokalnych i użytków rolnych. Stan alarmu powodziowego wprowadzono wczoraj w kolejnych czterech gminach: mieście i gminie Sieradz oraz gminach Burzenin i Warta. Ponadto stan alarmu powodziowego obowiązuje na terenie gminy i miasta Sulejów, w pięciu gminach powiatu wieluńskiego, w gminie Poddebice. Poziom wód w rzekach podnosił się średnio o 1-2 cm na trzy godziny, a stan alarmowy był przekroczony na siedmiu rzekach w dziesięciu miejscach.

(PAP)

Warto przeczytać

DZIENNIK POLSKI

„Jeżdżę z Dziennikiem”



- Letnie „co nieco”.
- Legendarna lancia.
- „Skrzynka” dla twingo.
- Rajdowe nonsensy.

PONIEDZIAŁEK

Kto wygrał

szóstą wycieczkę do słonecznej Grecji? Dziś w podróżach z „Dziennikiem”



DELTA TRAVEL
DZIENNIK POLSKI

Dzisiaj w „Dzienniku Polskim”

listy

Jana Nowickiego

„Między Niebem a Ziemią”

- szukaj w Pejzażu.

11164K

RADIO TAXI
METRO
tel. 636 00 00
636 36 36, 96-67

ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

Promocyjny nabór taksówkarzy
- radio gratis

3166501

Posłowie Platformy ujawniają majątki

Pieniądze i polityka

Posłowie związani z Platformą Obywatelską ujawnili wczoraj swoje oświadczenia majątkowe. – Dobrym standardem jest to, aby wyborcy mogli się dowiedzieć co posłowie mają – powiedział Paweł Piskorski.

– Na zaufanie zasługują osoby, które mają majątek z legalnego źródła, nie wstydzą się tego i stanowią rękojmię, że do polityki nie idą po pieniądze, tylko żeby pełnić służbę publiczną – mówi prezydent Warszawy.

Z ujawnionego oświadczenia majątkowego wynika, że Piskorski ma ponad 300 tys. zł, działkę o pow. 2,4 ha (własność żony i jej matki), dwa mieszkania (własnościowe prawo do lokalu spółdzielczego). Wpisał też wkład mieszkaniowy żony na mieszkanie spółdzielcze, wkład pod budowę trzech mieszkań pod wynajem. Do oświadczenia wpisał również 2000 akcji IRENA (giełda), kolekcję przedmiotów, obrazów i książek o wartościach zabytkowych. Donald Tusk wpisał do oświadczenia majątkowego ok. 200 tys. zł, dwie polisy ubezpieczeniowe, ok. 5 tys. USD, działkę i dom rekreacyjny, mieszkanie na własność o powierzchni 65,5 m kw., dwa samochody to-

yota i honda. Maciej Płażyński wpisał ok. 30 tys. zł, dom o powierzchni 250 m kw. z działką oraz kredyt bankowy w wysokości 400 tys. zł.

Zbigniew Eysmont mówi, że wpisał do oświadczenia ok. 800 tys. zł, kilkadziesiąt tysięcy dolarów, dom, dwa samochody. – Ponad 20 lat prowadziłem własną działalność gospodarczą, to są więc pieniądze całego mojego życia – powiedział. Janusz Lewandowski wpisał ponad 120 tys. zł oraz prawie 100 tys. zł (na koncie małżonki), oszczędności w walucie obcej m.in. ponad 7 tys. franków francuskich, ponad 2 tys. DM, ponad 34 tys. USD. Ponadto – obligacje roczne i trzyletnie, jednostki uczestnictwa w funduszu „Korona”. Wpisał też mieszkanie w budynku wielorodzinnym oraz nieruchomości rolną o powierzchni 4,8 ha, niezagospodarowaną. Dwa samochody – honda i renault.

Znowelizowana w czwartek przez Sejm ustawa o wykonywaniu mandatu posła i senatora zakłada, że oświadczenia majątkowe parlamentarzystów nie będą jawne, będą natomiast przekazywane do urzędów skarbowych.

(PAP)

Zmęczony jak poseł

Jan Maria Jackowski nikomu się nie naraził, więc parlamentarzyści nie chcą mówić o jego niedyspozycji

(INF. WL.) Podczas nocnych obrad Sejmu poseł Jan Maria Jackowski miał problemy z poruszaniem się oraz wysławianiem. – Nie piję w pracy. Takie mam zasady. Po prostu byłem zmęczony – twierdzi poseł.

Na nagraniu telewizyjnym z archiwum Sejmu widać jak Jan Maria Jackowski usiłuje sprawiać wrażenie osoby całkowicie panującej nad swoim zachowaniem. Tekst przemówienia czytał bardzo powoli, a kartki przewracał z pietyzmem. Jednak mówiąc – bełkotał, a schodząc z trybuny sejmowej przytrzymywał się poręczy.

Posłowie obecni podczas nocnej dyskusji na sali plenarnej nabrali wody w usta. – Uważam, że Jan Maria Jackowski był zmęczony. Choć przyznaję, że jego wystąpienie różniło się od tych, które dotąd oglądałem – twierdzi Tadeusz Cymański (PiS). Również Aleksandra Jakubowska (SLD) nie chciała komentować wystąpienia szefa sejmowej komisji kultury. – Widziałam to samo, co jest zarejestrowane na taśmach, ale nie będę o tym mówiła – Jakubowska, ucina wszystkie pytania. – Na pewno widać było, że pan Jackowski jest zmęczony, bo już światło – dodaje Zbigniew Wawak (ZChN). Także prowadzący wówczas obrady wicemarszałek Franciszek Stefaniuk (PSL) twierdzi, że niczego nie zauważył. – Mówca stoi do mnie tyłem, więc nie mogłem przyjrzeć się jego twarzy. Natomiast nie zwróciłem uwa-



Jan Maria Jackowski zapewniał, że w pracy nie pije alkoholu
Fot. PAP/JACEK TURCZYK

gi na sposób mówienia, ponieważ byłem wsluchany w treść wystąpienia – oświadczył Stefaniuk.

Kasetę z nagraniem wystąpienia Jana Marii Jackowskiego zawieźliśmy do ekspertów. – Sposób poruszania się oraz mimika pana posła wskazują, że bardzo starał się zachowywać normalnie, ale ewidentnie mu się to nie udawało. Na pewno jego zachowanie nie było spowodowane zmęczeniem. Osoba zmęczona ma zupełnie inną mimikę – uważa Waldemar Welke, lekarz psychiatra, pracujący z osobami uzależnionymi. – Słowa są niewyraźne, miejscami poseł tak bełkocze, że nie można zrozumieć co mówi. Zarówno mimika jak i sposób poruszania wskazują, że ta osoba mogła być pod wpływem środków psychoaktywnych, czyli np. alkoholu lub narkotyków – dodaje Anna

Wiechińska, specjalista psychoterapii uzależnień.

Oprócz stwierdzenia, że przestrzega zasad, aby w pracy nie pić alkoholu, Jan Maria Jackowski jednak nie chciał wczoraj odpowiadać na żadne pytania dziennikarzy. Parlamentarzyści w prywatnych rozmowach pytani o zachowanie swojego kolegi puszczali do reporterów w znaczący sposób oczko. – Jan Maria Jackowski nikomu się nie naraził. W tym przypadku zachowamy solidarność grupową i nic nie powiemy – powtarzali uparcie.

Jan Maria Jackowski jest posłem AWS związanym z „Radiem Maryja”. W jesiennych wyborach wystartuje z list AWSP jako tzw. autorytet moralny, czyli osoba nie należąca do żadnej z partii współtworzących ten komitet wyborczy, lecz mająca ich poparcie. (YAN)

Szczegółowe dane

Nowelizacja ustawy o policji

W myśl nowelizacji ustawy o policji, policjanci będą mogli zbierać o osobie podejrzewanej o dokonanie przestępstwa bardzo szczegółowe dane – m.in. pochodzenie rasowe, poglądy polityczne i filozoficzne, wyznanie, nałogi, kod genetyczny, życie seksualne, przynależność związkowa. Według Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, takie informacje są potrzebne do łapania przestępców.

– W przypadku seryjnego gwałciiciela zatrzymanego ostatnio w Warszawie – bez wiedzy o zaburzeniach seksualnych nie udało się go złapać. Tak samo wiele przestępstw, które popełniają skinheadzi, ma źródło w ich poglądach. Musimy te poglądy znać – mówi prosiący o zachowanie anonimowości policjant Komendy Głównej.

Nowelizacja znosi barierę finansową przy stosowaniu tzw. prowokacji policyjnej, czyli kontrolowanego przez policję zakupu np. narkotyków. Obecnie policjanci mogą stosować zakup kontrolowany, gdy jego wartość wynosi tysiąckrotnie najniższego wynagrodzenia. Przepis ten ma być również wykorzystywany do walki z korupcją. Proponowane zmiany przewidują też możliwość udostępniania policji tajemnic bankowych

i ubezpieczeniowych. Teraz wgląd w nie ma prokuratura, ale tylko wtedy, gdy prowadzi śledztwo „przeciwko” danej osobie (tzn. że dana osoba ma postawione zarzuty). Tymczasem policjanci i prokuratorzy skarżą się, że nierzaz zarzuty można postawić dopiero na podstawie np. informacji o stanie konta podejrzewanej osoby. MSWiA chce również, aby samorządy miały możliwość płacenia policjantom za dodatkowe godziny służby. Dotychczas mogły one jedynie „fundować” policyjne etaty – koszt jednego to około 30 tys. zł. To okazało się za drogie dla wielu samorządów. Etatów finansowanych przez samorząd jest około 400.

Według nowelizacji wprowadzona będzie też sądowa kontrola nad zakładaniem podsłuchu i podglądu. Na razie zgodę na zastosowanie tych technik operacyjnych wydaje minister spraw wewnętrznych i administracji.

– To bardzo dobre zmiany ustawy o policji, na które policjanci czekali chyba zbyt długo. Dają funkcjonariuszom większe prawa i jednocześnie wprowadzają sądową kontrolę nad stosowaniem niektórych uprawnień – mówi Antoni Podolski, wiceszef MSWiA. Ustawa czeka teraz na podpis prezydenta.

(PAP)

Akceptacja dla budżetu

Sejm udzielił wczoraj rządowi absolutorium za wykonanie budżetu państwa w 2000 roku. Mimo licznych zastrzeżeń do nietrafnego planowania dochodów budżetu i założeń makroekonomicznych, posłowie AWS, UW, PiS i SKL poparli w debacie wniosek o udzielenie absolutorium.

Natomiast SLD zarzucił rządowi „uporczywe powtarzanie tych samych błędów” we wszystkich budżetach tej kadencji parlamentu. Według Mirosława Czerniawskiego (SLD) rząd bezprawnie zaliczył do dochodów ubiegłorocznego budżetu m.in. 410 mln zł nadwyżki pchodzącej z środków specjalnych resortu skarbu, która to kwota została wpłacona na rachunek budżetu dopiero 5 stycznia 2001 r.

Według sprawozdania rządu, dochody budżetu państwa wyniosły w 2000 roku 135,7 mld zł, czyli 96,3 proc. planu zakładającego 140,9 mld zł. Wydatki wyniosły 151,1 mld zł, czyli 96,6 proc. planu zakładającego 156,3 mld zł. Deficyt budżetu wyniósł 15,39 mld zł, czyli 99,9 proc. planu zakładającego 15,4 mld zł. Niższe od planu były w ubiegłym roku m.in. dochody z podatku VAT o 10 proc., z akcyzy o 6,1 proc., z podatku PIT o 8,5 proc. Wyższe były natomiast ubiegłoroczne dochody z podatku CIT o 19,3 proc. i z ceł o 10,1 proc.

(PAP)

Rowerzyści bez kasków

Najwięcej kontrowersji wywołała propozycja ograniczenia prędkości do 50 km/h w terenie zabudowanym

60 km/h w terenie zabudowanym, rowerzyści bez kasków, światła mijania włączone nadal tylko w okresie jesienno-zimowym – tak zdecydował wczoraj Sejm, nowelizując ustawę o ruchu drogowym. Za nowelizacją opowiedziało się 197 posłów, przeciw było 178, 14 – wstrzymało się od głosu. Wcześniej posłowie oddalili wniosek o odrzucenie projektu w całości.

Propozycja ograniczająca dopuszczalną prędkość jazdy na terenie zabudowanym z 60 do 50 km na godzinę wywoływała najwięcej kontrowersji podczas prac nad nowelizacją. Rząd argumentował, że w warszawskiej gminie Centrum, gdzie obowiązuje już takie ograniczenie, odnotowano mniej wypadków drogowych. Tadeusz Syryjczyk (UW) podawał w trakcie dyskusji statystyki policji, z których wynika, że od 18 września do 24 kwietnia 2000 roku na terenie Gminy Centrum w wypadkach zginęło 118 osób. W tym samym okresie 2001 roku – a więc po wprowadzeniu ograniczenia prędkości – liczba ta wyniosła 57. Andrzej Szarawarski z SLD wskazywał jednak że „z powodu niedrożności naszych dróg istnieje wśród kierowców powszechna obawa, że znacznie utrudni to jazdę i wydłuży czas podróży”. Podkreślał przy tym, że z danych policji wynika, że 90 proc. kierowców nie przestrzega ograniczenia na terenie gminy Centrum.

Sejm nie zgodził się, aby – jak zakładał projekt – piesi poruszający się poza obszarem zabudowanym byli zobowiązani do noszenia elementów odblaskowych w nocy. Posłowie postanowili natomiast, że do ponownej rejestracji pojazdu niezbędne będzie przedstawienie świadectwa jego oryginalności. Według posłów, badanie, czy auto nie jest „podróbka” będzie kosztować ok. 200 zł. Wymóg przedstawiania świadectwa oryginalności będzie dotyczył jednak tylko pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy po 31 grudnia 2001. Sejm podniósł z 17 do 18 lat granicę wieku, od której będzie można ubiegać się o prawo jazdy.

Cześć posłów była przeciwna wprowadzeniu obowiązku przejścia badań psychologicznych przed ubieganiem się o prawo jazdy, ponieważ pociągałoby to dodatkowe koszty – badanie takie kosztuje ok. 100 zł. Zgodnie z nowelizacją, osoby ubiegające się o świadectwo kwalifikacji będą jednak musiały przejść takie badania. Inne ważniejsze zmiany w ustawie to obowiązek przewożenia w fotelikach ochronnych dzieci do 12 lat, chyba że mają więcej niż 150 cm wzrostu. Dopiero od dwunastu lat będzie można siedzieć na przednim siedzeniu. Na autostradzie będą mogły z kolei wjeżdżać wszystkie pojazdy, które poruszają się z prędkością co najmniej 40 km na godzinę. (PAP)



■ JEST JUŻ LISTA I LOGO. Komitet wyborczy wyborców Blok Senat 2001 zatwierdził listę kandydatów i ma już logo wyborcze. Listę kandydatów i logo – szary napis Blok Senat 2001 podkreślony czterema kolorowymi liniami (zieloną, czerwoną, żółtą i fioletową) zaprezentowali przedstawiciele komitetu wyborczego Blok Senat 2001.

■ 65 TYS. PODPISÓW. Pod obywatelskim projektem ustawy zakazującej przemocy w mediach zebrano już 65 tys. podpisów – poinformowała wczoraj sejmowa Komisja Rodziny na konferencji prasowej w Warszawie. Do 14 sierpnia Komitet musi zebrać w sumie 100 tys. podpisów niezbędnych, by projekt trafił pod obrady Sejmu.

■ SPRAWOZDANIE PRZYJĘTE. Głosami posłów SLD, UW i PSL Sejm przyjął sprawozdanie z działalności Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji za rok 2000. Jednocześnie wezwał Radę do skutecznego egzekwowania od nadawców przestrzegania ustawy o RTV.

■ PAMIĘĆ O POMORODOWANYCH. W 57. rocznicę zakończenia działalności obozu KL Warschau, Sejm przyjął przez akklamację uchwałę w sprawie upamiętnienia pomordowanych.

■ JUŻ JEDENASTU PROTESTUJE. Do jedenastu wzrosła wczoraj liczba hutników z upadłej Huty Baildon SA w Katowicach, głodujących w obronie swoich miejsc pracy. Szesciu protestujących głoduje już piątą dzień, trzech dołączyło w środę, a dwóch wczoraj.

■ SKAZANI ZA KARTY. Na kary od roku do sześciu lat więzienia skazał wczoraj Sąd Okręgowy 12 oskarżonych o fałszowanie i wykorzystanie kilkunastu kart płatniczych. To pierwszy proces w sprawie fałszerstwa kart płatniczych w Polsce.

■ KONSTYTUCJA SĘDZIOWSKA. Sejm przyjął poprawki Senatu do Prawa o Ustroju Sądów Powszechnych. Ta „konstytucja sędziowska” ustala zasady działania sądów. Projekt przygotowany w resorcie Lecha Kaczyńskiego zakłada m.in. utworzenie w sądach funkcji dyrektora administracyjnego i kierownika finansowego – ma to doprowadzić do oddzielenia funkcji prezesa sądu, organizującego administracyjnie jego pracę, od orzekania. Nad stroną administracyjną sądów zwierzchni nadzór ma minister sprawiedliwości, w orzekaniu sędziowie są niezawisli.

■ ŚLEDZTWO UMORZONE. Prokuratura umorzyła śledztwo przeciwko podejrzanemu o publiczne znieważenie głowy obcego państwa redaktorowi wydania „Trybuny”, w której w listopadzie 1997 roku papieża nazwano „prostackim wikarym”.

Redaktorzy wydania:
Marian Nowy
Remigiusz Półtorak

POMÓŻ POWODZIANOM Z MAŁOPOLSKI

Bank Handlowy, oddział w Krakowie
10301188-44592232

Wały jak sito

W nadwiślańskich gminach
Tarnowskiego



(INF. WL.) – *Mamy nadzieję, że przetrzymamy i tę falę – mówił wczoraj Stanisław Kusior, wójt Wietrzychowic. – Jesteśmy w każdym razie przygotowani na każdą ewentualność, w tym ewakuację ludzi. Dzisiaj, we wczesnych godzinach rannych spodziewana była kolejna fala powodziowa na Wiśle.*

W piątek przetoczyła się przez nadwiślańskie gminy pierwsza fala powodziowa płynąca od Krakowa. Na szczęście, masy wody nie przerwały wałów, umacnianych wciąż workami z piaskiem. Najwięcej grozy doświadczyli mieszkańcy Woli Przemyskiej w gm. Szczurowa, gdzie wojsko musiało pospieszyć z pomocą. Stan Wisły był tam wczoraj wyższy o trzy metry od poziomu alarmowego, cały dzień trwała walka o utrzymanie dziurawych obwałowań.

Mieszkańcy nadwiślańskich wiosek w regionie tarnowskim wciąż z niepokojem obserwują rozlaną rzekę. W gminach Szczurowa, Wietrzychowice, Gręboszów, Mędrzechów, Bolesław, Szczucin nie śpią nocami w obawie przed wielką wodą. Wczoraj służby ratunkowe ciągle sprawdzały szczelność wałów przeciwpowodziowych,

przygotowywano się na przyjęcie drugiej fali powodziowej na Wiśle. Ta piątkowa była nieco mniejsza od tej z 1997 roku, choć do korony wałów brakowało centymetrów.

Jedno z poważniejszych zagrożeń może wystąpić w Woli Rogowskiej, gdzie przeciekają wały w pobliżu nowo wybudowanej śluzy. Jak dotąd, nie doszło do ich przerwania. Uszczelnianie workami z piaskiem na niewielkie się zdało i strażacy musieli użyć ogromnej foliowej płachty (40 na 4 metry), by zatrzymać przecieki.

– *Strach pomyśleć, co by się stało, gdyby nie wytrzymała* – mówi jeden ze strażaków ochotników. Jak tłumaczy, śluza wybudowana dopiero przed dwoma miesiącami jest jeszcze „świeża i nie uleżała się”. Folia ma powstrzymać zbyt szybkie namakanie ziemi.

Stan wałów w nadwiślańskich gminach wygląda w większości katastroficznie. *Dziurawe są jak sito, niczego nie zrobiono przez ostatnie lata* – komentują ludzie. W gminach Szczurowa, Bolesław, Gręboszów np. cały dzień łatano wyciek za wyciekami i wciąż pojawiają się nowe... (MAB)

W powiecie mieleckim

Przyszła fala

(INF. WL.) Przez cały dzień mieszkańcy nadwiślańskich gmin powiatu mieleckiego czekali na kulminacyjną falę powodziową na Wiśle. Fala nadeszła przed godz. 20. Okazała się mniejsza niż ta podczas powodzi stulecia w 1997 r.

Mimo iż wojewoda podkarpacki wydał wczoraj polecenie o ewakuacji mieszkańców z najbardziej zagrożonych terenów, ludzie niechętnie opuszczali swoje gospodarstwa. Przez cały czas mieli nadzieję, że nie powtórzy się kataklizm sprzed czterech lat.

Wtedy w powodzi stulecia po przerwaniu wałów najbardziej ucierpiały gminy Czermin, Borowa i Gawłuszowice. Mieszkańcy z niepokojem obserwowali poziom wody, który stale wzrastał. Ci, którzy zdecydowali się na ewakuację, powyprowadzali z domów zwierzęta i wynieśli cenniejsze sprzęty, zawożąc je do rodziny czy sąsiadów mieszkających w mniej zagrożonych miejscach. Inni ukrywali swój dobytek na strychach, licząc, że nawet jeśli woda nadejdzie to zaleje tylko niższe kondygnacje domów. Wszyscy byli zmęczeni oczekiwaniem. Nadejście fali kulmi-

nacyjnej zapowiadano najpierw na 14, następnie na późne godziny popołudniowe. Ludzie czekali. Komitety przeciwpowodziowe pracują na okrągło, przez cały czas spływają meldunki z zagrożonych terenów. – *Przelanie wody przez wały na razie nam nie grozi* – usłyszeliśmy w mieleckim Centrum Zarządzania Kryzysowego. Wały jednak przesiąkały, a przy ich uszczelnianiu pracowało wojsko i ludność cywilna.

W pogotowiu czekały wojskowe amfibie przygotowane do ratowania ludności, gdyby jednak woda się przelała. Fala kulminacyjna doszła do powiatu mieleckiego przed godz. 20 – *Oceniamy, że jest wyższa o 2,5 metra od stanu alarmowego na wodowskazie w Ostrówku, ale mniejsza niż w 1997 roku. Część ludności z miejscowości Surowa, Gliny Małe, Wielkie, Ostrówek ewakuowała się, ale nie wszyscy. Bywa tak, że dom opuszcza matka z dziećmi, a ojciec zostaje, pilnuje dobytku. Fala kieruje się teraz w stronę powiatów tarnobrzskiego i stalowowolskiego* – relacjonował „na gorąco” Stanisław Stachura, zastępca przewodniczącego Wojewódzkiego Komitetu Przeciwpowodziowego. (WOW)

Stan klęski

Straty powodziowe w Małopolsce
sięgną 700 mln zł

(INF. WL.) Wojewoda małopolski wystąpił do Rady Ministrów z wnioskiem o uznanie Małopolski za teren dotknięty klęską żywiołową. Powódź w całym województwie spowodowała straty wielkości co najmniej 500 mln zł, ale przewidywany poziom szkód szacuje się na 700 mln zł.

– *Mimo wątpliwości prawnych, dotyczących możliwości wprowadzenia stanu klęski żywiołowej, uznałem, że nie mogę sam o tym decydować i skierowałem wniosek do Rady Ministrów* – stwierdził wojewoda Ryszard Masłowski. – *Chcę w ten sposób zakończyć dyskusję z samorządami o korzyściach z tej decyzji. Tak naprawdę jedyną korzyścią z ogłoszenia stanu klęski żywiołowej będzie możliwość szybszej od-*

budowy zniszczeń – będzie można zlecać naprawy bez przetargu.

Już oszacowane straty powodziowe w Małopolsce sięgają 500 mln zł. Małopolski Urząd Wojewódzki spodziewa się jednak, że ostatecznie wyniosą one 700 mln zł. Największe szkody powódź spowodowała w powiecie nowosądeckim; tylko w Nowym Sączu straty wyceniane są dziś na 95 mln zł. Ogromnie uszkodzone zostały także powiaty: tarnowski, myślenicki, suski, wadowicki i oświęcimski.

Wczoraj MUW otrzymał z Kancelarii Premiera 9 mln zł. Pieniądze zostaną przeznaczone na zapomogi dla najbardziej poszkodowanych. Zainteresowani powinni zgłaszać się do urzędów gmin lub gminnych ośrodków pomocy społecznej. (GEG)

Ważne telefony

- **Przejezdność dróg** – 616-06-17, 422-62-06, 422-59-64; telefony czynne przez cały weekend w godz. 8 – 20.
- **PKP – informacja** – 422-57-82, 624-14-36, 624-14-26, 624-14-27; czynne całą dobę.
- **Pomoc społeczna** – Wydział Zdrowia Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie – 616-03-38, 616-03-37; telefony czynne całą dobę.
- **Informacje o koloniach, obozach i zorganizowanym wypoczynku dzieci** – kuratorium oświaty w Krakowie – 422-25-95 lub 61-60-416; telefony czynne do godz. 17.
- **PCK** – 422 90 79 oraz 422 91 15, w godz. 8 – 15 (w zależności od sytuacji).

W widłach żywiołu

Obrona elektrowni w Połańcu

Wojewoda podkarpacki nakazał wczoraj ewakuować mieszkańców trzech wsi w gminie Radomyśl nad Sanem w powiecie stalowowolskim. Dla tysięcy ludzi ze wsi Dąbrówka Pniowska, Witkowice i części Chwałowic przygotowano miejsca w szkołach w Antoniowie, Radomyślu, Chwałowicach i w akademiku KUL w Stalowej Woli.

– *Tu zawsze była wysoka woda i nic się nie działo* – pocieszał się starszy człowiek, który wykrzykiwał do kobiet, że z domu się nie ruszy.

Gmina radomska leży w widłach Wisły i Sanu. Woda na Wiśle w pobliżu tych miejscowości o 130 cm przekroczyła wczoraj stan alarmowy. Kulminacyjna fala spodziewana była w piątek o północy, mówiło się także, że może przyjść rano. Z uwagi na fatalny stan wałów istniało niebezpieczeństwo ich przerwania. Na potrzeby akcji przyjechało wczoraj wieczorem w niebezpieczny teren kilkanaście autobusów, gotowych zabrać ludzi. Przyjechał także sprzęt

wojskowy do prowadzenia akcji ratunkowej z jednostki z Niska.

Wielu mieszkańców odmówiło jednak opuszczenia gospodarstw. Tylko dzieci wysyłane są do bezpiecznych miejsc. Policja, która informowała o przygotowanej ewakuacji, zbierała również oświadczenia o odmowie opuszczenia domów.

Mężczyźni przygotowywali worki z piaskiem i uszczelniali wały w miejscach, gdzie przeciekała woda i gdzie „wały puszczały” – jak to nazywano. W Chwałowicach umieszczono stanowisko dowodzenia, w którym komendant powiatowej straży pożarnej ze Stalowej Woli, wspierany przez policjantów, organizował akcję pomocy na wypadek, gdyby zagrożone było życie ludzi.

Wczoraj nad ranem przerwany został wał na rzece Czarnej w Połańcu. Woda zalała gospodarstwa znajdujące się w tak zwanym „dolnym Połańcu” i zagroziła elektrowni. Konieczne stało się wyłączenie oczyszczalni ścieków.

Wał pękł w odległości 7 km od Wisły, do której wpada Czarna. Zaskoczyło to wszystkich, bo stało się to w najmniej spodziewanym miejscu. Stan Wisły przekroczył tu o 2,5 metra stan alarmowy. Woda zalała drogę krajową na Kraków, zrobiła przy moście na rzece Czarnej wyrwę, która uniemożliwia korzystanie z przejazdu. Niemożliwy jest także dojazd do Staszowa przez Połaniec. Z elektrowni do miasta można się dostać tylko łodziami i pontonami.

W elektrowni przygotowano się do jej obrony. – *Myślę, że mimo tego, co się stało, sytuacja jest do opanowania* – powiedział Mieczysław Kobylarz, odpowiedzialny w elektrowni za akcję ratowniczą. Potwierdził, że elektrownia pracuje pełną mocą, mimo prowadzonych przygotowań do jej obrony. – *Po powodzi sprzed czterech lat zbudowaliśmy betonowe umocnienia od strony Wisły, więc jest lepiej niż było* – stwierdził Kobylarz.

(RUT)

(INF. WL.) *Jedźcie do Łek, tam jest gorzej niż w poniedziałek* – krzyknął w słuchawkę wójt Borzęcina Janusz Kwaśniak, po czym przerwał dopiero rozpoczętą rozmowę.

Próbowaliśmy dojechać od strony Wokowic, ale utknęliśmy przy rozwidleniu na Szczepanów. Dalszą drogę odbywamy pieszo, brnąc w wodzie po łydki. Raz po raz zapada się pod nogami ziemia. Droga biegnie tu jak rzeka – nieką. Przy dużych ulewach zawsze zalega na jezdnii woda. Jednak nawet osiemdziesięcioletni mieszkańcy Łek nie pamiętają takiej katastrofy. Nawet powódzie w 1970 czy w 1997 roku nie uczyniły takich spustoszeń.

Naszym przewodnikiem jest Marek Siudut, który jako naczelnik miejscowej OSP dowodzi nieprzerwanie od poniedziałku akcją ratunkową. Oczy kleją mu się ze zmęczenia. – *Od poniedziałku spałem może kilkanaście godzin* – tłumaczy. Wokół olbrzymie rozlewisko wody. Wieszalana została całkowicie na dhu-

W powiecie brzeskim

Łeki – wieś mostków

gości 2 kilometrów – 205 numerów. Zboża, ziemniaki, wszelkie uprawy, drugi pokos siana – wszystko obrócone w perzynę. – *Przyjdzie nam chyba głodować* – dołącza się do nas Zbigniew N. – *Tego roku plonów nie będzie*. Głos łamie mu się w gardle. – *Ja nie jestem najbardziej poszkodowany, ale swoje przeszedłem* – kontynuuje po chwili – *W domu mam bezpiecznie, ale obejście obok szlag trafił. Garaż do przerobienia. Miałem remontować dom, teraz popłynęły mi z wodą materiały na remont. Nie wszystkie, tylko te lżejsze, ale remont trza będzie odłożyć. Najpierw grady, teraz te ulewy. Jak tu żyć?* – zastanawia się ze łzami w oczach.

Nadal trwa zabezpieczanie workami z piaskiem najniższej położonych domów. W nocy ma

przyjść najgorsza chyba ulewa – 30 litrów na metr kwadratowy. Nie możemy dojść wszędzie, nie wszędzie też pozostali mieszkańcy. – *W tamtym domu mieszka pewna staruszka* – pokazuje ręką Siudut. – *Od poniedziałku przebywa u rodziny w Szczepanowie. A tam obok niej starszy mężczyzna. Odwieźliśmy go do Mokrzyk, też do rodziny. Wcześniej wynieśliśmy wszystko co cenne z chaty i ulokowaliśmy w bezpiecznym miejscu. Niektóre rzeczy były już mocno zniszczone przez wilgoć.*

Sam naczelnik na straty u siebie nie narzeka, choć i on dowiedział się, co to powódź. – *Mam cały czas wodę w piwnicy. Pani popatrz na obórę. Fundament poszedł na pół. Podłogi powyrzyskane. Ale co tam ja? Niektórzy mają wodę na wysokości jed-*

nego metra – opowiada. Nie możemy tego sprawdzić. Z uwagi na bezpieczeństwo Marek Siudut nie pozwala nam brnąć przez kryjący niebezpieczeństwa bród.

Woda w Łekach szła ze wszystkich stron. Z dołu – podmywając fundamenty. Z nieba – niszcząc po drodze wszystko. Z boków – kradnąc dobytek na podwórzach. – *I jeszcze ta wredna Uszewska* – krzyczy przysłuchujący się z boku mężczyzna. Woda nie oszczędziła nikogo, nie patrzyła na urzędy i zaszczyty. Na terenie posesji w wyniku powodzi... wybuchł pożar. Spłonęła stodoła. Wszystko zaczęło się o godz. 23 w czwartek, akcja gaśnicza trwała do ósmej rano. – *Jak to siano namokło w stodołę, to zaczęło gnić. Podniosła się temperatura, wytworzył się meta-*

nol i doszło do samozapalenia. Dzięki Bogu nie było wiatru. A że byliśmy szybko na miejscu, to ogień się nie rozprzestrzenił – opowiada Siudut, po czym dodaje: – *Niech pani pochwali w „Dzienniku” Józka Borowskiego. To nasz operator. Sprzęt przygotował jak się patrzy – aż dziw bierze, że mówiąc to wszystko zdobywa się na uśmiech. Ale to jest uśmiech przez łzy. W Łekach nikomu nie jest do śmiechu.*

– *Łeki to wieś mostów i mosteczków. Z jednej strony Uszewska, z drugiej rowy melioracyjne. Kilkanaście przepustów, które nie są w stanie przerobić takiej ilości wody. Dlatego tak często nas zalewa. Tu trzeba przerobić koryto rzeki, pogłębić rowy, może jakiś zbiornik retencyjny. Wójt musi znaleźć pieniądze na to, my sami weźmiemy się za robotę*

– *mówi ze łzami w oczach mężczyzna, na oko 45-letni.*

Drogi faktycznie są w całości zniszczone, do tego kilkanaście lokalnych mostków. Jakby za pomocą teletatli łączy się z nami poprzez „komórkę” wójt Kwaśniak. – *Jesteście tam? To dobrze. Właśnie wystaliśmy wniosek do ministerstwa. Chcemy zdobyć środki na obejście Łek przez Uszawkę. Dopóki ona pozostanie w tej niecce, nic nie poradzimy. Co z tego, że mam 30 tysięcy worków z piaskiem? Wody opadowej nie powstrzymamy. Musicie nam pomóc. Piszcie o Łekach jak najczęściej, niech w województwie dowiedzą się, że nam tu trzeba pomóc. Co z tego, że my chcemy, jak nie ma za co – krzyczy do słuchawki.*

Wszędzie, gdzie okiem sięgnąć, budowane są fortyfikacje z worków. Czy to pomoże? Prognozy są mało optymistyczne. Właściwie nikt już nie wie, która to powódź w tym roku. Trzecia, może piąta? Tej nocy znowu mało kto zaśnie w Łekach.

ZOFIA SITARZ

Podmyte brzegi i obsuwiska

W Poroninie i w Białym Dunajcu

(INF. WŁ.) Ze zbocza Galicowej Grapy w Poroninie spływają szerokie na kilka metrów rzeki błota, niosące za sobą kamienie. Jedna z nich, podmywając po drodze stogi mokrego siana, dociera do płotu stojącego poniżej domu.

- Zaczęło się w poniedziałek, a najgorzej było w środę - mówi mieszkanka jednego z domów, nad którymi osuwa się zbocze Galicowej Grapy. - Jak nie przestanie padać, to nie wiem co będzie.

Sto pięćdziesiąt metrów dalej stok Galicowej Grapy pękł na długości kilkunastu metrów. Szczelina nie jest wprawdzie duża, ale wystarczy kilka dni opadów, żeby na stojące niżej domy spłynęła prawdziwa rzeka błota.

Jeszcze gorsza sytuacja jest w gminie Biały Dunajec. Szalejący, wezbrany potok Biały Dunajec podmywa brzegi, drogi i prywatne parcele. Zagrożone są także mosty.

- Musieliśmy zamknąć drewniany most do Gliczarowa Dolnego - tłumaczy Dariusz Gurak, przewodniczący rady gminy, który objeżdża zagrożone przez wodę miejsca. - Stałem wczoraj na nim i czułem jak drży. Śmierć w oczach.

W Białym Dunajcu zagrożone są także prywatne posesje. Woda zabiera niezabezpieczone brzegi i wszystko, co się na nich znajduje. Od działki Stanisława Sieczki rzeka oderwała kilka drzew, alejkę spacerową i część ogrodzenia. Zaledwie kilka metrów od podmytego brzegu biegnie kolektor kanalizacyjny. Brzeg zabezpieczono trzydziestoma betonowymi płytami, połączonymi stalową liną, żeby woda nie mogła ich ruszyć. Do wody wrzucono także duże drzewo, które ma spowalniać wezbrany nurt. W podobny sposób mieszkańcy ochronili także drogę w pobliżu mostu na „zakopiance”,



Ze zbocza Galicowej Grapy w Poroninie spływają szerokie na kilka metrów rzeki błota. Jedna z nich dociera do płotu stojącego poniżej domu.

Fot. Michał M. Kowalski

gdzie szalejący Biały Dunajec wyrwał część brzegu. Bilans powodzi w Białym Dunajcu to kilkadziesiąt zalanych budynków - piwnic, mieszkań i stodół, zniszczone umocnienia brzegowe, podmyte drogi i mosty, a także uszkodzony wodociąg w Gliczarowie Dolnym.

(MMK)

Zamknięta granica

Podmyta droga do przejścia w Mniszku

Sytuacja na większości słowackich rzek stabilizuje się. W wielu regionach kraju nadal jednak obowiązuje trzeci, najwyższy stopień zagrożenia powodziowego. Wciąż niedostępne są niektóre szlaki komunikacyjne. Wiele dróg zostało podmytych albo zablokowanych przez obsuwającą się ziemię.

Od piątku z tego właśnie powodu zamknięte jest dla ruchu kołowego polsko-słowackie przejście graniczne w Mniszku nad Popradem. Drogi po obu stronach granicy są nieprzejezdne z powodu obsunięcia ziemi. Z przejścia mogą nato-

miast korzystać piesi. Zmotoryzowani są kierowani do najbliższych przejść granicznych w Łysej Polanie i Jaworzynie Tatrzańskie.

Intensywne opady z czwartku na piątek sprawiły, że pogorszyła się sytuacja na Kysucach w północno-zachodniej Słowacji. Alarm powodziowy obowiązuje w kilku gminach powiatu żilińskiego. Trzeci stopień zagrożenia powodziowego ogłoszono w piątek na rzece Kysuca w miejscowościach Czadca i Kysuckie Nove Mesto.

Podniósł się też poziom Vahu w południowo zachodniej

części kraju. Drugi stopień zagrożenia ogłoszono m.in. w powiatach Piesztany, Hlohovec i Trnava.

We wschodniej Słowacji, gdzie sytuacja wciąż jest najtrudniejsza poziom w rzekach powoli opada. Na większości odcinków Torysy i Hornadu nadal jednak obowiązuje alarm przeciwpowodziowy.

Hydrometeorolodzy przewidują, że w najbliższych dniach rzeki powinny zacząć opadać. Od soboty oczekuje się wyraźnej poprawy pogody i stopniowego zanikania opadów.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI (BRATYSŁAWA)

Utrudnienia na drogach i torach

(INF. WŁ.) Wczoraj tylko kilka dróg w Małopolsce było całkowicie nieprzejezdnych. Samochodem nie dało się pokonać drogi krajowej nr 44 na odcinku Zator - Oświęcim oraz odcinków na drogach wojewódzkich: nr 975 Zakliczyn - Dąbrowa, nr 781 Babice - Zator, nr 956 Biertowice - Zembrzyce. Rano woda zalała skrzyżowanie dróg nr 977 i 980 w Gromniku; po kilku godzinach przywrócono ruch.

Na wielu drogach są ogromne utrudnienia - zostały podmyte pobocza, woda pozrywała nawierzchnie, na jezdni osuwa się błoto. Połączenia drogowe pomiędzy największymi miastami Małopolski są przejezdne. Można dojechać z Krakowa do Tarnowa i Nowego Sącza oraz do Zakopanego, ale w każdej chwili (po intensywnych opadach deszczu) trzeba spodziewać się przerwy w ruchu.

Wczoraj nie można było dojechać do Gródka nad Dunajcem oraz do Budzowa.

Drogi krajowe

* 44 Kraków - Oświęcim - nieprzejezdna na odcinku Zator - Oświęcim; tak będzie przynajmniej przez miesiąc, bo został zerwany most w Przeciszowie. Zalecane objazdy przez Liszki, Alwernię i Babice, autostradę lub Głogoczów, Wadowice i Kęty.

* 28 Wadowice - Przemyśl, ruch przez Maków jest nadal utrudniony, można przejechać tylko samochodami o masie do 2,5 tony.

* 52 Głogoczów - Bielsko - w Brodach koło Kalwarii Zebrzydowskiej na most wpuszczane są tylko samochody osobowe. Samochody o masie powyżej 2,5 t, jadące do Wadowic i Andrychowa, powinny korzystać z objazdu przez Skawinę i Zator.

* 87 Nowy Sącz - granica państwa - na odcinku Piwniczna - Muszyna na jezdni spływa lawina błota. Dopuszczono ruch samochodów do 2,5 t; nie kursują autobusy.

Drogi wojewódzkie

* 975 Dąbrowa Tarnowska - Dąbrowa - w Borowej koło Paleśnicy droga nadal jest zamknięta, nie można dojechać do Gródka nad Dunajcem, zamknięto dla ruchu odcinek Dąbrowa - Lipiec.

* 977 Tarnów - Krzyżówka - wczoraj rzeka Biała zalała drogę, nieprzejezdny był odcinek Zborowice - Pławna.

* nr 980 - Jurków - Biecz - na odcinku od Gromnika do Biecza potok Sietniczanka w 10 miejscach podmył korpus drogi, w kilkunastu miejscach skarpa osuwa się na jezdnię.

* 781 Chrzanów - Zator - Andrychów - Łekawica - zamknięta. Zamknięty został most na Wiśle między miejscowościami Janów i Podolsze.

* 956 Biertowice - Zembrzyce - droga zamknięta na odcinku od Sułkowic do Zembrzyc, zerwany został most w Budzowie i Palczy.

* 965 Bochnia - Limanowa - w Żegocinie jest oberwana skarpa i uszkodzony przepust na długości 12 metrów. Pobocza zostały wypłukane na długości 1 kilometra.

* 969 Nowy Targ - Stary Sącz - w Kluszkowcach zostały podmyte bariery sprężyste, na drodze liczne oberwania skarp i popękania nawierzchni.

* 981 Zborowice - Krzyżówka - w miejscowości Florynka zerwane zostały przepusty, ruch odbywa się wahadłowo.

* 960 Czarna Góra - Bukowina Tatrzańska - Łysa Polana - granica państwa - na całej długości nie ma poboczy, mimo utrudnień ruch się odbywa.

* 971 Krynica - Muszyna - Piwniczna - w miejscowościach Wierchomla i Zubrzyk - rumowiska skalne i błoto, występują lokalne przewężenia, w każdej chwili może dojść do podmycia drogi i osunięć.

* 958 Chabówka - Zakopane - na całej długości zostały wypłukane pobocza, w Rabie Wyżnej korpus drogi jest uszkodzony.

* 957 - Białka - Jablonka - Nowy Targ - w miejscowości Zubrzyca - podmyte przyczółki mostu, w Piekelniku - uszkodzony korpus drogi. Jezdnia została zwężona.

* 775 - na moście na Wiśle w Nowym Brzesku ograniczony został tonaż do 3,5 t.

* 794 - Koniecpol - Kraków - na odcinku między Skalą a Wollbromiem liczne zniszczenia. W Zdrożu przy skrzyżowaniu z drogą powiatową powstała wyrwa w jezdni o powierzchni 6 m kw. i o głębokości 1 metra. Droga jest zwężona.

Uszkodzone tory

* Spytkowice - Zator - wyrwa pod torami w stacji Żory.

* Sucha Beskidzka - Osielec - zalane tory, osunięte zbocza góry, usuwanie szkód potrwa około 2 tygodni. Pociągi regionalne dojeżdżają tylko do Suche, potem pasażerowie przesiadają się do autobusów i w Osielcu - do pociągów. Pociągi międzyregionalne do Zakopanego kończą bieg w Krakowie Płaszowie, stamtąd autobusy przewożą pasażerów do Chabówki, gdzie podstawiany jest pociąg w kierunku Zakopanego.

(GEG)

Nowy Sącz

Trzecia fala

(INF. WŁ.) W piątek rano znów woda zaatakowała Piątkową. Trzecia fala zniszczyła wszystko co zdołali mieszkańcy wsi uporządkować dzień wcześniej. Był to jeden z najtrudniejszych dni w mijającym koszmarnym tygodniu. W Gostwicy w ostatniej chwili uratowano rodzinę.

Prawie całą dobę budowano prowizoryczny most nad potokiem Łęgówką. Prace zakończono o czwartej nad ranem. Dwie godziny później mostu już nie było. Przed

godz. 13 potok znów zamienił się w taran zabierający wszystko po drodze. Strażacy w ostatniej chwili wycofali w bezpieczne miejsce specjalistyczny sprzęt. Do przygotowanych wcześniej w sądeckich szkołach miejsc ewakuowano kilkudziesięciu mieszkańców wsi. Do niektórych ludzi ratownicy docierali śmigłowcem. Wieczorem zaczęło brakować miejsc noclegowych.

W południe bardzo groźnie zrobiło się w Nowym Sączu. Potężna Łubinka trafiła do Ka-

mienicy, która znów zagroziła miastu. Napływające potężne drzewa opierały się o filary mostu 700-lecia. Zagrożona była konstrukcja. Strażacy przy pomocy dźwigów wyciągali grube konary wody. Przez cały dzień na wyludnionych ulicach słychać było policyjne i strażackie syreny.

Ponowne opady spowodowały, że Piwniczna przeżywała trudne chwile. Posłuszeństwa odmówiły cztery pompy, które pracowały od kilku dni bez przerwy.

(JEC)

Stany alarmowe

(INF. WŁ.) Wczoraj wieczorem poziom Wisły w Krakowie obniżył się o ponad metr w porównaniu do fali kulminacyjnej, która przeszła pod Wawelem w czwartek w południe. Fala powodziowa przeszła przez Powiśle Dąbrowskie.

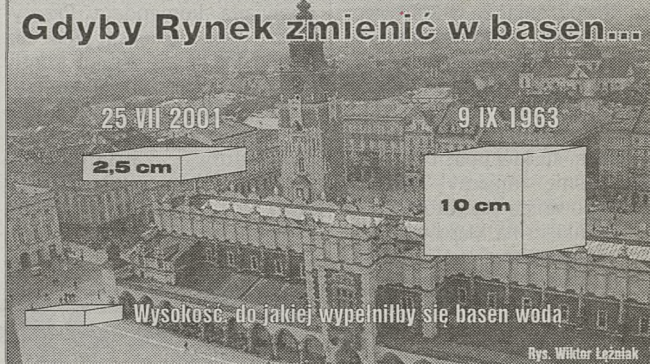
Rano stan alarmowy był przekroczony na Wiśle, Sole, Skawie, Skawince, Rabie, Dunaju, Piekelniku i Uszwicy. W południe ten stan przekroczyły także wody w Czarnym Dunajcu, Białej Tarnowskiej, Niedziczance i Lepietnicy. Po południu do groźnych rzek i potoków dołączyły jeszcze Poroniec, Czarna Orawa, Białka, Stradomka, Łososina i Poprad.

W ciągu dnia poziom wody w większości rzek podnosił się o kilka centymetrów, tylko w nielicznych wody wolno opadały. Np. w Krakowie wodowskaz na Wiśle na Bielanach pokazywał rano przekroczenie stanu alarmowego o 230 cm, w południe - o 220 cm, a pod wieczór o 218 cm.

Wysoki poziom wody w rzekach Małopolski może się utrzymać przez następnych kilka dni. Na terenie całego województwa obowiązuje stan alarmu powodziowego.

(GEG)

Tony wody



(INF. WŁ.) W środę na krakowski Rynek Główny, który mierzy około 40 tys. metrów kwadratowych, spadło tysiąc ton wody - czyli milion kilogramów. Oznacza to, że gdyby Rynek zamienić w basen, to deszcz utworzyłby 2,5-centymetrową warstwę wody. To jednak nie jest rekordem. 9 września 1963 roku w ciągu 2 godzin spadło na miasto 99 mm deszczu, a więc w zamienionym na basen Rynku Głównym powstałaby niemal 10-centymetrowa warstwa wody.

Miedzy godz. 8 rano w czwartek a godz. 8 rano wczoraj spadły na Kraków kolejne 22 mm wody. - To jest tylko średnia wielkość, bo często istnieją bardzo duże dysproporcje w wielkości opadów pomiędzy poszczególnymi częściami nie tylko miasta, ale nawet małej wsi. Bywało już tak, że w jednym rejonie Krakowa całonocna wielkość opadów wynosiła 18 mm, a w drugim, oddalonym o kilkaset metrów - 1 mm - mówi Józef Warmuz, synoptyk z krakowskiego

Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

Te słowa potwierdzają opady z wczoraj i przedwczoraj w Małopolsce i na Podkarpaciu. W Bukowinie Tatrzańskiej między godz. 8 rano w czwartek a godz. 8 rano w piątek spadło 40 mm deszczu, na Hali Ornakowej - 43 mm, w Kościelisku - Kirach - 45 mm, w Dolinie Pięciu Stawów - 81 mm, a na Kasprowym Wierchu - 82 mm.

Największe opady synoptycy zanotowali w Ślemieniu - 83 mm, w Żywcu - 60 mm, w Szczyrku - 59 mm i w Makowie Podhalańskim - 50 mm.

Najmniejsze opady (od czwartku do wczoraj rano) były natomiast w Kolbuszowej oraz w Dynowie - po 0,2 mm. W Cisnej spadło 2 mm, w Komańczy - 4 mm, a w Pilźnie - 6 mm.

Średnia z wieloletnich opadów w lipcu w Krakowie wynosi 110 mm. Do wczoraj rano na miasto spadły w lipcu już 172 mm. W ciągu całego roku przeciętnie w Krakowie spada 670 mm deszczu.

(K.W.)

Armia pomaga bez wahania

(INF. WŁ.) Wczoraj z powodzią walczyło ponad 700 żołnierzy z 2. Korpusu Zmechanizowanego z siedzibą w Krakowie: 380 zmagalo się z żywiołem w województwie świętokrzyskim, 150 w podkarpackim, a pozostali w Małopolsce. - W każdej chwili do akcji przeciwpowodziowej wyruszyć może kolejne 2 tys. żołnierzy, a w razie potrzeby jesteśmy w stanie szybko wysłać następne siły - powiedział „Dziennikowi” mjr Andrzej Stegienko z dowództwa 2. Korpusu Zmechanizowanego. - Służymy również sprzętem, m.in. 13 transporterami pływającymi, które możemy ściągnąć na ciężarówkach z Niska lub Deblina, 85 łodziami motorowymi lub wiosłowymi, 200 samochodami, 14 śmigłowcami i 20 instalacjami służącymi po powodzi do odkażania i dezynfekcji terenu.

Aby jednak żołnierze z 2. Korpusu Zmechanizowanego mogli wziąć udział w akcji przeciwpowodziowej, konieczne jest zachowanie następującej procedury: wojewodowie muszą zwrócić się o pomoc do Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego, ten zaś sprawę kieruje do dowództwa Śląskiego Okręgu Wojskowego, gdyż to jemu podległy jest WSW. Dopiero szefostwo Okręgu zwraca się do 2. Korpusu, a jego dowódca wydaje rozkaz wyjścia żołnierzy do akcji. - Załatwienie wszelkich formalności trwa krótko, gdyż decyzje wydawane są telefonicznie, a my bez chwili wahania wysyłamy żołnierzy do walki z żywiołem - zapewnił mjr Stegienko.

Wczoraj prawie 150 żołnierzy z 6. Brygady Powietrzno-Desantowej z Krakowa zmagalo się z powodzią w rejonie Szczurowej i Dąbrowy Tarnowskiej, 25 z 5. Pułku Dowodzenia umacniało wały w Krakowie, 150 z 21. Brygady Strzelców Podhalańskich z Rzeszowa działało w powiecie mieleckim, a 380 żołnierzy z 3. Brygady Zmechanizowanej z Lublina służbę pełniło walcząc z powodzią w woj. świętokrzyskim.

(K.W.)

Dokończenie ze str. 1

Stara, granatowa nyska jest pełna ludzi. Wieziemy m.in. Andrzeja Talagę - weterynarza z Budzowa, który rowerem wyprowadził się do Suchej po chleb. Ma pełny plecak pieczywa - dla rodziny i sąsiadów. Weterynarz opowiada, że w Budzowie, Bieńkowie i Jachówce ludzie opuścili niżej położone domy - i korzystają z gościny tych, których oszczędził żywioł. - To

gorsze niż wojna

- mówi Andrzej Talaga. - *Tak sobie myślę, że zamiast wyklądać wielkie pieniądze na samoloty bojowe, powinniśmy przeznaczyć je na regulację rzek, rowy melioracyjne, kanalizację. Wojna to w tej chwili abstrakcja, a powodzie nękają nas niemal co roku. Chociaż to, co się wydarzyło obecnie, to nie powódź, ale prawdziwy, biblijny potop!*

Jadąc nasłuchujemy, co się dzieje w okolicy. Sierżant Frydek ma włączoną radiostację. Jeden z policjantów melduje do ośrodka dowodzenia, że w Marcówce potrzebne są płatki do mleka dla dzieci. Inny pyta centralę, czy może przeprowadzić się do Budzowa wpław. „Ani się waży!” - odpowiada niemal krzykiem komendant suskiej policji.

Właśnie mijamy miejsce, gdzie powinien stać drogowskaz z kierunkiem na Marcówkę. Nie ma drogowskazu, jest natomiast wielka wyrwa, ciągnąca się aż do mostu, który został przerwany przez rzekę i wygląda tak, jak po trzęsieniu ziemi. Droga, którą jedziemy, niebezpiecznie się zwęża. Kierowca zwrócić uwagę na asfalt między wyrzuceniami w asfalcie. Nagle staje. Brązowa, mętna woda, zazwyczaj leniwie płynąca, a dziś rwącej rzeki Paleczki, zalała wszystko po widnokrąg. W jej nurcie wirują drzewa, korzenie, kawałki dachowej papy, siatka ogrodzeniowa, jakieś szmaty. Dalej nie możemy jechać. Zniszczony most, przed którym stanęliśmy, to pierwsza, ale nie jedyna przeszkoda na drodze 956, prowadzącej przez Budzów do Sułkowic i Krakowa. Droga jest praktycznie nieprzejezdna na odcinku ponad dziesięć kilometrów. Pasażerowie nyski, gdy rozmawiamy o rozmiarach strat, wątpią, czy kiedykolwiek ruch na tej drodze zostanie przywrócony. W rejonie Góry Harbutowskiej, gdzie kilka lat „latano” asfalt po powodzi z 1997 r., woda nie tylko dokładnie wypłukała drogę, ale również podmyła górę.

- Szacunek strat? Jak to liczyć? Zbieramy meldunki o uszkodzonych domach, drogach, zniszczonych samochodach - mówi Józef Przerzawacz, szef

Przyszły sądne dni

Sucha Beskidzka - Budzów - Maków Podhalański - Lachowice

Komendy Powiatowej Policji w Suchej Beskidzkiej. - *Obawiamy się, że żywioł nie da za wygraną. Deszcz wciąż leje. Jeśli nie przestanie, upomni się o swoje Skawa. Wczoraj poziom tej rzeki wynosił prawie pięć metrów. Zniszczenia, zwłaszcza w gminie Budzów i w rejonie Makowa Podhalańskiego, są ogromne. Wiele budynków nie nadaje się do użytku. Proszę sobie wyobrazić, że w niedawno wyremontowanej Szkole Podstawowej w Budzowie woda stała na metr. W nowej sali gimnastycznej, którą dzieci jeszcze nie zdążyły się nacieszyć, pękały pitki, pływały wszystkie sprzęty. Aż serce się kroi, gdy człowiek na to wszystko patrzy - opowiada komendant Przerzawacz. Jego zastępca, Tadeusz Guzik dodaje, że akurat szkoły i drogi to była chluba tej gminy.*

Do pomocy powodziarzom zmobilizowano wszystkich stu policjantów zatrudnionych w suskiej komendzie. Przyjechały też posiłki z Wydziału Prewencji Komendy Wojewódzkiej Policji z Krakowa. Funkcjonariusze pracują „na okrągły zegar”. - *Niestety, mamy poważne braki w zaopatrzeniu. Przydałoby się nam więcej łopat, ale przede wszystkim sprzęt pływający: łódki, pontony, agregaty prądotwórcze - wymienia Tadeusz Guzik.*

nie ma prądu

nie działają telefony. Zaraz na początku tej zawieruchy doszło do eksplozji stacji rozdzielni gazu. Świadkowie wybuchu opowiadają, że wyglądało to tak, jakby olbrzymi samolot runął na ziemię. Wyglądało groź-



W Makowie Podhalańskim praca trwa cały czas

Fot. Grażyna Starzak

nie, ale skończyło się na strachu, bo wszystko zalała woda.

Andrzej Pająk, starosta suski, mieszka w tym rejonie od wielu lat, ale nie pamięta takiego kataklizmu. - *Podczas powodzi w 1997 roku też mieliśmy poważne problemy, ale nie było takiej wody. Powiat poniósł straty, które trudno będzie oszacować. Praktycznie została zniszczona większa część infrastruktury tego terenu. Budzów - i okolice wsie - wciąż jest odcięty do świata. Tamtejszy wójt, dzielne chłopisko, przeszedł przez Górę Makowską, żeby nas poinformować o sytuacji. Z Makowa przywieziono go ciągnikiem - opowiada starosta. - *Na razie możemy pomóc tym ludziom jedynie dostarczając żywność, wodę, świeczki, gumowce. Co będzie później - nie wiem. Sami na pewno nie uporamy się z usuwaniem skutków powodzi. Na to są potrzebne ogromne pieniądze. Widziałam pani, co się stało w Makowie?**

Widziałam. Trudno opisać, jak wygląda obecnie to miasteczko. W czwartek rano rynek był

zalanym na wysokość półtora metra. Ulicami Kościelną i Źródłaną płynęła rwącym nurtem woda, niosąc muł, powyrwane drzewa i kamienie. Mieszkańcy nie mogli otworzyć drzwi, bo były zabarykadowane zwałami szlamu, kostki brukowej i kamieni. - *To istny horror - mówi trzymając się za głowę Władysław Fortuna, mieszkanka Makowa. - Pamiętam powódź z 1949 roku, ale tę, która jest teraz, można chyba nazwać potopem!*

Pani Władysława opowiada, że o mały włos na rynku w Makowie utopiłoby się dwoje dzieci. - *Uratowano je w ostatniej chwili. Woda*

porywała wszystko,

co znalazło się na jej drodze. Zmiażdżyła kilka samochodów, rzucając nimi, jak zabawkami, o ściany budynków.

- *Czy ktoś wie, gdzie mogę kupić świeży chleb? Piekarnię Bani zalało - zagaduje starszy mężczyzna. - Niech pan idzie do Koprow. Pieką non stop. Nie powinno zabraknąć - podpowiadają przechodzące obok pracownice Urzędu Miasta i Gminy, niosąc w bańkach wodę pitną ludziom, którym żywioł nie pozwala wyjść z domu.*

Starszy mężczyzna mówi, że przyszedł na rynek z osiedla Jurki. Ma kupić chleb dla całego bloku. Przechodził obok sanatorium przeciwegruźliczego, gdzie woda zniszczyła cały zbiornik wody pitnej.

Na rynku w Makowie pracują koparki i ładowarki. Operatorzy tego sprzętu próbują usunąć zwały ziemi, żwiru i kamieni. Dwanaście ciężarówek wywozi ten ładunek na stopnie wodne

Skawy, aby wzmocnić je, zanim przez Maków przejdzie wielka fala. - *Kierowcy i operatorzy sprzętu pracują bez wytchnienia. Przydałoby się nam posiłki - mówi Kazimierz Bałos, przewodniczący Rady Miejskiej.*

Czy można było uniknąć tego kataklizmu? Podobno nie. Specjaliści twierdzą, że tragedia, jaka rozegrała się w Makowie - to splot różnych okoliczności związanych przede wszystkim z takim, a nie innym układem atmosferycznym. To on spowodował olbrzymią nawalnię i ulewne deszcze w rejonie Góry Makowskiej. W wyniku tej nawalnicy dwa potoki, które są uregulowane, zmieniły swoje koryta i wylały się na miasto leżące na zboczach i u podnóża Góry Makowskiej.

Starosta suski ma mocno podkrążone oczy. Nic dziwnego. Nie śpi już drugą dobę, a tu

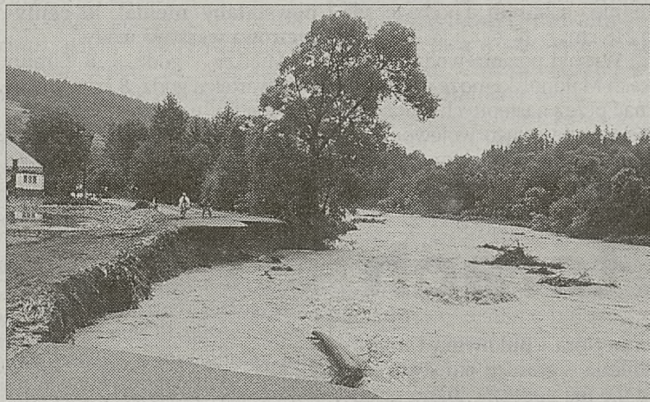
Wczoraj po południu w Lachowicach zostały zniszczone kolejne cztery domy. Osuwająca się ziemia pochłonęła tam już dziecinę domów. Dalszych kilkanaście było poważnie zagrożonych. Danuta Gimza, rzeczniczka suskiego sztabu przeciwpowodziowego, powiedziała, że na zboczu stoi ok. 30 domów. Z zagrożonego rejonu ewakuowano ok. 120 osób. Większość z nich pozostała jednak w okolicy. Zwały ziemi zaczęły tu blokować potok Lachówka. Spiętrzona woda zaczęła rozmywać grunt, co spowodowało, że domy zaczęły się osuwać. W Jordanowie w powiecie suskim padał rześisty deszcz. Znowu zaczęła podnosić się woda w rzekach.

Powodź zaniepokoiła mieszkańców wsi, które zostały od świata Budzowa, a także Makowa Podhalańskiego, apelując o pomoc finansową i żywność, głównie dla niemowląt. Pomoc finansową można kierować wpłacając pieniądze na konto: PKO BP oddział w Wadowicach, nr 25 10201433-11077011325 z dopiskiem „Pomoc dla powodziarstwa powiatu suskiego”. Powodź zaniepokoiła mieszkańców powiatu suskiego, którzy potrzebują hermetyzacji zamkniętej żywności o przedłużonym okresie przydatności do spożycia, jak konserwy, a także suchej odzieży, śpiworów, koców, kołder, środków sanitarnych, ręczników, ścierek. Szczególnie potrzebna żywność dla niemowląt. Budzów wciąż pozbawiony jest prądu i gazu. Transporty z darami należy kierować do siedziby jednostki ratowniczo-gaśniczej suskiej straży pożarnej. Mieści się ona w Suchej Beskidzkiej pod adresem Rynek 16. Telefon i fax - (kierunkowy - 33) 874-16-04. Sztab przeciwpowodziowy apeluje także do osób, które mogłyby zorganizować bezpłatne kolonie dla dzieci powodziarstwa, aby skontaktowały się z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Suchej Beskidzkiej, przy ul. Kościelnej 5. Telefon i fax - (kierunkowy - 33) 874-40-31.

Stok góry zaczął się osuwać także w Jachówce (gm. Budzów). Zagrożonych osunięciem było sześć domów.

W powiecie suskim coraz więcej osób potrzebuje pomocy medycznej. Na Żywiecczyźnie i w pow. wadowickim poziomy wód utrzymywały się na niezmiennym poziomie lub nieznacznie wzrosły.

Bardzo poważnie był zagrożony Dom Pomocy Społecznej w Makowie Podhalańskim. Budynek zaczął pękać. Na ścianach pojawiły się rysy. Specjaliści orzekli jednak, że ewakuacja kilkudziesięciu pensjonariuszy nie jest jeszcze konieczna. (PAP)



W Budzowie woda zerwała drogę asfaltową

Fot. Ewa Baran

Wszyscy chcą pomóc

(INF. WL.) Akcja zbierania darów i pieniędzy na rzecz poszkodowanych przez powódź nabiera coraz większego tempa. Do akcji włącza się coraz więcej instytucji i organizacji.

Zbierający dary apelują jednak o to, by akcji nie wykorzystywać do porządków w szafach i pozbywania się starych, podniszczonych ubrań. - *Wiele osób rzeczywiście przychodzi ze starymi rzeczami - tak jest przy każdej akcji pomocy - usłyszeliśmy w punkcie zbiórki darów PCK w Krakowie przy ul. Studenckiej 19. - Nikt nie ma czasu tego segregować. Najbardziej potrzebne są środki czystości.*

Do oddziałów Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej przychodzą przede wszystkim przedstawiciele firm, z którymi PKPS współpracuje od dawna. - *Osoby indywidualne to na razie rzadkość - przyznał Jan Kusek, dyrektor biura zarządu PKPS w Krakowie.*

Z kolei w siedzibie Polskiej Akcji Humanitarnej w Krakowie pojawiają się ofiarodawcy z pieniędzmi, ale brakuje hurtowników, którzy mogliby przekazać artykuły higieniczne i żywność. - *Dużo łatwiej jest, gdy*

ktos podaruje np. paletę makaronu - można to łatwo zabrać, załadować i rozładować na miejscu - powiedział nam Grzegorz Hajduk z PAH w Krakowie.

Zarząd Narodowego Banku Polskiego zdecydował o przekazaniu 500 tys. zł na odbudowę zalanego szpitala położniczego w Nowym Sączu. NBP zadeklarował także, że zorganizuje kolonie nad morzem dla dzieci z rodzin z Makowa Podhalańskiego.

Poczta Polska nie pobiera opłat za wpłaty na konta bankowe uruchamiane w związku z powodzią. Trzeba jednak na blankiecie wpłaty dopisać: „Pomoc dla powodziarstwa”, „Powódź” lub „Powodziarzom”.

Krakowska Kongregacja Kupiecka udostępniła samochód cateringowy wyposażony w kuchnię - ustawiono go w Suchej Beskidzkiej i wydawano tam powodziarzom ciepłe posiłki. W najbliższych dniach KKK zorganizuje kolonie dla dzieci z powiatu suskiego, a we wrześniu - koncert „Krakowscy artyści i przedsiębiorcy dla powodziarstwa”.

Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji uruchomił punkty kontaktowe dla gmin. Można w nich wymienić informacje o aktualnych potrze-

bach i źródłach pomocy. Kontakt w Krakowie - tel. 632-93-36, w Tarnowie - tel. 621-22-16 lub pod adresem internetowym: pomoc@mistia.org.pl.

Coraz więcej polityków i partii włącza się do akcji pomocy powodziarzom. Posłowie SLD z Małopolski przeznaczyli swoje diety - które będą otrzymywali do końca kadencji - na pomoc dla powodziarstwa.

Wczoraj transport z darami dla powodziarstwa z południowo-zachodniej Małopolski - także z materiałami budowlanymi - zorganizowała Platforma Obywatelska.

Zbiórki darów i pieniędzy organizują w Krakowie Prawo i Sprawiedliwość oraz Unia Wolności.

Bank Przemysłowo-Handlowy przekazał 140 tys. zł na konta instytucji zajmujących się pomocą w rejonach najbardziej dotkniętych powodzią. Po 20 tys. zł otrzymały m.in.: PCK w Ostrowcu Świętokrzyskim i Nowym Sączu, gminy Maków Podhalański i Budzów.

BPH nie będzie pobierać opłat od wpłat na konta gromadzące pieniądze na pomoc powodziarzom. (GEG)

DZIENNIK POLSKI

Jak dbać o nogi

napiżemy

7 i 14

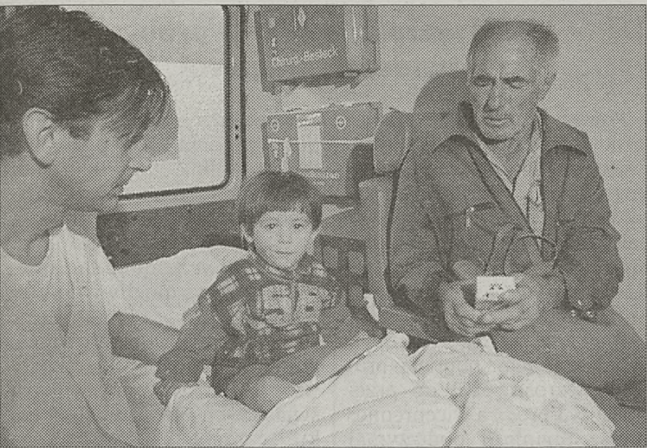
sierpnia

w "Bądź Zdrow"

Wszystkich zainteresowanych reklamą w dodatku zapraszamy. Informacja pod nr. tel. (012) 619-91-34.

Listy gończe za liderami UCK

Widmo wojny



Trzyletnia Marija i jej ojciec Pera otrzymują pomoc medyczną po tym, jak zostali znaleźzeni w kryjówece pod łóżkiem w ich domu we wsi Leszok w pobliżu Tetova

Fot. PAP/EPA

O nadziei i optymizmie mówi sekretarz generalny NATO George Robertson i szef dyplomacji Unii Europejskiej Javier Solana, opuszczając wczoraj Skopje po ponad 8-godzinnych rozmowach poświęconych odświeżeniu groźby wybuchu wojny domowej i wznowieniu dialogu politycznego.

Dialog prowadzony jest jednak z oporami i nie wiadomo, czy uda się pokonać rozbieżności wokół najtrudniejszej kwestii – sprawy statusu języka albańskiego.

Przywódcy albańscy i macedońscy wraz z zagranicznymi mediatorami mieli wczoraj sięść przy stole rozmów, tym razem w Tetovie, mieście będącym ostatnio terenem walk. Ma to być pewien znak, politycy chcą uczynić Tetovo symbolem harmonijnego współżycia obu społeczności. Do spotkania jednak nie doszło ze względów bezpieczeństwa.

Do swoich wiosek w rejonie Tetova ciągle boją się wrócić macedońscy uchodźcy. Wygnani przez albańskich rebeliantów mieszkańcy wsi Leszok zostali przywiezieni specjalnym konwojem, zobaczyli, że ich domy są splądrowane i w obawie przed terrorystami i minami postanowili wrócić do stolicy. Część z nich koczuje przed parlamentem, domagając się od władz rozwiązania ich problemu.

Zgodnie z porozumieniem o zawieszeniu broni, rebelianci mieli wycofać się na pozycje sprzed 5 lipca i usunąć postawione miny.

Za nieodpowiedni moment uznaje się rozesłanie listów gończych przez prokuraturę za 11 przywódcami UCK, oskarżonymi o zbrodnie przeciwko ludzkości, naruszanie prawa międzynarodowego, przestępstwa przeciwko państwu i ciężkie przestępstwa kryminalne.

PAWEŁ JANOWSKI

Szczęśliwa trzynastka

Unia chwali rząd i polskich negocjatorów

Trzynasta sesja negocyjacyjna Polski z UE w Brukseli okazała się wyjątkowo szczęśliwa dla naszego kraju. Polski rząd i negocjatorzy zostali obsypani pochwałami – rzecz niezwykła na tle ostatnich krytyk o spowolnienie przygotowań. Wczoraj Polska zamknęła kolejny dział rozmów – energię. Nasz kraj zakończył rozmowy w 17 z 29 obszarów.

W ostatnich tygodniach i miesiącach dokonaliśmy w rozmowach z Polską ogromnego postępu. Mogliśmy – na poziomie technicznym – omówić wiele działów, co pomoże nam znaleźć rozwiązania i zakończyć rokowania w wielu z nich – oświadczył na konferencji prasowej Eneko Landaburu, najwyższy rangą urzędnik Komisji Europejskiej w Brukseli odpowiadający za rokowania z kandydatami.

Identyczną opinię wyraził belgijski ambasador przy Unii Europejskiej Frans van Daele. Belgia przewodniczy w tym półroczu pracom Unii.

– Zupełnie nie jestem pesymistą, jeśli chodzi o Polskę. Jest wprawdzie dużo do zrobienia, ale dokonaliśmy znacznego postępu na poziomie technicznym, który – mam nadzieję – przyniesie po pewnym czasie korzystne rezultaty. Perspektywa zakończenia negocjacji z Polską w końcu 2002 roku jest jak najbardziej otwarta i możliwa – przekonywał Landaburu.

Główny polski negocjator Jan Kułakowski powiedział, że Warszawa „spróbuje przeanalizować” elastyczne stanowisko Unii w sprawie przepływu pracowników. Przewiduje ono, że kraje członkowskie – zwłaszcza Niemcy i Austria – zachowają prawo do restrykcji na rynkach pracy nawet do siedmiu lat po poszerzeniu, ale też, że każdy kraj może otworzyć granice dla polskich pracowników od razu po poszerzeniu.

Kułakowski dopuścił także możliwość wprowadzenia zmian w sztywnym dotychczas, stanowisku Warszawy na te-

mat zakupu ziemi w Polsce. Rząd wystąpił tu o 18-letni okres ochronny. Minister zapowiedział, że „być może coś się zmieni” w tym stanowisku. Ale zastrzegł, że dotychczas rząd nie podjął żadnych decyzji.

Podkreślił, że Polska ma „realną możliwość” zakwalifikowania się do grupy państw, które pierwsze przystąpią do UE. „Przyspieszenie”, jego zdaniem, nastąpi po wrześniowych wyborach i utworzeniu nowego gabinetu. Choć zastrzegł, że Polska nie będzie jednak dążyć do kompromisu „za wszelką cenę”, za nieprzekraczalną „czerwoną linię” uznał nie kwestie podejmowania pracy czy zakupu ziemi, ale równoprawny dostęp polskich rolników do dopłat bezpośrednich Unii Europejskiej.

Podkreślił, że negocjacje to nie konkurs szybkości i liczy się ich ostateczny dobry wynik. – To, kto będzie gotowy do członkostwa, okaże się na końcu negocjacji – powiedział Kułakowski.

(PAP)

Poród w śpiączce

Kobieta, która zapadła w śpiączkę tuż po poronieniu, donosiła ciążę i urodziła zdrową dziewczynkę – podała agencja AP. Lekarze twierdzą, że to bardzo rzadki przypadek.

24-letnia Chastity Cooper z Warsaw w stanie Kentucky miała w listopadzie ubiegłego roku wypadek samochodowy, po którym zapadła w śpiączkę. Już w szpitalu wykryto, że jest w ciąży – dziecko zostało poczęte dwa tygodnie wcześniej. Lekarze dawali niewielkie szanse na urodzenie zdrowego dziecka; istniało bardzo duże ryzyko poronienia lub infekcji płodu.

Jednak mimo sceptyków, pani Cooper donosiła ciążę do końca i w poniedziałek urodziła zdrową dziewczynkę. Mała w momencie porodu ważyła 4 kilogramy. – To jeden z niewielu przypadków w USA, gdy kobieta była w śpiączce przez całą ciążę – powiedział dr Michael Hnat z University Hospital.

Mimo to lekarze bardzo ostrożnie wypowiadają się na temat szans wyjścia pani Cooper ze śpiączki. Optymistą jest za to jej mąż – zauważył, że żona uśmiecha się, gdy leży przy niej córeczka.

(PAP)

W 1999 roku na pokładach amerykańskich samolotów zanotowano 306 incydentów wywołanych przez agresywnych pasażerów, w 2000 r. – 314 – poinformowała Federalna Agencja ds. Lotów Cywilnych. W tym roku zgłoszono już 100 takich przypadków. Tymczasem załogi samolotów twierdzą, że wypadków agresji było znacznie więcej, bo około 4 tys. rocznie.

Związek Zawodowy Obsługi Pokładowej (AFA) uważa, że zarówno linie lotnicze, jak i rząd USA nie zrobili nic, aby zapewnić bezpieczeństwo w samolotach zarówno podróżnym, jak i załogom.

AFA twierdzi, że linie lotnicze nie zabiegają o bezpieczeństwo pasażerów w samolocie, nie przygotowują załóg do konfrontacji z agresywnymi podróżnymi, a także nie pomagają członkom załogi, którzy padli ofiarą przemocy na pokładzie. AFA wystawiła również bardzo złą opi-

Latający awanturnicy

Personel pokładowy skarży się na pasażerów

nie Departamentowi Sprawiedliwości oraz Federalnej Agencji ds. Lotów Cywilnych, oskarżając obie instytucje o przykrywanie oczu na brak raportów o aktach przemocy na pokładach samolotów. Takie meldunki mają obowiązek składać linie lotnicze.

Od wczoraj stewardesy i stewardzi rozdają na największych lotniskach w USA ulotki informujące podróżnych o prowadzonej przez AFA kampanii na rzecz zapewnienia większego bezpieczeństwa i wygody lotów. Akcja ta zbiegła się z protestem na rzecz zwiększenia bezpieczeństwa podróży prowadzonym przez Międzynarodową Federację Pracowników Transportu.

Na oskarżenia i protesty załóg ostro zareagowała Stowarzy-

szenie Transportu Powietrzne, reprezentujące największe amerykańskie linie lotnicze, oświadczając, że głównym jego celem jest zapewnienie jak największego bezpieczeństwa pasażerom samolotów. Stowarzyszenie przekonuje także, że do aktów agresji dochodzi sporadycznie, jeśli weźmie się pod uwagę, że, na przykład, w 2000 roku linie lotnicze przewiozły 660 milionów pasażerów.

Wielu pasażerów w obawie przed podróżą samolotem nadużywa alkoholu przed wejściem na pokład, wiele osób znajduje się też na granicy wyczerpania nerwowego spowodowanego wielogodzinnymi opóźnieniami i przesiadywaniem na lotniskach.

Na początku tego roku samolot United Airlines lecący z San Francisco w Kalifornii do Szanghaju w Chinach zmuszony został do zmiany kursu i awaryjnego lądowania na Alasce, gdy siostry bliźniaczki zaatakowały personel pokładowy. Zaczęły dusić stewarda, pobiły dwie stewardesy i poturbowały próbującego interweniować kapitana. Ofiary napadów podkreśliły, że napastniczki nie tylko zraniły członków załogi, ale również naraziły na śmiertelne niebezpieczeństwo wszystkich na pokładzie.

AFA powołuje się na niezliczone przypadki agresji podczas rejsów. Ofiarą agresji pasażera padł m.in. Sam Bishop, steward US Airways, na którego rzucił się zniecierpliwiony podczas lotu jeden

z pasażerów. Osoba ta skazana została na zapłacenie tysiąca dolarów grzywny, nie oskarżono jej jednak o czynną napaść.

W tym roku natomiast uwolniono od wszelkich zarzutów pasażera, który pobił na lotnisku w Newarku w New Jersey agenta odprawiającego pasażerów przy „rękawie”. Agent, niewysoki mężczyzna w średnim wieku, odniósł poważne obrażenia. Napastnik – postawny, młody mężczyzna – twierdził, że działał w obronie własnej.

Z pomocą załogom samolotów przysłał petycję senator z Kalifornii, demokratą Diane Feinstein, która przedstawiła linii lotniczom propozycję limitowania pasażerom napojów alkoholowych do dwóch kieliszków w czasie lotu. Jednakże, co podkreśla AFA, wszelkie ograniczenia nie będą miały żadnego sensu, jeśli jednocześnie załogi nie otrzymają uprawnień do ich zdecydowanego egzekwowania.

ELŻBIETA RINGER (USA)



□ **POPARZONY POLAK.** 26-letni Polak pracujący na greckim tankowcu „Athenian Ksenofon” remontowanym w Warnie został ciężko poparzony, gdy w trakcie prac spalniczych na pokładzie wybuchł pożar. Do wypadku doszło w czwartek wieczorem. Marcin G. doznał oparzeń 96 proc. powierzchni ciała. Przewieziono go do szpitala w Warnie, gdzie lekarze walczą o jego życie. Polak ma być przetransportowany za pośrednictwem szwajcarskiego Czerwonego Krzyża do szpitala w Siemianowicach.

□ **NIEMYJAŚNIONA TAJEMNICA.** Zdaniem rosyjskiego wiceadmirała Walerija Dorogina, rzeczywistej przyczyny zatonięcia okrętu podwodnego „Kursk” nigdy nie uda się ustalić. Wyjaśnił, że w wyniku silnego wybuchu na okręcie zniszczone zostało stanowisko dowodzenia wraz ze „wszystkimi danymi dotyczącymi rejsu okrętu”, a jedynie taka informacja mogła rzucić światło na rzeczywistą przyczynę katastrofy.

□ **UBEZPIECZENIA DLA NAUCZYCIELI.** Związek zawodowy amerykańskich nauczycieli – zapewni swoim członkom ubezpieczenie na wypadek zabójstwa w szkole. Jak pisał wczoraj związek National Education Association, rodzina nauczycieli, którzy zostaną zamordowani w miejscu pracy, otrzyma 150 tys. dolarów odszkodowania. Od 1992 r. w USA ofiarami mordów padło 29 nauczycieli.

□ **IMIĘ ZA PIENIĄDZE.** Oczekująca dziecka nowojorska para nie wie jeszcze, jak będzie miał na imię ich potomek. Przyszli rodzice nie wertykują jednak „Księgi imion”, ale szukają sponsora, który za godziwą zapłatę nada dziecku imię. Para wystawiła na aukcję w Internecie prawo do nadania imienia swemu nienarodzoneму synkowi.

□ **SPÓŹNIONY DOWÓD WDZIĘCZNOŚCI.** Kongres Stanów Zjednoczonych uhonorował w czwartek 29 Indian ze szczepu Navaho, którzy w czasie II wojny światowej służyli w amerykańskiej piechocie morskiej. Dzięki temu, że nadawali meldunki w zapomnianym języku plemienia, Japończycy nie mogli złamać kodu. Złoty Medal Kongresu obojczyście odebrało pięciu żyjących jeszcze żołnierzy, zmarłych reprezentowały rodziny.

(ER)

Z ostatniej chwili

Cena: 50 zł/moduł netto

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-92-33.

WYCIECZKI
OBJAZDOWE
Praga-Wiedeń-Budapeszt
1-5.08, 572 zł
Paryż i zamki nad Loarą
4-10.08, 1008 zł
Nowojorko-Kraina Nordów
5-12.08, 1990 zł
Cztery kraje
13-19.08, 1350 zł
Praga
17-20.08, 425 zł
Paryż i zamki n. Loara
18-24.08, 1129 zł

www.SuperLastMinute.pl

31.07 Tunezja 299 \$ (11 dni) z WAW
31.07 Maroko, 1895 \$ (2 tyg) z WAW
1.08 Turcja 1399 zł (1), 1799 zł (2) z KRK
3.08 Turcja 1320 zł (1), 1690 zł (2) z WAW
4.08 Kreta 354 \$ (1), 429 \$ (2) WAW
4.08 Rodos 1395 zł (1) z WAW
4.08 Turcja, 314 \$ (2) z KTW
6.08 Kreta, od 1590 zł (2 tyg.) z KRK, WAW
6.08 Egipt, 349 \$ (1), 449 \$ (2) z WAW

Anglia - Walia - Szkocja, 20 - 31.08, 2190 zł

Apartamenty, wille
Balaton,
Hajduszoboszlo,
Chorwacja, Włochy,
Hiszpania, Grecja,
Francja

Wakacyjna linia do
Hajduszoboszlo!

SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

Kraków, ul. Karmelicka 31
tel. 012/634-00-11, 632-68-44

OSTATNIE MIEJSCA !!!!!

FRANCJA (Valras Plage) ceny od 995 zł
KORSYKA (Porticcio) ceny od 1200 zł
CHORWACJA (Paklenica) ceny od 1200 zł
HEL (04-19.08.01 obóz młodzieżowy) cena 1000 zł
REWAL (11-30.08.01 kolonia letnia) cena 1230 zł
POLAŃCZYK (7-20.08 obóz młodzieżowy) cena 900 zł

Obozy młodzieżowe,
Obozy studenckie

Kraków, pl. Szczepański 6,
tel. 422-81-64, 422-52-47
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

CHORWACJA

LAST MINUTE

Dalmacja - Vodicie

9 noclegów, hotel z basenem,
wyżywienie (bufet), lux autokar

1.08 - 12.08 cena 1400 zł

zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł
5 - 12 lat (dostawka) - 1110 zł

Półwysep Istria - Rovinj

9 noclegów, hotel, wyżywienie,
lux autokar

4.08 - 15.08 cena 1350 zł

zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł
4 - 12 lat (dostawka) - 1000 zł.

KRAKÓW,
ul. Wiślna 2,
tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88

Propozycje
z Krakowa: Majorka, Riviera Turecka,
Kreta, Tunezja.

Propozycje
z Warszawy: Costa del Sol, Costa del
Almeria, Wyspy Kanaryjskie,
Portugalia, Malta, Korfu,
Kos, Egipt.

Dalekie
podróże: Kuba, Malediwy, Sri Lanka,
Seszele, Mauritius, Kenia.
Wyloty z Wiednia i portów nie-
mieckich.

Pobyty 7-, 14-dniowe * przelot * transfer
* hotele * wyżywienie
Dojazd własny: Austria, Chorwacja, Francja,
Hiszpania, Węgry, Włochy

INTERHOME

BILETY LOTNICZE
BILETY PROMOWE

terra

gute Reise!

IATA

Gospodarka

Banki czekają na wnioski od poszkodowanych

Kredyty już są

■ SPADAJĄCY DEFICYT.

Według prognoz Ministerstwa Gospodarki, deficyt handlowy liczony na podstawie statystyki celnej spadnie w 2001 roku do 13,7 mld USD z 17,3 mld USD w 2000 roku.

■ JAK MIEDŹ Z HANDLOWYM.

KGHM SA Polska Miedź zawarł z Bankiem Handlowym umowę o udzielenie kredytu w wysokości 70 mln USD do 28 grudnia 2001 roku na objęcie niepublicznej emisji obligacji Telefonii Lokalnej SA, spółki zależnej KGHM.

■ DOMINUJĄCA TP SA.

Prezes Urzędu Regulacji Telekomunikacji poinformował, że nie zawiesza postępowania w sprawie określenia pozycji dominującej Telekomunikacji Polskiej SA na rynku telekomunikacyjnym. Prezes URT wszczął postępowanie administracyjne w tej sprawie 11 kwietnia, w dniu opublikowania rozporządzenia ministra łączności w sprawie szczegółowych kryteriów ustalania pozycji operatora na rynku telekomunikacyjnym.

■ SEJM O RZEMIEŚNI-KACH.

Sejm uchwalił nowelizację ustawy o rzemiośle, która rozszerza dotychczasowe uprawnienia rzemieślników, m.in. podwyższa limit zatrudnienia, powyżej którego przedsiębiorca nie może być rzemieślnikiem – z 15 do 50 osób.

■ POLAK W SIECI.

W ciągu ostatnich 12 miesięcy niemal podwoiła się liczba Polaków korzystających z Internetu – wynika z badań OnlineBus przeprowadzonych przez Instytut Badania Opinii GfK.

Dokończenie ze str. 1

O kredyty mogą ubiegać się wszyscy właściciele budynków lub lokali mieszkalnych, które na skutek powodzi wymagają remontu, częściowej lub całkowitej odbudowy, a także gminy – na budowę mieszkań komunalnych dla osób, które w wyniku powodzi utraciły dotychczasowe lokum i nie mają możliwości jego odbudowy z własnych pieniędzy.

Kredyty udzielane są ze środków własnych banków komercyjnych, które podpisały w tej sprawie umowę o współpracy z Bankiem Gospodarstwa Krajowego. W Małopolsce są to: Bank Gospodarki Żywnościowej, Małopolski Bank Regionalny, Górnośląski Bank Gospodarczy, Gospodarczy Bank Południowo-Zachodni i Bank Spółdzielczy Rzemiosła.

– Propozycję wzięcia udziału w programie kredytowym złożyliśmy również największym polskim bankom – powiedziała „Dziennikowi” Magdalena Marchlewska, rzecznik prasowy BGK. – Prowadzimy właśnie rozmowy na ten temat.

Oprocentowanie kredytu wynosi 2 proc. w stosunku rocznym. Różnicę między od-

setkami płaconymi przez kredytobiorcę a odsetkami naliczonymi według oprocentowania ustalonego przez bank komercyjny pokrywa Bank Gospodarstwa Krajowego ze środków budżetowych, których jest dysponentem. Środki te nie wpłynęły jeszcze na konto BGK, ale Rada Ministrów podjęła już decyzję o przeznaczeniu na ten cel specjalnej rezerwy z budżetu.

Żeby uzyskać kredyt, trzeba zgłosić się do oddziału któregoś z wymienionych banków wraz z potwierdzeniem o powstaniu szkody w wyniku powodzi. Wydaje go gmina po oszacowaniu strat przez ośrodek opieki społecznej.

Kredyt jest udzielany na 10 lat z możliwością karencji w spłacie kapitału do 24 miesięcy. Rodzaj zabezpieczenia zależy od typu szkód – np. je-

śli odtworzenia wymaga cały budynek, konieczne jest posiadanie hipoteki.

Informacja o reaktywacji programu kredytów powodziowych nie dotarła jeszcze do wszystkich biorących w nim udział banków.

– Nie dotarły do nas jeszcze żadne zarządzenia w tej sprawie – usłyszeliśmy we wrocławskiej centrali Gospodarczego Banku Południowo-Zachodniego. – Jeśli tylko otrzymamy takie polecenie, od razu uruchomimy stosowne środki.

Kredytów udzielają już natomiast Bank Gospodarki Żywnościowej i Górnośląski Bank Gospodarczy. Nowosądecki oddział BGŻ przedstawił wczoraj ofertę kredytową urzędowni miasta i czeka na pierwsze wnioski od poszkodowanych.

BEATA CHOMĄTOWSKA

Adresy banków udzielających kredytów:

Bank Gospodarki Żywnościowej SA:

Oddział w Krakowie, Kraków, ul. Szlak 65, tel. 012-633-62-00

Oddział w Nowym Sączu, Nowy Sącz, ul. Nawojowska 4, tel. 018-443-52-02

Oddział w Tarnowie, Tarnów, ul. Lwowska 72/96 C, tel. 014-622-49-00

Górnośląski Bank Gospodarczy SA:

Oddział w Krakowie, Kraków, ul. Szpitalna 6, tel. 429-26-00.

Ważna Małopolska

Metropolitan Life wiąże nadzieje z południem kraju

(INF. WL.) Towarzystwo Ubezpieczeniowe Metropolitan Life, które od marca br. sprzedaje w Polsce polisy, na życie, liczy na to, że pozyska wielu klientów na południu Polski. – Jesteśmy kojarzeni z Ameryką. W Małopolsce, a w szczególności na Podhalu, żywe są właśnie amerykańskie sentymenty, stąd nasze nadzieje – tłumaczy Grzegorz Rulkiewicz, dyrektor sprzedaży Metropolitan Life.

Niedawno towarzystwo otworzyło swój oddział w Krakowie. Oprócz niego ma w Polsce 15 innych placówek i ponad 500 agentów. Dotychczas Metropolitan Life sprzedało ponad tysiąc polis. W lipcu ma przybyć kolejnych 800, a w każdym kolejnym miesiącu – co najmniej

tysiąc. Docelowo ML w ciągu najbliższych czterech, pięciu lat chce się znaleźć w pierwszej dziesiątce największych polskich towarzystw ubezpieczeniowych.

Ubezpieczyciel oferuje na razie trzy rodzaje polis, z których najpopularniejsze jest ubezpieczenie na życie z planem kapitałowym (ok. połowy całego portfela ML). Ponadto towarzystwo zawiera jednoroczne, kompleksowe oraz terminowe ubezpieczenie na życie. W przyszłym tygodniu Metropolitan Life ma wprowadzić nowy produkt: ubezpieczenie na życie z funduszem inwestycyjnym.

Polskie TU Metropolitan Life jest w 100 proc. własnością, istniejącej od 130 lat, amerykańskiej firmy MetLife. (BAM)

Szybciej i bezpieczniej

Podpis przez Internet

Sejm przyjął wczoraj ustawę, która umożliwi posługiwanie się podpisem elektronicznym. Będzie on tak samo ważny jak podpis złożony odręcznie. Za przyjęciem ustawy głosowało 330 posłów, przeciw było 10, a dwóch wstrzymało się od głosu.

Zgodnie z ustawą podpis elektroniczny pod dokumentem wysłanym przez Internet będzie wywoływał takie same skutki prawne i jednoznacznie określał tożsamość osoby podpisującej się.

Podpisem elektronicznym będą mogły się posługiwać zarówno osoby fizyczne, jak i prawne. Każdy podpis składać się będzie z dwóch części: publicznej i prywatnej. Dopiero zestawienie tych dwóch części stanowić będzie o jego ważności. Prywatna część podpisu będzie zapisana na specjalnej karcie. Będzie ją mógł odczytać tylko właściciel za pomocą specjalnego urządzenia. Jawną część podpisu elektronicznego będzie publikowana w Internecie.

Projekt przewiduje, że aby dostać bezpieczny (kwalifikowany) podpis elektroniczny, trzeba będzie zgłosić się do firmy świadczącej usługi certyfikujące. Nadzór nad procesem certyfikacyjnym będzie sprawowało Ministerstwo Gospodar-

ki, co jest rozwiązaniem stosowanym w Unii Europejskiej.

Podmiot wydający certyfikaty musi zapewnić środki przeciwdziałające fałszerstwu tych dokumentów. Wystawca certyfikatów jest zobowiązany prowadzić publicznie ich dostępny rejestr.

Zdaniem Wacława Iszkowskiego, prezesa Polskiej Izby Informatyki i Telekomunikacji, podpis elektroniczny zwiększy bezpieczeństwo handlu w Internecie. – Dzięki podpisowi elektronicznemu klient będzie mógł sprawdzić w jednostce wydającej certyfikaty np. wiarygodność sklepu, z którego oferty korzysta – powiedział Iszkowski.

Ustawa o podpisie elektronicznym jest pierwszym z aktów prawnych niezbędnych w stworzeniu regulacji prawnych potrzebnych do funkcjonowania obywateli, urzędów administracji państwowej i publicznej, a także gospodarki w społeczeństwie informacyjnym. Jedną z transakcji, której nie będzie można na razie podpisać elektronicznie, jest zawarcie związku małżeńskiego.

Ustawa, która powstała z połączenia dwóch projektów – rządowego i poselskiego, ma wejść w życie pół roku od momentu podpisania jej przez prezydenta. (PAP)

Koniunktura

↑ WIG	13 268,09	(1,5%)
↓ Murawski	1,14 zł	(-18,6%)
↑ LTL	4,71 zł	(17,8%)
↑ 1 dolar**	4,2009 zł	(0,30%)
↑ 1 marka**	1,8827 zł	(-0,19%)
↓ ropa naftowa**	24,52 - 24,57 USD	
↓ DJI***	10 451,89	(10 455,63)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

**) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (b.ch.)

Kursy w kantorach – w złotych

■ KRAKÓW – dolar, skup: 4,180, sprzedaż: 4,220–4,230, marka, skup: 1,870, sprzedaż: 1,900, funt, skup: 5,900, sprzedaż: 6,000–6,020, frank, skup: 0,5520–0,5540, sprzedaż: 0,5620–0,5640, frank szw., skup: 2,400, sprzedaż: 2,450, szyling, skup: 0,2650, sprzedaż: 0,2690–0,2700.

■ TARNÓW – dolar, skup: 4,125, sprzedaż: 4,210, marka, skup: 1,855, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,890, sprzedaż: 5,940, frank, skup: 0,5490–0,5530, sprzedaż: 0,5580–0,5600, frank szw., skup: 2,400, sprzedaż: 2,420, szyling, skup: 0,2630, sprzedaż: 0,2640–0,2670.

■ NOWY SĄCZ – dolar, skup: 4,140, sprzedaż: 4,270, marka, skup: 1,850, sprzedaż: 1,940, funt, skup: 5,900, sprzedaż: 6,100, frank, skup: 0,5550, sprzedaż: 0,5750, frank szw., skup: 2,400, sprzedaż: 2,470, szyling, skup: 0,2640, sprzedaż: 0,2730, korona czeska, skup: 0,1040, sprzedaż: 0,1130, korona słowacka, skup: 0,0860, sprzedaż: 0,0930.

■ RZESZÓW – dolar, skup: 4,120, sprzedaż: 4,220, marka, skup: 1,850, sprzedaż: 1,900, funt, skup: 5,860, sprzedaż: 6,100, frank, skup: 0,5510, sprzedaż: 0,5700, frank szw., skup: 2,380, sprzedaż: 2,490, szyling, skup: 0,2620, sprzedaż: 0,2900.

■ OŚWIĘCIM – dolar, skup: 4,120, sprzedaż: 4,210, marka, skup: 1,850, sprzedaż: 1,880, funt, skup: 5,810, sprzedaż: 5,980, frank, skup: 0,5470, sprzedaż: 0,5680, frank szw., skup: 2,370, sprzedaż: 2,430, szyling, skup: 0,2615, sprzedaż: 0,2670. (B.CH.), (JT), (KIM), (EWA), (PAW)

Tabela NBP nr 145/2001 (z 27 VII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,1296	-0,41
Austria	1 ATS	0,2676	-0,19
Belgia	100 BEF	9,1282	-0,19
Czechy	1 CZK	0,1087	-0,18
Dania	1 DKK	0,4946	-0,18
Estonia	1 EEK	0,2353	-0,17
Finlandia	1 FIM	0,6193	-0,19
Francja	1 FRF	0,5614	-0,18
Grecja	100 GRD	1,0806	-0,19
Hiszpania	100 ESP	2,2131	-0,19
Holandia	1 NLG	1,6710	-0,19
Irlandia	1 IEP	4,6756	-0,19
Japonia	100 JPY	3,3915	-0,17
Kanada	1 CAD	2,7414	0,62
Luksemburg	100 LUF	9,1282	-0,19
Norwegia	1 NOK	0,4613	0,22
Portugalia	100 PTE	1,8367	-0,19
Niemcy	1 DEM	1,8827	-0,19
USA	1 USD	4,2009	0,30
Szwajcaria	1 CHF	2,4419	-0,01
Szwecja	1 SEK	0,3962	-0,08
Węgry	100 HUF	1,4879	-0,06
W. Brytania	1 GBP	5,9870	-0,07
Włochy	100 ITL	0,1902	-0,16
strefa euro	1 EUR	3,6823	-0,19

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 26.07.2001 r.

OFE	26-07-2001	25-07-2001	zmiana w proc.
AIG	11,59	11,55	0,35
ALLIANZ POLSKA	12,01	11,95	0,50
ARKA-INVECO	11,34	11,27	0,62
BANKOWY	11,29	11,22	0,62
COMMERCIAL UNION	12,75	12,67	0,63
DOM	12,85	12,82	0,23
EGO	12,60	12,52	0,64
KREDYT BANK	11,74	11,70	0,34
NATIONALE NEDERLANDEN	12,71	12,62	0,71
SAMPO	12,77	12,68	0,71
PBK ORZEL	12,84	12,77	0,55
PEKAO	12,06	11,97	0,75
POCZTYLION	12,13	12,05	0,66
POLSAT	13,05	12,96	0,69
PZU (Złota Jesień)	-	12,01	-
RODZINA	12,78	12,71	0,55
SKARBIEC-EMERYTURA	12,27	12,21	0,49
WINTERTHUR	12,67	12,60	0,56
ZURICH SOLIDARNI	12,51	12,43	0,64

27 lipca 2001 r.										Notowania Giełdy Papierów Wartościowych										sesja nr 2114																											
Notowania rynku jednolitego										Notowania ciągłe - podsumowanie																																					
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmia- na %*	OBRÓT.		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z	KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z																											
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)				Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)																														
24,70	46,00	7Bulif	24,80	0,0	0,1	2	R	6,15	x	Akcje										0,97	5,90	4Media	1,06	1,08	0,0	198,2	91608	R	3,20	x																	
20,30	27,00	AmerBank	23,00	9,0	0,7	15	P	0,92	x	44,40	124,00	Agora	46,70	46,90	1,7	5629,2	59868	P	3,23	19,7									17,75	41,10	Agros	17,35	18,75	-0,3	4,4	120	P	0,72	x								
1,21	1,96	Ampli	1,48	2,8	0,1	30	W	0,7	13,0	16,70	42,00	Amica	16,80	16,70	-0,9	18,9	565	P	0,52	x									41,30	69,80	AMS	59,00	58,40	0,2	151,8	1292	P	4,04	30,1								
1,83	5,10	Animex	2,09	-0,5	2,3	561	P	x	x	8,70	14,50	Apator	10,20	10,25	0,0	56,1	2746	R	0,74	16,5									13,85	31,50	Apexim	15,50	13,85	-10,4	324,7	11424	R	x	x								
8,00	22,90	BCZ	8,80	0,0	0,0	0	R	4,41	x	1,05	6,90	Atlantis	1,60	1,50	-5,7	62,2	20400	P	0,70	x									11,50	19,25	Bauma	17,50	17,50	11,5	35,0	1000	R	1,61	15,0								
0,90	2,95	Beefsan	1,01	0,0	0,0	0	W	0,39	x	0,80	19,50	Beton Stal	1,00	1,00	-4,8	0,0	1	R	x	x									0,80	19,50	Beton Stal	1,00	1,00	-4,8	0,0	1	R	x	x								
4,26	16,00	Best	5,60	1,8	0,0	1	P	1,9	x	45,50	70,60	Bank Handlowy	51,50	52,50	0,0	179,1	1732	P	0,95	41,3									45,50	70,60	Bank Handlowy	51,50	52,50	0,0	179,1	1732	P	0,95	41,3								
5,50	19,20	Bedzin	8,10	2,5	24,3	1500	W	0,36	x	3,48	9,70	BIG BG	3,64	3,65	-1,1	411,5	56261	P	1,15	x									3,48	9,70	BIG BG	3,64	3,65	-1,1	411,5	56261	P	1,15	x								
8,00	14,95	Bielbaw	8,00	-11,1	3,2	200	R	0,18	x	4,08	8,65	Boryszew	5,15	5,40	0,0	27,4	2550	P	1,11	9,8									4,08	8,65	Boryszew	5,15	5,40	0,0	27,4	2550	P	1,11	9,8								
8,25	18,10	BKomunalny	10,25	0,0	0,0	0	P	0,55	115,8	64,00	86,00	BOS	—	65,90	0,0	0	0	P	1,48	153,6									64,00	86,00	BOS	—	65,90	0,0	0	0	P	1,48	153,6								
1,16	2,94	Budopol	1,28	0,0	0,0	0	W	0,62	x	160,00	248,00	BPH	166,00	170,00	4,9	277,5	828	P	0,97	11,7									160,00	248,00	BPH	166,00	170,00	4,9	277,5	828	P	0,97	11,7								
2,55	7,30	Bytom	3,04	-1,9	1,5	246	P	0,42	x	82,40	145,50	BRE	86,70	92,40	7,3	13570,1	75599	P	0,92	6,8									82,40	145,50	BRE	86,70	92,40	7,3	13570,1	75599	P	0,92	6,8								
1,17	2,95	Caspol	1,20	-8,4	2,9	1165	W	0,48	x	184,00	285,00	BSK	241,00	259,50	2,8	392	765	P	1,40	15,9									184,00	285,00	BSK	241,00	259,50	2,8	392	765	P	1,40	15,9								
0,81	2,31	CenStatGd	0,95	4,4	0,0	20	R	0,22	x	17,00	30,10	Budimex	17,60	18,20	0,6	248	6850	P	0,86	13,0									17,00	30,10	Budimex	17,60	18,20	0,6	248	6850	P	0,86	13,0								
11,70	36,00	Cifir	34,10	0,0	2,0	30	W	4,69	15,1	33,50	43,70	BZWBK	35,10	35,00	1,2	1131,5	16160	P	1,27	28,1									33,50	43,70	BZWBK	35,10	35,00	1,2	1131,5	16160	P	1,27	28,1								
13,60	23,30	Compensa	19,75	0,0	1,4	35	P	x	x	4,30	13,90	Centrozap	5,40	5,25	-2,8	15,5	1500	P	x	x									4,30	13,90	Centrozap	5,40	5,25	-2,8	15,5	1500	P	x	x								
1,45	2,80	D24	1,90	-1,0	3,4	882	P	4,18	x	21,50	32,20	Cersanit	22,30	22,30	1,4	2,2	50	P	2,09	8,2									21,50	32,20	Cersanit	22,30	22,30	1,4	2,2	50	P	2,09	8,2								
0,77	2,15	Delia	1,06	-1,9	0,0	10	W	0,43	x	40,80	109,00	Comarch	43,20	43,50	2,6	2536,4	29237	P	2,56	27,6									40,80	109,00	Comarch	43,20	43,50	2,6	2536,4	29237	P	2,56	27,6								
30,70	54,20	Drosed	39,50	0,0	0,0	0	P	1,11	11,0	71,60	130,50	ComputerLand	84,50	85,60	2,3	1578,9	9289	P	4,43	22,5									71,60	130,50	ComputerLand	84,50	85,60	2,3	1578,9	9289	P	4,43	22,5								
12,90	28,00	Efekt	22,30	-0,9	38,1	853	R	1,23	30,0	21,00	44,00	CSS	21,50	21,40	1,9	9,6	225	R	2,04	18,8									21,00	44,00	CSS	21,50	21,40	1,9	9,6	225	R	2,04	18,8								
1,16	2,82	Ekodrob	1,58	1,3	0,6	200	R	1,03	x	25,90	43,50	Debica	27,60	27,80	-0,4	377	6805	P	0,68	9,8									25,90	43,50	Debica	27,60	27,80	-0,4	377	6805	P	0,68	9,8								
1,30	2,75	ElmontWar	1,38	2,2	41,9	15200	P	0,27	7,0	73,00	140,00	Echo	79,50	79,90	-0,1	47,1	295	P	1,34	6,7									73,00	140,00	Echo	79,50	79,90	-0,1	47,1	295	P	1,34	6,7								
3,00	16,80	Enap	3,50	11,1	1,1	165	R	1,55	x	104,00	209,00	EFL	202,00	202,00	0,0	2586,5	6401	P	2,14	21,5									104,00	209,00	EFL	202,00	202,00	0,0	2586,5	6401	P	2,14	21,5								
3,30	13,00	Energopol	3,30	-7,0	0,0	2	R	0,23	x	17,10	30,20	Elektrobudowa	20,10	20,10	0,5	100,5	2500	P	1,33	x									17,10	30,20	Elektrobudowa	20,10	20,10	0,5	100,5	2500	P	1,33	x								
1,00	5,13	Espebepe	1,10	0,9	2,0	905	P	x	x	17,00	59,30	Elektrim	19,20	20,00	7,2	25746,4	652361	P	0,43	0,6									17,00	59,30	Elektrim	19,20	20,00	7,2	25746,4	652361	P	0,43	0,6								
3,00	5,50	Famat	4,45	11,0	7,6	940	W	1,5	34,5	1,29	3,44	Elektroex	1,38	1,35	1,5	258,7	96195	P	0,43	1,7									1,29	3,44	Elektroex	1,38	1,35	1,5	258,7	96195	P	0,43	1,7								
1,78	5,50	Fasing	1,80	-0,6	0,7	200	W	0,15	4,6	14,20	37,00	Elkop	—	16,90	0,0	0	0	W	0,56	62,8									14,20	37,00	Elkop	—	16,90	0,0	0	0	W	0,56	62,8								
2,37	5,75	Forte	2,70	3,4	12,0	2401	P	0,44	x	5,95	32,00	Elzab	6,10	6,10	1,7	0,1	10	P	0,20	x									5,95	32,00	Elzab	6,10	6,10	1,7	0,1	10	P	0,20	x								
18,60	32,90	Fortis	27,00	3,4	8,1	150	P	1,46	31,1	22,00	44,50	Energopld	27,50	29,80	9,6	1,1	20	P	0,63	x									22,00	44,50	Energopld	27,50	29,80	9,6	1,1	20	P	0,63	x								
2,70	4,94	Gant	3,00	0,0	0,0	0	W	0,88	9,8	10,10	27,00	Energopn	19,10	18,45	-4,9	2,3	63	P	0,58	15,6									10,10	27,00	Energopn	19,10	18,45	-4,9	2,3	63	P	0,58	15,6								
4,11	10,50	Garbarnia	7,25	-1,4	0,3	20	R	0,64	166,4	0,37	10,50	Eurobud	0,37	0,38	0,0	13,6	17900	W	x	x									0,37	10,50	Eurobud	0,37	0,38	0,0	13,6	17900	W	x	x								
14,40	21,10	GKI	17,50	9,4	3,5	100	W	1,27	30,6	17,30	39,70	Exbud	17,20	17,55	-2,2	10,8	311	P	1,01	x									17,30	39,70	Exbud	17,20	17,55	-2,2	10,8	311	P	1,01	x								
3,20	8,85	GPRD	3,59	7,2	5,5	776	P	0,87	x	15,35	20,40	Farmacol	18,00	18,00	-0,6	35,6	988	P	0,86	5,9									15,35	20,40	Farmacol	18,00	18,00	-0,6	35,6	988	P	0,86	5,9								
5,65	15,25	Hutmen	5,85	3,5	4,1	354	P	0,19	7,8	3,31	24,00	Ferrum	3,70	3,31	-12,9	1,5	206	P	0,28	x									3,31	24,00	Ferrum	3,70	3,31	-12,9	1,5	206	P	0,28	x								
17,50	27,00	Hydrogd	20,00	0,0	0,0	0	P	0,96	6,4	13,90	25,90	Frantschach	18,15	18,40	0,0	395,5	10795	P	1,46	5,0									13,90	25,90	Frantschach	18,15	18,40	0,0	395,5	10795	P	1,46	5,0								
13,00	32,00	Hydrobud	14,30	8,3	0,2	6	R	0,56	7,6	2,79	4,20	Getin	3,04	3,02	1,7	7,8	1292	R	2,25	x									2,79	4,20	Getin	3,04	3,02	1,7	7,8	1292	R	2,25	x								
1,20	17,10	IBS	1,20	-13,7	2,4	992	R	0,09	x	36,00	59,50	Grajewo	55,00	56,00	0,0	13,1	117	P	1,41	10,6									36,00	59,50	Grajewo	55,00	56,00	0,0	13,1	117	P	1,41	10,6								
19,60	30,90	Indykpol	22,40	1,8	10,3	230	P	1,25	12,7	21,60	30,00	Groclin	—	25,20	0,0	0,0	0	R	1,75	15,5									21,60	30,00	Groclin	—	25,20	0,0	0,0	0	R	1,75	15,5								
7,65	10,00	Instalkrk	7,70	0,0	0,0	0	R	1,34	19,0	8,00	33,00	Howell	8,00	8,15	1,9	0,8	51	P	0,79	28,5									8,00	33,00	Howell	8,00	8,15	1,9	0,8	51	P	0,79	28,5								
0,72	2,99	Instal	0,72	-1,4	3,0	2083	R	0,18	x	3,72	6,40	Hydrotor	3,79	3,90	1,6	97,0	12493	R	0,32	4,5									3,72	6,40	Hydrotor	3,79	3,90	1,6	97,0	12493	R	0,32	4,5								
205,00	400,00	Izolacja	245,00	0,0	32,3	66	P	2,48	x	2,91	9,00	Idagroup	2,91	3,00	0,0	6	1000	R	0,80	x									2,91	9,00	Idagroup	2,91	3,00	0,0	6	1000	R	0,80	x								
14,50	28,00	Kable	16,25	-0,3	0,1	2	P	0,74	x	13,10	33,00	Impexmet	15,40	15,90	1,3	9,8	310	P	0,47	11,2									13,10	33,00	Impexmet	15,40	15,90	1,3	9,8	310	P	0,47	11,2								
9,30	30,00	Kopex	10,20	9,7	4,9	240	R	0,23	5,9	5,																																					

Sytuacja na światowych rynkach akcji zmienia się błyskawicznie. Kiepskie nastroje utrzymują się na giełdach azjatyckich. Tokijski Nikkei spadł w poniedziałek do swych wartości sprzed 16 lat. W Japonii już na dobre zadołowała się recesja. Giełdy eurolandu również rozpoczęły nowy tydzień od spadków. Wskaźnik IFO, obrazujący nastroje wśród niemieckich przedsiębiorców, spadł w czerwcu do 89,5 z 90,90 w maju.

W takich okolicznościach trudno było na początku tego tygodnia znaleźć argumenty przemawiające za poprawą sytuacji na giełdzie warszawskiej. Rodzimi gracze mieli jeszcze w pamięci ostry zjazd WIG-u 20 (-4,4 proc.) na sesji kończącej poprzedni tydzień. Strach przed dalszym obsuwaniem się głównych indeksów trwał do środy. Wtedy WIG 20 wyznaczył swoje minimum roczne (1115 pkt).

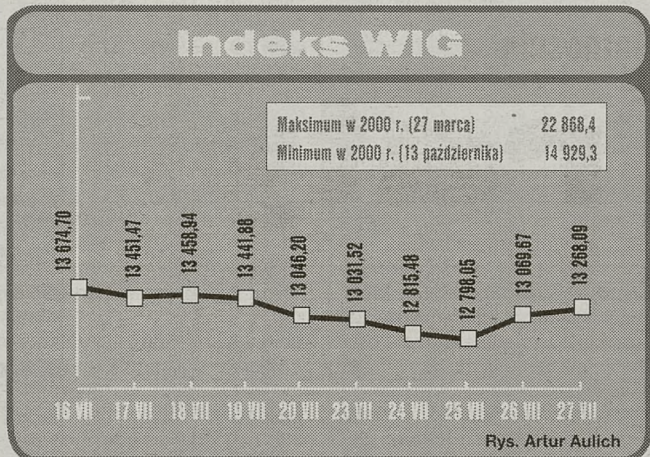
Ostatnie kilka dni były okresem publikacji raportów kwartalnych notowanych na giełdzie spółek, co miało swój wpływ na kursy akcji. Na podstawie ujawnionych raportów finansowych można wyciągnąć ogólny wniosek, że spowolnienie gospodarcze, widoczne w tempie wzrostu polskiego PKB, dotknęło także notowane na GPW firmy. Niewiele zarządów mogło pochwalić się rosnącymi przychodami.

Zdaniem analityka

Marsz byków

Na uwagę zasługują spółki branży farmaceutycznej (Jelfa, Polfa Kutno), poza tym Kęty czy PKN. Z firm IT wyróżnia się Compu-terland, który nie ma problemu z pozyskiwaniem nowych zamówień.

zł, a przeszacowana już o połowę prognoza na ten rok mówi o 26 mln zł. W ciągu dwóch miesięcy kurs akcji spółki spadł o połowę, w czym duży udział miał Bank of New York, który



wień. Również Prokom generuje przyzwoite zyski z działalności podstawowej, za którą nie nadążają jednak inwestycje finansowe. Na pakiecie (10 proc.) akcji Softbanku Prokom stracił 75 proc. (kupno po 80 zł za akcję, w piątek kurs zamknięcia wyniósł 19 zł). Przecena tych walorów to efekt słabego wyniku za drugi kwartał, w którym Softbank zanotował stratę netto (3 mln zł). Po półroczu zysk Softbanku wynosi zaledwie 1 mln

zł, a przeszacowana już o połowę prognoza na ten rok mówi o 26 mln zł. W ciągu dwóch miesięcy kurs akcji spółki spadł o połowę, w czym duży udział miał Bank of New York, który

przedając akcje na giełdzie zmniejszał stan posiadania kwitów depozytowych Softbanku. Podobnie było w przypadku walorów Netii oraz TP SA. Dodatkowym powodem spadków notowań giełdowych narodowego operatora był przedstawiony we wtorek przez grupę 29 posłów z SLD, AWS i UW projekt ustawy, liberalizującej rynek telekomunikacyjny. Ustawa groziłaby podziałem TP SA, gdyby Urząd Regulacji Telekomunika-

cji uznał ten koncern za podmiot zanadto dominujący na rynku. W tej chwili monopolistyczna pozycja TP SA przynosi spółce spore zyski.

Ostatnie dwie sesje tego tygodnia to szybkie odrabianie strat. Odbicie rozpoczęło się już na czwartkowej sesji na której WIG 20 zyskał ponad 3 proc. W piątek tendencja ta się utrzymała, czemu sprzyjały czwartkowe wyższe w USA. Początkowo wyprzedzała akcje za oceanem, sprowokowana spadkiem zamówień na dobra trwałego użytku (-2%) ustąpiła miejsca popytowi, głównie na spółki nowoczesnych technologii. Otwierania długich pozycji nie ograniczyła wiadomość o fatalnych wynikach kanadyjskiego producenta światłowodów, JDS Uniphase. Poinformował on o rekordowej, wynoszącej ponad 50 mld dolarów stracie za ubiegły rok rozliczeniowy. O wadze problemu świadczy fakt, że kwota ta jest 16-krotnie większa od całorocznych przychodów firmy.

Na koniec tygodnia WIG 20 osiągnął wartość 1184 pkt pokonując tym samym dwumiesięczną linię trendu spadkowego, znajdującą się obecnie na wysokości ok. 1180 pkt. Odbyło się to przy zwiększonych obrotach (ponad 200 mln zł), co dobrze wróży przed najbliższymi notowaniami. Wydaje się, że dalszy marsz byków (w perspektywie kilku sesji) mogą powstrzymać jedynie głębsze spadki za oceanem.

WOJCIECH WAŚNIEWSKI
BIURO ANALIZ I INFORMACJI
DM POLONIA NET SA

w długotrwałym trendzie spadkowym, której wielu graczy już od pewnego czasu się spodziewało. Jak zawsze zdania co do trwałości i rozmiaru wzrostu są podzielone. Większość jest sceptyczna i w tym upatrywałbym pewnej szansy na dłuższą poprawę koniunktury. Gdy prawie nikt nie wierzy we wzrosty, a one następują, lecz przy obrotach rosnących w sposób niespektakularny, to na ogół zyskuje się więcej niż wówczas, gdy na rynku pojawia się hurraoptymizm. Dodatkowo na giełdach światowych indeksy kształtują ciekawe formacje techniczne, sugerujące możliwość wystąpienia większych wzniesień. Jednak słowa *hossa* bałbym się jeszcze dziś użyć.

GRACZ

Tydzień na skróty

Na wniosek domu medialnego OMD Poland Sp. z o.o., jednego z wierzycieli, komornik wznowił postępowanie egzekucyjne wobec **4Media SA**. Przypomnijmy, że w czerwcu 4Media SA porozumiała się z OMD Polska w sprawie spłaty 1,2 mln zł zadłużenia. W efekcie tego postępowanie egzekucyjne zostało zawieszone. Porozumienie zakładało, że 4Media zapłaci OMD do 13 czerwca 0,4 mln zł. Pozostała część zadłużenia spółka miała zapłacić w ciągu czterech dni po zarejestrowaniu przez Krajowy Rejestr Sądowy podwyższenia kapitału akcyjnego spółki, ale nie później niż do 15 lipca. Dodatkowym warunkiem było podpisanie przez spółki zależne 4Media: Druk Serwis Sp. z o.o., Polska Prasa Bezpłatna SA, Polska Prasa Lokalna SA oraz Regionalne Rozgłośnie Radiowe SA, poręczenia za zobowiązanie 4Media. Spółka OMD wniosła jednak 20 lipca o wszczęcie zawieszonego postępowania egzekucyjnego. Monika Sarnecka, rzeczniczka 4Media, poinformowała, że całkowite wypełnienie warunków porozumienia zostało uniemożliwione wskutek opóźnienia rejestracji podwyższenia kapitału akcyjnego spółki.

Sąd Rejonowy w Katowicach zatwierdził postępowanie układowe **Centrozapu SA**. Wierzyciele Centrozapu zaakceptowali propozycję układową zarządu spółki pod koniec czerwca. Układem objętych jest blisko 45,4 mln zł. W zamian za wierzytelności objęte układem zarząd Centrozapu przedstawi wierzycielom propozycję objęcia akcji serii C.

Postępowanie układowe z wierzycielami rozpoczęło się w grudniu 2000 roku. Spółka znalazła się w trudnej sytuacji finansowej po tym, jak Urząd Skarbowy zażądał zapłaty około 77 mln zł zaległego podatku VAT wraz z odsetkami. Na koniec pierwszego kwartału 2001 roku grupa Centrozapu miała 292,3 mln zł zobowiązań, z czego 278 mln zł stanowiły zobowiązania krótkoterminowe.

W ramach programu motywacyjnego przyjętego przez akcjonariuszy w ubiegłym roku członkowie zarządu i kadra kierownicza **PKN Orlen SA** mogą

obecnie kupować obligacje zamienne na akcje spółki.

Obrađujące w środę NWZA Zakładów Odzieżowych **Bytom SA** zdecydowało o dalszym istnieniu spółki, dając zarządowi czas do 15 października na rozwiązanie jej kluczowych problemów.

Bank Śląski SA liczy w tym roku na rozwiązanie części rezerw utworzonych w latach ubiegłych na niepewne kredyty, głównie w sektorze przemysłu ciężkiego.

Mostostal Zabrze Holding SA otrzymał z Komisji Papierów Wartościowych i Giełd postanowienie o wszczęciu postępowania sprawdzającego, czy spółka dopełnia wszystkich obowiązków informacyjnych.

NWZA **Kredyt Banku** zdecydowało o podwyższeniu kapitału poprzez emisję 49 301 056 akcji z prawem poboru dla dotychczasowych akcjonariuszy, po 17,7 zł za akcję.

Zdaniem analityków, wyniki **Agory SA** w II kwartale wskazują, że spółka dobrze radzi sobie ze spowolnieniem gospodarczym. Jednak dopiero trzeci kwartał pokaże, czy negatywne tendencje w reklamie zatrzymały się. Podczas gdy przychody Agory po drugim kwartale były o 5 proc. niższe niż w analogicznym okresie ubiegłego roku i wyniosły 414,3 mln zł, zysk netto tej spółki wzrósł do 150,5 mln zł po dwóch kwartałach 2001 roku z 88,2 mln zł w tym samym okresie 2000 roku.

Pieniądze ze sprzedaży spółki Milenium Center, czyli 40 mln zł, wpłynęły na konto **Pozmatu SA**. Umowę o sprzedaży 100 proc. udziałów w Milenium Center Sp. z o.o. na łączną kwotę 40 mln zł spółka podpisała 20 lipca z Tele-Tech Investment, podmiotem powiązanym z BRE Bankiem SA. BRE Bank ma 40 proc. udziałów w Tele-Tech Investment. Środki uzyskane ze sprzedaży spółki mają być przeznaczone m.in. na rozliczenie się z dostawcami, na obsługę zadłużenia w bankach oraz rozwój produkcji.

(B.CH.)

Powyższe podsumowanie opracowano na podstawie serwisu Polskiej Agencji Prasowej i raportów spółek.

Wbrew temu, co wyprawia pogoda, nastroje wśród giełdowych inwestorów, liczących na wyższe ceny akcji, wyraźnie się poprawiły. Paradoksalnie sygnał do wzrostu dały polityczne manipulacje związane z projektem rozbioru TP SA.

Pojawienie się chociażby teoretycznej możliwości podziału naszego prawie monopolisty, spowodowało oczywiście spadek ceny akcji Telekomunikacji i pociągnęło w dół cały rynek, ale już nazajutrz rozpoczęło się kupowanie, które szybko podniosło indeksy. Spiskowe teorie, powszechnie kolportowane wśród graczy, widziały w skoordynowanym działaniu polityków zarówno z prawej, jak i z lewej strony sceny politycznej, zwy-

Z pozycji gracza

Letnie ożywienie

kłą prywatę - chcą tanio kupić akcje, więc trzeba się przylączyć.

Coś w tym jest. Trudno np. zrozumieć postępowanie posła Wiesława Kaczmarskiego, nagle zatroskanego losem abonentów TP SA. Przecież kilka lat temu był on ministrem przekształceń własnościowych i wtedy jego możliwości wpływu na kształt prywatyzacji i demonopolizację rynku usług telekomunikacyjnych były dużo większe. Dzisiaj, w sytuacji kłopotów budżetowych, bardzo trud-

nych rozmów między skarbem państwa a France Telecom, w postulowaniu ekonomicznie wątpliwych rozwiązań można dopatrzeć się szkodnictwa gospodarczego. To trochę tak, jakby właściciel samochodu pragnący go sprzedać „reklamował” auto jako fatalne i zapowiadał, że po transakcji i tak rozbiere je na części.

Oczywiście to letnie ożywienie (Amerykanie używają określenia *summer raiding*) w polskim wydaniu jest na razie tylko drobną korektą

Na rynku walutowym

To był pierwszy w zględnie spokojny tydzień od czasu wyraźnego spadku wartości polskiej waluty, który obserwowaliśmy na początku lipca. Złoty oscylował między 9,55 proc. a 8,15 proc. powyżej poziomu starego paritetu. Cena dolara wahała się między 4,186 zł a 4,227 zł, zaś euro między 3,633 a 3,716, przy czym znaczny wpływ na notowania wobec poszczególnych walut miało zachowanie rynku eurodolara.

Inwestorzy oczekiwali przede wszystkim na sejmowe głosowanie, dotyczące nowelizacji budżetu. Stąd niska aktywność i małe obroty. Uczestnicy rynku obserwowali także sytuację w Argentynie, która przeżywa kryzys finansów publicznych. Wszyscy obawiają się niedotrzymania terminów płatności zobowiązań. Rozwiązaniem problemów mają być wyraźne cięcia wydatków budżetowych. W zeszłym tygodniu zgo-

dziła się na nie opozycja, co poprawiło wyraźnie nastroje. W tym okazało się, że ograniczeń nie popierają związki zawodowe. W dodatku pojawiły się problemy z przegłosowaniem ustawy w izbie wyższej parlamentu.

Złoty reagował na każde doniesienie z oceanu, choć silnych zmian nie było. Na polską walutę wpływały też informacje o powodzi. Niektórzy inwestorzy obawiają się, że wydatki przeznaczone na walkę z żywiołem i pomoc poszkodowanym komplikują i tak niełatwą sytuację budżetu. Piszący te słowa nie wie jeszcze, czy Sejm przyjął nowelizację budżetu, wydaje się jednak, że jest to bardzo prawdopodobne. Byłby to czynnik działający wzmacniająco na złotego w przyszłym tygodniu. Inwestorzy będą także z zainteresowaniem czekać na czerwcowe dane o rachunku obrotów bieżących (poznamy je we wtorek). Jeśli wskaźnik deficytu/PKB nie zwiększy się, zostanie to odebrane pozytywnie.

MAREK ZUBER
analityk finansowy
Departamentu Skarbu Banku
Przemysłowo-Handlowego SA

Optimus SA udzielił 20 lipca pożyczki spółce zależnej Onet.pl SA w kwocie 9 mln zł. Pożyczka zostanie przeznaczona na działalność operacyjną związaną z Internetem. Jej oprocentowanie jest zmienne w okresach miesięcznych, oparte na stopie WIBOR 1M.

Pierwsza rata, w wysokości 4,8 mln zł wpłynęła już na konto Onet.pl, wpłatę kolejnej (2,5 mln) zapowiedziano do 4 sierpnia. Zgodnie z planem podziału Optimusa, kwota pożyczki należy do środków finansowych zaliczonych do składników majątku wyłączanych z przeniesienia na spółkę Optimus Technologie SA. Jeśli do podziału nie dojdzie, Onet.pl SA zwróci ją w terminie do 31 grudnia 2001 r.

Spółka poinformowała też, że Komitet Polityki Ubezpieczeń Eksportowych KUKE wyraził zgodę na objęcie ochroną ubezpieczeniową kredytu w ramach kontraktu eksportowego zawartego przez **Optimus SA** z Państwową Podat-

kową Administracją Ukrainy. Tym samym weszła w życie umowa o dostawie sprzętu komputerowego dla tej instytucji, podpisana 1 czerwca tego roku.

Deutsche Bank 24 SA kupił 100 tys. akcji imiennych serii A, B, C, D, E, F, G, H Domu Maklerskiego ProCapital SA z siedzibą w Warszawie. Akcje te stanowią 100 proc. kapitału zakładowego Domu Maklerskiego ProCapital SA, a ich łączna wartość nominalna wynosi 100 mln zł.

Towarzystwo Finansowe Silesia sprzedało 773 018 akcji Grupy **Kęty SA**. Towarzystwo posiada teraz 569 714 akcji spółki, co stanowi 5,43 proc. jej kapitału akcyjnego i tyle samo maksymalnej liczby głosów na WZA Grupy Kęty SA.

Do Nafty Polskiej, firmy, która w imieniu skarbu państwa prywatyzuje sektor paliwowy, wpłynęła jedna oferta na zakup do 75 proc. akcji **Rafinerii Jasło**. Nie jest znana nazwa oferenta, a wiadomo jedynie, że jest to inwestor branżowy. Według zapowie-

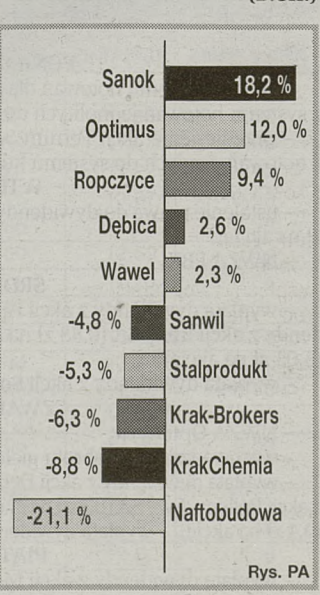
dzi Nafty Polskiej, rafineria w Jasle powinna zostać sprywatyzowana do końca tego roku. Nafta Polska ma 75 proc. akcji Rafinerii Jasło, 15 proc. należy do pracowników, a 10 proc. do skarbu państwa.

Vistula SA liczy na większą rozbudowę sieci dystrybucji. W zeszłym roku sprzedała w kraju ok. 200 tys. garniturów, eksportując dwukrotnie więcej. Jak poinformował jej zarząd, także w tym roku sprzedaż powinna być na podobnym poziomie. Spółka spodziewa się jednak, że jej przychody i zyski wzrosną ponad wskaźnik inflacji. Zdaniem zarządu, półroczne wyniki finansowe - prawie 72,4 mln zł przychodu i prawie 3,72 mln zł zysku netto - są dobre.

Instal-Rzeszów SA złożył w sądzie rejonowym wniosek o otwarcie układu z wierzycielami. Według zarządu i rady nadzorczej Instal, proponowany układ jest swoistą formą obrony wierzycieli przed całkowitą utratą ich należności. Instal proponuje spłatę zobo-

wizań zmniejszonych o 40 proc. w okresie trzech lat od zawarcia układu. Ponad 300 wierzycielom Instal-Rzeszów SA jest winien około 10 mln zł. Większość z nich to tacy, których należności nie przekraczają 10 tys. zł.

(B.CH.)





NR 34

Duża kasa

Kaucja od ubogiego

Warszawski sąd rejonowy uznał, że w sprawie Grzegorza Wieczerezaka zamiast aresztu, wystarczy poręczenie majątkowe. Dlaczego kaucja wyniosła zaledwie 300 tysięcy złotych? Złośliwi twierdzą, że były prezes PZU Życie tyle akurat miał przy sobie. Mógł oczywiście pojechać do domu, gdzie podobno znaleziono dwukrotnie większą sumę w gotówce, ale sąd nie chciał fatygować i tak już zestresowanego menedżera. Poza tym Wieczerek nie pamiętał, w którym ze swoich mieszkań (media doliczyły się ich co najmniej pięciu) zostawił pieniądze. Nie wykluczał, że leżą ukryte pod ściótką w stajni w prywatnej stadninie koni, w której miał udziały.

Sam eksprezes stwierdził, że 300 tysięcy to dla niego suma ogromna i będzie musiał zapożyczyć się u znajomych, gdyż na stanowisku, które do niedawna zajmował, zarabiał 9000 zł miesięcznie. Skąd zatem opisywany przez prokuraturę i prasę majątek? Cóż, jak człowiek oszczędnie gospodaruje groszem, to się końcu czegoś (w PZU) Życiu dorobi.

ADAM RYMONT

Rekompensaty na obligacje

25 lipca rozpoczęto wypłacanie rekompensat dla pracowników (lub emerytów) sfery budżetowej, urodzonych w 1937 r. Ministerstwo Finansów po raz kolejny zachęca, by za pieniądze te nabywać obligacje skarbu państwa.

„Dwulatki” emitowane w czerwcu mają stałe oprocentowanie w wysokości 15 proc. Po pierwszym roku następuje kapitalizacja odsetek. Wiadomo zatem, że po dwóch latach oszczędzania nabywca otrzyma odsetki w łącznej wysokości 32,25 zł od każdej 100-złotowej obligacji. Oprocentowanie czerwcowych obligacji czteroletnich wyniesie w pierwszym roku 15,5 proc. (suma marży i obecnej inflacji). W sierpniu do sprzedaży trafi kolejna emisja bardzo popularnych obligacji trzyletnich. Oprocentowanie

tych papierów jest zmienne. Ustala się je raz na trzy miesiące na podstawie rentowności 13-tygodniowych bonów skarbowych.

Ministerstwo Finansów przypomina, że zamiany rekompensat na obligacje można dokonać bezgotówkowo, zlecając w tym samym okienku, w którym się je odbiera, przelew pieniędzy na zakup papierów skarbowych.

Szczegółowe informacje o rekompensatach można uzyskać, telefonując na infolinie 0-801-551-961, a o obligacjach pod numerem 0-801-140-490. Warto zajrzeć także na strony internetowe Ministerstwa Finansów: www.mofnet.gov.pl/obligacje oraz Centralnego Domu Maklerskiego Pekao SA: www.cdm-pekao.com.pl/obligacje.

(R)

Cennik codzienny

Na ryby

wędką do łowienia metodą spławikową, dla początkujących	39,00 – 70,00 zł
wędką do łowienia metodą gruntową, dla początkujących	49,00 – 76,00 zł
wędką do łowienia metodą spinningową, węglowa	89,00 – 170,00 zł
wędką odległościową, specjalistyczna dla wędkarzy zaawansowanych	200,00 – 600,00 zł
wędką bolońska	160,00 – 1600,00 zł
wędką spinningową dla zaawansowanych	170,00 – 980,00 zł
wędką karpiową	220,00 – 600,00 zł
wędką muchową	130,00 – 2300,00 zł
wędką długą wyczynową	473,00 – 6000,00 zł
wędką Winkerpicker	70,00 – 530,00 zł
kołowrotek	39,00 – 990,00 zł
zanęta	2,20 – 17,00 zł
kosz wędkarski	4,00 – 222,00 zł
torba wędkarska	35,00 – 83,00 zł
podbierak	33,00 – 75,00 zł
wodery	99,00 zł
„spiochy” wędkarskie	300,00 zł
przynęta, błystka	2,00 – 9,00 zł
haczyk	0,30 zł
żyłka	6,00 – 22,00 zł
robak biały	1,00 zł
robak czerwony	1,80 zł
wobler	7,00 – 40,00 zł
siatka wędkarska	10,00 – 13,00 zł
przynęta gumowa	0,40 – 2,50 zł
spławik	2,00 – 13,00 zł

Sklep wędkarski „Głowatka”, Kraków
Opr. (MK)

Zakupy z odroczoną płatnością

O, raty!

Czy ktoś pamięta jeszcze ORS? Obsługa Ratalnej Sprzedaży była, obok Powszechnej Kasy Oszczędności i Państwowego Zakładu Ubezpieczeń, najbardziej znaną instytucją finansową w PRL. Szczególną przychylnością ORS-u cieszyły się młode małżeństwa, które mogły uzyskać w nim nisko oprocentowane kredyty, które następnie zwracały w ratach określonej wysokości.

ORS-u już dawno nie ma. Jego miejsce zajęły dziesiątki firm zajmujących się pośrednictwem w sprzedaży ratalnej.

Co można dziś kupić na raty? Wszystko. No – prawie wszystko. Każdy pośrednik świadczący tego typu usługi ustala bowiem własny limit ceny, poniżej którego sprzedaż ratalna nie byłaby dlań opłacalna. W Lukas Banku jest to na przykład od 50 do 100 zł (w zależności od współpracującego sklepu), w Best SA aż 500 zł. Na raty kupujemy najczęściej urządzenia AGD i RTV, ale w ten sposób można też wyposażyć się w specjalistyczny sprzęt wędkarski, wyjechać na zagraniczną wycieczkę, a nawet zapłacić za wizytę u lekarza.

Możliwość ratalnego zakupu sprawdza się zwłaszcza w przypadku osób zarabiających poniżej średniej krajowej. Zdecydowanie łatwiej jest wyłuśkać z kieszeni jedną lub dwie setki złotych każdego miesiąca niż jednorazowo ponieść kilkutyśięcny wydatek.

Raty nie są jednak dostępne dla każdego. Na odroczone płatności nie mogą raczej liczyć osoby w bardzo podeszłym wieku (w GE Capital Banku zakupy na raty oferowane są klientom poniżej 75 roku życia, w Best SA – poniżej 70). Równie duże znaczenie ma wysokość miesięcznych dochodów (pensji, emerytury lub renty). Niektóre firmy ustalają z góry dopuszczalną ich

wysokość – np. w GE Capital Banku jest to 600 zł netto. Inne, chcąc ustalić zdolność kredytową klienta, przeprowadzają bardziej skomplikowaną symulację (Lukas Bank).

Podstawowe warunki zakupu ratalnego wyglądają jednak niemal identycznie. Zainteresowany musi przedłożyć dwa dokumenty tożsamości, w tym dowód osobisty, oraz dokument potwierdzający uzyskiwanie stałych dochodów. Jeśli pracujemy, będzie to zaświadczenie o zatrudnieniu i miesięcznej wysokości netto zarobków. Emeryci przedstawiają legitymację, ostatni odcinek emerytury lub ostatnią waloryzację świadczenia. Renciści: orzeczenie lekarskie lub decyzję o przyznaniu świadczenia przez ZUS, potwierdzające fakt przyznania renty na stałą lub czasowo, ostatni odcinek renty lub ostatnią waloryzację świadczenia.

W przypadku osób prowadzących działalność gospodarczą konieczne dokumenty to zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, zaświadczenie z ZUS o niezaleganiu ze składkami lub trzy ostatnie potwierdzenia wpłat do ZUS. Ponadto, w zależności od sposobu rozliczania się z fiskusem: na zasadach ogólnych – deklarację podatkową za ostatni miesiąc (PIT-5) potwierdzoną przez ZUS; w formie ryczałtu – potwierdzenie wpłat ryczałtu za ostatnie trzy miesiące; na podstawie karty podatkowej – decyzję o wysokości podatku oraz dowody wpłat podatku za ostatnie trzy miesiące.

Po dokonaniu wszystkich tych formalności, bank potrąca co miesiąc określoną sumę z naszej pensji (emerytury, renty).

Niektóre systemy obsługi ratalnej wymagają przy podpisaniu umowy, oprócz pierwszej raty, również wniesienia określo-

nej kwoty. Przykładowo, w Alfie (obsługiwanej przez Nadwiślański Bank Spółdzielczy w Solcu Zdroju) jest to 100 zł.

Porównajmy teraz kilka możliwości ratalnych zakupów, zakładając, że zarabiamy 1500 zł netto i chcemy wejść w posiadanie towaru o wartości 1299 zł, płacąc zań w rocznych ratach.

W Best SA będziemy musieli zapłacić od razu 5 proc. jego wartości, a raty wyniosą nas 140 zł. W GE Capital Banku, gdzie obowiązkowa wpłata nie jest wymagana, będzie to 151 zł. Gdybyśmy zapłacili od razu dodatkowe 100 zł, każda z 12 rat wyniesie nas również 140 zł. Identyczną kwotę pobierze od nas Alfa, jednak (jak napisaliśmy powyżej) pod warunkiem zapłaty 100 zł przy podpisaniu umowy.

Najniższą wysokość rat zaproponował Lukas Bank, gdzie wyniosą one 125 zł miesięcznie wraz z rocznym ubezpieczeniem kredytu w wysokości 14 zł. Ubezpieczenie to stanowi gwarancję, że w przypadku niemożliwości spłaty rat przez kredytobiorcę obowiązek ten nie przechodzi na jego rodzinę, tylko zajmuje się nim bank. Lukas Bank wymaga jednak od swoich klientów, aby przy podpisaniu umowy uiszcili 10 proc. wartości nabywanego towaru.

Policzmy: za produkt wart 1299 zł zapłaciliśmy w ten sposób o 200-300 zł więcej. Taka jest cena zakupów na raty.

Czy możliwe są raty w ogóle nie oprocentowane? Okazuje się, że tak. Jeszcze przez cztery dni (do końca lipca) można skorzystać ze specjalnej oferty firmy Panasonic, która proponuje zakup sprzętu RTV w dziesięciu ratach stanowiących dokładnie jedną dziesiątą jego ceny. Wspomniany towar moglibyśmy w tym przypadku otrzymać za 129,90 zł miesięcznie.

BEATA CHOMĄTOWSKA

Co nowego

Skarbiec z Generali

Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych Skarbiec nawiązało współpracę z Towarzystwem Ubezpieczeń Generali Życie. W ramach tego partnerstwa w zarządzane przez TFI Skarbiec fundusze będzie inwestowana część składki ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym zakupionego w Generali Życie. Pierwszym wspólnym produktem jest indywidualne uniwersalne ubezpieczenie na życie z funduszem inwestycyjnym. Zapewnia ono ochronę ubezpieczeniową oraz umożliwia gromadzenie kapitału poprzez wybór funduszy inwestycyjnych o zróżnicowanym poziomie ryzyka. Fundusz Dynamiczny Skarbiec Generali będzie inwestował w fundusz akcji Skarbiec-Akcja. Fundusz Zrównoważony Skarbiec Generali w fundusze: zrównoważony Skarbiec-Waga oraz rynku pieniężnego Skarbiec-Kasa. Fundusz Bezpieczny Skarbiec Generali będzie lokował większość swoich środków w fundusz instrumentów dłużnych Skarbiec-Obbligacja.

Wycieczka z Raiffeisen

Każdy, kto w okresie od 20 lipca do 10 września br. otworzy konto lokacyjne w Raiffeisen Bank Polska SA, wpłaci co najmniej 7000 zł i utrzyma tę kwotę na rachunku przez minimum 3 miesiące od daty otwarcia konta, ma szansę pojechać na egzotyczną wycieczkę. Aby wziąć udział w konkursie należy ponadto wypełnić specjalny kupon i wysłać go wraz ze zdjęciem wykonanym podczas wakacji. To właśnie te fotografie będą decydować o wygranej. Nagrodzonych zostanie 16 zdjęć. Autor najlepszego pojedzie wraz z osobą towarzyszącą na egzotyczną wycieczkę. Pozostali otrzymają kamery wideo lub aparaty fotograficzne.

(R)

Operacja euro

Bilon na pamiątkę

Od stycznia 2002 r. znane nam waluty narodowe 12 państw Unii Europejskiej (bez Wielkiej Brytanii, Danii i Szwecji) zostaną zastąpione przez jedną, wspólną – euro. To jedna z największych operacji logistycznych w dziejach – trzeba wydrukować (i rozwieźć po całej Europie) 14,5 miliarda banknotów i wybić 49,8 mld monet.

Polska na razie w strefie eurolandu się nie znajduje, co nie znaczy, że wprowadzenie euro jest nam obojętne. Nie tylko ze względu na powiązania gospodarcze z UE. Także dlatego że, jak się szacuje, co dziesiąty Polak ma stałą styczność z niemiecką i fińską marką, austriackim szylingiem, francuskim, belgijskim i luksemburskim frankiem, holenderskim guldenem, hiszpańską pesetą, portugalskim escudo, irlandzkim funtem, włoskim lirem i grecką drachmą. To nie tylko turyści, ale przede

wszystkim ludzi pracujący za granicą, otrzymujący zagraniczne emerytury itp.

Nie wiadomo, ile pieniędzy w obcych walutach przechowujemy w domach. NBP ma dopiero zamiar przeprowadzić badania sondażowe, które pomogą choćby z grubsza oszacować tę kwotę. Jak już informowaliśmy, Bundesbank ocenia, że w połowie lat 90. za granicą znajdowało się od 30 do 40 proc. całości zasobów niemieckich marek w gotówce, czyli od 65 do 90 mld DEM. Najwięcej w Turcji, krajach b. Jugosławii oraz w Europie Wschodniej. Niemiecki Bank Federalny gwarantuje wymianę będących w obiegu marek niemieckich na euro bez ograniczeń czasowych i ilościowych. Zamierza wydać odpowiednie materiały informacyjne, również w języku polskim.

Wymiany walut narodowych dwunastki na euro będzie można dokonać przez

cały przyszedł rok zarówno w NBP, jak i bankach komercyjnych. Wiadomo, że od takiej operacji zapłacimy prowizję, ale nie wiadomo jaką. Jeżeli minister finansów uzna, że prowizja jest za wysoka, będzie mógł zażądać jej obniżenia. Na wszelki wypadek NBP radzi, by ci, którzy przechowują gotówkę w przysłowiowej skarpecie, wpłacili ją do banku na konto walutowe. Wówczas przewalutowanie na euro nastąpi automatycznie i bezpłatnie.

W PKO BP SA można otworzyć rachunek walutowy w niemieckich markach (DEM), austriackich szylingach (ATS) i frankach francuskich (FRF). Ponadto w dolarach amerykańskich, brytyjskich funtach (GBP) i frankach szwajcarskich (CHF), a od 1 stycznia 1999 r. również w euro (oczywiście na razie operacje dokonywane na tych ostatnich kontach mają charakter bezgotówkowy).

Dokończenie na str. 13

w bankach, które mają swoje centrale lub oddziały w Małopolsce, według danych przekazanych przez banki

NAZWA BANKU	KREDYTY ZŁOTÓWKOWE w %		LOKATY ZŁOTÓWKOWE I RACHUNKI BIEŻĄCE w % (w stosunku rocznym)														Skutki zerwania umowy (kapita-lizacja)	Mini-malny wkład (w zł)	LOKATY DEWIZOWE DLA KRAJOWYCH OSÓB FIZYCZNYCH w % (w stosunku rocznym)							
	Go-tów-kowe	Na działal-ność gosp.	RACHUNKI		Lokaty (miesiące)														waluta	Lokaty (miesiące)						Minimalny wkład (w USD)
			a vista	ROR	14 dni	1	2	3	4	5	6	9	12	24	36	a vista				3	6	12	24	36		
PKO BP	od 19,4	L	6,2	C do 12	10,5 ^E -10,6 ^F	10,9 ^E -12,9 ^F	10,9 ^E -12,9 ^F	10,9 ^E -12,9 ^F	-	-	10,4 ^E -13,1	-	11,5	12,0	12,3	A (I)	100	USD DEM	1,45 2,25	2,65 ^E 3,60 ^E	2,60 ^E 3,50 ^E	2,80 ^E 3,40 ^E	-	-	100- (a vista) -500	
Pekao SA	od 22,25	L	0,5 ^K	C 4,5	8,1 ^E	10,6 ^E	10,7 ^E 10,8	10,7 ^E 10,9	-	-	10,3 ^E 11,1	-	11,5	11,6	11,7	A (I)	500 -1000	USD DEM	1,10 1,80	2,50 2,40	2,75 2,50	2,95 2,44	3,05 2,75	3,15 2,80	250	
ING Bank Śląski SA w Katowicach	21 ^E od 24,4	L	-	C 6	S	11,25 ^E do 12,25 ^F	-	11,0 ^F do 12,5	-	-	10,5 ^F do 13,0	-	10,0 ^E do 13,25	14,5	-	A (H)	500	USD DEM	2,50 2,50	3,00 ^E 2,70 ^E	2,90 ^E 3,00 ^E	2,80 ^E 3,20 ^E	- 3,20 ^E	-	10- (a vista) -100	
Bank Przemysłowo- -Handlowy SA	od 20,99	L	do 4,2	C 5-11	9 ^F	od 10,7 ^E	-	od 11,5w ^F	-	-	11,7 -12,0	11,8 -12,1	11,9 -12,2	12,0 -12,3	12,1	2% (H)	500	USD DEM	1,60 1,70	2,45 2,25	2,60 2,30	2,70 2,50	2,65 2,60	2,65 2,60	50- (a vista) -300	
Powszechny Bank Kredytowy SA	od 20,1	L	2,5	C 6,0	do 10,25	11,30 ^E do 11,95	-	12,20 ^E do 12,85	-	-	12,10 ^F do 13,15	-	13,10 do 13,35	14,30 do 14,55	14,30 do 14,55	(A), (I)	500	USD DEM	2,10 1,60	3,10 2,50	3,15 2,55	3,25 2,65	3,50 2,80	3,60 2,80	100 (a vista)	
Bank Zachodni WBK SA (xxx)	od 18,9	od 18,05	od 1,75	5,0	11,30 ^E do 13,30 ^S	11,00 ^E do 13,40 ^S	11,25 ^E do 13,20 ^S	11,50 ^E do 13,00 ^S	-	-	11,25 ^E do 12,90 ^S	11,25	11,25	11,00	14,50	3% (H)	1000	USD DEM	2,50 2,25	3,05 3,10	3,10 3,25	3,25 3,25	3,50 3,35	3,75 3,35	-500 -10 (a vista)	
Górnośląski Bank Gospodarczy SA (xxx)	od 23,3	19,7 + marża	3,0	5,8	8,5 -12,0 ^F	9,0 -13,0 ^F	9,0 -13,0 ^F	12,6 ^E -13,3	12,75 ^E -13,9	12,8 ^E 14,0	12,9 ^E -13,7	12,5 ^E -14,0	12,5 ^E -14,0	13,6 -14,6	13,8 -14,8	7% (H)	200- -500	USD DEM	3,30 2,60	do 4,80 do 3,70	do 5,00 do 3,80	do 5,20 do 4,50	do 5,20 do 4,60	do 5,20 do 4,70	10- (a vista) -1000	
Citibank (**) (Poland) SA	od 22,95	-	-	5,5 -7,1	-	11,0 ^E -12,6	11,05 ^E -12,4	10,9 ^E -13,0	-	-	10,9 ^E -13,1	-	10,5 ^E -13,2	10,5 ^E -12,35	10,5 ^E -13,25	w (I)	1000	USD DEM	- -	do 2,00 do 2,40	do 2,00 do 2,65	do 2,05 do 2,65	do 2,05 do 2,70	do 1,90 ^E do 2,05 ^E	1000	
Deutsche Bank 24 (d. BWR SA)	19,00	od 22	7,5	7,0 -10,0	od 8,0	od 13,3 ^E	od 13,3	od 13,4 ^E	-	-	od 13,5	od 13,6	od 13,7	-	-	A (H)	200- -1000	USD DEM	2,00 2,00	do 3,00 do 3,00	do 3,15 do 3,15	do 3,15 do 3,15	- -	-	250- (a vista) -1000	
Fortis Bank SA	17	L	7,5 ^K (x)	5,5-8,5	11,9 ^E -12,2 ^F	12,3 -13,6 ^F	12,4 -13,55 ^F	12,6 -13,5 ^F	-	-	12,35 ^E -13,35	12,0 ^E -13,7	11,5 ^E -13,8	S	S	A (H)	5000	USD DEM	1,75 2,20	do 2,05 do 2,85	do 2,30 do 3,10	do 2,40 do 3,35	do 2,35 do 3,55	do 2,35 do 3,55	500 USD 1000 DEM	
Kredyt Bank SA (xxx)	od 22,5	L	(x)	C 8,0-9,0	11,6 do 12,6	11,7 do 12,6	11,9 do 12,6	11,9 do 12,8	12,1 do 13,0	12,4 do 13,0	13,45 do 13,75	12,9 do 13,5	13,4 do 13,85	13,8 do 13,9	14,0 do 14,1	A (H)	200- -2000	USD DEM	2,50 2,00	3,50 2,90	3,50 3,25	3,80 3,40	3,80 3,50	- -	100	
Bank Ochrony Środowiska SA (xxx)	od 20,5	od 19,2	7,0	C 8,7	11,7	12,5	12,6	12,7	12,8 11,7 ^E	12,9 11,6 ^E	13,0 11,6 ^E	13,3	13,6	13,7	13,8	4% (I)	200	USD DEM	3,00 3,05	3,75 3,65	3,80 3,65	3,85 3,65	3,90 3,90	3,95 3,95	100- (a vista) -500	
Polski Kredyt Bank SA (xxx)	od 23	od 22,5	7,5	8,5	-	12,5 ^E 13,0	12,7 ^E 13,0	12,3 ^E 13,2	12,25 ^E 13,2	12,2 ^E 13,5	12,0 ^E 13,5	13,8	12,0 ^E 14,0	14,5	15	A (I)	200	USD DEM	3,80 2,80	4,00 3,50	3,90 3,60	3,80 3,80	- -	-	200 (do 6 m-cy) 500 (pow. 12 m-cy)	
Bank Gospodarki Żywnościowej SA (xxx)	od 18,5	od 21,5	5,5	C 7,5	-	od 11,3 ^E	-	od 11,6	-	-	od 11,85	od 12,1	od 12,4	od 13,4	-	2,75% (I)	50	USD DEM	2,30 2,55	3,05 3,05	3,10 3,25	3,20 3,55	3,30 3,55	- -	50- (a vista) -250	
Krakowski Bank Spółdzielczy (xxx)	od 19	od 21,5	8 ^K	C 9 ^K	11,5	do 12,7 ^S	do 12,8 ^S	do 13,4 ^S	do 13,5 ^S	do 13,6 ^S	do 13,7 ^S	do 13,8 ^S	do 14,1 ^S	-	-	4,0% (K)	50	USD DEM	3,00 2,50	3,50 3,00	3,55 3,10	3,60 3,20	- -	-	50- -100	
BIG Bank Gdański SA (xxx)	od 17,8	L	4,5	5,75	-	10,75 11,5 ^E	11,2 11,75 ^E	11,4 12,45 ^E	11,4	11,4	11,3 11,0 ^E	11,2 11,5 ^E	11,1 11,5 ^E	-	-	A (H)	200	USD DEM	2,00 2,00	3,50 3,10	2,80 3,30	3,00 3,50	3,00 3,70	3,50 3,75	300	
Millennium	od 21	-	-	C 3,5-13,0	11,20 -13,00	11,30 -13,5	11,40 -14,00	11,50 -14,75	-	-	11,50 -13,00	-	12,50 -13,50	-	-	A (I)	500	USD DEM	- -	4,10 3,10	4,00 3,20	4,20 3,30	- -	-		
LG Petro Bank Oddział w Krakowie	od 22,5	L	do 6 (x)	9-13	-	14,0	14,05	14,5- -14,75	14,25	14,4	14,75	15,0	16,0	-	-	6-8,5% (I)	100- -3000	USD DEM	2,70 2,00	do 3,70 do 3,80	do 3,80 do 4,00	do 3,50 do 3,60	do 3,50 do 3,60		100	
Gospodarczy Bank Płd.-Zach. we Wrocławiu Oddział w Krakowie	od 22	od 20,5	7	C 7,5	8,5 ^E 12,6 ^F	11,7 12,6 ^F	12,2 12,75 ^E	13,2 12,75 ^E	13,3	13,4	13,5 11,75 ^E	13,6 11,0 ^E	13,8 11,0 ^E	14,0	14,2	2,5% (I)	250	USD DEM	2,70 2,00	3,50 3,00	3,60 3,20	3,75 3,40	4,00 3,50	4,00 3,60	100 (a vista) 300	
Invest-Bank SA (xxx)	od 24	-	2-5	9-10	-10,5 ^F 11,2 ^H	-12,5 ^F 13,2 ^H	-11,1 ^E 11,8 ^H	-12,4 ^F 12,9 ^H	-11,3 ^E 12 ^H	-11,4 ^E 12,1 ^H	-12,7 ^E 13,2 ^H	-	13,6 14,1 ^H	13,05 -13,75	13,3 -14,0	A (H)	200	USD DEM	2,30 2,20	3,30 3,50	3,40 3,80	3,50 4,50	3,70 4,50	4,00 4,50		
Bank Spółdzielczy Rzemiosła (xxx)	od 20 do 21,5	od 18,5 do 20	6	C 7	9,5	11,0	-	12,0	-	-	12,5	12,75	13,0	13,5	14,0	8% (I)	-	USD DEM	2,70 2,00	4,00 2,50	4,10 2,60	4,20 2,70	4,50 2,80	4,70 2,90		
Małopolski Bank Regionalny SA	od 20	od 21	9,0	10	-	14,0	14,1	14,5	14,6	14,7	14,8	14,9	15,0	15,3	15,5	11% (I)	50	USD DEM	3,40 2,40	4,70 3,00	4,80 3,30	4,90 3,40	- -	-	50	
Bank Rozwoju Eksportu SA (x)	-	WIBOR + marża	3,0	-	-	14,00 14,10 ^E	14,06 14,00 ^E	13,98 13,90 ^E	-	-	13,00 13,80 ^E	13,00 13,50 ^E	13,00 13,00 ^E	S	S	B (H)	50000	Uwagi (x) - obsługa wyłącznie podmiotów gospodarczych (xxx) - dyrektorzy oddziałów mają prawo do podwyższania lub obniżania stóp procentowych ustalonych w centrali (.) - banki zrzeszone w BGŻ SA (..) - Handlobank A - skutki zerwania umowy - - zróżnicowane (w % wysokości odsetek, które są wypłacane dla wszystkich rodzajów lokat) B - w przypadku zerwania umowy utrata oprocentowania C - kredyt w ROR E - stała stopa oprocentowania F - minimalny wkład ustalany w oddziale H - kapitalizacja po okresie umowy I - kapitalizacja zróżnicowana w zależności od rodzaju lokaty K - kapitalizacja kwartalna L - stawka WIBOR + negocjowana marża Ł - zmienna stopa banku + marża M, B - zmienne stopy bazowe banku N - w przypadku zerwania umowy lokaty: oprocentowanie a/vista R - wpłaty terminowe od 20 000 zł do 50 000 zł o stałym negocjowanym oprocentowaniu S - do negocjacji T - wpłaty terminowe od osób fizycznych pow. 2 000 zł W - jedna piąta oprocentowania								
Raiffeisen Bank Polska	-	-	5-8	6,5-8	-	-	-	12,9 -13,2	-	-	13,5 -13,8	13,5 -13,8	-	-	-	A (H)	10000									
Bank Spółem SA	-	od 20,5	-	-	13,0 do 13,20 ^E	-	13,20 do 13,40	-	-	13,40 do 13,60	13,90 do 14,10	15,8	16,1	16,3	B (H)	500										
Lukas Bank	od 20,5	-	-	C 11	11,40 do 11,70	12,30 ^E do 12,8 ^S	12,50 ^E do 13 ^S	13,50 ^E do 13,90 ^S	-	-	13,85 do 14,15	13,95 do 14,25	14,40 do 14,70	14,60 14,90	14,70 15,00	2,5 % (H)	200									
N.B.S. w Solcu Zdroju Oddział w Krakowie (xxx)	od 20	od 17,5	4-8	C 9	-	11,25	11,50	11,75 -15,0	-	-	12,0 -15,05	12,1 -15,2	12,5 -15,25	13,0	13,0	6% (H)	100									
Bank Spółdzielczy w Wieliczce Filia w Krakowie	od 17,5	od 17,5	8 ^K	10 ^K	-	12,6	13,1	14,1	14,2	14,3	14,4	14,6	14,8	15,0	15,2	4% (I)	50									
Bank Spółdzielczy w Skawinie	od 20,5	od 21	3,5	C 5	7,75	10,1	10,1	11,5	-	10,5	11,7	10,5	11,2	10,5	10,5	2% (H)	100									
Wschodni Bank Cukrownictwa SA w Lublinie	od 22 ^E	od 20	6	C 8	12,6 13,5 ^E	13,1 do 13,7 ^E	13,3 do 13,9 ^E	13,4 do 13,9 ^E	13,5	13,5	12,1 ^E do 14,2	12,3 ^E do 13,8	12,5 ^E do 14,5	14,2	-	6% (H)	50 -1000									
Bank Spółdzielczy w Nowym Sączu	16,5-23,9	18-21,5	6	7,2	8,5- -9	11,2- -11,7	-	11,5- -12,2	11,55- -12,3	11,6- -12,4	11,7- -12,5	-	12,2- -12,7	12,5- -13,0	12,7- -13,2	6% (H)	200									
Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach	od 19	od 18 do 21,5	4,5	7	-	11,3	11,4	12,0	-	-	12,5	-	12,7	13,0	-	N	-									Uwaga! Prosimy zainteresowane banki o informowanie redakcji „Dziennika Finansowego” o zmianach w oprocentowaniu do czwartku (godz. 12). FAX: 61-99-190

Co nowego

Zamiast fiata

Obwieszczeniem ministra finansów określono wysokość rekompensat na III kwartał 2001 r., wypłacanych osobom, które wniosły przed laty przedpłaty na zakup samochodów marki Fiat 126p lub FSO 1500. W przypadku malucha rekompensata wynosi 9232 zł, a „dużego” fiata 13 080 zł.

Wyprawa po złoto

„Wyprawa po złoto” – taką nazwę otrzymał konkurs organizowany przez Fortis Bank Polska SA. Bank zamierza nagrodzić swoich najlepszych klientów. Tych, którzy najaktywniej korzystają z jego usług. Na podstawie analizy stopnia zaangażowania finansowego oraz częstotliwości korzystania z oferty banku wyłaniane są osoby, którym przyznaje się punkty, a na tej podstawie nagrody. Zwycięzca konkursu, który rozstrzygnie się w październiku br., pojedzie na wycieczkę do Peru i Boliwii. Pozostali laureaci dostaną kamery wideo, kupony na zakupy w sklepach jubilerskich, firmowe plecaki, wiatrówki itp.

Plus GSM w Peru

Plus GSM uruchomił roaming międzynarodowy z siecią TIM w Peru. Jest to już setny kraj i dwusetny operator, z którego sieci mogą korzystać abonenci Plus GSM w czasie zagranicznych podróży. Rekordego wielu partnerów ma Plus w Rosji (13) i w Indiach (11). Każdy abonent Plus GSM w momencie logowania się do obcej sieci otrzymuje powitalny SMS w języku polskim, zawierający informacje o numerach alarmowych oraz o numerze telefonu do ambasady bądź konsulatu polskiego (o ile placówki takie znajdują się w danym kraju). Codziennie ze swego telefonu korzysta za granicą ok. 50 tys. abonentów sieci Plus GSM. (R)

Kto pyta, nie traci

Wybierając bank, z którego usług będziemy korzystać, zwracamy uwagę na sposób informowania klientów

Banki nie szczędzą pieniędzy na reklamę, natomiast znacznie gorzej jest z normalną rzetelną informacją na temat ich oferty.

Obsługa w placówkach najczęściej ogranicza się do powtórzenia treści zawartych w folderach. Przy próbach dążenia tematu, z rozbrajającą szczerością przyznaje się do swojej niewiedzy lub braku kompetencji. Powszechnie stosowaną praktyką jest, również odsyłanie poszukujących informacji klientów do kolejnych osób z personelu. Inną metodą jest zbywanie pytających branżowym żargonem, a w przypadku szczególnie dociekliwych, zastraszanie się... tajemnicą bankową.

Problem zaczyna się już wtedy, gdy próbujemy zapytać o coś więcej niż o aktualne oprocentowanie. Trudno jest nawet uzyskać dane zawarte w tabeli opłat i prowizji. Choć powinna być udostępniona wszystkim klientom, w niektórych bankach musimy o nią specjalnie poprosić.

Niewiele banków tworzy specjalne stanowiska informacyjne, jesteśmy więc zdani na łaskę lub niełaskę dysponenta i co się z tym wiąże, na oczekiwanie w niemałej kolejce. Nie można oprzeć się wrażeniu, iż banki wcale nie są przy tym zainteresowane udzielaniem dokładnych, wyczerpujących informacji. Przemilczają rzeczywiste koszty i warunki usług bankowych, o których dowiadujemy się dopiero wtedy, gdy z nich korzystamy. Rzadko mówi się o różnorakich prowizjach, opłatach czy regulaminowych zapisach, przedstawiając jedynie walory oferty, które z czasem okazują się mało atrakcyjne.

Problemem jest również informacja telefoniczna. Gdy już się uda nam dodzwonić, najczęściej jesteśmy przełączani nieskończoną ilość razy, by w końcu usłyszeć, iż wszyscy są bardzo zajęci i nie mogą rozmawiać. Wybawienie z kłopotów powinna przynieść

w tym przypadku bankowa infolinia.

Godne pochwały infolinie mają m.in.: Bank Śląski, Bank Gospodarki Żywnościowej czy Kredyt Bank. Miło zaskakuje również Pekao SA. Infolinie Banku Zachodniego WBK i Powszechnego Banku Kredyto-

biującego; w przypadku numerów rozpoczynających się od 0-801-1 naliczany jest koszt 1 impulsu (obecnie 0,29 zł netto), niezależnie od czasu trwania rozmowy (np. BGŻ: 0-801-123-456); przy 0-801-3 jeden impuls kosztuje każde rozpoczęte 3 minuty połącze-

BANK	INFOLINIA	INTERNET
Pekao SA	0-801-365-365	www.pekao.com.pl
PKO BP SA	0-800-120-139	www.pkobp.pl
Bank Śląski SA	0-800-656-666	www.bsk.com.pl
BPH SA	0-801-321-321	www.bph.com.pl
Bank Zachodni WBK SA	0-800-240-240	www.bzwbk.pl
PBK SA	0-800-125-800	www.pbk.pl
Kredyt Bank SA	0-800-120-360	www.kredytbank.pl
BGŻ SA	0-801-123-456	www.bgz.pl
Lukas Bank SA	0-800-660-022	www.lukas.com.pl
Invest Bank SA	0-801-189-907	www.investbank.com.pl
Millennium SA	0-801-121-000	www.bigbank.com.pl
Górnośląski Bank Gospodarczy SA	0-800-163-049	www.gbg.com.pl
LG Petro Bank SA	0-801-110-022	www.lgpetro.com.pl
Citibank SA	0-801-666-666	www.citibank.pl
RaiffeisenBank SA	0-801-602-801	www.raiffeisenbank.pl

wego ograniczają się natomiast do informacji odtwarzanych z nagranej taśmy.

Większość infolinii funkcjonuje w dni powszednie w wyznaczonych godzinach, określanych przez jednych konkretnie (np. w BGŻ „od poniedziałku do piątku 8.00-20.00 oraz w soboty 9.00-15.00”) przez innych dość zagadkowo jako „godziny pracy” (np. w Górnośląskim Banku Gospodarczym), co ogranicza dostępność do informacji, zwłaszcza gdy operatorzy infolinii pracują tylko w dni powszednie i w dodatku do 16.00, jak np. w Kredyt Banku.

Telefonując do infolinii pamiętać należy także, że nie zawsze jest ona bezpłatna. Bank jest zobligowany do informowania o kosztach połączenia, nie zawsze jednak zwracamy na to uwagę. Połączenia są bezpłatne, gdy numer zaczyna się od 0-800 (np. Bank Śląski: 0-800-656-666). 0-801 to połączenia z podziałem opłaty pomiędzy dzwoniącego i od-

nia (np. Pekao SA: 0-801-365-365), a przy 0-801-6 każda rozpoczęta minuta (np. Citibank: 0801-666-666).

Oczekiwane informacje możemy uzyskać również w Internecie, oczywiście w przypadku tych banków, które wtrynę w sieci już posiadają. Zasadniczym mankamentem są w tym przypadku opóźnienia we wprowadzaniu zmian. O ile duże banki dbają o częstą aktualizację informacji, to na stronach www mniejszych instytucji przestarzałe dane zalegają nawet miesiącami.

Innym częstym defektem jest ograniczanie się do podstawowych informacji bądź reklamowych haseł, co przejawia się przewagą grafiki nad treścią. Przyznajmy jednak, że niektóre banki zamieszczają na swoich stronach www bardzo istotne dane, w tym wyciągi tabel opłat i prowizji, a nawet wnioski o otwarcie rachunku lub udzielenie kredytu.

ANETA ŁAPCZUK

Operacja euro

Bilon na pamiętkę

Dokończenie ze str. 11

Jak dowiedzieliśmy się w oddziale okręgowym PKO BP SA w Krakowie, nie widać wzrostu zainteresowania zakładaniem rachunków walutowych w związku ze zbliżaniem się dnia wejścia euro. Wręcz przeciwnie, zainteresowanie to maleje, ponieważ lokaty w złotych są atrakcyjniejsze.

Co ciekawe, walutowe lokaty terminowe w PKO BP SA są oprocentowane tym niżej, im na dłuższy opiewają okres. W przypadku walut państw Eurolandu (DEM, ATS, FRF) oprocentowanie waha się od 2,00 proc. przy lokatach 36-miesięcznych (założonych przed 26 lutego br., obecnie się takich nie otwiera; to samo dotyczy lokat dwuletnich) do 3,60 proc. przy 1-miesięcznych.

Minimalny wkład wymagany przez PKO BP przy lokatach walutowych jest dość wysoki i wynosi równowartość 500 USD. Korzystne są natomiast warunki oprocentowania – odsetki nalicza się co 90 dni i przekazuje na rachunek a vista klienta.

waha się od 2,20 proc. (stałe, lokata 3-miesięczna) do 2,80 proc. (zmienne, lokata 36-miesięczna, kapitalizacja roczna). Jak widać, różnice są raczej niewielkie.

Ciekawe, że zdecydowanie najmniej opłacalne jest oszczędzanie w walucie Szwajcarii. Maksymalne oprocentowanie wynosi tu zaledwie 1,48 proc. w skali roku (lokata trzyletnia).

Bank Przemysłowo-Handlowy zaprzestał od 1 lipca otwierania nowych lokat w tych walutach, które zostaną zastąpione przez euro. BPH prowadzi obecnie rachunki walutowe tylko w dolarach i euro. Oczywiście, jeżeli ktoś ma już konto np. w markach, nadal może do niego dopłacać i wypłacać w DEM.

Ze szczególnie bogatej oferty słyną do niedawna Wielkopolski Bank Kredytowy. Otwierał lokaty w wielu walutach, np. w forintach czy dolarach kanadyjskich. Od 1 kwietnia ograniczył się do pięciu walut: USD, EUR, CHF, GBP i DEM. Trochę z myślą o wejściu euro, a trochę w związku z połączeniem

Kursy 12 walut narodowych wobec euro



- = 13,7603 szylinga austriackiego (ATS)
- = 40,3399 franka belgijskiego (BEF)
- = 1 luksemburskiego (LUF)
- = 5,94573 marki fińskiej (FIM)
- = 6,55957 franka francuskiego (FFR)
- = 166,386 pesety hiszpańskiej (ESP)
- = 2,20371 guldena holenderskiego (NGL)
- = 0,787564 funta irlandzkiego (IEP)
- = 1,95583 marki niemieckiej (DEM)
- = 200,482 eskudo portugalskiego (PTE)
- = 1936,27 lira włoskiego (ITL)
- = 340,750 drachmy greckiej (GRD)

PKO BP prowadzi także terminowe rachunki walutowe „A”. Oprocentowanie ich jest wyższe niż rachunków a vista i zależy od długości zadeklarowanego okresu utrzymania na koncie danej kwoty. Umowy zawiera się na 1, 3, 6 lub 12 miesięcy, a minimalny wkład to równowartość 100 USD.

Jeżeli pieniądze nie zostaną podjęte w ciągu trzech dni roboczych po upływie okresu umownego, umowa rachunku terminowego ulega przedłużeniu o kolejny taki sam okres. Istnieje możliwość uzupełniania wkładów w trakcie trwania umowy, bez wpływu na jej termin. Możliwa jest także zmiana waluty rachunku lub zadeklarowanego terminu w trakcie trwania okresu umownego, ale wiąże się to z naliczeniem obniżonych odsetek i ustaleniem nowego okresu umownego.

W banku Pekao SA, który bardziej niż PKO BP kojarzy się z walutami obcymi, można obecnie założyć lokatę terminową 3-, 6-, 12-, 24- i 36-miesięczną o oprocentowaniu stałym lub zmiennym (nieco wyższym) w euro, dolarach amerykańskich, funtach brytyjskich lub frankach szwajcarskich. W przypadku euro minimalny wkład wynosi 200 EUR, a oprocentowanie

z Bankiem Zachodnim. Jak powiedziano nam w III oddziale Banku Zachodniego WBK w Krakowie z istniejących rachunków nadal można wypłacać pieniądze w walucie, w której ten rachunek jest prowadzony, ale trzeba zgłosić to trzy dni wcześniej, zwłaszcza w przypadku walut mniej u nas popularnych, np. hiszpańskiej pesety. W BZ WBK nie widać natłoku nowych klientów, którzy ze względu na generalnie niezbyt atrakcyjne oprocentowanie trzymają raczej gotówkę, licząc na ewentualny zysk przy jej sprzedaży dzięki wahaniom kursów.

Pamiętajmy, że banki przy wplatách akceptują wszelkie znajdujące się w obiegu banknoty, natomiast nie przyjmują bilonu. Wezmą zatem np. papierowe 1000 lirów, warte ok. 1 marki, ale odmówią przyjęcia pięciomarkowej monety.

Wymiana bilonu w ramach „operacji euro” będzie najprawdopodobniej zupełnie nieopłacalna. Dlatego, wracając z zagranicznych wojaży, wydajmy lepiej drobne na ostatnie zakupy lub zostawmy sobie monety, które wkrótce będą miały wartość jedynie numizmatyczną – na pamiętkę.

ADAM RYMONT

Kto zarobił? Kto stracił? (20.07 – 27.07.2001 r.)

Choć w naszych posesyjnych komentarzach pisywaliśmy o zastoju i nudzie, to mimo wszystko nie był to najgorszy tydzień na giełdzie. Dwa najważniejsze indeksy, licząc piątek do piątku, wzrosły, przy czym WIG 20 pokaźniej, bo o 4,1 proc.

Dziewięć spółek przyniosło inwestorom nominalnie ponad 10-proc. zyski. Przoduje Będzin, za nim jest LTL i GKI, ale w grupie tej znajdziemy także potentatów parkietu. Kto w ubiegły piątek zainwestował 1000 zł w walory Elektrim, zarobił 159 zł (oczywiście nie

uwzględniając kosztów takiej operacji). Inwestycja w akcje BRE lub Optimusa przyniosła po ok. 12 proc. zysku.

Niestety, akcje aż 27 spółek w wymiarze ponad 10-proc. zmniejszyły. Najwięcej stracili ci, którzy postawili na Łukbut, ale powiedzmy szczerze – kto

kupuje akcje tej firmy? Wśród liderów spadków znalazła się także krakowska Naftobudowa (minus 21,1 proc.).

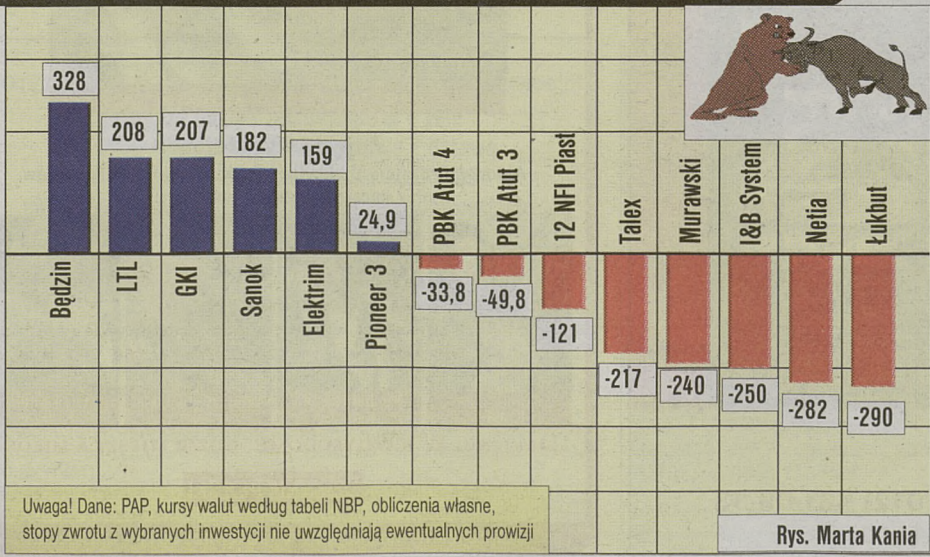
Na rynku NFI bez większych rewelacji. Godnym uwagi zmianom uległy jedynie notowania 10 NFI Foksal i 12 NFI Piast. Akcje obu tych funduszy straciły na wartości 11-12 proc.

Z porównania wycen jednostek uczestnictwa funduszy inwestycyjnych wynika, że najgorsze samopoczucie mogą mieć ci, którzy powierzyli swoje oszczędności PBK Atutowi 3. Najwięcej zyskał z kolei „agresywny” Pioneer 3, ale co to za agresja? 2,49 proc.

W tabeli kursów walutowych NBP ruch w dół. Do złotego straciły zarówno dolar, jak i marka. Najbardziej osłabł w stosunku do złotego austriacki dolar (2,02 proc.) i japoński jen (1,06 proc.). Kto zatem nie zaplanował jeszcze urlopu, niech kupi last minute do Australii lub Japonii, które odrobnie dla nas potaniały. Jedyną walutą, która się wobec naszej umocniła, był węgierski forint. Na Węgrzech trochę drożej niż tydzień temu, lecz zawsze bliżej niż na antypody.

(RYM)

Ile złotych można było zarobić lub stracić, inwestując 1 000 zł?



JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”
BILETY LOTNICZE
Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 411-22-88

Pełna kieszeń
Redaguje
Adam Rymont
tel. 61-99-193
ekonomia@dziennik.krakow.pl

Nowości Białego Kruka

„Chrześcijananie obojga narodów” i „Niezlomni”.
Autorzy: Bujak, Kossobudzki-Orłowski, Rzepecki.

(INF. WL.) W siedzibie krakowskiego wydawnictwa Biały Kruk odbyła się wczoraj promocja dwóch nowych albumów. Oba przedstawione wczoraj tytuły są pozycjami niecodziennymi nawet w dorobku tej oficyny, jak najślusniejszej dumnej m.in. ze Złotej Serii 6 albumów i innych przedsięwzięć edytorskich.

Pierwszy z nowych albumów to „Chrześcijananie obojga narodów” Adama Bujaka – opowieść o pielgrzymce Ojca Świętego na Ukrainę. Znajdziemy tam zdjęcia ze wszystkich spotkań Jana Pawła II odbytych podczas tej wizyty – i znacznie więcej, bo Adam Bujak, jak powszechnie wiadomo, razem z faktem utrwała klimat, nastrój, słowem – istotę rzeczy. Album ma formę swoistego „dziennika podróży” – relacji dzień po dniu, z datami i zapisami miejsc. Każdej fotografii towarzyszy komentarz; czasem zwięzła informacja, innym razem cytaty – z homilii bądź innych wystąpień uczestników wydarzeń. W albumie znajdziemy również obie homilie Ojca Święte-



Adam Bujak i Ryszard Rzepecki
Fot. Wacław Klag

go – z Kijowa i Lwowa. A wśród fotografii – jedna, niewielka jest mistrzowska, nawet w skali dorobku Adama Bujaka: wizerunek Dniepru, tak jak zobaczył i pokazał nam tę rzekę krakowski fotografik, pozwala zrozumieć, dlaczego Dniro-Sławutycz był dla

Ukraińców w czasach najtrudniejszych symbolem trwania, tożsamości, dumy upokarzanego narodu.

Drugi z nowych albumów – „Niepokorny” – ukazuje się tydzień przed 100. rocznicą urodzin kardynała Stefana Wyszyńskiego, obejmuje wspólnie dzieje Prymasa Tysiąclecia i kardynała Karola Wojtyły od lat sześćdziesiątych po śmierć prymasa. Fotografie autorstwa Andrzeja Kossobudzkiego-Orłowskiego (fotografik zmarł przed trzema laty, jego spuściznę udostępniła małżonka) i Ryszarda Rzepeckiego to, oprócz dokumentacji kilku dziesiątków lat życia i działalności dwóch niepowtarzalnych osobowości, także zapis sporego fragmentu naszej historii.

O przydatności fotografii dla badacza dziejów mówił wczoraj z taśmy magnetofonowej kardynał Stefan Wyszyński. Ten świetny dokument przywiózł na wczorajsze spotkanie Ryszard Rzepecki, współautor albumu.

(AN)

Pożegnano Tadeusza Chruścickiego

Na cmentarzu Rakowickim w Krakowie pożegnano wczoraj Tadeusza Chruścickiego, długoletniego dyrektora Muzeum Narodowego.

– Żegnamy niezwykłego człowieka – mówił Stanisław Żurowski z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wspominając zaśluby Tadeusza Chruścickiego dla polskiego muzealnictwa, mówca podniósł m.in. problem prywatnych zbiorów w muzeach państwowych; formuła krakowska (Fundacja Książąt Czartoryskich powołana do życia przy walnym udziale dyr. Chruścickiego) stała się wzorcową dla muzeów w Polsce. Postać Tadeusza Chruścickiego przypomniał w swoich bardzo osobistych wystąpieniach prof. prof. Stanisław Waltoś, dyrektor Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego, i Zdzisław Żygulski z Muzeum Narodowego, który trafnie i pięknie nakreślił sylwetkę człowieka z charakterem i poczuciem humoru.

Ogromny kondukt, jaki przeciągnął wczoraj zalanymi deszczem alejami najstarszego z krakowskich cmentarzy, i kopiec kwiatów, jaki wyrósł nad grobem, dowodzą, że Tadeusz Chruścicki poza dziełem, dla którego znalazł się miejsce m.in. w zapowiadanej monografii Muzeum Narodowego w Krakowie – pozostawił również dobrą pamięć. A to nie wszystkim jest dane.

(AN)

„Mitex” prostuje

W nawiązaniu do artykułu pt. „Wyrok bez odwołania”, który ukazał się w „Dzienniku Polskim” dnia 27.07.2001 r. prosimy o sprostowanie informacji niezgodnych ze stanem faktycznym, mianowicie:

1. Dochód Spółki „Mitex” z tytułu czynszów wynosi 100 000 zł brutto (słownie: sto tysięcy) miesięcznie, a nie jak podano 1 mln złotych. W rzeczywistości dochód z czynszów jest jeszcze niższy z uwagi na nieterminowe płatności lub całkowite uchylanie się od płacenia zobowiązań. Aktualnie wyegzekwowanie należności od dłużników odbywa się na drodze sądowej.

2. Aktualnie stan zatrudnienia w spółce wynosi 21 osób (a nie 15).

3. Sprzedano 4 tankosilosy do magazynowania mleka (a nie 8 sztuk). Pozyskane w ten sposób środki zostały przeznaczone na uregulowanie zobowiązań nie tylko na odpłatny wynajem, ale także na – spłatę kredytu do Banku BGŻ zaciągniętego jeszcze przez Krakowską Spółdzielnię Mleczarską

– spłatę zobowiązań wobec dostawców towarów

– spłatę zaległości płatniczych za zużytą energię elektryczną i ciepłą

– uregulowanie zaległości z tytułu podatku od nieruchomości

– odprowadzenie podatku VAT, podatku dochodowego i składek ubezpieczeniowych ZUS

– spłatę zobowiązań wobec rolników (za dostarczane mleko).

Wiceprezes zarządu

INŻ. STANISŁAW JAGODZIŃSKI

Główny księgowy

EWA SŁAWIŃSKA

KRAKOWSKA SPÓŁKA

MLECZARSKA „MITEX”

*

We wczorajszym „Dzienniku” artykuł o sytuacji w Krakowskiej Spółdzielni Mleczarskiej mylnie zilustrowany został zdjęciem fragmentu magazynów Mleczarskiej Spółdzielni Pracy „Widok” w Krakowie przy ul. Lindego 1. Bliskie sąsiedztwo obu instytucji nie uzasadnia pomyłki fotoreportera. Za nieporozumienie przepraszamy.

REDAKCJA

Czuja się niewinni

Rozpoczął się proces w sprawie utonięcia 9-latka na basenie

(INF. WL.) Dwie instruktorki pływania z Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego, ich dyrektor oraz ratownik stanili wczoraj przed Sądem Rejonowym dla Krakowa Krowodrzy. Odpowiadają za tragiczny w skutkach wypadek 9-letniego chłopca. Oskarżeni nie czują się winni.

Do wypadku doszło we wrześniu ubiegłego roku na basenie „Wisły”, podczas nauki pływania uczniów III klasy krakowskiej szkoły podstawowej. 9-letni Marek zachłystnął się wodą i opadł na dno; pod wodą przebywał od 5 do 8 minut. Instruktorzy tego nie zauważyli. Gdy jeden z uczniów zorientował się, że nie ma kolegi, zaczął krzyczeć, jednak z powodu hałasu panującego w obiekcie jego głosu opiekunowie nie usłyszeli. Dopiero po wyjściu wszystkich dzieci z basenu okazało się, że

jeden z uczniów jest pod wodą. Chłopiec w stanie krytycznym został przewieziony do Instytutu Pediatrii w Prokocimiu. Lekarze stwierdzili u niego poważne uszkodzenie mózgu spowodowane niedotlenieniem. Chłopiec zmarł na początku lutego.

Prokuratura oskarżyła w tej sprawie cztery osoby: dyrektora Międzyszkolnego Ośrodka Sportowego, dwie instruktorki oraz ratownika. Ustalono, że oskarżeni dopuścili do przeprowadzenia bądź przeprowadzili feralnego dnia zajęcia na basenie, chociaż nie było odpowiedniej liczby opiekunów. Przepisy stanowią, że na 15-osobową grupę powinien przypadać jeden instruktor, tymczasem tego dnia 41-osobową grupę dzieci pilnowały tylko dwie instruktorki. Trzecim instruktorem miał być dyrektor ośrodka, ale poprosił swoje podwładne o zastępstwo, bo musiał

być obecny na zawodach sportowych.

Oskarżeni nie przyznają się do winy. Dyrektor oraz instruktorki nadal mają etaty w Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym. Ratownik w czerwcu zrezygnował z pracy.

– Wiedzieliśmy z koleżanką, że nie będzie dyrektora, bo ma zawody lekkoatletyczne na Błoniach – podzieliłyśmy więc dzieci nie na trzy, tylko na dwie grupy. Ja prowadziłam zajęcia z dziećmi słabo i średnio radzącymi sobie z pływaniem. Moja koleżanka miała pod opieką grupę dzieci dobrze pływających. Pamiętam, że pod koniec lekcji usłyszałam krzyk koleżanki. Wolała ratownika – mówiła wczoraj Mariola A., pracująca w Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym od 1978 roku.

– Regulamin, któremu podlegam, nie mówi, że zajęcia po-

winny być prowadzone w grupie nie większej niż 15 osób – wyjaśniał z kolei ratownik. – Nie ma też w nim słowa o tym, iż powinienem ingerować w pracę instruktorek. Zrobiłem wszystko, co do mnie należało. Kilka razy obchodziłem basen dookoła. Nie zauważyłem, że coś złego dzieje się pod wodą. Pod koniec jedna z instruktorek zawołała o pomoc. Chłopiec leżał w rogu basenu.

Dyrektor oraz instruktorka prowadząca zajęcia z grupą dzieci, w której był Marek, odmówili składania wyjaśnień.

Oskarżeni będą odpowiadać za nieumyślne spowodowanie śmierci, za co grozi kara do 5 lat więzienia. Zarzucono im także narażenie pozostałych dzieci na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkiego uszczerbku na zdrowiu.

(STRZ)

Już w Krakowie



CENTRUM PODRÓŻY



31-012 Kraków, ul. Św. Marka 11a, tel. (012) 431-11-20, 431-15-53, fax (012) 431-09-33
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

ROZWIĄZANIE FOTO KONKURSU EDYCJA WPCOJA



Zwycięzca konkursu

Autor otrzymuje główną nagrodę: aparat kompaktowy z zoomem oraz miesięczny zapas karmy Darling.



Daniel Szwaja – Kraków

Zdjęcia wyróżnione.

Autorzy otrzymują atrakcyjne kocyki dla swoich ulubieńców oraz miesięczny zapas karmy Darling.



Anna Juda
Kraków

Michał Bartula
Kraków

Wincentyna Hałat
Kraków

Jerzy Jarosz
Kraków

DARLING. W KAŻDYM DOMU, GDZIE MIESZKA MIŁOŚĆ.

DZIENNIK POLSKI

Zapraszamy do udziału w następnej edycji konkursu.

Zgodnie z traktatem rzymskim

Pomoc publiczna dla przedsiębiorstw

W Dzienniku Ustaw ukazała się Ustawa Sejmu RP o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorstw. Do stosowania ustawy zobowiązani są wszyscy, którzy dysponują środkami publicznymi. Ustawa ta ma na celu dostosowanie polskiego prawa do prawa Unii Europejskiej.

„Ustawa Sejmu wprowadza istotne zmiany – wyjaśnia Wanda Czarniak, naczelnik Wydziału Finansowego Urzędu Miasta. – W Unii obowiązuje generalny zakaz stosowania przez państwa członkowskie po-

mocy publicznej, jeśli zniekształca ona konkurencję w wymianie handlowej między tymi krajami. Ustawa określa sposób postępowania i warunki dopuszczalności w przypadku stosowania takiej pomocy”. Ustawa sejmowa mówi, że udzielanie pomocy publicznej (np. w formie dotacji, ulg podatkowych, zbycia lub oddania do korzystania mienia będącego własnością skarbu państwa lub jednostek samorządu terytorialnego) wymaga zastosowania procedur określonych w ustawie. Jednocześnie ustawa zobowiązuje do ścisłego rozliczania pomocy

publicznej udzielonej w szczególnych przypadkach, np. dopuszczalne są dotacje udzielone w celu naprawy szkód wyrządzonych przez klęski żywiołowe, pomoc na cele socjalne oraz promocję kultury i dziedzictwa narodowego. Na mocy ustawy nadzór nad prawidłowością udzielanej pomocy stanowi Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta w Warszawie, a kontrolę udzielonej pomocy publicznej przeprowadzają regionalne izby obrachunkowe i NIK. Zainteresowanych odsyła się do tekstu ustawy Dz.U. z dnia 27 lipca 2000 r.

Od 10 sierpnia

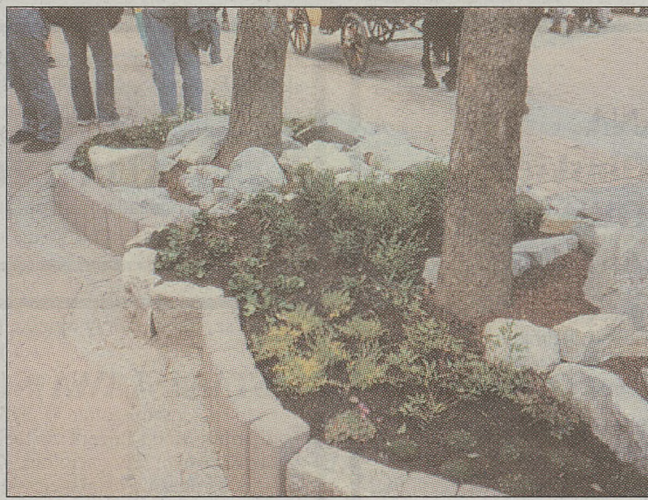
Więcej zieleni na Krupówkach

Dobiega końca modernizacja najświeższego polskiego deptaku – Krupówek. Ostatnie odcinki Krupówek są wykładane kostką brukową, zostały już ustawione nowe ławki i uliczne latarnie. Niestety, pogoda nie jest zbyt łaskawa dla ekipy firmy Pagro, która do 10 sierpnia powinna zakończyć remont.

W projekcie modernizacji zaplanowano rozmieszczenie wzdłuż deptaku kilkudziesięciu skalminików i rabat. Dlatego Zarząd Miasta postanowił rozszerzyć zamówienie publiczne na utrzymanie zieleni miejskiej o dodatkowe 297 m² palisad oraz miejsc wokół drzew. Firma Zieleni, która wygrała w tym roku przetarg na gospodarowanie miejską zielenią i dba o jej stan, została zobowiązana do założenia 47 skal-

niaków wokół drzew oraz do obsadzenia roślinnością trwałą 6 palisad. Już niedługo wy-

remontowane Krupówki będą cieszyć mieszkańców i gości nową, zieloną szatą.



Skalne ogródki przez cały rok będą się zielenić na Krupówkach

W stulecie krzyża na Giewoncie

Rada Miasta Zakopane w czasie sesji, która odbyła się 28 grudnia 2000 ogłosiła rok 2001 Rokiem Krzyża na Giewoncie. 19 sierpnia 2001 przypada bowiem stulecie postawienia symbolu naszej wiary na szczycie górującego nad Zakopanem Giewontu.

Stale wzbogaca się program obchodów jubileuszu Stulecia Krzyża na Giewoncie. W organizację obchodów aktywnie włączył się samorząd Sopotu – naszego miasta partnerskiego. Z inicjatywy Związku Filatelistów Trójmiasta w Sopocie zostanie otwarta wystawa filatelistyczna poświęcona tematyce krzyża. Wystawie będzie patronował zakopiański oddział Związku Filatelistów.



Wakacje na Harendzie

Letnia przygoda



Letnie kolonie to okazja do aktywnego wypoczynku, wspólnej zabawy i nawiązania nowych przyjaźni

Po raz trzeci Szkoła Podstawowa nr 9 na Harendzie zorganizowała dla dzieci „Letnie kolonie w miejscu zamieszkania”.

W Letniej przygodzie uczestniczy 30 dzieci z Zakopanego i okolic. Dzieci objęte są opieką wychowawców codziennie od godziny 9.00 do 15.00. W tym czasie czeka na nie wiele letnich atrakcji. Wspólnie będą zwiedzać najbliższą okolicę w trakcie wycieczek turystycznych. Nie zabraknie spacerów po malowniczych tatrzańskich dolinach.

Organizatorzy starają się zapewnić dzieciom różne formy wypoczynku i rekreacji. Koloni-

ści mogą korzystać z basenu, sali gimnastycznej i pracowni komputerowej. Wolny czas wypełni wspólna zabawa. Nie brakuje konkursów i zawodów sportowych oraz gier edukacyjnych i integracyjnych. W ciągu trwania kolonii organizatorzy zapewniają wszystkim dzieciom ciepły posiłek. Letnia przygoda zakończy się 5 sierpnia.

Kolonia letnia jest jednym z projektów, które brały udział w konkursie ogłoszonym przez pełnomocnika zarządu Zakopanego ds. rozwiązywania problemów alkoholowych. Projekty zakwalifikowane do realizacji otrzymały dotacje z budżetu pełnomocnika.

Kolumnę Rady i Zarządu Miasta Zakopane redaguje Marzena Sęczkowska

Różne

B.P. KRAKTURS
LAST MINUTE!
Kolonia na wyspie Brać z nauką pływania
cena: 995 zł
Zakwaterowanie w hotelu nad morzem, opieka wychowawców, wyżywienie 3 razy dziennie, ubezpieczenie, prom na wyspę, przejazd autokarem.
terminy:
3.08 - 12.08, 10.08 - 19.08, 17.08 - 22.08
tel. (012) 421-92-66, tel./fax 421-67-07

Kraków,
ul. Kościuszki 22

3274101

AKADEMIA PEDAGOGICZNA
im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie
ogłasza rekrutację na
4-letnie stacjonarne studia doktoranckie w zakresie
- literaturoznawstwa i językoznawstwa (dla absolwentów kierunków filologicznych)
- historii ze specjalnościami: historia do roku 1795, historia XIX i XX w. (dla absolwentów kierunków historii i politologii).
Informacji udziela i dokumenty przyjmuje Dział Nauki i Współpracy z Zagranicą Akademii Pedagogicznej w Krakowie, ul. Podchorążych 2 (pok. 175) w godzinach 10.30 do 14.30 w terminie do 28 września 2001 r.
Wymagane dokumenty:
- podanie (z zaznaczeniem wybranej specjalizacji oraz języka obcego nowożytnego)
- ankieta kandydata
- odpis dyplomu ukończenia studiów wyższych magisterskich
- kwestionariusz osobowy.
Kandydatów obowiązują rozmowa kwalifikacyjna oraz test z języka obcego nowożytnego.
Opłatę egzaminacyjną w wysokości 70 zł należy wpłacić na konto: Akademia Pedagogiczna, ul. Podchorążych 2, 30-084 Kraków, BPH IV O/Kraków nr 10601389-320000467978 z dopiskiem „rekrutacja na studia doktoranckie”.
3225601

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
ogłasza
PRZETARG
na likwidację kotłowni na opał stały i budowę kotłowni olejowej.
Wymiana wewnętrznej instalacji centralnego ogrzewania i grzejników starego typu na instalację z miedzi i grzejników typu Cosmo – Nowa wraz z zaworami termostatycznymi w „Bacówce” w Jamnej, gmina Zakliczyn.
Termin wykonania 30.09.2001r. Termin składania ofert do dnia 17.08.2001r. do godz. 15.00.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia należy odbierać oraz oferty składać u kierownika Schroniska Studenckiego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, Bacówka na Jamnej, 32–842 Paleśnica, pana mgr. Adama Garncarka.
604576

Zwierzyniecka Spółdzielnia Mieszkaniowa
w Krakowie, ul. J. Lea 92
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na wykonania prac geodezyjnych związanych z wydzieleniem mienia spółdzielni, podziałem i scalaniem nieruchomości będących w zasobach Zwierzynieckiej Spółdzielni Mieszkaniowej w związku z Ustawą o spółdzielniach mieszkaniowych z dnia 15 grudnia 2000 r., Dz. U. nr 4 poz. 27 z 2001 r.
Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 50 zł) można odebrać w Biurze Obsługi Inwestycji przy ul. Skarbińskiego 16, tel. 637-15-51 w godz. 9.00 do 14.00. Wadium wynosi 2.000 zł.
Oferty należy składać w Biurze Obsługi Inwestycji, ul. Skarbińskiego 16. Termin składania ofert upływa w dniu 24.08.2001 r. o godz. 13.00.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 27.08.2001 r.
Warunki, które muszą spełniać wykonawcy biorący udział w postępowaniu przetargowym o udzielenie zamówienia, są określone w: art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych, specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
Termin realizacji 14.12.2001 r.
Spółdzielnia może unieważnić przetarg bez podania przyczyny.

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 **RZESZÓW**, Księża Jątłowa 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OSWIĘCIM** ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.
ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE
DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549, **STUDIO L**, ul. Kałwaryjska 9/15, tel./fax 012/423-57-76, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **MEDIA-DANTE s. c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, **PASJONATA**, ul. Grzegorzewska 10, tel. 431-06-03, 421-41-22 w. 359, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

Zarząd Miejski w Krzeszowicach,
tel. 012/282-13-63, e-mail.inwestycje@info.krzeszowice.pl
ogłasza, że udzieli zamówienia w trybie
PRZETARG NIEOGRANICZONY zgodnie z Ustawą
o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r.
na budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowościach
Tenczynek i Zalas - Zachód.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10.08.2001 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Miejskim w Krzeszowicach przy ul. Grunwaldzkiej 4.
Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Krzeszowicach, ul. Ogrodowa 1, do godz. 9.30 do dnia 10.08.2001 r.
Wadium w wysokości 5.000,00 PLN (pięć tysięcy zł) należy wpłacić – zgodnie ze SIWZ najpóźniej w dniu otwarcia ofert, tj. do dnia 10.08.2001 r. do godz. 9.30.
Dokumentację przetargową można otrzymać w Wydziale Inwestycji, ul. Ogrodowa 1, po opłaceniu w kasie urzędu, ul. Grunwaldzka 4, kwoty 20,00 zł (+ VAT).
Szczegółowe informacje można uzyskać w Wydziale Inwestycji Urzędu Miejskiego w Krzeszowicach, Ogrodowa 1, tel. 012/282-11-03 lub 012/282-13-63 w godzinach 8.00 - 13.00.
3218901

Najpopularniejsza Taryfa wakacyjna
TELKRAK
20 darmowych minut
20 darmowych SMS-ów
zestaw słuchawkowy
Teraz dodatkowo abonament tylko 9,95 zł
Autoryzowany przedstawiciel
30-347 Kraków,
C. H. TESCO ul. Kapelanka 54,
tel. (012) 296 42 49, 296 42 50
tel. kom. 0606 750 840
Ceny netto dla wszystkich taryf.
Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era.
Siemens M35i 19 zł
era moja
2408401

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 25 lipca 2001 r., po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu w wieku 81 lat
Nasza Najukochańsza Mamusia

ś t p

MARIA SZCZUREK

z d. Englert

Msza św. i uroczystości pogrzebowe odbędą się w poniedziałek, dnia 30 lipca 2001 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim.
Pogrzeżeni w smutku

Córki, Zięć i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

25 lipca 2001 roku zmarła w wieku 77 lat

BARBARA WOŹNIAK

mgr prawa

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w dniu 30 lipca 2001 r. o godz. 14.20 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w smutku

Córki z Mężami, Siostra, Wnuki i Rodzina

*„A Bóg i Pana wskresił
i nas wskresić przez moc swoją...”*

ś t p

BERNADETTA HACHLIĆA

Nasza Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia, długoletnia pielęgniarka,

przeżywszy lat 88, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 25 lipca 2001 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w poniedziałek, dnia 30 lipca 2001 r. o godz. 11.00 w kościele pw. Matki Bożej Dobrej Rady przy ul. Prostej, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na cmentarz przy ul. Bieżanowskiej, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim smutku i bólu

Córki, Syn, Zięciowie, Wnuki, Prawnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Zarząd i Członkowie Polskiego Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Krakowie ze smutkiem zawiadamiają, że w dniu 24 lipca 2001 roku zmarła

śp. Druhna

MARIA PEREŚWIT-SOŁTAN

zasłużona członkini naszego Towarzystwa.

Zmarła była znakomitą sportmanką - Mistrzynią Polski w gimnastyce i wielokrotną Mistrzynią Polski we florecie. Odeszła od nas ceniona trenerka i działacz sportowy.

Cześć Jej pamięci.

Nabożeństwo żałobne odprawiona zostanie dnia 30 lipca 2001 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim smutku

Zarząd i Członkowie Polskiego Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Krakowie

Panu

Jackowi Pollakowi

Przewodniczącemu Rady i Zarządu Dzielnicy XII Miasta Krakowa wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Radni i Zarząd Dzielnicy XII

Panu Prof. zw. dr. hab. Jackowi J. Pietrzykowi

Dyrektorowi Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii, Kierownikowi Katedry Pediatrii i Kliniki Chorób Dzieci Wydziału Lekarskiego Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Dziekan i Rada Wydziału Lekarskiego CM UJ

Panu Prof. dr. hab. Jackowi J. Pietrzykowi

Dyrektorowi Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci Ojca

dr. med. IGNACEGO PIETRZYKA

składają

Zespół Lekarski i Kierownik Kliniki Kardiologii Dziecięcej Polsko-Amerykańskiego Instytutu Pediatrii

ś t p

ROMANA z Ostoja-Jaklińskich STANIKOWA

długoletni pedagog szkół krakowskich, żołnierz 106 Dywizji AK ps. „Fela”, odeszła w 90. roku życia w Krakowie, dnia 25 lipca 2001 r., o czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim bólu

Córka z Wnukiem i Rodziną

Uroczystości żałobne odbędą się w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w poniedziałek, 30 lipca o godz. 12.20.

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem żegnamy naszego drogiego Kolegę

ś t p

JÓZEFA TWORKA

głęboko oddanego sprawom wsi i rolnictwa, byłego Przewodniczącego Zarządu Powiatowego Związku Młodzieży Wiejskiej w Bochni, Wiceprezesa Wojewódzkiego Związku Kolek Rolniczych w Krakowie, następnie Prezesa w Tarnowie.

Pozostanie w naszej pamięci jako człowiek wrażliwy na sprawy ludzkie, dążący do polepszenia życia wsi i jej mieszkańców.

Rodzinie i Bliskim składamy wyrazy współczucia.

Rada i Zarząd WZRKiOR
w Krakowie

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

**CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Pani

Stanisławie Pirowskiej i Jej najbliższej Rodzinie

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Zarząd oraz Pracownicy KZO „ZREMB” S.A. w Krakowie

Drogiej Koleżance

Małgorzacie Kowalik

wyrażamy głębokie współczucie z powodu śmierci MATKI.

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy
z Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa

Koledze

Piotrowi Kapuśniak

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci CÓRKI składają

Koleżanki i Koledzy
z SSL Healthcare Polska Sp. z o.o.

Dyrekcji, Siostrze Oddziałowej i Personelowi
Domu Pomocy Społecznej im. św. Brata Alberta przy ul. Zielnej
w Krakowie za troskliwą opiekę nad

ś t p

NATALIĄ TROJANOWSKĄ

składamy serdeczne podziękowania.

Synowa i Wnuczka

Wszystkim, którzy wzięli udział w ostatnim pożegnaniu

ś t p

STANISŁAWA SOBOCIŃSKIEGO

a szczególnie O. Sylwestrowi Michałkowi z parafii Matki Bożej Częstochowskiej za posługę kapłańską oraz Krewnym, Przyjaciółom, Kolegom, Sąsiadom i Znajomym serdecznie dziękujemy staropolskim „Bóg zapłać”.

Żona, Córki, Zięciowie, Wnuczka, Bracia, Bratanice i Rodzina

Msza św. w intencji Księdza Proboszcza Stanisława Juraszka prowadzącego uroczystości pogrzebowe za

ś t p

artystę malarza

ZBIGNIEWA ŻUPNIKA

oraz Uczestników pogrzebu Osób, których śmierć mojego ukochanego Męża napeliła smutkiem, odprawiona będzie w sobotę, 28 lipca 2001 r. o godz. 18.30 w kościele św. Floriana (ul. Warszawska 1b).

Janina Żupnikowa

**Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.**

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,	pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,	pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,	pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,	pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

637-88-76

DZIENNIK POLSKI BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW.	ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
NOWY SĄCZ.	ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
RZESZÓW.	ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50
TARNÓW.	Ksiedza Jalewskiego 29, tel./fax (017) 85-22-478
OSWIECIM	ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
	ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o.,	Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
COMBEX	Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
	ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63
GIN s.c.	Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549
STUDIO L	Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
ROAN	Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76
ANONS	Kraków, ul. Dąbrowskiego 41/3, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
ALTAR	Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
GARMOND	Kraków, ul. Mogiłańska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19
GRAFPRESS	Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
NASTROJE	Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
DANTE s.c.	Kraków, al. Biały-Prażmowski 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
MMC	Kraków, ul. Borska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85
FORMGRAF s.c.	Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
VENA sp. z o.o.	Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
NOWA	Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
KREDYT&LEAS	Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24
	Krzyszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jaluweg 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85,
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10, tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,
VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88,
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wojtyłów 19, (033) 873-11-70, 823-36-00.



Telefonicznie lub Internetem

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl, tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80



Cennik

OGŁOSZENIA DROBNE

- wydanie powszednie - **1,20 zł/słowo**
- wydanie magazynowe - **2,40 zł/słowo**
- w Gieldzie Pracy - **0,80 zł/słowo**
- w Jeździe - **0,80 zł/słowo**
- w Przeglądzie Nieruchomości - **0,80 zł/słowo**
- towarzyskie - wydanie powszednie - **70 zł/słowo**
- - wydanie magazynowe - **100 zł/słowo**
- ekspres - **dopłata 100%**

OGŁOSZENIA MODUŁOWE

- na kolumnach reklamowych (moduł 41 mm x 33 mm)
- poniedziałek - **100 zł/moduł**
- magazyn - **200 zł/moduł**
- pozostałe - **85 zł/moduł**
- na kolumnie ogłoszeń drobnych (maks. 3 moduły) - **dopłata 70%**
- ekspres - **dopłata 100%**

INSERTY

- wydanie powszednie - **12 gr/egzemplarz**
- wydanie magazynowe - **15 gr/egzemplarz**

Ceny nie zawierają podatku VAT



Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych www.dziennik.krakow.pl



Informacja

tel. 012/619-91-45, 619-91-76

Praca

A. Dwie panie do telefonowania. 0604-077-760. 2998/A

AGENCJA "Ekskluzywny Klub" zatrudni panie, tancerki. 0600-130-322, 0600-942-001. 29148/A

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie. 0600-108-674. 13846/B

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 18948/B

AGENCJA zatrudni panie. 0608-103-188. 13846/A

AGENTOM ubezpieczeniowym. Zapewniamy kontakty, ZUS. Tel. 0609-509-448. 4582/A

AKTORÓW amatorów zatrudnię. /012/ 643-17-10. 32454/B

APTEKA zatrudni magistrów farmacji. 0602-766-870. 31794/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. Tel. /012/ 269-48-22 po godz. 21.00. 4385/A

ATRAKCYJNA płaca dla managerów renomowane T.U. 012/425-31-90, 0602-43-30-46. 4882/C

AUTOWYPOŻYCZALNIA zatrudni kierowcę ze znajomością języków obcych (angielski), prawem jazdy, dyzpozycyjnego. Oferty: 3239001 DOBO Kraków Starowiślna 2. 32390/A

AVON dodatkowa praca, atrakcyjne prezenty, premie. 012/413-08-74. 31217/A

AVON dodatkowa praca, prezenty. 012/ 636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/ 619-76-41 (12.00-16.00). 19150/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/ 640-19-90. 10051/A

FIRMA logistyczna przyjmie dyspozytora ze znajomością rynku krajowego. 602-214-940. 31346/A

LAKIERNIKA lub pomocnika zatrudnię. 012/642-25-11. 31860/A

OSOBY dzwoniące zatrudnię. /012/643-17-10. 32454/A

PIEKARZA ciastowego, możliwość zakwaterowania. /012/388-25-96. 31971/A

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 0600-260-810. 26967/A

PRACA biurowa po przeszkoleniu w Studium. /012/429-42-00. 30384/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii odbierz podatek, 012/423-52-32. 23465/A

SZKOLENIE, licencja, praca. 0501/450-757. 28659/A

TWORZENIE wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00. 30383/A

ZATRUDNIĘ kamieniarza. 0603-105-293. 31419/A

Szukam pracy

BIEGŁY rewident podejmie konsultacje księgowe, przeglądy ksiąg rachunkowych lub inne prace. /012/626-46-24. 4849/A

BIUROPRACY.PL 20616/C

BYŁY hutnik. 0503-125-113. 32492/A

EMERYT, prawo jazdy, podejmie pracę. /012/ 285-22-75. 32174/A

FLIZIARZ, roboty wykończeniowe. /012/ 655-53-03. 32894/A

HOLENDER absolwent geografii, ze znajomością języka polskiego, angielskiego i niemieckiego poszukuje pracy. psv78us@yahoo.com 4880/A

KIEROWCA BCDE + ADR. /012/655-53-03. 32892/A

KSIĘGOWA. 012/649-59-74. 29973/A

RENCISTKA dyspozycyjna. /012/267-24-27. 31438/A

Nauka

A. A. A. Autokursy, komputerowo, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 2584/A

A. A. Autokurs A, B "Szofer". /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 25262/A

A. Autokursy A350, B620. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 27143/A

A. Autokursy. Komputerowo. Iskra, Dajwór 14. /012/429-51-49. 30789/A

A. Autoszkola Rolminex. 012/644-17-08. 22103/A

A. Nauka jazdy - Rondo, ul. Zacisze 14. 0602-225-173, 012/429-64-16. 20612/A

A. Policealne Studium "Ekonomista": Finansse Rachunkowość; Ekonomika Organizacja Przedsiębiorstw; Informatyka; Obsługa Ruchu Turystycznego; Administracja Kadry; Marketing Public Relations; Zarządzanie Ubezpieczeniami; Międzynarodowy Handel Spedycja; Studium Reklamy. 012/633-33-77, 633-50-04. 20741/A

"ABSOLWENT", prywatna szkoła policealna, informatyka, administracja publiczna. Znakomite warunki. Karmelicka 45. /012/ 633-96-57, /012/632-77-25. 1406/B

ANGIELSKI z Anglikami. Intensywne kursy wakacyjne. Stairway School. 012/422-18-36. 2027/A

ANGIELSKI. /012/648-52-51, 0609-527-312. 23469/B

ANGIELSKI. /012/656-75-37 20895/A

ANGIELSKI. 012/653-01-31. 4351/A

AUTOKURSY. 012/266-49-51, 0604-912-531. 25465/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 31420/A

CHEMIA. /012/643-43-02. 26428/A

HANDLOWE Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. 012/276-50-91. 23480/A

HISTORIA. /012/648-18-97. 29735/A

INTERNET Windows 2000 Excogito. 012/ 263-77-60. 19382/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/ 422-07-30, www.am9.republika.pl 24327/A

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, trzyletnie, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 23481/A

MATEMATYKA, efektywnie, tanio. /012/ 421-58-53. 24868/A

MATEMATYKA, poprawki, nauczyciel. /012/ 421-38-09. 16786/A

MATEMATYKA. /012/415-89-82. 4673/A

MATEMATYKA. 0602-825-494. /012/ 656-33-41. 20895/B

NIEMIECKI, szwedzki. /012/6483-683. 27526/C

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/ 276-50-91. 23483/A

RZĘBZA, grafika, malarstwo. 0604-434-123, /012/282-39-24. 19975/A

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1590-. komputery. Kraków, Tarnów, Nowa Huta. 0606-45-97-02. 9245/A

TANIEC. 0604-473-666. 18820/A

WAPOL, Grzegórzecka 17, 012/292-31-24. Niepubliczne Szkoły Policealne: Studium Ekonomiki i Obsługi Celnej, Prawno-Administracyjne, Architektury, Psychologii, BHP, Projektowania Wnętrz, LO dla dorosłych. 19475/A

WAPOL, ul. Grzegórzecka 17, 012/292-31-24. Kursy: agent celny, zarządca nieruchomości, pośrednik w obrocie nieruchomościami, pracownik ochrony, ABC księgowości, językowe (techniki relaksacyjne). 19469/A

Matrymonialne

A. A. "Razem" Kraków, ogólnopolska sieć, www.razempolska.com.pl /012/429-23-24. 19252/D

"AMOR" Biuro Matrymonialne. /012/267-14-82. 26460/A

ATRAKCYJNA/NI. /012/421-39-41. 9171/B

BIURO matrymonialno-rozrywkowe "Zofia" zaprasza. 012/417-27-88. 25293/B

BIURO Samotnych. 012/429-23-68. 2926/A

CZTERDZIESTOLATEK, wysoki, przystojny, wykształcony, niezależny. Cel matrymonialny. 0602-42-92-66. 3722/A

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 25672/E

Kupno

A. Antyki, obrazy, meble, srebra, inne. /012/ 632-71-97, 0501-251-136. 20135/C

A. Skup, komis RTV. 012/411-55-75. 19149/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 2334/A

APARAT systemu Sita. 033/876-87-86. 32853/A

DOM Aukcyjny "Ostoya" przyjmie na aukcję w Warszawie malarstwo, rzemiosło. Grodzka 6, /012/429-54-39. 4450/A

DRZWI i okna po demontażu. /012/451-28-39. 4783/B

EUROPALETY, skup, płatne gotówką. Transport. 012/681-10-70 wew. 336, 0502-170-648. 23991/A

FOLIA odpadowa, tworzywa sztuczne. /012/ 644-19-02. 22664/B

KORALE, złoto, srebro, monety. 012/422-03-50, "Perła", Wielopole 24. 20634/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 22664/A

SKUP złomu, wywóz. /012/637-77-97, 0608-35-31-03. 30086/A

SZAFY biurowe używane. 012/422-87-46. 4892/A

TELEFONY komórkowe skup, sprzedaż. 0501-14-96-31. 16628/A

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 4913/A

Sklepy

FLAGI. 012/638-61-16. 17255/A

KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. /012/ 633-97-95 Zbożowa 3 przy Prądnickiej. 19733/A

KOMIS, serwis fotograficzny. 012/411-93-92. 4825/A

MASZYNY szwalnicze "Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 23495/A

ROWERY. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 29767/D

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 29767/E

ŻAŁOBNA odzież. Kalwaryjska 96. 18439/A

Sprzedaz

AGREGAT chłodniczy komorowy monoblok, okazjynie. 0502-678-025. 32629/B

Reklamy Ogłoszenia

ALSA, drewniane podłogi panelowe. 012/ 262-06-87. 28890/A

BRAMA garażowa uchylna, biała 240 x 240 cm, tanio. 012/625-47-75, 0604-56-00-17. 4902/A

CHATY, domy z bali, sprzedamy, 089/624-14-95 19738/A

DESKI podłogowe, podbiciowe, 25, 32, łaty, więzby dachowe; montaż. /012/28-18-503. 19301/A

DREWNO kominkowe. 012/285-30-32. 28283/A

DRZWI garażowe i mieszkalne. /012/451-28-39. 4783/A

DWIE szafy i komodę XIX/XX wiek. Po renowacji. 014/652-50-48. 31683/A

FLIPERY, gry telewizyjne, tanio. 014/65-25-313 po 16.00, 0502-696-240. 31641/A

GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 4268/A

GARAŻE, blaszaki. Transport, montaż. /018/332-05-51, /012/425-15-63. 23317/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 790., montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 26034/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/ 421-38-41. 19969/B

HURTOWNIA odzieży używanej sortowanej. 012/284-21-99. 7638/A

HURTOWNIA odzieży używanej. 012/284-17-48, 012/284-17-84. 31881/A

KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 25652/A

KIOSK, plac Manhattan. 012/657-61-87. 32676/A

KIOSK. /012/280-64-60, /012/280-22-58. 30298/A

KLIMATYZACJA, tanio, raty. 012/266-85-10, 0604-980-669. 25927/A
KLIMATYZATORY. Sprzedaż, montaż, serwis. Atrakcyjne ceny. 012/637-69-95, 0602-477-836. 3022/A
KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 17832/A
KOSZENIE. 0503-763-675. 29669/A
KRATY antywiłmianiowe. 012/632-39-38. 8765/C
KRATY rozsuwane. 012/632-02-49. 8765/D
KRATY tanio. 012/633-40-14. 8765/G
KRATY. 012/423-58-56. 17233/B
KRATY. 012/635-17-54. 8765/A
MALOWANIE dachów, elewacji, ogrodzeń (rachunki). 0502-915-312. 28965/A
MEBLE kuchenne na wymiar. 012/636-35-45. 21835/A
MEBLE: kuchenne, pokojowe, pomoc w aranżacji, nietypowe zlecenia. 012/658-22-61, 0600-627-058. 23001/A
NAPRAWA telewizorów, gwarancja. 012/411-63-27. 20696/A
OGRODY, wszystko. 012/274-10-81. 29351/A
OGRODY. 012/423-42-08. 20348/C
P. Panelarz profesjonalny montaż, zabudowy, malowanie, transport. 012/632-63-62. 31636/A
PANELARZ. 012/412-73-67. 20260/A
PANELARZ. 0501-470-676. 29523/A
PANELE, flizy, remonty. 012/649-79-22. 23811/A
PISMA każde. 012/429-64-63. 2700/A
PRZEPISYWANIE. 012/415-89-82. 4674/A
PRZEPROWADZA "Domus". 012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 17224/A
PRZEPROWADZA Avia. 012/281-50-32. 31482/A
PRZEPROWADZA Avia. 012/642-17-74. 29341/A
PRZEPROWADZA, mieszkania, biura, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatnie. "King-Pol" 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 19413/B
PRZEPROWADZAM biura, mieszkania, Warczyński, pojemniki. 012/634-44-03. 27777/A
PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urządzeń. 012/411-44-64, 0501-176-151. 24873/A
ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 31170/A
ROLETY, kraty. 012/633-40-14. 8765/F
ROLETY, żaluzje. 012/415-87-45 "Almes", Opolska 12, ceny hurtowe. 3005/B
ROLETY. 012/423-58-56. 17233/A
SCHODY, balustrady. 0501-417-483, 012/643-05-70. 19624/A
SCHODY, parkiet, montaż, produkcja. 012/ 412-73-67. 20260/C
SPRZĄTANIE "Clean". 012/415-11-34. 3534/A
STOLARSKIE usługi. 012/645-65-28, 0604-075-891. 29286/A
STOLARSKIE. 012/266-19-81. 22695/A
STOLARSKIE. 012/389-24-15. 22191/A
SZKLARSKIE całodobowo. 012/644-13-63. 17300/A
SZKLARSKIE pogotowie. 012/655-90-06. 13907/B
SZKLARSKIE pogotowie. 012/649-15-94. 18272/A
SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 19875/A
SZKLARZ. 012/425-63-38. 13907/A
ŚLUSARSKIE, zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 26556/A
ŚLUSARSTWO kraty konstrukcje ogrodzenia naprawy powłamianiowe. 012/658-05-98. 19509/A
ŚLUSARSTWO, awarie, montaż zamków. 0501-12-12-12, (012)656-71-99. 3047/B
ŚLUSARSTWO, ekspres, zamki, kraty. 012/633-03-10, 0601-50-58-13. 3029/A
TAPICER. 012/411-07-76. 19953/A

TAPICER. 012/638-61-16. 17258/A
UCZYNIĘ Twoje wnętrze piękniejszym. 012/645-34-66, 0604-330-948. 31431/A
VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż. 012/262-04-36. 4840/A
VIDEOEKSPERT. 012/429-13-59, 012/412-61-43. 3426/A
"VIDEOANDROMEX". 012/657-21-50. 20480/A
"VIDEOAS". 012/645-97-27. 19177/A
WIDEOFILMOWANIA. 0501-059-224. 25423/A
WIDEOFILMOWANIA. 012/632-33-46. 3927/A
WIDEOFILMOWANIA. 012/656-47-09. 898/B
WIDEOFILMOWANIE. 012/645-57-85. 31583/A
WIDEOFILMOWANIE. 012/648-64-90. 15384/A
ZABUDOWA balkonów, aluminium. 012/276-16-62, 012/275-34-73, 0501-248-975. 19173/A
ZUS elektroniczne rozliczenia przez Internet. Tel. 0502-893-277. 30491/A
ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58, 012/290-71-28. 1029070
ŻALUZE poziome, pionowe, produkcja, montaż, gwarancja. 012/636-89-45. 19699/A
ŻALUZE poziome, pionowe, rolety zewnętrzne już od 180 zł/m², rolety tekstylne, plisowane, siatki przeciw owadom. Tel. 012/269-01-80. 20332/A
ŻALUZE, rolety. 012/415-75-66 "Almes", Opolska 12, ceny hurtowe. 3005/A
ŻALUZE, rolety. 012/636-89-45. 19699/B
ŻALUZE. 012/413-71-78. 20012/B
Cyklinowanie
A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. 012/415-33-33, 012/648-29-62. 26226/A
A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. 012/412-73-67. 20260/D
CYKLINOWANIA, układania. 012/422-63-96. 25530/A
CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80. 19882/A
CYKLINOWANIA. 012/292-65-75. 32881/A
CYKLINOWANIA. 012/643-11-59. 23725/A
CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 16169/A
CYKLINOWANIE, układanie, olejowanie, sprzedaż: parkiet "Jarząbek", kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek "Grodex", Łużycka 27. 012/655-52-77, 0602-249-879. 17878/A
CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 411-07-87, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 20512/A
CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów. Nowoczesny sprzęt. Rok założenia 1976 Kurdziel. 012/266-96-16. 17575/A
CYKLINOWANIE, układanie. Maszyny bezpyłowe "Madej". 012/389-15-55, 0603-222-782. 19109/A
JAK parkiet, to tylko "Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, parkiet drewno egzotyczne, panele drewniane, bejce. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, szlifierek katowych, Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 19002/A
PARKIET krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uziń". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 25695/A
"PARKIETLAND". Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbierza 8. 012/412-52-52, 412-90-65. 20507/A
SALON parkietowy, sprzedaż-montaż. 012/ 655-15-95. 24128/A
TANIO. 012/268-16-22. 18513/A

Czyszczenie
A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24. 20767/B
A. Czyszczenia. 012/412-72-58. 20828/A
DYWANY, tapicerka, żaluzje, samochody. 012/ 654-75-64. 30222/A
KARCHER. 012/649-57-59. 15324/A
KARCHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 19188/A
PROFESJONALNIE. 012/636-10-86. 25327/A
RAINBOW. 012/411-54-53. 20842/A
TARASY, marmur. 012/412-72-58. 20828/B
Flizowanie
FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja. 012/637-74-79. 1030326
FLIZOWANIE. 0501-737-872. 31383/A
0609-044-995. 29940/A
Malowanie
A. A. Malowanie, gładź, tapetowanie, re-egipsy. 012/657-95-77, 0504-771-233. 32549/A
A. Tapety natryskowe. 012/451-19-67. 25720/A
AKRYLOWE tapety natryskowe 10 zł /m². Tel. 012/281-10-09, 0600-548-851. 4292/A
BAWEŁNIANE tapety natryskowe. 0602-446-164. 19877/A
GŁADŹ, malowanie. 012/373-30-27. 28438/A
MALOWANIE ogólne. 012/283-33-23, 0601-56-35-44. 4619/A
MALOWANIE, ekspres, tapetowanie, gładź. 012/648-73-11. 22546/A
MALOWANIE, tapetowanie. 012/648-24-93. 23083/A
MALOWANIE. 012/681-33-39. 26840/A
NAJTANIEJ. 012/268-16-22. 2619/A
PROFESJONALNIE. 012/636-04-52. 25324/A
Usługi budowlane
A. Zwyżka. 0604-581-133. 24325/A
BALUSTRADY nowoczesne, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 20606/A
BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/ 658-82-29. 19688/A
BETONOWE szamba, atestowane. 012/ 388-52-75. 20046/A
BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, napędy, szlabany. 012/412-37-03. 11654/A
BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 27904/A
BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. 012/270-42-15, 0504-904-039. 28548/A
BRUKARSKA. A. Firma. 012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 21200/A
BRUKARSTWO solidnie, tanio. 012/429-32-57 0602-645-359. 31340/A
BRUKARSTWO tanie. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 19064/A
BRUKARSTWO, architektura przydomowa, profesjonalnie. 0503-030-725, 012/633-56-31 wieczorem. 3594/A
BRUKARSTWO, tanio, szybko, układanie maszynowo. 012/276-44-89, 0503-037-562. 27824/A
BRUKARSTWO, tanio. 012/278-64-74. 25576/A
BRUKARSTWO. 012/270-42-15, 0504-904-039. 28548/B
BRUKARSTWO. 012/292-40-08. 31442/B
BRUKARSTWO. 012/423-42-08. 20348/B
BRUKARSTWO. 012/636-53-38, 0503-876-364. 23676/A

BRUKARSTWO. 012/637-33-10. 29623/A
BRUKARSTWO. Firma "Brukman" - kompleksowo, 5 lat gwarancji. 012/283-72-04, 0606-310-720. 25920/A
BUDOWA domów, remonty. 012/623-75-82, 0604-775-857. 27606/A
BUDOWA szamba, studnie, lokalizacja. 012/ 264-93-94. 24741/B
BUDOWANIE domów, tanio, solidnie. 012/ 654-92-73 22860/B
BUDOWY, fundamenty, stany surowe. 012/ 267-55-18, 0602-290-657. 30795/A
BUDOWY, remonty, dachy. 012/636-33-76, 0604-905-677. 14735/A
DACH, malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206. 21004/A
DACHY - niemieckie papy termozgrzewalne. Wykonawstwo, gwarancje, referencje. 0600/37-62-49, 012/427-31-84 (wieczorem). 20812/A
DACHY wszystko. 012/267-65-86, 0608-276-938. 21046/A
DEKARSKIE, blacharskie, termozgrzewalne. 012/276-17-34, 0600-680-066. 30075/A
DOCIEPLANIA budynków, kompleksowe wykonawstwo, referencje. 012/276-78-33. 22359/A
DOCIEPLANIA. 012/266-41-44. 32276/A
DOCIEPLANIE - materiał, wykonawstwo. Tel. 012/288-24-37, 278-59-41, 0602-687-703, 0608-639-930. 28844/A
DOCIEPLANIE budynków, 636-76-73, 0601-52-95-63. 19001/A
DOCIEPLENIA budynków. 0600-524-190. 32396/A
DOCIEPLENIA. 012/267-61-23 lub 0503-190-328. 3643/B
DOCIEPLENIA. 0602-400-243. 22886/A
DOCIEPLENIA. 0602-495-495. 30275/A
DOCIEPLENIA. 0604-593-200. 4869/A
DOMKI letniskowe. 010-33-13-43-53-994. 22804/A
DŹWIG 13 ton. 012/636-75-47, 0602-432-791. 4423/A
FIRMA z doświadczeniem oferuje pełny zakres usług remontowo-budowlano-instalacyjnych, referencje, 5 lat gwarancji, VAT. 012/ 641-46-29, 0603-362-152. 29544/A
FUNDAMENTY, mury, stropy. 012/654-92-73 22860/A
INSTALACJE, c.o., wod.-kan., gaz, przyłącza, faktury VAT. 0602-323-534. 29036/A
KOPARKA "Ostrówek". 012/649-08-19. 4017/A
KOPARKA mini usługi. 012/413-43-65, 0600-805-407. 20623/A
KOPARKI, koparkoładowarki, spychacz, miot hydrauliczny, wywrotki. 012/388-58-61, 0602-69-34-34. 31424/A
KOPARKOSPYCHARKA. 012/645-62-31, 012/278-36-69, 0602-35-01-08. 3555/A
KOPARKOŁADOWARKA. 012/635-20-29, 0604-340-081. 3150/A
KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 18273/A
KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95. 30487/A
KOPARKOŁADOWARKA. 012/649-89-41, 0503-049-832. 18204/A
KOPARKOŁADOWARKA. 0600-650-466. 19266/A
KOPARKOŁADOWARKI, transport. 012/ 425-20-00. 4186/C
KOSZTORYSOWANIE. 012/655-15-26. 19724/A
OGRODZENIA stylowe, bramy automatyczne. 012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/B
OGRODZENIA. 012/292-40-07. 31442/A
OGRODZENIA. 012/423-42-08 20348/A
OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 27900/A
OGRODZENIA. 0609-218-349. 28977/B
OKNA dachowe, montaż, dostawa, firma "Bemar", 0608-417-955. 27162/A
OKNA dachowe, supercena. 012/638-07-30, 0607-068-495. 20037/A
PANELE tanio. 0607-676-839. 31945/A

PANELE, gładź, tanio. 012/267-11-35. 30540/A
ROBOTY murarsko-tynkarskie, wylewki, gładź. 012/632-27-83. 32115/A
RUSZTOWANIA warszawskie, wypożyczalnia. Tel. 012/647-04-33. 25913/A
RUSZTOWANIA. 0601-49-74-37. 1903/A
SCHODY duży wybór, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 20609/A
SCHODY kręte. 012/278-55-31 www.sca-laris.krakow.pl 20352/A
SCHODY, drzwi. 0501-417-483. 19620/A
SCHODY, podłogi. 012/654-98-15. 23943/A
SCHODY. 0606-82-27-94. 22733/A
SIDING, docieplenia, panele. 012/267-55-18, 0602-290-657. 30795/C
SUCHE tynki, remonty, firma „Bemar”, 0608-417-955. 27168/A
SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 22873/A
TYNKI: gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 19904/A
WANNY- odnawianie, remonty łazienek. 0602-717-791. 22203/A
WIĘZBY, podłogi, podbiccia. 012/272-19-38, 0600-672-551. 3629/A
WIĘZBY, tarcica Kamea. 018/351-62-40. 26200/A
WYKOPY, wyburzenia, niwelacja terenu, własna zwalka. 0502-136-236. 4583/A
Naprawy
A. Automat, pralek. 012/655-22-62. 25240/A
A. Pralek. 012/649-19-80. 19590/A
BOJLERY, piecyki, kuchenki, spłuczki, pralki. 0602-717-791. 22206/A
GAZ. Awaria. Piece. 012/657-21-50. 20745/A
ŁODÓWEK. 012/415-33-95. 842/A
ŁODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 31216/A
ŁODÓWEK. 012/425-86-14. 19559/A
ŁODÓWEK. 012/647-51-22. 19563/A
ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 31862/A
ŁODÓWKI. 012/636-25-49 (8.00-20.00). 3571/A
NAPRAWA pralek, lodówek. 012/266-77-29, 0608-37-43-49. 2819/A
NAPRAWA profesjonalna telewizora u klienta. 0605-64-78-84. 2536/A
NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitorów u klienta. 012/648-13-55, 0502-963-422. 19942/A
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 2209/D
PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. 012/285-92-75. 2801/A
PROFESJONALNA: "Grundig", "Philips". 0605-060-828. 2445/B
PROFESJONALNY serwis "Sony", "Sanyo", roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 18661/E
TELEWIZOR: "Funai", "Samsung", "Myama". 0601-82-10-30. 2587/A
TELEWIZORA. 012/636-00-41. 2659/D
TELEWIZORA. 012/637-24-91. 2659/B
TELEWIZORA. 012/638-51-06. 2659/A
TELEWIZORA. 012/645-92-08. 24148/A
Transport
A. A. A. A. Absolutnie wszystko wywieziemy, załadujemy, również z pomieszczeń. 0607-52-38-34, 012/657-40-22. 20604/A
A. A. A. A. Autotransport, wywóz wszystkiego ze strychów, mieszkań, piwnic. Ekipa. 012/654-97-10, 0601-913-915. 30720/A
A. A. A. Najtaniej. 012/421-07-46. 2737/A
A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 18212/A

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 0604-750-519, 012/267-54-47. 19580/A
A. Transport, piasek, gruz. 012/388-52-75. 20049/A
A. 1- 9 ton, ładunki przestrzenne. 012/ 656-37-99, 0602-239-370. 19268/A
ABSOLUTNY wywóz wszystkiego, załadunek. 0607-52-38-34. 20614/A
AUTOTRANSPORT, najtaniej, sejfy, planina, przewodzki, faktury. 012/292-00-13, 012/656-53-74, 0601-502-800. 29742/A
BAGAŻÓWKA. 012/413-40-62. 20617/B
BAGAŻÓWKA. 0501-026-005, 012/250-68-73. 25213/A
BUS wideo. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 22226/A
BUS. 0503-516-303. 23610/A
BUSY. 012/288-04-66, 0603-248-755. 23124/A
DOSTAWCZY Ford. 0602-79-09-38. 3246/A
FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 32019/A
JELCZ, 10-30, wywrotki. Piasek, gruz. Koparkoładowarka. 012/388-58-61, 0602-69-34-34. 31424/B
JELCZ, piasek, kamień. 012/649-89-41. 18208/B
JELCZ, ziemia, piasek, gruz. 012/654-97-57, 0501-601-321. 20215/A
KAMAZ Ostrówek. Piasek, kamień, ziemia, gruz. 0600-551-972. 25766/A
KAMAZ. 012/425-20-00. 4186/B
KAMIEŃ otoczek oraz na fundamenty. 012/ 264-93-94. 24741/A
KAMIEŃ, piasek. 012/649-89-41, 0503-049-832. 18201/B
MERCEDES 2,5 t., 17 m³. 0601/40-80-91. 20319/A
MIKROBUS. 012/648-65-18. 17270/A
MIKROBUSY. 012/430-20-71, 0502-114-249. 3447/A
NAJTANIEJ. 012/654-13-92, 0600-613-256. 18954/A
OPLANDEKOWANY. 0602-311-521. 29466/B
PIASEK. 0501-48-94-65. 26301/A
POLONEZ Truck. 012/280-51-97, 0601-48-13-19. 30296/A
PRZEPROWADZA. 012/425-59-84. 741/B
PRZEPROWADZKI. 0601-71-60-57. 22662/A
PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63. 19006/A
STAR, HDS, wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 26027/A
STAR. 0602-249-184. 30484/A
TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, 012/658-28-33. 21775/A
WYWÓZ gruzu, śmieci. 012/655-55-20, 0501-450-960. 22322/A
ZIEMIA czarna. 012/294-00-45. 706/A
ŻUK. 012/266-04-87. 18755/A
ŻUK. 012/278-17-90. 21784/A
1,5 tony. 012/632-92-96. 3231/A
Biznes
A. Biuro Księgowe. 012/425-11-47. 3641/A
AGENCJA "Lider". Długi najskuteczniej. 012/ 416-13-68, 411-23-38. 24087/A
BHP szkolenia, usługi. 0602-12-47-48. 31295/A
BIURO rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 2854/A
BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 25715/A
DŁUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A
KANCELARIA windykacji wierzytelności. Bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 20931/A
KREDYTOWANIE małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 4018/A
NIEMCY, podatek. 012/411-87-73. 19096/A

ODSTĄPIĘ sklep mięsny w Nowej Hucie. Tel. 0502-893-277. 30489/A

POSZUKUJEMY gabinetów prywatnych lub przychodni chętnych do współpracy (badania wyjazdowe), kilka razy w miesiącu (2 gabinety + rejestracja). Tel. 0501-329-155. 29380/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 18120/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 24858/A

Pożyczki

A. A. A. Lombard "Perla". 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, złoto, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji. 20642/A

A. A. A. Natychmiastowe pożyczki lombardowe pod zastaw samochodów. Natychmiastowy skup samochodów. 0601-332-589. 32877/A

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, złota, RTV, inne. Lombard, ul. Grzegorzewska 17. 012/411-55-75. 19148/A

A. Lombard, os. Teatralne 10 (kino Świt) 012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, samochody. 18819/A

"ART". Kredyty bezporęczeniaowe. /012/ 681-30-53, /012/292-61-97. 19209/A

BEZPORĘCZENIOWE. 012/429-46-08. 2850/C

BEZWARUNKOWE. 012/632-59-79.2850/A

CHWILOWE. /012/429-46-08. 28955/A

CHWILÓWKI. 012/632-59-79. 2850/B

KORZYSTNY www.lombard1.pl /012/65-65-150, /012/65-66-328. 22018/A

KREDYTY 24 godziny, gotówkowe, samochodowe. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 2825/A

LOMBARD, Wolnica 14. /012/430-57-82. 16962/A

LOMBARD. 012/656-40-36. 19411/A

SKOK pożyczki gotówkowe w domu klienta. 0604-550-006. 4934/A

Różne

BEZPŁATNY wywóz złomu. Odpłatnie gruz, inne. 012/636-21-39. 29652/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 23084/A

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 26449/A

DOŚWIADCZONA kucharka. 0600-728-239. 14738/B

MASAŻE ekskluzywne. 0502-991-173. 11611/A

MASAŻE różne. 0504-704-500. 14178/A

MASAŻE wszystkie. 0600-608-513. 32594/A

MASAŻE, wszystko. 0503-32-92-08. 27128/A

MASAŻE. 0504-664-113. 19562/B

ORKIESTRA. /012/416-27-07. 9904/A

ORKIESTRA. 012/41-92-180. 4642/C

PRZYJĘCIA, wesela, 65,- /012/415-09-82, /012/ 412-18-72. 16687/A

R "TAURACJA" "Śląska", wesela, przyjęcia, do 160 osób, klimatyzacja. /012/633-07-15. 2715/A

RESTAURACJA, wesela, tanio. 012/422-96-94. 3163/A

ŚLUBY, biały Opel Omega, 0604-175-973. 19512/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe; cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 19450/A

WESELA do 150 osób. /012/421-46-07. 26439/A

WESELA - restauracja, niska cena. 012/ 648-36-04, 278-29-33. 21239/A

WESELA, bankiety, profesjonalnie za rozsądną cenę. Hotel "Kazimierz". /012/ 421-66-29. 20973/A

WESELA, oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46. 31700/A

WESELA, przyjęcia, 62,- /012/634-29-20. 18374/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 3161/A

WESESLA, restauracja, 80,-. 012/431-14-31. 3164/A

WRÓŻBA chińska. Astrologia. Tarot. Andrzej Jamróz. 012/623-78-12. 23054/A

WRÓŻBY, "17" numerologia, tarot, profesjonalnie. 0600-616-729. 25926/A

WRÓŻKA, przepowiadanie przyszłości. 0501-351-472. 28988/A

WRÓŻKA, /012/430-72-49. 32391/A

WYJAZDY. 0605-52-48-07. 30481/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 27971/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń /012/655-12-65, /012/655-64-54. 20822/B

WYPOŻYCZALNIA naczyń, obrusów. 012/ 659-05-51. 20676/A

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/285-84-70. 20822/A

WYWÓZ złomu, gruzu, odpadów. 012/634-51-36. 2704/A

Turystyka

AGROTURYSTYKA: pokoje nad morzem. /058/676-33-63. 12186/A

APARTAMENTY tanio 2-5-osobowe pobyty tygodniowe - Krynica. 018/471-26-20. 31271/A

APARTAMENTY, pokoje. Chorwacja. 012/ 421-87-80. 25842/A

ATRAKCYJNE ceny. Pokoje z łazienkami, 300 m od morza, Jastrzębia Góra. 058/ 674-90-05. 29129/A

BIESZCZADY - pokoje, tanio. 013/461-70-53. 32828/A

BIESZCZADY - Myczkowce, pole namiotowe, niskie ceny, dobre warunki. 0601-479-207, 0600-557-494. 30061/A

BUS. 0503-516-303. 23610/B

BUSY kraj i zagranica. /012/276-38-14, 0601-51-71-62. 4156/A

CHORWACJA to nasza specjalność, 7 dni w apartamencie 4-osobowym już od 340 zł za osobę K&T S.C. 018/547-54-31, 012/623-76-40. 18488/B

GORCE - wypoczynek, 10 zł. 018/266-67-85, 0607-893-804. 29944/A

KASZUBY Łapalice k. Kartuz, pokoje z łazienkami, wyposażona kuchnia, parking, grill, przystań wodna + domek letniskowy dla 8-10 osób, 0103358/684-02-59, 0609-16-44-66. 31788/A

KOLONIE, wczasy. 012/638-48-12. 3748/B

KRYNICA, standard. /018/471-63-18. 1040303

LAST minute. 012/638-48-12. 3748/C

Przed Sądem Rejonowym w Myślenicach do sygn. akt I Ns 332/99 toczy się postępowanie z wniosku Anotniego Dudzika o uregulowanie własności nieruchomości rolnych położonych w Porębie, gmina Myślenice i oznaczonych jako działki: nr 1512 powstała z pgr. 1633, obj. Kw. 19237 i pgr 1629/3 obj. Lwh 51, nr 1241 powstała z pgr 1662/5, 1658 obj. Lwh 51, 1243/2 powstała z pgr 1662/9 objętej Kw. 6270, 1255 powstała z pgr 1682 i 1683 objętych Lwh 51, 1262 powstała z pgr 1689/1 obj. Lwh 51, 1264 powstała z pgr 1685 obj. Lwh 51, 1686 obj. Kw. 4201, 1697 obj. Kw. 4201, 1699/1 obj. Kw. 4201, 1257 powstała z pgr 1680/2 obj. Kw 4201, pb 37 obj. Lwh 51, pgr 1681, 1684/2 obj. Lwh 51, 1674/4 obj. Kw 4202, 1501/2 powstała z pgr 1643/6 obj. Lwh 25, 1508 powstała z pgr 1628/6, 1628/7, 1625/1, 1625/2, 1628/2, 1625/4, 1622/2 obj. Lwh 51, 1516 powstała z pgr 1644/2 i 1690/7 obj. Lwh 51, 1521 powstała z pgr 1694 i 1696 obj. Lwh 51, pgr 1645/1 objętej Lwh 25.

Współwłaścicielem tych nieruchomości jest m. in. Antoni Oleksy, który nie żyje i nie są znani wszyscy jego następcy prawni.

Wzywa się wszystkich zainteresowanych, aby w terminie 3 miesięcy od ukazania się niniejszego ogłoszenia zgłosili się w sądzie i udowodnili swe prawa, gdyż w przeciwnym razie sąd stwierdzi zasiedzenie, jeżeli zostanie ono udowodnione.

ŁĄZY - komfortowy OW Złota Plaża, baseny i inne atrakcje 042/681-02-25, 094/ 318-29-26 22922/A

"MAŁY Podróżnik", kolonie zagraniczne. /012/ 431-21-86, http://czesa.republika.pl 4661/A

MRZEŻYNO, morze, tanie wczasy. 091/ 386-61-27, 386-63-91. 22966/A

MUSZYNA Zdrój tanie wczasy. 018/471-43-11. 27406/A

NIECHORZE, 15 m od morza. 091/386-33-75, 386-32-39. 22973/A

NOCLEGI taniej niż w akademiku. 0502-265-957, 012/636-85-10. 4850/A

OBOZY żeglarskie, motorowodne, rejsy, kolonie. 012/422-91-62, 0605-914-440. 23703/A

OŚRODEK "Panorama" Myczkowce nad Soliną. 022/825-81-41, 013/461-80-17. 29736/A

PARYŻ 25.08-1.09.2001. /012/421-77-88, /012/422-46-08. 28736/A

PROMOCJA! Zakopane Kościelisko 1 tydz. z wyżywieniem 315 zł. 018/20-70-619. 32279/A

REWAL, morze, domki. 091/386-26-31. 22970/A

REZYDENCJA Leśny Dwór Piwniczna - Koszarzyska, luksusowe apartamenty, 65 m², 2 sypialnie, salon, kuchnia, łazienka, kawiarnia, basen letni, rowery, masaże wodne, agualux. Zapraszamy. 018/44-65-326-328. 30379/A

TANIO: Darłówek, morze, wczasy, pokoje (łazienki, umywalki) plac zabaw, parking. 0103394/314-28-02. 23266/A

TYLICZ - komfortowo, 15 zł. /018/471-11-06. 10043/A

USTKA, pokoje, 20,-. 0604-75-63-06. 31985/A

USTKA, wczasy 0103359/814-44-26. 29728/A

WISŁA - wczasy, noclegi. 033/855-25-50. 32859/A

WŁADYSŁAWOWO, pokoje, tanio. /058/ 674-26-65. 31097/A

ZAKOPANE pokoje. 0103318/20110-74. 27762/A

ZAKOPANE, górskie chatki, rezerwacje. 012/421-53-13. 21771/A

WISŁA - wczasy, noclegi. 033/855-25-50. 32859/A

WŁADYSŁAWOWO, pokoje, tanio. /058/ 674-26-65. 31097/A

ZAKOPANE pokoje. 0103318/20110-74. 27762/A

ZAKOPANE, górskie chatki, rezerwacje. 012/421-53-13. 21771/A

Towarzyskie

/012/633-18-86. 30161/C

/012/634-07-12. 30161/E

0502-99-11-13. 31854/A

0503-705-615. 32904/A

20-LATKI. /012/656-07-21. 18630/A

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treści ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"

94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

JAK NADAĆ OGŁOSZENIE?

(022) 629-95-70

Godzinnie od 8.00 do 21.00
Nadaj ogłoszenie - podyktuj treść, a otrzymasz numer skrytki głosowej do nagrania dodatkowych informacji i tajny kod do odsłuchiwania nadanych do Ciebie wiadomości.
Zapewniamy anonimowość!

LINIA

**CZYNNE
CAŁĄ
DOBĘ**



SERC®

JAK ODPOWIEDZIEĆ?

LEGION POLSKA

0700-88-30-44
Koszt połączenia 4.22 zł/min z VAT

Zadzwoń. Podaj numer skrzynki głosowej interesującej Cię osoby. Komputer odtworzy nagranie. Nagraj wiadomość dla osoby, do której dzwonicz. Ogłoszeniodawca nawiąże z tobą kontakt.

Od 18 lat.

PANI POZNA PANA

♥ **Młoda, szczupła dziewczyna** pozna miłego; hojnego Pana na dłużej. Kraków, Katowice i okolice.

Skrzynka głosowa:6680
♥ **Ciemnowłosa**, zgrabna, atrakcyjna, niewyglądająca na 35 lat szuka przyjaciół z Krakowa i okolic.

Skrzynka głosowa:6713
♥ **Blondynka, szczupła 29-lat** lubiąca podróż, poszukuje Pana z wyksz. wyższym, wesołego, ponad 185 cm, lubiącego podróż.

Skrzynka głosowa:6723
♥ **30-letnia, uczciwa**, zadbana, inteligentna, wolna, niepaląca, Rosjanka, 172 cm pozna Pana, który dałby odrobinę serca i ciepła. Oddam to samo podwójnie. Mam dwoje dzieci 15 i 13 lat.

Skrzynka głosowa:6557
♥ **Wolny**, 37 lat blondyn, 176 cm, mieszkający na stałe za granicą, własna firma, pozna Panią w wieku 18-45 w celu tow. lub matrymonialnym.

Skrzynka głosowa:6669
♥ **Młoda (30) zadbana**, wykształcona blondynka, po rozwodzie, pozna hojnego Pana z klasą i wyjątkowym poczuciem humoru - pomóż mi znowu odkryć, że życie może być całkiem mile.

Skrzynka głosowa:6677
♥ **30-letnia krakowianka**, zamieszkała w Zakopanem, wolna, niezależna, lubiąca zwierzęta i samochody pozna sympatycznego, kulturalnego i ciepłego mężczyznę.

Skrzynka głosowa:6678
♥ **Atrakcyjna blondynka z Krakowa**, b. zgrabna, szczupła 35 lat, młody wygląd, przepelniona ciepłem domatorka, dwoje dzieci, syn 3, córka 15 lat, poszukuje na stałe odpowiedźnego Pana.

Skrzynka głosowa:6567
♥ **30-letnia szatynka** spod znaku Bliźniąt, panna lubiąca podróż, poznanie nowych ludzi, pozna Pana w celu stałego związku z Krakowa lub okolic.

Skrzynka głosowa:6570
♥ **Wolna, niezależna**, atrakcyjna lat 46, szatynka, wyksz. wyższe, z temperamentem pozna Pana do lat 55, wykształconego, niezależnego finansowo w celu stałego związku. Małopolska i Śląsk.

Skrzynka głosowa:6582
♥ **38 lat, niezależna, wysoka, szczupła**, wyksz. wyższe, 9-letnie dziecko, pozna niezależnego, inteligentnego, o wysokiej kulturze osobistej, zadbanego mężczyznę do 46 lat.**Skrzynka głosowa:6524**

♥ **49-latką o dobrej prezencji** i młodym usposobieniu szuka Pana, partnera i przyjaciela, interesującego, czulego, pogodnego w wieku do 60 lat. Kraków i okolice.

Skrzynka głosowa:6535
♥ **49-letnia szczupła blondynka** o młodym wyglądzie, bardzo atrakcyjna pod wieloma względami szuka wolnego, wykształconego, ustabilizowanego życiowo mężczyzny o milej aparycji. Kraków.

Skrzynka głosowa:6536
♥ **Pan Damian**, który nagral się na skrzynkę głosową 6168 proszony jest o ponowne nagranie i wyraźne podanie nr tel. z kierunkowym. **Skrzynka głosowa:6465**

♥ **Szatynka lat 23**, 174 cm, panna z humorem, lubiąca taniec pozna wysokiego kawalera powyżej 184 cm, katolika, w wieku do 27 lat, myślącego poważnie o życiu i bez zobowiązań. Kraków.

Skrzynka głosowa:6410
♥ **Wdowa lat 34**, z dzieckiem pozna Pana do lat 40 poważnie myślącego o życiu, z Krakowa. **Skrzynka głosowa:6422**

♥ **Wolna lat 45/167cm**, blondynka z Krakowa, pozna pana w wieku powyżej 45 lat, o spokojnym charakterze, domatora, niepalącego, zaradnego, pragnącego stałego związku.

Skrzynka głosowa:6396
♥ **Niebrzydka 30-latką**, 10-letni syn, szczupła, 168 cm, pozna odpowiedźnego, pogodnego Pana, który zapewni jej i jej dziecku poczucie bezpieczeństwa. Kraków i okolice.

Skrzynka głosowa:6332
♥ **46-latką na stałe mieszkającą z córką** w Holandii pozna spokojnego, kulturalnego Pana, który byłby partnerem na resztę życia.

Skrzynka głosowa:6343
♥ **Jeżeli nie chcesz sam spędzić urlopu.** Ja - 36/170 i mój 6-letni syn chętnie dołączymy Ci towarzysztwa. Cała Polska. **Skrzynka głosowa:6303**

♥ **Atrakcyjna 60-letnia Polka** zamieszkała na stałe w Holandii pozna wolnego, kulturalnego Pana ok. 60 lat, niepalącego, niezależnego finansowo, spod znaku Ryby lub Lwa.

Skrzynka głosowa:6280
♥ **Miła, elegancka wyksz.** wyższe pracująca, lat 43 pozna kulturalnego Pana ok. 50 lat, bez nałogów, z poczuciem humoru. Kraków i okolice.

Skrzynka głosowa:6281
♥ **Samodzielną samorządnią samotną** ale nie wolną, 40-letnią Krakowiaką oferuje przyjaźń szczupłymu, przystojnemu Panu, który zauroczy ją swoją osobą.

Skrzynka głosowa:6211
♥ **Jeżeli marzysz** o chacie, ogrodzie, kochasz przyrodę i lubisz spokój poznaj Mnie - 60/180/78 względna aparycja, trochę romantyk, bezzdietny.

Skrzynka głosowa:6675
♥ **Andrzej, 33/180**, domator, nieśmiały, o niebieskich oczach, na stałe zamieszkały w Kolonii szuka odpowiedźnej, atrakcyjnej kobiety do lat 28 celem założenia rodziny.

Skrzynka głosowa:6694
♥ **42 lata**, bez nałogów, pogodny, zaradny wdowiec, 2 dzieci, pozna Panią. Kraków i okolice. **Skrzynka głosowa:6710**

♥ **30-letnia uczciwa**, zadbana inteligentna, wolna, niepaląca, 172 cm, pozna Pana, który dałby odrobinę serca i ciepła. Oddam to samo podwójnie. Mam dwoje dzieci 15 i 13 lat.

Skrzynka głosowa:6161
♥ **Atrakcyjna i subtelna 48 letnia** szczupła blondynka pozna wolnego, wysokiego Pana o dużej kulturze osobistej zainteresowanego stałym związkiem. Kraków i okolice.

Skrzynka głosowa:6167
♥ **Sympatyczna wdowa po 50**, bardzo dobra kucharka, która trafi przez żołądek do serca pozna miłego i eleganckiego Pana do lat 60, w celu towarzyskim i nie tylko. Kraków i okolice

Skrzynka głosowa:6168
♥ **60-letnia Polka**, zamieszkała na stałe w Holandii, atrakcyjna, pogodna, emerytowana, dyplomowana pielęgniarka pozna wolnego, niepalącego Pana do 65 lat. Tylko stały związek.

Skrzynka głosowa:6066
♥ **Atrakcyjna 40-letnia** kochająca życie i naturę, niezależna finansowo, 9-letni syn pozna odpowiedźnego Pana od 40 do 46 lat z Krakowa lub okolic.

Skrzynka głosowa:5999
♥ **Ciało pyszne, serce złote** na obydwa mam ochotę.Ewa-młoda duchem i ciałem, superzgrabna, romantyczna 60-latką. Adam może być długi, niebiedny, najważniejsze by miał serce i duszę.

Skrzynka głosowa:5909
♥ **Wdowa lat 50, elegancka** z klasą, wyksz. wyższe, bez zobowiązań, pracująca,samodzielną pozna Pana lat 50-60,

Książę w Sopocie

Idea Prokom Open: porażka Anke Huber

Wczoraj zjawił się w Sopocie książę Albert Grimaldi, następca tronu w Monaco, członek MKOl, uczestnik zimowych igrzysk w bobslejach. Dziś w parze z innym gościem turnieju tenisowego Idea Prokom Open, Argentyńczykiem Guillermo Vilasem, zagra przeciwko Magdalenie Grzybowskiej i Wojciechowi Fibakowi. Książę Albert zadeklarował donację na rzecz poszkodowanych wskutek niedawnej powodzi w Gdańsku.

W piątkowych grach wyłoniono już półfinalistów singlowych zmagających kobiety (pula nagród 180 tys. dolarów) i mężczyzn (do podziału 400 tys. dolarów). Jako ostatnia awansowała Hiszpanka Gala Leon Garcia, która zrewanżowała się rozstawionej z nr. 1 Niemce Anke Huber za porażkę w ubiegłorocznym finale.

W I secie Huber prowadziła 3-0 i nie wygrała już żadnego gema! Z kolei, w drugiej partii było 5-2 dla Leon Garcii, ale Niemka wyrównała (5-5), wzmacniając wyraźnie uderzenie. W 11. gemie Hiszpanka przełamała serwis rywarki i szansa na zwycięstwo nie zmarnowała. Bardzo podobają się szczególnie slajsy leworęcznej Gali.

Rywalizacja na kortach SKT toczyła się wczoraj w świetnych warunkach atmosferycznych. Było słonecznie, 25 stopni Celsjusza.

W grze pojedynczej mężczyźni wygrali faworyci. Trochę problemów miał tylko 19-letni Hiszpan Tommy Robredo, który przegrał I seta z grzyńskim kwalifikantem, Iraklim Łabadze. Inny Hiszpan Albert Portas, pomny trzech porażek z Juanem Antonio Marinem, był skupiony, uderzał piłkę bardzo precyzyjnie, zaskakiwał przeciwnika dokładnymi skrótami. - Mój tenis jest niemal doskonały - chwalił się Hiszpan Albert Portas po łatwej wygranej. Z konferencji prasowej wrócił znów na kort, by walczyć o awans do finału w deblu. Jego partnerem jest Robredo. Portas,

który wygrał ostatnio w Masters Series w Hamburgu, chciał w półfinale spotkać się z rodakiem Davidem Sanchezem, ale zmierzy się z dobrze poruszającym się po korcie szybkim Ormianinem Sargisem Sargsianem.

- Nie jestem zachwycona meczem - przyznała Jugosłowianka Jelena Dokic po zwycięstwie nad Argentyńką Marianą Diaz-Olivą. - Zazwyczaj wysokie temperatury mi nie przeszkadzają, nawet wolę grać, gdy jest ciepło, ale tym razem miałam trudności z koncentracją. Cieszę się, że książę Albert oglądał mecz. Nie peszy mnie obecność ważnych osób w trybunach.

Dokic przypominała o swoich wyczynach na parkiecie podczas środowego Players, Party: - Nie biorę lekcji tańca, z natury jestem taka zdolna - wyznała uprost..

Jelenie marzy się drugi turniejowy sukces i główna nagroda w wysokości 27 tys. dolarów.

Rozstawiona z nr. 2 Włoszka Silvia Farina-Elia oddała Białorusince Tatianie Puczek tylko cztery gemy. Bardzo zacięty był natomiast pojedynek triumfatorki z Sopotu w 1998 roku, Słowaczki Henriety Nagyovej z Hiszpanką Cristiną Torrens Valero. Trzasetowe zwycięstwo jest na pewno niespodzianką.

Zestaw par półfinałowych: **Jelena Dokic - Leon Garcia, Farina-Elia - Torrens Valero** oraz **Nalbandian - Robredo, Sargsian - Portas.**

Ćwierćfinały gry pojedynczej: kobiety - Dokic (Jugosławia, 3) - Diaz-Oliva (Argentyna, 8) 6-3, 6-3, Farina-Elia (Włochy, 2) - Puczek (Białoruś) 6-1, 6-3, Torrens Valero (Hiszpania) - Henrieta Nagyova (Słowacja, 4) 1-6, 6-0, 6-3, Leon Garcia (Hiszpania) - Huber (Niemcy, 1) 6-3, 7-5; **mężczyźni** - Robredo (Hiszpania, 3) - Łabadze (Gruzja) 1-6, 6-3, 6-2, Portas (Hiszpania, 2) - Marin (Kostaryka) 6-3, 6-1, Nalbandian (Argentyna) - Serrano (Hiszpania) 6-2, 6-3, Sargsian (Armenia) - Sanchez (Hiszpania) 6-4, 3-6, 6-4.

JERZY SASORSKI (SOPOT)

Sportowy ekran

W telewizji polecamy m.in.: **SOBOTA. 11-13, 18.15-20 i 1.15-1.45 EUROSPORT:** MŚ w pływaniu; **13.30 TVP 1:** Idea Prokom Open (półfinały); **15.25 POLSAT SPORT:** Borussia M-gł. - Bayern (liga niemiecka); **15.35 TVP 1:** Dookoła Mazowsza (kolarstwo); **16-18 i 22-23 EUROSPORT:** Tour de France (kolarstwo); **17.10 CANAL PLUS NIEBIESKI:** PSG - Lille (liga francuska); **17.20 POLSAT SPORT:** Bayer - Wolfsburg (liga niemiecka); **18.30 WIZJA SPORT i 19.30 DSF:** Valencia - Milan (towarzystwo mecz piłkarski); **19 CANAL PLUS i 22.40 TVP 1:** Grand Prix Danii (żużel); **19.20 POLSAT SPORT:** Borussia D. - Nuernberg (liga niemiecka); **20-22 EUROSPORT:** MŚ w judo; **20.15-22.15 SAT 1:** liga niemiecka; **20.30 WIZJA SPORT i 20.45 DSF:** Ajax - Liverpool (towarzystwo mecz piłkarski); **22.25 CANAL PLUS:** Liga+ (I liga polska). **NIEDZIELA. 11-13 i 18.15-19 EUROSPORT:** MŚ

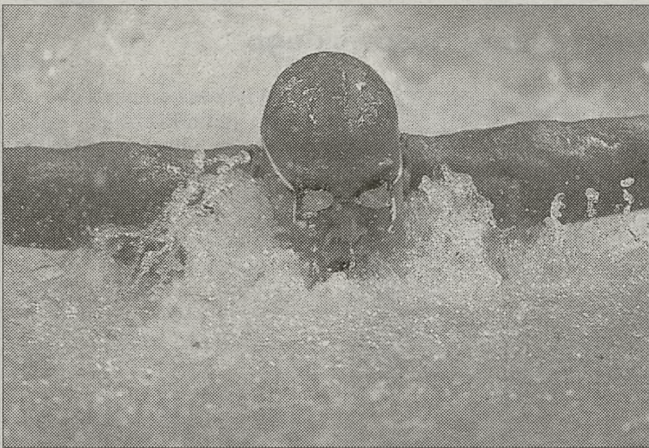
w pływaniu; **12.35 TVP 1:** Idea Prokom Open (finał); **13.55 RTL i CYFRA+ oraz 20.15-21.45 DSF:** Formuła 1 (GP Hockenheim); **15-18 EUROSPORT:** Tour de France (kolarstwo); **15.35 TVP 1:** Dookoła Mazowsza (kolarstwo); **15.45 TV Polonia:** Biografie - Hubert Wagner; **16.40-17.25 POLSAT SPORT:** liga niemiecka; **16.45 CANAL PLUS:** Wisła - Polonia (I liga polska); **17.25 POLSAT SPORT:** St. Pauli - Hertha (liga niemiecka); **18 WIZJA SPORT:** Polmos - Atlas (żużel); **18.30 TV Polonia:** Gwiazdzyński polskiego sportu (Stanisław Zalewski); **18.45 SAT 1:** liga niemiecka; **19 TVP 2 i 23.10 TV Polonia:** Gol (mag. piłkarski); **19.45-21 EUROSPORT:** MŚ w judo; **21.20 CANAL PLUS:** Sport+ (mag.); **22.15 TVP 1:** Sportowa niedziela; **23.20 TVP 2:** finał Copa America; **0.10-1.15 EUROSPORT:** turniej tenisowy ATP w Kitzbuehel; **0.40 POLSAT SPORT:** Magazyn sportowy.

Pamięci Jana Roberta Zarzycznego

W sobotę w Czarnochowicach odbędzie się turniej piłkarski im. Jana Roberta Zarzycznego, długoletniego zawodnika i działacza miejscowego klubu. Przed turniejem złożone zostaną kwiaty na grobie Zarzycznego na cmentarzu w Wieliczce. Mecze rozpoczyna się o godz. 11, udział w turnieju wezmą Węgrzanka, Biezanowianka, Wieliczanka i Czarnochowice. Między spotkaniami eliminacyjnymi a finałowymi (ok. godz. 14) rozegrany zostanie mecz pomiędzy oldbojami Czarnochowic i Śledziejowic. (PK)

Pływanie MŚ: Otylia Jędrzejczak w finale

Porażka Iana Thorpe'a!



Australijczyk Geoff Huegill wynikiem 23,44 s ustanowił rekord świata na 50 m st. mot.

Rekordy świata australijskiej sztafety 4x200 m st. dow. i ich rodaka Geoffa Huegilla na 50 m st. mot. były najważniejszymi wydarzeniami piątkowych zmagani

ów w Mistrzostwach Świata w Fukuoce.

Australijska sztafeta, płynąca w składzie Ian Thorpe, Grant Hackett, Michael Klim i Bill Kirby, wynikiem 7.04,66 s popra

wiła własny rekord świata. Huegill wynikiem 23,44 s w półfinałowym wyścigu pobił o 0,16 własny rekord świata na 50 m st. motyl.

Największą niespodzianką 12 dnia mistrzostw była 4. lokata na 100 m st. dow. australijskiego pływaka Thorpe'a. Młody pływak, który w Fukuoce zdobył już 5 złotych medali, pobił 4 rekordy świata, musiał uznać wyższość Anthony Ervina (USA), van den Hoogenbanda (Holandia) i Larsa Frolandera (Szwecja).

Bardzo dobrze spisała się Otylia Jędrzejczak. 18-letnia zawodniczka z drugim wynikiem awansowała do sobotniego finału na 100 m st. mot. W piątkowych półfinałach Polka zajęła w swoim wyścigu 1. miejsce - 58,73. Lepszy czas od Jędrzejczak w eliminacjach uzyskała tylko Australijka Petria Thomas (58,59). (PAP)

Tour de France

Znokautował rywali

Amerykanin Lance Armstrong znokautował rywali na 18. etapie Tour de France! W wielkim stylu wygrał jazdę indywidualną na czas na dystansie 61 km, z Montlucon do Saint-Amand-Montrond.

Armstrong drugiego zawodnika - Hiszpana Igora Gonzaleza Galdeano (ONCE) - wyprzedził o 1 minutę i 24 sekundy. Trzecie miejsce zajął Niemiec Jan Ullrich (Telekom) ze stratą 1.39.

Tomasz Brożyna znowu pojechał dobrze, był 24., tracąc do Amerykanina 5.40. Piotr Wadecki uzyskał 121. czas. Był wolniejszy od Armstronga o blisko 12 minut.

Podczas tego etapu toczyła się zacięta walka o 3. miejsce, które po 17 etapach zajmował Kazach Andriej Kiwiliew. W piątek nie zdołał utrzymać przewagi nad doskonale przygotowanym Hiszpanem Josebą Belokim, któremu uległ o 2 minuty

i 8 sekund. Dało to Belokiemu awans na 3. miejsce - za Armstrongiem i Ullrichem. Do zakończenia Tour de France 2001 pozostały już tylko dwa krótkie, płaskie etapy. Tylko jakiś kataklizm może odebrać Armstrongowi końcowe zwycięstwo.

18. etap, jazda na czas (61 km): 1. Armstrong (USA/US Postal) 1:14.16 (przeciętna 49,282 km/godz.); 2. Gonzalez Galdeano (Hiszpania/ONCE) strata 1.24; 3. Ullrich (Niemcy/Telekom) 1.39; 4. Rous (Francja/Bonjour) 2.25; 5. Serrano (Hiszpania/ONCE) 2.25; 6. Beloki (Hiszpania/ONCE) 2.32;... 17. Kiwiliew (Kazachstan/Cofidis) 4.40;... 24. Brożyna (Polska/Banesto) 5.40;... 121. Wadecki (Polska/Domo) 11.40

Klasyfikacja generalna: 1. Armstrong 79:07.33; 2. Ullrich 6.44; 3. Beloki 9.05; 4. Kiwiliew 9.53; 5. Gonzalez Galdeano 13.28; 6. Simon 17.22;... 21. Brożyna 52.54; 68. Wadecki 2:02.03 (PAP-S)

Przed żużlowym Grand Prix

Będzie przełom?

W sobotę odbędzie się Grand Prix Danii na torze w Vojens. Po raz pierwszy w tym sezonie zawody z tego cyklu zostaną rozegrane na „prawdziwym” torze. Dwa pierwsze - w Berlinie i Cardiff - odbyły się na specjalnie wybudowanych tylko na te imprezy torach.

Po dwóch rundach GP w klasyfikacji 1. miejsce zajmuje Tomasz Gollob. Jednak jego przewaga nad drugim - Tony Rickardssonem - wynosi zaledwie 2 punkty.

W Grand Prix Wielkiej Brytanii Gollob zajął 3. miejsce. Niektórzy kręcili nosem na jego wynik, twierdzili że nasz główny „eksportowy” zawodnik wybrał w Wielkim Finale złe pole startowe, ale... - Wielkiego Finału nie wygrywa się na zawołanie. Jestem szczęśliwy, że Tomek na Millennium Stadium w Cardiff stanął na podium - stwierdził ojciec Tomka, Władysław Gollob.

Przypomnijmy, że GP w Cardiff miało wspaniałą oprawę, a na trybunach zasiadło blisko 40 tys. widzów. Tylu fanów żuż-

la na obiekcie w Danii na pewno nie będzie, choćby z jednego powodu - obiekt w Vojens należy do kameralnych.

W Grand Prix Danii wystartują: P. Karlsson, Andersen, Hamill, Jensen, Adams, Stonehewer, Holta, Clausen, Pedersen, Protasiewicz, M. Karlsson, Gustafsson, Ferjan, Hancock, Walaśek, Smith (zaczną zawody od fazy eliminacyjnej); Rickardsson, Loram, Crump, Nilsen, Gollob, Wiltshire, Klingberg, Sullivan (zaczną zawody od razu od fazy finałowej).

Wyniki Grand Prix Danii 2000: 1. Hancock, 2. Crump, 3. Dannoe, 4. Pedersen, 5. Loram, 6. Hamill, 7. Adams, 8. Gustafsson, 9. Sullivan, 10. P. Karlsson, 11. Rickardsson, 12. Screen, 13. Gollob, 14. Kasper, 15. Louis, 16. M. Karlsson, 17. Andersen, 18. Jensen, 19. Stonehewer, 20. Wiltshire, 21. Nilsen, 22. Karger, 23. Smith, 24. Dobrucki. ***

W weekend odbędzie się też jeszcze jedna międzynarodowa impreza. W niedzielę we Lwowie zostanie rozegrany półfinał Indywidualnych Mistrzostw Europy. Oprócz tego w niedzielę zostanie rozegrana XIII kolejka spotkań ekstraklasy i I ligi (Stal Rzeszów jeździ na wyjeździe z TŻ Opole). Nie startują drużyny walczące w II lidze. (RCZ)

Klasyfikacja generalna GP po II turniejach

1. Gollob 43, 2. Rickardsson 41, 3. Wiltshire 28, 4. Crump 25, 5. Sullivan 25, 6. Pedersen 25, 7. Gustafsson 23, 8. Adams 20, 9. Klingberg 20, 10. Peter Karlsson (Szwecja) 15, 11. Loram 14, 12. Hancock 14, 13. Ferjan 14, 14. Nilsen 13, 15. Andersen 13, 16. Stonehewer 12, 17. Protasiewicz 10, 18. Walaśek 10, 19. Hamill 8, 20. Robert Barth (Niemcy)* 6, 21. Louis 4, 22. Smith 4, 23. M. Karlsson 4, 24. Nicholls* 4, 25. Dugard* 4, 26. Holta 3, 27. Mirko Wolter (Niemcy)* 2. * dzika karta

W poniedziałkowym „Dzienniku Sportowym”

Skarb kibica III ligi piłkarskiej

X Zdjęcia zawodników wszystkich drużyn z Małopolski

X Terminarz

Sport

Debiut Zidane

Gol Kuźby z Realem!

Marcin Kuźba strzelił w 64 min gola Realowi Madryt w towarzyskim meczu piłkarskim. Drużyna Polaka - Lausanne Sport przegrała z mistrzem Hiszpanii 1-2 (0-1). Gole dla Realu: Raul 3, Guti 84. W Realu zadebiutował najdroższy piłkarz świata Francuz Zinedine Zidane.

■ ZŁOTY MEDAL RADZIEWICZ. Znaczący sukces odniosła arcymistrzyni Iweta Radziej-wicz. Warszawianka zdobyła w Patras (Grecja) złoty medal szachowych ME do lat 20.

■ LASKARZE GRAJĄ O 3. MIEJSCE. O 3. miejsce w turnieju eliminacyjnym MŚ 2002 zagrają polscy hokeiści na trawie z Belgią. W finale Hiszpania - Argentyna. Polacy przegrali w piątek w półfinale z wicemistrzami świata Hiszpanami 1-5, a Belgowie 2-4 z Argentyną.

■ ZMNIEJSZENIE KARY DLA FRANKA DE BOERA. UEFA zredukowała karę rocznego zawieszenia holenderskiemu piłkarzowi Frankowi de Boerowi za stosowanie dopingu. Holender będzie mógł grać już od 1 września.

■ SŁABE WALKI JUDO-KÓW. Bez powodzenia walczyli w piątek reprezentanci Polski w MŚ w judo w Monachium. Paulina Raićczuk, Adriana Dąci i Robert Krawczyk zakończyli swój start w eliminacjach, a Przemysław Matyjaszek - w repasażach.

■ KOLUMBIA W FINALE. W drugim półfinałowym meczu piłkarskich mistrzostw Ameryki Południowej Kolumbia pokonała na stadionie w Manizales Honduras 2-0 (1-0) i w finale Copa America spotka się z Meksykiem. (S)

Sport krakowski

i podkrakowski

- w „Kronice”, str. XII

Trzy zdania zza słupka

Połowicznice

Belgijski kolarz, zwycięzca jednego z etapów Tour de France, Serge Baguet zawiadomił, że przed paru laty rzucił sport i zajął się stolarką. Ciężko pracował wówczas przy budowie dachów i - jak wspomina - pił dużo piwa. Coś mi się wydaje, że nasi kolarze mogliby wziąć przykład z Belga tylko w połowie, tej odnoszącej się do piwa...

TOMASZ DOMALEWSKI

Multi Lotek

4, 12, 16, 20, 25, 27, 33, 37, 40, 42, 45, 53, 59, 62, 64, 68, 69, 76, 78, 80

Twój Szczęśliwy Numerok

33
9, 16, 20, 30

Franciszek Smuda przed niedzielnym meczem z Polonią Warszawa

Uważać na kontry

□ Moskalewicz już trenuje □ Otarta pięta Kosowskiego

W niedzielę o godz. 17 piłkarze Wisły po raz pierwszy w tym sezonie zagrają na swoim stadionie. W drugiej kolejce ekstraklasy, w gr. A spotkają się z dotychczasowym liderem Polonią Warszawa.

Równie 90 minut trwał wczorajszy trening piłkarzy Wisły. Tylko Grzegorz Kaliciak został dłużej i dodatkowo biegał, ale to dlatego, iż musi nadrobić zaległości treningowe.

Najpierw piłkarze biegali na głównej płycie (była po opadach deszczu nasiąknięta jak gąbka), potem poszli trenować na poletko. Ćwiczyli głównie strzały. - Musiałem zmienić nieco trening z uwagi na gąbczaste boisko, zalane wodą - mówił trener Franciszek Smuda.

Obaj bramkarze Sarnat i Przybylski mocno umorusani wracali do szatni. - Jestem przyzwyczajony do grania w różnych warunkach, może więc być i woda, i błoto - mówił Artur Sarnat. - Kto w takich warunkach ma przewagę? Bramkarz czy napastnik? Trudno powiedzieć, to zależy od sytuacji na boisku.

Lekko kulejąc, wracał do szatni Kamil Kosowski. - To nie groźnego, otarłem tylko piętę. Będę mógł grać w niedzielę. Po raz pierwszy od kilkunastu dni trenowałem z zespołem Olgierd Moskalewicz: - Wyleczy-



Tak było wiosną w Warszawie. W dynamicznym starciu Olgierd Moskalewicz (na pierwszym planie). Fot. Michał Klag

tem kontuzję lewego stawu skokowego, miałem lekko naciągnięte więzadła. Dzisiaj po raz pierwszy biegałem, strzelałem. Noga jest w porządku na 97 procent. Do niedzieli wszystko powinno być OK.

Po treningu rozmawiałem z trenerem Franciszkiem Smudą:

- Zapomnieliśmy już o Rydze, teraz najważniejszy jest

najbliższy, niedzielny mecz z Polonią Warszawa. To mocna drużyna, wygraliśmy z nimi niedawno w Superpucharze w Starachowicach 4-3.

- Jak gra Polonia? Jakie są jej atuty?

- Sądzę, że niedzielny rywal będzie grał w Krakowie na kontry. Dlatego musimy być bardzo ostrożni i uważać na kontratak rywala.

- Wisła ma ofensywny styl gry, to jednak czasem sprawia, że w obronie powstają luki?

- Rzeczywiście preferuję presing i grę ofensywną. Przy takim stylu gry muszą się zdarzać błędy w obronie. One są nieuniknione, chodzi jednak o to, by je minimalizować, by nie popełniać takich gaf jak w Rydze, kiedy jeden z obrońców wybił piłkę na oślep, rywal wyprowadził szybką akcję i strzelił gola.

- Czy z Barceloną Wisła zagra inaczej?

- Najpierw musimy przejść Skonto. Oczywiście, gdyby doszło do pojedynków z Barcą, to będę musiał opracować inny wariant gry.

- Czy w niedzielę będzie miał Pan do dyspozycji wszystkich graczy?

- Tak, łącznie z Olgierdem Moskalewiczem, który dzisiaj wznowił ćwiczenia z zespołem.

- Trenuje też już z Wami Grzegorz Kaliciak?

- Grzesiek już ćwiczy, ale ma zaległości treningowe, myślałem, że do gry powinien być gotowy za 2 tygodnie.

Dzisiaj przewidziany jest ostatni trening wiślaków o godz. 17, będzie miał charakter taktyczny.

W niedzielę mecz o godz. 17, pokaże go Canal+.

(AS)

W II lidze piłkarskiej

Podtrzymają passę?

Hutnik w Nowym Dworze Mazowieckim

Podczas bieżącego weekendu odbędzie się 2. kolejka spotkań w II lidze piłkarskiej. Beniaminek Hutnik Kraków zmierzy się dziś na wyjeździe z Luklusem Świt Nowy Dwór Mazowiecki (początek o godz. 17), który w minionym sezonie zajął 11. miejsce.

Krakowianie wyjechali na mecz wczoraj o godz. 10.30. Autokarem udali się do Warszawy, gdzie na Fortach Bema mieli zaplanowany trening. W Hutniku nie wystąpi leczący kontuzję Andrzej Białek. Krakowianie pod wodzą trenera Władysława Łacha odnoszą na razie same zwycięstwa (trzy w Pucharze Ligi, jedno w meczu ligowym i jedno w sparingu). Czy dzisiaj podtrzymają tę passę? - Znam Świt, kilku jego zawodników. Nie będzie to dla nas łatwy mecz. Świt wygrał w pierwszej kolejce na wyjeździe, u siebie też będzie groźny - powiedział krakowski szkoleniowiec.

Świt w inauguracyjnej kolejce pokonał na wyjeździe Zagłębie Sosnowiec 1-0. Mecz był zacięty, ostry, czego efektem było aż 6 żółtych kartek i 1 czerwona. Usunięty z boiska obrońca Świtu Tomasz Chrupała nie wystąpi w dzisiejszym meczu. Przeciwnik hutnikom nie zagra też napastnik Marek Zawada, który w środę otrzymał czerwoną kartkę w meczu o Puchar Ligi z KS Myszków, przegranym przez Świt 1-2. Z kolei trzech defensorzy

- Artur Górecki, Michał Łachacz i Grzegorz Sitnicki - są kontuzjowani. Świt to zespół bez większych gwiazd. W minionym sezonie świetnie spisywał się obrońca Marcin Włodarczyk, który trafił do jedenastki gwiazd II ligi. Świt poprzednią rundę jeśninną miał nadzwyczaj udaną.

Niespodziewany lider po 1. kolejce Garbarnia Szczakowianka Jaworzno podejmować będzie spadkowicza z ekstraklasy Orlen Płock (dziś godz. 19). Gospodarze przed tygodniem pokonali KS Myszków 4-1, z kolei goście po wygranej w Gdyni z Arką 2-1, w środę w Pucharze Ligi Polskiej rozgromili Ceramikę Opoczno 6-1. Szczakowianka przystąpi do gry w najbliższym składzie, w Orlenie zabraknie kontuzjowanego Marcina Rogalskiego oraz grających w reprezentacji Polski do lat 19 w ME w Finlandii Wojciecha Łobodzińskiego i Łukasza Pachelskiego. Gospodarze po ciachu liczą na zmęczenie rywali śródownym meczem, który grali w trudnych warunkach.

Pozostałe pary: Lech - Włókniarz Kietrz, KS Myszków - Jagiellonia, Polar Wrocław - Hetman Zamość, Górnik Polkowice - Ceramika Opoczno, Ruch Radzionków - Arka Gdynia, Ryan Odra Opole - Górnik Łeczna oraz Zagłębie Sosnowiec - GKS Bełchatów. Mecz Tłoki Gorzyce - ŁKS przełożony na 26 września. (FIL)



TOTO LIGA

W najbliższy weekend odbędą się mecze w I i II lidze niemieckiej. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na

144 zakłady skrócone. 3 mecze typuje trzydrogowo, a 6 dwudrogowo. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 5 jedenastek i 16 dziesiątek.

1. Borussia MG - Bayern	2	3	5	-	-	2
2. Energie Cottbus - Hamburger	4	4	2	1	X	2
3. Borussia Dortmund - Nuernberg	6	3	1	1	-	-
4. Freiburg - Werder Breme	5	3	2	1	X	-
5. Bayer Leverkusen - Wolfsburg	6	2	2	1	X	-
6. TSV 1860 M. - Kaiserslautern	3	4	3	1	-	2
7. St. Pauli - Hertha Berlin	2	5	3	1	X	2
8. VfB Stuttgart - FC Koeln	4	3	3	1	X	2
9. Alemannia - Mainz 05	5	2	3	1	X	-
10. Arminia - Babelsberg	7	2	1	1	-	-
11. Eintracht - Reutlingen	6	3	1	1	-	-
12. Karlsruher SC - Schweinfurt	5	4	1	1	X	-
13. Unterhaching - Bochum	3	5	2	1	X	-

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: inne. (FIL)



TOTO LIGA

Dzisiaj i jutro odbędą się mecze w I i II lidze polskiej. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 48 zakładów skróconych. 3 mecze typuje trzydrogowo, a 5 dwudrogowo. Gwarancją minimum wygranych są 4 jedenastki i 5 dziesiątek.

1. Górnik Zabrze - KSZO	4	4	2	1	X	2
2. Katowice - Widzew Łódź	3	4	3	1	-	-
3. Wisła - Polonia Warszawa	6	3	1	1	X	2
4. Zagłębie L. - Odra Wodzisław	5	4	1	1	X	-
5. Groclin - Śląsk Wrocław	5	3	2	1	-	-
6. Pogoń Szczecin - Ruch Chorzów	4	4	2	1	X	-
7. Stomil Olsztyn - Radomsko	3	4	3	1	X	-
8. GKS Bełchatów - Zagłębie S.	5	3	2	1	-	-
9. KS Myszków - Jagiellonia	3	5	2	1	X	-
10. Odra Opole - Górnik Łeczna	4	3	3	1	-	-
11. Górnik Polkowice - Ceramika	5	4	1	1	-	-
12. Świt Nowy Dwór Maz. - Hutnik	5	3	2	-	X	2
13. Tłoki Gorzyce - ŁKS Łódź	3	4	3	1	X	2

System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. (FIL)



W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na mecze I ligi polskiej (które odbędą się podczas bieżącego weekendu), typy „Dziennika”, typy ekspertów i prognozę wyników.

1. Górnik Zabrze - KSZO Ostrowiec	2-0	2-1	4	4	2
2. GKS Katowice - Widzew Łódź	2-1	1-1	3	4	3
3. Wisła Kraków - Polonia Warszawa	2-0	1-0	6	3	1
4. Groclin - Śląsk Wrocław	1-1	2-1	5	3	2
5. Pogoń Szczecin - Ruch Chorzów	2-1	1-0	4	4	2
6. Stomil Olsztyn - Radomsko	1-0	0-0	3	4	3

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: Z 1. (FIL)

Grzegorz Pater chciałby powtórzyć wyczyn ze Starachowic

Lubię grać na... wodzie



Czy Grzegorz Pater znowu strzeli Polonii gola (gole)? Fot. Michał Klag

- Czy powtórzy Pan wyczyn ze Starachowic, gdzie w finale Superpucharu z Polonią Warszawa (wygrana krakowian 4-3) strzelił Pan dwa gole?

- Tak, miałem wtedy dobry dzień strzelecki. Dwa razy podawał mi Kamil Kosowski i dwa razy trafiłem do siatki rywala, raz strzelałem głową, raz nogą. Nie miałbym nic przeciwko temu, aby ten scenariusz powtórzyć.

- Jak będzie w niedzielę z Polonią Warszawa?

- Rywal jest groźny, 4-1 z Górnikiem Zabrze na inaugurację rozgrywek robi na pewno wrażenie. Ale uważam, że jesteśmy w lepszej sytuacji od rywala. Pokonaliśmy go niedawno w Superpucharze, mamy więc pewną przewagę psy-

chiczną. Jesteśmy na „fali”, w trzech kolejnych meczach nie straciliśmy ani punktu, pokonaliśmy Polonię w Superpucharze, potem na inaugurację ekstraklasy KSZO w Ostrowcu, w środę Skonto Ryga w kwalifikacyjnym spotkaniu Ligi Mistrzów.

- Zanoszą się na to, że mecz może się odbyć w trudnych warunkach, na zalanym wodą boisku...

- Dzisiaj płyta była bardzo miękka, nasiąknięta wodą. Cóż, trzeba będzie może grać w takich warunkach. Ale ja nie mam nic przeciwko temu. Dobrze się czuję na ciężkim, mokrym boisku. Może dlatego, że jestem lekki, szczupły?

- Kogo najbardziej należy obawiać się w Polonii?

- Mają bardzo wyrównany zespół, ale pierwsze mecze pokazały, że szczególnie groźni są Bąk i Bykowski.

- Jako jeden z nielicznych piłkarzy w Wiśle gra Pan stale na tej samej pozycji - prawego, skrajnego pomocnika...

- Tak, to jest moja pozycja i trener tam mnie widzi. Kiedyś w Wiśle, jak grał jeszcze Koniarz, występowałem w ataku, ale taka była wtedy potrzeba chwili.

- Macie szeroką kadrę, Pan także rywali na swojej pozycji, choćby Szymkowiaka...

- Uważam, że rywalizacja tylko sprzyja podnoszeniu poziomu. Fakt, że jest konkurent do miejsca w drużynie, dodatkowo mobilizuje. Także mnie.

- Wisła jest już w trzeciej rundzie kwalifikacyjnej Ligi Mistrzów?

- Przed nami jeszcze druga połowa meczu ze Skonto Ryga. Pozycja wyjściowa jest bardzo dobra, wygraliśmy w Rydze, nie wolno jej zmarnować.

- Potem czeka na Was Barcelona, czy myśli już Pan o tym meczu?

- Po ciachu - tak. To wielki rywal, wspaniali gracze. To będzie na pewno piłkarska uczta. Tylko najpierw trzeba przejść Skonto...

- Co z reprezentacją? Znalazł się Pan trochę nieoczekiwanie w kadrze na spotkania z Walią i Armenią. Liczy Pan na powołanie przed meczami z Norwegią i Białorusią?

- Przyznaję, byłem trochę sam zaskoczony powołaniem do kadry przez Jerzego Engela. Rzecz jasna, chciałbym otrzymać znowu nominację. Warunek jest jeden - muszę dobrze, bardzo dobrze grać...

Rozmawiał: AS

2. kolejka

Legia - Amica

1-2 (0-2)

Druga kolejka piłkarskiej ekstraklasy rozciągnięta jest na trzy dni. Już wczoraj odbył się jeden, bardzo ciekawy mecz w gr. B, w którym Legia zmierzyła się z Amiką Wronki. Pozostałe mecze dzisiaj i w niedzielę, mecz GKS Katowice z Widzewem Łódź został przełożony na 12 września.

Legia Warszawa - Amica Wronki 1-2 (0-2), bramki Legia: Piekarski 87, Amica: Dembiński 36, Dawidowski 41. Żółte kartki: Majewski (Legia), Bajor, Dudka i Szamotulski (Amika). Sędziował: Wójcik (Opole). Mecz bez udziału publiczności.

O wyniku meczu rozstrzygnęły końcowe fragmenty I połowy, najpierw bramkarza Legii pokonał pozyskany przed tym sezonem z Widzewa - Dembiński, 5 minut później Legię pogroził Dawidowski. Legia strzeliła honorową bramkę dopiero w 87 minucie (Piekarski). Mecz odbył się bez publiczności, to kara dla Legii za rozróbę na meczu ligowym z Wisłą.

Grupa A
Sobota, 28 lipca:
Zagłębie Lubin - Odra Wodzisław Śląski (17.00), Górnik Zabrze - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (17.15)

Niedziela, 29 lipca:
Wisła Kraków - Polonia Warszawa (17.00), GKS Katowice - Widzew Łódź przełożony na 12 września

Grupa B
Sobota, 28 lipca:
Pogoń Szczecin - Ruch Chorzów (17.30), Groclin Grodzisk Wlkp. - Śląsk Wrocław (17.30), Stomil Olsztyn - RKS Fameg Radomsko (15.00)

(AS)

Wielka legenda „Małego Smoka”

Uczeń Bruce'a Lee – Richard S. Bustillo – opowiada o życiu i śmierci legendy kung-fu

Było ich wielu. David Carradine, Bob Wall, Chuck Norris, Jackie Chan, Steven Seagal, Don Wilson, Jean-Claude van Damme – to tylko niektórzy z najwybitniejszych aktorów filmów sztuki walki. Żaden z nich jednak nie zyskał takiej popularności jak **BRUCE LEE**, który zmarł – w tajemniczych okolicznościach (podobnie jak później jego syn Brandon) – w wieku 33 lat, u szczytu sławy po kasowym przeboju „Wejście Smoka”, który powstał w 1973

dzie Chow, założycielu wytwórni Golden Harvest. Wkrótce potem wystąpił w głównej roli w „Wielkim szefie”. Filmowa kariera stała się faktem. Publiczność pokochała nowego idola, który w efektywnym stylu pokonywał rywali, prezentując bogaty arsenał technik. Zaskakiwał zwinnym sposobem poruszania się, szybkością i różnorodnością uderzeń. Wspaniale władał bronią, szczególnie nunczaku.

Dla młodych adeptów sztuk walki i kinomanów Bruce Lee do

go nóg nie była zbyt dobra, gdyż zbliżał się do rywala wolniej niż ten się wycofywał. Musiał więc używać nóg jak w walce bokserskiej, a nawet jak w biegu. Nie mógł wyprowadzać wszystkich ciosów, bo rywal ciągle uciekał. Musiał walczyć tak, by rywala sprowadzić do parteru. Zauważył też, że się bardzo zmęczył.

– **Walka ta była przełomowym momentem w karierze Bruce'a?**

– Bez niej nie odegrałby tak wielkiej roli w historii sztuk walki, choć pozostałby wspaniałym wojownikiem. Bruce zmienił filozofię swych walk. Nauczył się relaksować, pracować nad kondycją i uderzeniami z różnych dystansów, zwrócił uwagę na poruszanie się podczas pojedynków. Walczył z przedstawicielami różnych stylów, z rywalami cięższymi, szybszymi od siebie i posiadającymi broń. Wybierał z różnych stylów to, co najlepsze i najsukcesowniej. Opracował swój własny styl walki – jeet kune do, czyli styl przechwytywania pięści. Federacja, której jestem prezydentem, promuje ten styl.

– **Na czym on polega?**

– Zgodnie z filozofią Bruce'a, ważna jest jednostka, osoba, a nie styl czy organizacja, a każdy rozwija się indywidualnie. Dlatego federacja promuje konkretnego człowieka, a nie system walki. Uczymy walki z wykorzystaniem technik z różnych stylów, z wykorzystaniem rzutów, padów, walki w parterze...

– **Bruce był mistrzem sztuk walki. Jego pokazy zachwyciły obserwatorów, a ekranowe walki były uczcą dla koneserów kung-fu. Nigdy jednak nie startował w zawodach. Dlaczego?**

– Bo uważał, że nie mają one nic wspólnego z realną, prawdziwą walką, że podczas zawodów nie można wykazać swego mistrzostwa technicznego, gdyż trzeba walczyć według pewnych reguł, zwracać uwagę na sędziów, a to ogranicza posiadane

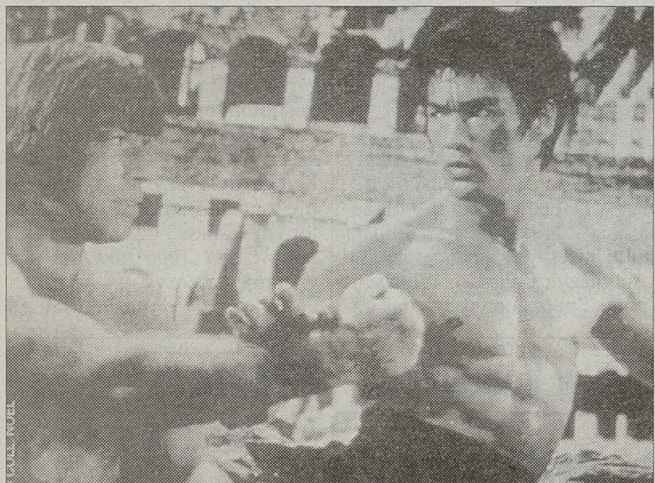
siły, gdy urodził mu się syn. To był chyba jedyny... niebieskooki Chińczyk. Jego córka w zasadzie nie znała ojca, gdyż miała 4 lata jak zmarł. Została prezydentem Fundacji Wspierającej Wiedzę o Bruce Lee. W tym roku zastąpił ją na tym stanowisku. Dziś jest mężatką, mieszka w Kalifornii, pracuje jako prawnik. Żona Bruce'a wyszła powtórnie za mąż, mieszka w Idaho.

– **Do dziś nie wyjaśniono przyczyn tajemniczej śmierci Bruce'a w 1973 roku. Jakie jest Pana zdanie na ten temat?**

– Bruce zmarł w domu przyjaciółki. Studiował scenariusz do filmu „Śmiertelna gra”. Nagle rozboleła go głowa. Przyjaciółka podała mu jakieś środki przeciwbólowe. Bruce położył się na łóżku i zasnął. Nigdy się już nie obudził. Krążyły różne wersje przyczyn jego śmierci. Trzeba jednak wierzyć w nowoczesną medycynę. Sekcja zwłok wykazała, że w mózgu Bruce'a była jakaś substancja chemiczna, która spowodowała jego śmierć.

– **Syn Bruce'a – Brandon – też uprawiał sztuki walki. Podobnie jak ojciec został aktorem. Jego najsłynniejszym filmem był chyba „Huragan ognia”. Ale i on zginął w tajemniczych okolicznościach, na planie filmowym, postrzelony z pistoletu.**

– Został zastrzelony przez pomyłkę podczas kręcenia jednej ze scen. Dzień przed śmiercią Brandona zwolniono dwóch ludzi, którzy pilnowali filmowego arsenału. Gdy kręcono scenę strzelaniny, ktoś włożył do pistoletu prawdziwe naboje zamiast ślepek. Człowiek odpowiedzialny za arsenał, nie był ekspertem, ale kaskaderem. Wyjął prawdziwe naboje i włożył do magazynku ślepek, ale nie zauważył, że jedna prawdziwa kula została w łufie. Poza tym popełniony został jeszcze jeden błąd. W czasie kręcenia strzelaniny nigdy nie celuje się w aktora, ale zawsze obok niego. Tymczasem aktor strzelający



Bruce Lee (z prawej) i Chuck Norris podczas pojedynku w rzymskim Koloseum w filmie „Droga Smoka”
Fot. East News

roku, a na ekrany naszych kin trafił 9 lat później. Jego śmierć była szokiem miłośników kung-fu i innych sztuk walki, których Bruce był wielkim mistrzem.

Filmy z udziałem Bruce'a w ogromnym stopniu przyczyniły się do popularyzacji chińskich sztuk walki na całym świecie. Tysiące chłopców zapisywało się do sekcji i szkół sztuk walki. Podobnie było w Polsce, zwłaszcza po wyświetleniu filmu „Wejście Smoka”, nakręconego przez wytwórnię „Warner Bros” w reżyserii Roberta Clouche'a.

Lee jako młody chłopiec był warty i chorowity. Gdy wzmocnił się fizycznie trafił do szkoły mistrza Yip Mana, ucząc się stylu wing chun. Ponieważ nie chciał się podporządkować regułom szkoły, został z niej usunięty. Walczył na ulicy i podpatrywał, jak ćwiczą inni. W końcu znowu znalazł się w szkole, czyniąc szybkie postępy.

Trudniej mu było zrobić karierę aktorską. Przełomem okazał się pokaz jego umiejętności dla telewizji w Hongkongu. Zrobił duże wrażenie na Raymon-

dzie pozostał prawdziwym idolem. Legenda „Małego Smoka” trwa nadal. Odżyła, gdy w Krakowie zjawił się jeden z jego najwybitniejszych uczniów, dziś prezydent Międzynarodowej Federacji Sztuk Walki i Boks, mistrz filipińskich sztuk walki, zamieszkały w Los Angeles, **Richard S. Bustillo**. W Polsce gościł na zaproszenie Polskiej Federacji Combat Kalaki. Chętnie opowiadał nam o życiu i karierze swego wielkiego mistrza.

– **Kiedy i w jakich okolicznościach poznał Pan Bruce'a Lee?**

– Pierwszy raz spotkałem go w 1964 roku w Long Beach koło Los Angeles, gdzie Ted Parker zorganizował międzynarodowy turniej. Bruce podczas pokazu zademonstrował wielkie umiejętności. 3 lata później zostałem jednym z jego pierwszych uczniów w szkole sztuk walki, którą otworzył w Los Angeles. Pod okiem Bruce'a ćwiczyłem aż do jego śmierci. Wśród uczniów Bruce'a byli między innymi znani aktorzy Lee Marvin i Steve McQueen, politycy, lekarze...

– **W czasie studiów w USA Bruce trenował studentów. Do swej grupy przyjmował wszystkich chętnych. Nie spodobało się to Chińczykom, którzy uważali, że nikt nie może uczyć tradycyjnego kung-fu osób spoza ich społeczności...**

– Japończycy i Filipińczycy też chronili swoje sztuki walki i nie uczyli ich nikogo spoza własnych społeczności. Bruce był pierwszym, który złamał tę barierę. Starzy mistrzowie chińscy zabronili mu uczyć kung-fu osób spoza chińskiego kręgu. Bruce powiedział im, że Stany to demokratyczny kraj, kogo on uczy to jego prywatna sprawa, a ponieważ Chińczycy nie płacą jemu, więc będzie robił co chce. Starszy nie spodobała się ta odpowiedź, więc wysłali wojownika, żeby pokonał Bruce'a.

– **Bruce wygrał, ale ponoć nie przyszło mu to łatwo?**

– Walka nie była długa. Rywal Bruce'a poddał się. Bruce nie był usatysfakcjonowany z występu. Nauczył się jednak kilku rzeczy. Doszedł do wniosku, że praca je-



Richard S. Bustillo (z lewej) podczas seminarium szkoleniowego w Krakowie
Fot. Wacław Kłag

umiejętności. W latach 60. podczas zawodów nie można było kopać rywala w głowę i nogi, nie stosowało się rzutów i padów, trzeba było kopnąć przeciwnika przynajmniej 8 razy w jednej rundzie. Ciosy musiały być kontrolowane. Bruce przynawał jednak, że dla bezpieczeństwa startujących potrzebne są pewne reguły. Na treningach czasami trzeba było uderzyć rywala z pełną siłą i wiedzieć, jak przyjmować te uderzenia.

– **Jaki był Bruce prywatnie?**

– Był osobą charyzmatyczną, a jednocześnie przeciętnym człowiekiem. Lubił kontrolować rozmowę, uważał na to, co mówi. Często żartował. Był kochającym mężem i ojcem. Bardzo się cie-

żył, gdy urodził mu się syn. To był chyba jedyny... niebieskooki Chińczyk. Jego córka w zasadzie nie znała ojca, gdyż miała 4 lata jak zmarł. Została prezydentem Fundacji Wspierającej Wiedzę o Bruce Lee. W tym roku zastąpił ją na tym stanowisku. Dziś jest mężatką, mieszka w Kalifornii, pracuje jako prawnik. Żona Bruce'a wyszła powtórnie za mąż, mieszka w Idaho.

– **Jak zginął Brandon?**

– Kula trafiła go w brzuch. Brandon upadł i w tym momencie nastąpiło filmowe cięcie. Gdy nie wstawał, wszyscy myśleli, że nadal gra, i dopiero po chwili zorientowali się, że został trafiony prawdziwym nabojem. O tragedii powiadomił mnie telefonicznie przyjaciel z Hollywood, a ja poinformowałem o tym Lindę i magazyn „Czarny pas”. Potem, choć byłem nieobecny podczas wypadku, zeznawałem o tym, co wiem na policji. Brandon został pochowany obok ojca na cmentarzu w Seattle.

Rozmawiał: JERZY FILIPIUK

sobota



5.59 – 8.30 Sygnały dnia 6.00 Wiadomości poranne 6.30 Wiadomości w skrócie 6.31 Pogoda dla kierowców 7.00 Dziennik poranny – I wydanie 7.30 Wiadomości w skrócie 7.31 Pogoda dla kierowców 8.00 Dziennik poranny – II wydanie 8.30 Wiadomości w skrócie 8.31 Pogoda dla kierowców 8.32 Radio Biznes 8.45 Przegląd tygodników 9.00 – 11.55 Lato z radiem 9.07, 10.06, 11.06 Wiadomości w języku polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim 9.15, 10.14 Eko radio 9.20 Gość dnia 9.30, 10.30 Wakacyjki 9.31, 10.31, 11.31 Informacje dla podróżujących 10.46 Superskojarzenia – konkurs 11.14 Gwiazdka z nieba 11.17 Poczta kwiatowa 12.00 Sygnał czasu i hejnał z wieży mariackiej 12.05 Z kraju i ze świata 12.24 Informacje sportowe 12.28 Gdzie się podziały tamte prywatki – audycja Marka Gaszyńskiego 13.05 Komunikaty 13.06 Muzyczny przewodnik towarzyski – audycja Marii Szablowskiej i Marka Dutkiewicza 14.00, 15.00 Pogoda dla kierowców 14.05 Koncert żywcem 14.30 „Matysiakowie” 15.05 Jak ja to lubię – audycja Violetty Lewandowskiej 15.35 Gwiazdy Jedyńki – audycja Ewy Boratyńskiej 16.00 Dziennik popołudniowy i pogoda dla kierowców 16.15 Dziennik Radio Watykańskiego 16.30 – 19.00 Studio S-13, w tym 16.50, 17.50 Lato z radiem 19.00 Z kraju i ze świata 19.24 Studio S-13 19.30 Radio dzieciom: Supetek 20.05 Komunikaty 20.10 Muzyka i aktualności 21.05 Przy muzyce o sporcie 21.45 Wspomnienia pisane dźwiękiem – audycja Danuty Żelechowskiej i Jana Zagody 22.00 Pogoda dla kierowców 22.05 Radiowy Teatr Satyry nr 23 22.35 Notatnik kulturalny 23.05 Informacje sportowe 23.10 Salon muzyczny Marii Szablowskiej 24.00 – 5.58 Program nocny



6.00 – 9.00 Poranek Dwójki 6.05 7.05, 7.20, 7.35, 8.10, 8.20, 8.55 Muzyka 6.15, 7.15, 8.15 Wiadomości 6.20 Słowo na dzień 6.45 Czas na folk: Grecja 7.30 Wiadomości kulturalne 8.00 Co słychać w... 8.30 Przegląd prasy kulturalnej 8.45 Aktualności kulturalne 9.00 Felieton 9.05 Na folkowej scenie – audycja Małgorzaty Jędruch 9.30 Wiersze z gazet i czasopiśm – audycja Wacława Tkaczuka 9.40 Pod batutą Jana Krenza – nagrania płytowe i koncertowe 10.40 Tygodnik literacki 11.00 – 14.00 Quodlibet Dwójki 14.00 Między wierszami – audycja Ireny Heppen 14.20 Jazz piano-forte – audycja Tomasa Szachowskiego 14.45 Wiadomości kulturalne 15.00 Z radiowego archiwum 16.00 – 18.00 Wybieram Dwójkę 16.15 Wiadomości 16.20 Franciszek Schubert: VI Symfonia C-dur; Aleksander Glazunow: Koncert a-moll op. 82 na skrzypce i orkiestrę 17.20 Strofy na lato 17.25 Francis Poulenc: Sekstet na fortepian i kwintet dęty 18.00 Literackie lato w Dwójce: Jerome K. Jerome „Trzech panów w łódce, nie licząc psa” 19.30 – 21.30 Filharmonia Dwójki: Odtworzenie koncertu z Royal Festival Hall w Londynie 21.30 Literackie lato w Dwójce: Mark Twain „Człowiek, który rozśmieszał Amerykę”, reż. Jana Warynyci 22.30 Ballady jazzowe 23.00 Wiadomości 23.05 Kleszczowisko – audycja Włodzimierza Kleszcza 0.05 – 6.00 Muzyczna noc Euroradia

6.00 – 9.00 Zapraszamy do Trójki 7.05, 8.05 Sport w Trójce 7.14 Kalendarium 8.15 Powtórka z rozrywki 9.05 Sport w Trójce 9.10 – 13.00 Markomania – prowadzi Marek Niedźwiecki 10.40 Kocham pana, panie Sultku... 13.00 – 16.00 Słoneczna Trójka 16.00 – 19.00 Zapraszamy do Trójki – prowadzi Piotr Kaczowski 16.10 Kalendarium 17.05, 18.05, 19.05 Sport w Trójce 19.10 Koncert w Trójce: Pieśni korsykańskie – zespół I Murvini 20.05 Pół na pół – prowadzi Barbara Podmiotko i Janusz Deblessem 21.05 Odkurzone przeboje – prowadzi Janusz Kosiński 22.05 Sport 22.10 Bielszy odcień bluesa – prowadzi Jan Chojnacki 23.05 Około północy – prowadzi Marcin Kydryński 0.05 – 7.00 Trójka pod księżycem



Radio Kraków na antenie 101,6 FM; Zakopane – Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00
Skrót wiadomości 6.30, 7.30, 8.30

Zaproszenia kulturalne: 7.30

Wiadomości sportowe 8.05, 20.05

Autoserwis 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45

5.50 Agroservis 6.05 – 9.00

Chwytaj dzień – Sławomir Mokrzycki, Piotr Czyż 9.05 – 11.00 Ze śmigłem w tyle – prow. Marek Tomalik, Jacek Torbiń 11.05 – 12.00 W samo przedpołudnie – Piotr Czyż 12.05 – 13.00 Grająca szafa – Piotr Czyż 13.05 – 15.00 To lubię – zaprasza Justyna Nowicka 15.05 – 16.00 Klaps – lista przebojów muzyki filmowej – Piotr Chronowski 16.05 – 17.00 Na wschód od zachodu – aud. Anny Łoś 17.05 – 18.00 Program muzyczny – Piotr Czyż 18.05 – 19.00 Radio – Muzyka – Sport 19.05 – 22.00 Lista Przebojów Radia Kraków – Piotr Chronowski 22.00 – 22.30 BBC 22.35 – 23.00 Z radiowego archiwum 23.05 – 6.00 Nocny szlak Radia Kraków – prow. Jerzy Skarżyński, w tym: 1.00 Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem”

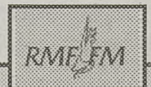


Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Informacje sportowe 8.00, 9.00, 10.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00

Pogoda co godzinę przez całą dobę

7.50, 9.20 Horoskop – Wojciech Józwiak



Sport: 8.50, 9.50, 16.50, 17.50, 18.50, 19.50

Pogoda na lato: od 6.15 do 11.45 co pół godziny (z wyjątkiem 11.45) oraz 18.45, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15, 21.45, 22.45, 23.45 – Beata Fiedorow i Beata Kaczmarek

7.00 Słoneczny patrol 9.00 Wakacje pod kryptonimem 7.00 Reglamentowana lista przebojów 20.00 Czas letni 24.00 Nocna straż – Przemysław Skowron

HBO

TV7

Katowice

TV Puls

TV POLONIA

2

CANAL+

6.30 Premiera: Cała ona – komedia (USA, 1999), reż. Robert Iscove, wyk. Freddie Prince Jr
8.15 Cinema
8.45 Pierwszy krok w kosmos – film biograficzny (USA, 1983), reż. Philip Kaufman, wyk. Sam Shepard
12.00 Wspaniała historia krasnali ogrodowych
13.00 Lato białej wody – dramat (USA, 1987), reż. Jeff Bleckner, wyk. Kevin Bacon, Sean Astin, Jonathan Ward
14.35 Wariackie święta – komedia (USA, 1994), reż. Nora Ephron, wyk. Steve Martin, Madeline Kahn, Robert Klein
16.20 Skarb kapitana Kidda – kino familijne (USA, 1999), reż. Douglas Lively, wyk. Chris Kaufman, Mark Sarnburg, Greg Davis
18.15 Premiera: Cała ona – komedia (USA, 1999), reż. Robert Iscove, wyk. Freddie Prince Jr, Rachael Leigh Cook, Matthew Lillard
20.00 Bohater ostatniej akcji – film akcji (USA, 1993), reż. John McTiernan, wyk. Arnold Schwarzenegger, F Murray Abraham, Charles Dance
22.00 Premiera: Koruptor – film akcji (USA, 1999), reż. James Foley, wyk. Chow Yun-Fat, Mark Wahlberg, Elizabeth Lindsey
23.50 Czarna lista Hollywood – dramat (USA, 1990), reż. Irwin Winkler, wyk. Annette Bening, Robert De Niro, George Wendt
1.35 Kamasutra (1) – serial erotyczny
2.05 Purpurowe skrzypce – dramat (Kanada/Wielka Brytania, 1998), reż. Francois Girard, wyk. Samuel L Jackson, Carlo Cecchi, Greta Scacchi
4.10 Ośmiornica – film akcji (USA, 2000), reż. John Eyres, wyk. Jay Harrington
5.45 Gwiazdy Hollywood

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.15 Rodzina Potwornickich (20) – serial komediowy (USA, 1988), reż. Dick Harwood, wyk. John Schuck, Lee Meriwether
10.40 Potwór z bagien (67) – serial sf (USA, 1990), reż. Andrew Stevens, wyk. Mark Lindsay Chapman, Dick Du-rock, Kevin Quigley
11.05 W poszukiwaniu dzie-wiczej przyrody
12.05 Ukryta kamera
12.30 Pogoda dla bogaczy (24) – serial obyczajowy (USA, 1976), reż. David Gre-ene, Boris Sagal
13.25 Quincy (14) – serial kryminalny (USA, 1976), wyk. Jack Klugman
14.20 Gra w przeboje
14.50 Naczelne
15.55 Kobieta olbrzym – film sf (USA, 1993), reż. Christo-pher Guest
17.25 Beatie Bow – film fan-tastyczny (Australia, 1986), reż. Donald Crombie, wyk. Imogen Annesley
19.00 Gloria Estefan
20.00 Odgłosy Nowego Jor-ku – komedia (USA, 1991), reż. Jane Spencer, wyk. Ta-tum O'Neal
21.35 Dramat Richarda Bec-ka – dramat (USA, 1985), reż. Karen Arthur, wyk. Richard Crenna
23.20 Obsesja – film erotycz-ny (USA, 1995), reż. Gregory Hippolyte
0.55 Quincy (14) – serial kry-minalny (USA, 1976), wyk. Jack Klugman
1.45 Beatie Bow – film fanta-styczny (Australia, 1986), reż. Donald Crombie, wyk. Imo-gen Annesley
3.10 Dramat Richarda Becka – dramat (USA, 1985), reż. Karen Arthur, wyk. Richard Crenna
4.40 Teleshopping

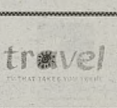
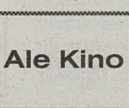
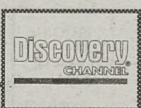
7.00 Waldo Wspaniały (15) – serial dla dzieci (Francja, 1999), reż. Jean-Pierre Ja-coquet
7.30 Tommy i Oscar (7) – se-rial animowany
8.00 Spotkania z tradycją
8.25 Prognoza pogody
8.30 Z życia Kościoła
8.50 TV Katowice proponuje...
9.00 Czterej pancerni i pies: Zamiana (9) – serial wojenny (Polska, 1966), reż. Konrad Nałęcki, wyk. Roman Wilhelmi, Janusz Gajos, Włodzimierz Press
10.00 Pilot – komedia (Islandia, 1992), reż. Oskar Jonas-son, wyk. Bjoern Joerundur Fridbjornsson, Eggert Thorle-iffsson, Helgi Bjoernsson
11.30 Australijski sposób na życie
12.30 Skarbiec
12.55 Mityczne stwory II
13.20 Zaproszenie
13.40 Nieujarzmiona Amazonia
14.35 Cyrkownicy (49) – serial młodzieżowy (Australia, 1999), reż. Steve Mann, wyk. Bartho-lomew Nash, Alin Abella, Katy Brinson
15.00 Magazyn żeglarski
15.25 Koncert Kielce –final
16.10 Wieża
16.35 Szczśliwej podróży
17.00 Łowcy przygód
17.50 Palce lizać – kuchnia re-gionalna
18.00 Aktualności
18.15 Wiadomości sportowe
18.20 Od Rawy do Rawy
19.00 Na szkle malowane – spektakl teatralny (Polska, 1994), reż. Krystyna Janda, wyk. Emilian Kamiński, Justyna Sieńczyłło, Dorota Landowska
20.40 Telekurier Bis
21.00 Piosenki z San Remo
21.30 Aktualności
21.40 Wiadomości sportowe
22.00 Kino mocne: Dziedzic-two – film obyczajowy (Wielka Brytania/USA/Francja, 1996), reż. Ismail Merchant

7.00 Telesklep
8.00 Powrót Dogtaniana
9.00 Cudowne lata: Promien-ne skrzydło (20) – serial oby-czajowy (USA, 1987)
9.30 Dotyk anioła: W imieniu Boga (17) – serial obyczajowy (USA, 1994)
10.30 Humory Waldemara Ogińskiego
11.15 Gumitycy
11.30 Dziwny, wspaniały świat
12.30 Buster Keaton, artysta niepowtarzalny
13.30 Archiwum XX wieku
14.00 Za wodospadem – film obyczajowy (USA, 1995), reż. Scott Murphy, wyk. Gary Bur-ghoff
15.45 Pójdę za tobą wszędzie (2) – film muzyczny (USA, 1995), reż. Bobby Roth, wyk. Kathleen York, Viveka Davis, Megan Ward
17.20 Leo i Beo (2) – kino fa-milijne (Włochy, 1997), reż. Ro-sella Izzo, wyk. Marco Colum-bro, Sabrina Fezilli, Leo Gullot-ta
19.00 Dotyk anioła: Powrót (18) – serial obyczajowy (USA, 1994), reż. Victor Lobl, wyk. Roma Downey, Maya Angelou, Natalie Cole
19.55 Jak się robi...?
20.00 Wybrańcy bogów – film biograficzny (Australia, 1991), reż. Catherine Miller, wyk. An-thony Higgins, Mel Martin, Je-rome Ehlers
21.50 Gumitycy
22.00 Wydarzenia, Sport, Po-goda
22.30 Szeryf: Miłość jest dziwna (21) – serial sensacyjny (USA, 1995), reż. Jeff Reiner, wyk. Jeff Fahey, Nancy Hower, Michael MacDonald
23.15 Leo i Beo (2) – kino fa-milijne (Włochy, 1997), reż. Ro-sella Izzo, wyk. Marco Colum-bro
1.00 Szeryf: Miłość jest dziwna (21) – serial sensacyjny (USA, 1995)

6.00 Światowy Sejmik Działaczy Polonijnych – Międzyzdroje 22-28 lipca
6.10 Polska w ogniu
6.35 Studnia
7.00 Echa tygodnia
7.30 Wielki Bellheim (6) – se-rial obyczajowy
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Wakacje z Ziamem
9.10 Dzieci Europy
9.35 Mapeciątka
10.00 Klan (457) – telenowela
10.25 Klan (458) – telenowela
10.50 Klan (459) – telenowela
11.15 Mini wykłady o maxi sprawach
11.30 Godzina paśowej róży – film dla młodzieży (Polska)
12.50 Na polską nutę
13.10 Skarbiec
13.40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
14.05 Siedem życzeń (5) – se-rial dla dzieci
15.05 Kaplice i kapliczki Roz-tocza
15.35 Polska w ogniu
16.00 Zapomniany kraj
16.30 Ich pierwsze miłości
17.00 Telexpress
17.20 Wyścig kolarski „Dooko-ła Mazowsza”
17.50 Światowy Sejmik Działaczy Polonijnych – Międzyzdroje 22-28 lipca
18.00 Zaproszenie
18.15 Zmiennicy (5) – serial komediowy
19.15 Przygody Misia Colargola
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
19.55 Piknik Country – Mrago-wo 2001
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.30 Na wielkiej scenie
23.20 Tryptyk
23.40 Biera kryka, psa i idy-my grać
0.00 Zaproszenie
0.15 Zmiennicy (5) – serial ko-mediowy

7.00 Metallica w Hamburgu – koncert (60 min.)
Zapis koncertu, który odbył się w ramach trasy koncertowej promującej najnowszą płytę Metallica – dzisiaj już klasyka heavy metalu.
8.00 TV Market – magazyn reklamowy
8.15 Neneh Cherry – koncert
9.15 TV Market
10.00 Panorama Australii – se-rial dokumentalny
10.30 Łowca duchów (17) – serial dokumentalny
11.00 Praktyczny przewodnik po Europie – program krajo-znawczy
11.30 Królewskie rody świata (4) – serial dokumentalny
12.00 Wojny XX wieku (5) – serial dokumentalny
12.30 Bumerang – program publicystyczny
13.00 Chińscy mistrzowie Kung Fu – film dokumentalny
13.50 The Rolling Stones w Norymberdze – koncert
15.00 Aficionado: Tango – ser-ce Argentyny – program doku-mentalny
15.30 Informacje
15.50 Kalejdoskop – magazyn
16.25 Biznes tydzień – maga-zyn informacyjny
16.45 Planeta Południe – pro-gram edukacyjny
17.15 Focus – poznaj świat – serial dokumentalny
17.45 Dziennik
18.00 Aficionado: Black Sab-bath – program dokumentalny
18.40 Informacje
19.00 Kalejdoskop – magazyn
19.30 Wehikuł – magazyn mo-toryzacyjny
20.00 Ferrari furia – film doku-mentalny (USA)
21.00 Na każdy temat – talk show
22.00 Jaguar – model XJ 220 (13) – serial dokumentalny (USA)
23.00 Europejski przegląd erotyczny (3) – serial erotyczny

7.00 Łapu Capu – film animo-wany
7.10 Diabelski Młyn – film ani-mowany
8.00 Teletubbies – serial ani-mowany
8.25 Rebus – film obyczajowy (Polska, 1977)
9.50 Deser: Midas – film krótko-metrażowy
10.00 Śmiercionośny przyływ – film sf (USA, 1999), reż. Phi-lip Sgriccia, wyk. Parker Ste-venson
11.25 Deser: Nie jesteśmy w Nowym Yorku – film krótko-metrażowy
11.45 Ed – serial komediowy
12.30 Rozkodowany Bugs Bunny – film animowany
13.30 Spin City – serial kome-diowy
13.55 Łapu Capu
14.05 Zoo
14.30 Zoo
14.55 Bitwa o Midway – film wojenny (USA, 1976), reż. Jack Smight, wyk. Charlton Heston
17.00 Deser: Na zawsze w mo-jej pamięci – film krótkometra-żowy
17.15 Serdeczny przyjaciel – komedia (Włochy, 1998), reż. Vincenzo Salemme, wyk. Vin-cenzo Salemme
19.00 Wstęp do Grand Prix Danii
19.15 Grand Prix Danii na żuż-lu
22.25 Liga +
23.25 Superstar – komedia (USA, 1999), reż. Bruce McCulloch, wyk. Molly Shan-non
0.45 Zakochany morderca – komedia (USA, 1999), reż. Dwayne Johnson-Cochran, wyk. Courtney B. Vance
2.15 Chiny – film wojenny (USA, 1943), reż. John Farrow, wyk. Loretta Young
3.40 Romans z nieznajomym – film obyczajowy (USA, 1963)
5.20 Dr Jekyll i Mr Hyde – film akcji (USA, 1999)



7.00 Archiwum krokodyli
7.30 Archiwum krokodyli
8.00 Łowca krokodyli: Gady z głębin: Jaszczurki
9.00 Sprzymierzeńcy
9.30 Weterynarze z Abu Dhabi
10.00 Na szklaku z Jeffem Corwinem: Przystanek Alaska
11.00 Archiwum krokodyli: Głos natury
11.30 Archiwum krokodyli: Pół-nocny zachód Ameryki
12.00 Podróże Questa
13.00 Shark Gordon
13.30 Przygody Marka O'Shea: Olbrzym z rzeki
14.00 Opowieści o koniach
14.30 Opowieści o koniach
15.00 Tydzień wieloryba: Opo-wieści oceanu
15.30 Tydzień wieloryba: Pod-wodne spotkania: Kraina wielo-rybów
16.00 Tydzień wieloryba: Ta-jemnice hambaków
17.00 Tydzień wieloryba
18.00 Opiekunowie
18.30 Lekarze dzikich zwierząt
19.00 Tygrysie, tygrysie
20.00 Shark Gordon: Zarłacz galapagoski z Midway
20.30 Archiwum krokodyli: Ta-jemnicza dolina
21.00 Zwierzęce archiwum X
21.30 Zwierzęce archiwum X
22.00 Nieujarzmiona Amazo-nia: Noc tapirów
23.00 Weterynaria przyszłości
23.30 Pogotowie dla zwierząt
0.00 Na linii frontu: Rick Swain
0.30 Zwierzęcy detektywi: Morsy

8.00 Robactwo – serial doku-mentalny
8.30 Powrót do natury – pro-gram przyrodniczy
9.00 Wielki Kanion – dziewi-cza podróż – film dokumental-ny
10.00 Kraina tygrysa – pro-gram przyrodniczy
11.00 Cyklon – film dokumen-talny
12.00 Historia nadziei i prze-trwania – film dokumentalny
13.00 Nurkowanie z Rosjanami – film dokumentalny
14.00 Robactwo – serial do-kumentalny
14.30 Powrót do natury – pro-gram przyrodniczy
15.00 Wielki Kanion – dziewi-cza podróż – film dok.
16.00 Kraina tygrysa – pro-gram przyrodniczy
17.00 Cyklon – film dokumen-talny
18.00 Historia nadziei i prze-trwania – film dokumentalny
19.00 Ludojady z Indii – pro-gram przyrodniczy
20.00 Królestwo białych niedźwiedzi – program przy-rodniczy
21.00 Transformacja – film do-kumentalny
22.00 Białe słonie – program przyrodniczy
23.00 Najgroźniejsze węże Afryki – program przyrodniczy
0.00 Słonie morskie Patagonii – program przyrodniczy
1.00 Królestwo białych niedź-wiedzi – program przyrodniczy

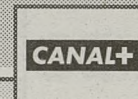
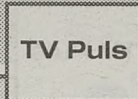
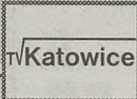
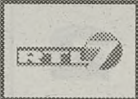
9.00 Świat według Anny Wal-ker
9.25 Niebezpieczne spotka-nia
9.55 Naukowe opowieści
10.20 Naukowe opowieści
10.50 Święto smakoszy – droga 66 – serial dok.
11.15 Łodzie marzeń – serial dokumentalny
11.45 Krajobrazy Europy – film przyrodniczy
12.40 Egipt – serial doku-mentalny
13.30 Nasze tajemnicze Słoń-ce – magazyn
14.25 Wcześniaki – walka o życie – program medyczny
15.15 Klub fitness – magazyn
15.40 Klub fitness – magazyn
16.10 Zaginione skarby staro-żytności
17.05 Narzędzia wojny – se-rial dokumentalny
18.00 Pola bitew – film doku-mentalny
19.00 Wielka Wojna – serial dokumentalny
20.00 Mistrzowie kamuflażu – film dokumentalny
21.00 Superkonstrukcje – film dokumentalny
22.00 Wielkie ucieczki – se-rial dokumentalny
23.00 Detektywi sądowi – se-rial dokumentalny
0.00 Z akt FBI – serial doku-mentalny
1.00 Medycyna sądowa
1.30 Medycyna sądowa
2.00 Urazówka
2.30 Urazówka

8.30 YOZ
9.00 YOZ ACTION
9.30 Zawody w Marsylii – siat-kówka plażowa
10.00 Mistrzostwa Świata – pływanie
11.00 Mistrzostwa Świata – pływanie
13.00 Liga Mistrzów – piłka nożna
14.00 Mistrzostwa Świata – pływanie
14.30 Zawody Mistrzostw Świata – wyścigi samochodowe
16.00 Tour de France – kolar-stwo
Dzisiaj 19 etap: Orleans – Evry, 160 km.
18.00 Eurosportnews flash – wiadomości sportowe
18.15 Mistrzostwa Świata – pływanie
Fukuoka, Japonia. Zawody odbywają się w dniach 16 – 29 lipca. Jest to 9 edycja tych mistrzostw.
20.00 Mistrzostwa Świata w Monachium – judo
22.00 Tour de France – kolar-stwo
23.00 Eurosportnews report – wiadomości sportowe
23.15 Turniej ATP w Kitzbuhel – tenis
0.15 Amerykańskie Le Mans w Sears Point – wyścigi samo-chodowe
1.15 Mistrzostwa Świata – pływanie
1.45 Eurosportnews report – wiadomości sportowe

7.00 Matka Davida – dramat (USA, 1994)
9.00 Waśnie w świecie baśni (2) – serial fantastyczny
11.00 U zarania (2)
13.00 Tańcząc w ciemno-ściach – dramat (USA, 1995), reż. Bill Corloran, wyk. Victoria Principal
15.00 Zielony kamień (7) – se-rial historyczny (Nowa Zelandia, 1999), reż. Chris Bailey, wyk. Matthew Rhys
16.00 Waśnie w świecie baśni (2) – serial fantastyczny (Wielka Brytania/Niemcy/USA, 1999), reż. John Henderson, wyk. Randy Quaid
18.00 Szara rzeczywistość – dramat (USA, 1992), reż. John Gray, wyk. Brad Johnson
20.00 Lekkomysły – komedia (Wielka Brytania, 1998), reż. David Richards, wyk. France-sca Annis
22.00 Człowiek, który płakał (2) – serial obyczajowy (Wielka Brytania, 1993), reż. Michael Whyte, wyk. Amanda Root
0.00 Lekkomysły – komedia (Wielka Brytania, 1998), reż. David Richards, wyk. France-sca Annis
2.00 Zielony kamień (7) – se-rial historyczny (Nowa Zelandia, 1999), reż. Chris Bailey, wyk. Matthew Rhys
3.00 Człowiek, który płakał (2) – serial obyczajowy
5.00 Wszystkie stworzenia du-że i małe – kino familijne (Wiel-ka Brytania, 1974)

8.00 Legenda – film wojenny (Polska/ZSRR, 1970)
9.25 Louise Brooks. W po-szukiwaniu Lulu
10.30 Julia i Julia – thriller (Włochy/Wielka Brytania, 1988), reż. Peter Del Monte, wyk. Kathleen Turner
12.05 Jesteś już mężczyzną – komediodramat (USA, 1967), reż. Francis Ford Cop-pola, wyk. Elizabeth Hartman
13.40 Sędzia z Teksasu – western (USA, 1972), reż. John Huston, wyk. Paul New-man
15.40 Stulecie czarnego kina
16.35 Oliver Twist – film oby-czajowy (USA, 1982), reż. Cli-ve Donner, wyk. George C.Scott
18.20 Miłosna serenada – komedia (Australia, 1996), reż. Shirley Barrett, wyk. Mi-randa Otto
20.00 Hotel New Hampshire – film obyczajowy (USA/Ka-nada/Wielka Brytania, 1984), reż. Tony Richardson, wyk. Rob Lowe
21.45 Kino europejskie
22.45 Mój mężczyzna – dra-mat (Francja, 1996), reż. Ber-trand Blier, wyk. Anouk Grin-berg
0.25 Powrót żołnierza – dra-mat psychologiczny (Wielka Brytania, 1981), reż. Alan Bridges, wyk. Alan Bates
2.05 Zmysłowa intryga – film erotyczny (USA, 2000), reż. J. Edie Martin

13.00 Podróże kolejami szwaj-carskimi: Jezioro Bodeńskie – Szlak Toggenburg – program turystyczny
14.00 Żyłka podróżnicza – program turystyczny
14.30 Turysta – program tury-styczny
15.00 Tu i tam – program tury-styczny
15.30 Skandynawskie lato – program turystyczny
16.00 Niesamowite przygody – program turystyczny
17.00 Bez nadbagażu – pro-gram turystyczny
17.30 Poczłówa z Sydney – program turystyczny
18.00 Taksówki wielkich miast – program turystyczny
18.30 Tradycje i święta – pro-gram turystyczny
19.00 W podróży... – program turystyczny
19.15 W podróży... – program turystyczny
19.30 Turysta – program tury-styczny
20.00 Zmysłny podróżnik – program turystyczny
21.00 Podróże marzeń – pro-gram turystyczny
21.30 Robbie Coltrane w ca-dillacu – program turystyczny
22.00 Poczłówa z Australii – program turystyczny
23.00 Dookoła świata na 2 kółkach
23.30 Krótkie wycieczki do Ir-landii – program turystyczny
0.00 Niesamowite przygody – program turystyczny



6.30 Cinema, Cinema – magazyn filmowy
6.55 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje – komedia (USA, 1985), reż. Amy Heckerling, wyk. Chevy Chase
8.30 Gwiazdy Hollywood
9.00 Oko orla – kino familijne (Dania, 1997), reż. Peter Flinth, wyk. Nijas Ornback-Fjeldmose
10.35 Huragan – film akcji (USA, 1999), reż. Vincent Spano, wyk. Luke Perry
12.15 Król szczyrów – dramat (USA, 1965), reż. Bryan Forbes, wyk. George Segal, Tom Courtenay, James Fox
14.35 Atomowy amant – komedia (USA, 1999), reż. Hugh Wilson, wyk. Brendan Fraser, Alicia Silverstone, Christopher Walken
16.20 Pocztówki Clive’a Jamesa: Buenos Aires
17.20 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje – komedia (USA, 1985), reż. Amy Heckerling, wyk. Chevy Chase, Beverly D’Angelo, Jason Lively
19.00 Miasteczko Pleasantville – komedia (USA, 1998), reż. Gary Ross, wyk. Jeff Daniels, Joan Allen, William H Macy
21.00 Premiera: W pogoni za przeznaczeniem – komedia romantyczna (USA, 2000), reż. Tim Boxell, wyk. Casper Van Dien, Lauren Graham, Christopher Lloyd
22.40 Premiera: M. Butterfly – dramat (USA, 1993), reż. David Cronenberg, wyk. Jeremy Irons, John Lone, Barbara Sukowa
0.25 Współudział – thriller, reż. Gavin Millar, wyk. Jonny Lee Miller
2.00 Hudson Hawk – komedia sensacyjna (USA, 1991), reż. Michael Lehmann, wyk. Bruce Willis
3.40 Seryjny morderca
4.35 Atomowy amant – komedia (USA, 1999), reż. Hugh Wilson, wyk. Brendan Fraser

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.15 Gloria Estefan
11.05 Naczelne
12.00 Opowieści złotej mały (5) – serial przygodowy (USA, 1982), reż. Jim Frawley, wyk. Stephen Collins, Jeff MacKay, Caitlin O’Heaney
12.50 Ukryta kamera
13.35 Pogoda dla bogaczy (25) – serial obyczajowy (USA, 1976), reż. David Greene, Boris Sagal, wyk. Nick Nolte, Peter Strauss, Steve Allen
14.30 Quincy (15) – serial kryminalny (USA, 1976), wyk. Jack Klugman, Val Bisoglio, Robert Ito
15.20 Akwanauci
15.45 Akwanauci
16.10 Śmieć się razem z nami
16.35 Blisko siebie
17.25 Odogłosy Nowego Jorku – komedia (USA, 1991), reż. Jane Spencer, wyk. Tatum O’Neal, Crispin Glover, Rik Mayall
19.00 Misja specjalna
20.00 Wakacje – film sensacyjny (USA, 1999), reż. Serge Rodnunsky, wyk. Eric Roberts, John Ritter, Rachel Hunter
21.40 Transylwania 6-500 – horror (USA, 1985), reż. Rudy De Luca, wyk. Jeff Goldblum, Joseph Bologna, Ed Begley Jr.
23.25 Obsesja – film erotyczny (USA, 1995), reż. Gregory Hippolyte, wyk. Erika Anderson, Scott Valentine, Elizabeth Whitcraft
1.00 Quincy (15) – serial kryminalny (USA, 1976), wyk. Jack Klugman
1.50 Pogoda dla bogaczy (25) – serial obyczajowy (USA, 1976), reż. David Greene, Boris Sagal, wyk. Nick Nolte
2.40 Akwanauci
3.05 Akwanauci
3.25 Wakacje – film sensacyjny (USA, 1999), reż. Serge Rodnunsky, wyk. Eric Roberts
4.55 Teleshopping

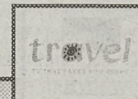
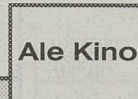
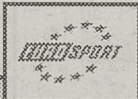
7.00 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic (11) – serial dla dzieci, reż. Francois Brisson
7.30 Bajki Hektora (12) – serial dla dzieci (Kanada, 2000), reż. Steve Wright, Tom Jackson
8.00 Telezakupy
8.10 Ale kino
8.25 Prognoza pogody
8.30 Koncert życzeń
9.00 Kłaskatory polskie
9.30 Cztery pancerni i pies: Kwadrans po nieparzystej (10) – serial wojenny (Polska, 1966)
10.25 Złota ósemka (4) – serial obyczajowy (Australia)
11.20 Kalejdoskop regionalny
11.30 Czarodziejki (1) – serial fantastyczny (USA, 1998), reż. John T. Kretchmer, wyk. Shannen Doherty
12.30 Sport
13.25 Zagadki na niedzielę
13.30 Z życia Kościoła
13.50 Zagadki na niedzielę
13.55 Klub globtrotera
14.25 Zagadki na niedzielę
14.30 Zwierzęta z bliska
15.25 Gościniec
15.55 Bank nie z tej ziemi: Dar Hermesia (11) – serial komediowy (Polska, 1993)
16.50 Hallo krzyżówka
17.15 Koncert Kielce – finał
18.00 Aktualności
18.15 Wiadomości sportowe
18.20 Kalejdoskop regionalny
18.30 Z biegiem lat, z biegiem dni: Kraków 1901 (4) – serial obyczajowy (Polska, 1980)
19.30 Wolna sobota – komedia (Polska, 1977), reż. Leszek Staron, wyk. Wojciech Siemion
20.10 Tenis
21.00 Opowieści Erwina Respondka
21.30 Aktualności
21.40 Magia głębin
22.00 Kino mocne: Skradzione dzieci – dramat (USA, 1979), reż. Mel Damski, wyk. Beau Bridges
23.30 42 Dni Borów Tucholskich
0.00 Labirynty kultury

6.25 Powrót Dogtaniana
7.40 Za wodospadem – film obyczajowy (USA, 1995), reż. Scott Murphy, wyk. Gary Burghoff
9.25 Pójdę za tobą wszędzie (2) – film muzyczny (USA, 1995), reż. Bobby Roth, wyk. Kathleen York
11.00 Buster Keaton, artysta niepowtarzalny
12.00 Anioł Pański
12.20 Życie Jezusa według św. Mateusza (5) – serial historyczny (USA, 1995), reż. Regardt Van den Bergh, wyk. Gerrit Schoonhoven
12.50 Czarno-biały
13.20 Dotyk anioła: Powrót (18) – serial obyczajowy (USA, 1994)
14.10 Jak się robi...?
14.30 Wybrańcy bogów – film biograficzny (Australia, 1991), reż. Catherine Miller, wyk. Anthony Higgins
16.00 Covington Cross (5) – serial przygodowy (Wielka Brytania, 1992), wyk. Nigel Terry
17.00 Rytm serca: Śmierć motocyklisty (15) – serial obyczajowy (Niemcy), reż. Sebastian Monk, wyk. Margrit Sartorius, Christoph Quest, Silvan-Pierre Leirich
18.00 Arsene Lupin: Agencja Baretta (5) – serial sensacyjny (Francja, 1971)
19.00 Dotyk anioła: Operacja uśmiech (19) – serial obyczajowy (USA, 1994)
20.00 Prawdziwe kobiety (1) – film obyczajowy (USA, 1997), reż. Karen Arthur, wyk. Dana Delany
21.50 Gumitycy
22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda
22.30 Widzialne i niewidzialne
23.00 Rytm serca: Śmierć motocyklisty (15) – serial obyczajowy (Niemcy)
23.55 Prawdziwe kobiety (1) – film obyczajowy (USA, 1997), reż. Karen Arthur, wyk. Dana Delany

6.00 Ich pierwsze miłości
6.30 Ułani spod znaku lilijki
7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Zapomniany kraj
7.40 Madonny polskie
8.10 Fraglesy
8.35 Przeboje klasyków
9.05 Wesele krakowskie
9.25 Jaśkowe Cyfrowanie
9.35 Złotopolscy (300) – tele-nawela
10.00 Złotopolscy (301)
10.25 Ordynat Michorowski – melodramat (Polska, 1937)
11.25 Bracia farmerzy
12.00 Anioł Pański
12.15 Diament Radzy – nowe filmowe (Polska, 1971)
12.40 Ogrody Watykanu
13.00 Transmisja Mszy Świętej z Kościoła Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Serpeliach
14.00 Tajemnica szkolnego dzwonka – teatr dla dzieci
14.45 Spotkanie z Balladą
15.45 Hubert Wagner. Kat
16.30 Zaginione skarby
17.00 Teleexpress
17.15 Nad Niemnem (1) – serial obyczajowy
18.05 Wyścig kolarski „Dookoła Mazowsza”
18.30 Gwiazdzbior polskiego sportu
19.00 Święto Narodów na Costa del Sol
19.15 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka
20.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.52 Sport
20.00 Zagrajmy w kabaret – Turniej Satyryków
21.00 Światowe Igrzyska Polonijne – Sopot
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Magazyn piłkarski „Gol”
23.50 Pole anielskich szeptów
0.15 Przyjaciele
0.45 Wyścig kolarski „Dookoła Mazowsza”
1.15 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka

7.00 Metallica w Hamburgu – koncert (60 min.)
Zapis koncertu, który odbył się w ramach trasy koncertowej promującej najnowszą płytę Metallica – dzisiaj już klasyka heavy metalu.
8.00 TV Market
8.15 Neneh Cherry – koncert
10.00 Jaguar-model XJ 220 (13) – serial dokumentalny
11.00 Panorama Australii – serial dokumentalny
11.30 Łowca duchów (17) – serial dokumentalny
12.00 Praktyczny przewodnik po Europie – program krajoznawczy
12.30 Królewskie rody świata – serial dokumentalny
13.00 Wojny XX wieku (5) – serial dokumentalny
13.30 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn
13.50 The Rolling Stones w Norymberdze – koncert
15.00 Afionado – program dokumentalny
15.30 Informacje
15.50 Przegląd wydarzeń tygodnia – magazyn informacyjny
16.25 Biznes tydzień – magazyn informacyjny
16.45 Ludzie się liczą – cykl publicystyczny
17.15 Kontakt – magazyn
17.45 Dziennik
18.00 Afionado: Black Sabbath – program dokumentalny
18.40 Informacje
19.00 Przegląd wydarzeń tygodnia – magazyn informacyjny
19.30 Afionado: Cesaria Evora – program dokumentalny
20.00 Jaguar-model XJ 220 (13) – serial dokumentalny
21.00 Na każdy temat – talk show
22.00 Ferrari furia – film dokumentalny (USA)
23.00 Przegląd wydarzeń tygodnia – magazyn informacyjny
23.30 Europejski przegląd erotyczny (3) – serial erotyczny

7.00 Rozkodowany Bugs Bunny – film animowany
8.00 Teletubbies – serial animowany
8.25 Wycieczki przyrodnicze
8.55 Ułor na lądzie – komedia romantyczna (USA, 1957), reż. Stanley Donen, wyk. Cary Grant, Suzy Parker, Jayne Mansfield
10.40 Książę z Central Park – film obyczajowy (USA, 1999), reż. John Leekley, wyk. Frankie Nasso, Kathleen Turner, Danny Aiello
12.30 Szeroki Horyzont
13.25 Łapu Capu Extra
13.55 Lew z krainy Oz – film animowany (Kanada, 2000)
15.10 Wspaniały Joe – film obyczajowy (Wielka Brytania/USA, 2000), reż. Stephen Hecol, wyk. Billy Connolly, Sharon Stone, Dann Florek
16.45 Wstęp do meczu
17.00 Liga polska
19.05 Cybernet
19.30 Nie Przegap
19.35 Pinky i Mózg – serial animowany
20.00 Spin City – serial komediowy
20.25 Łapu Capu
20.35 Ed – serial komediowy
21.20 Sport +
22.50 8 1/2 kobiety – komediodramat (Niemcy/Holandia, 1999), reż. Peter Greenaway, wyk. John Standing, Matthew Delamere, Vivian Wu
0.50 Amerykański żigolak – dramat (USA, 1980), reż. Paul Schrader, wyk. Richard Gere, Hector Elizondo, Bill Duke
2.45 Odwieczne tajemnice Kamasytry – film erotyczny
3.55 Blok.pl – film obyczajowy (Polska, 2000), reż. Marek Bukowski, wyk. Paweł Królikowski, Ewa Bukowska, Jerzy Łapiński
5.20 Miłość i gniew – melodramat (Niemcy/Irlandia, 1998), reż. Cathal Black, wyk. Greta Scacchi



7.00 Tydzień wieloryba: Opowieści oceanu
7.30 Tydzień wieloryba: Podwodne spotkania
8.00 Tydzień wieloryba: Tajemnice humbaków
9.00 Tydzień wieloryba: Podróż olbrzymia
10.00 Łowca krokodyli: Najniebezpieczniejsze węże Ameryki
11.00 Kroniki zoo
11.30 Kroniki zoo
12.00 Opiekunowie: Pomocna dłoń
12.30 Lekarze dzikich zwierząt
13.00 Dzieci Natury: Kopytne
14.00 Archiwum krokodyli
14.30 Question of Squawk Celebrity Special
15.30 Archiwum krokodyli
16.00 Łowca krokodyli: Steve i smok
17.00 Kroniki zoo
17.30 Kroniki zoo
18.00 Sprzymierzeńcy
18.30 Weterynarze z Abu Dhabi
19.00 Na szlaku z Jeffem Corwinem: W krainie Cajunów
20.00 Łowca krokodyli: Gady z głębin: Jaszczurki
21.00 Podróż Questa: Z wizytą w wampirów
22.00 Shark Gordon: Żarłacz tygrys z Hawajów
22.30 Przygody Marka O’Shea: Zabójca wołów
23.00 Na linii frontu: Farma futrzarska
23.30 Ostatnie raje na Ziemi: Serengeti – królestwo gnu
0.00 Afryka nieujarzmiona: Wielka wędrówka

8.00 Ludojady z Indii – program przyrodniczy
9.00 Królestwo białych niedźwiedzi – program przyrodniczy
10.00 Transformacja – film dokumentalny (60 min.)
Odbywamy podróż w świat pasożytów. Mimo że stanowią one połowę wszystkich form życia, ciągle są zagadką. Szczególnie zaś intryguje naukowców ich niezwykła zdolność do przetrwania w ekstremalnie trudnych warunkach. Poznajemy eksperta w dziedzinie chorób pasożytniczych.
11.00 Białe słonie – program przyrodniczy
12.00 Najgroźniejsze węże Afryki – program przyrodniczy
13.00 Słonie morskie Patagonii – program przyrodniczy
14.00 Ludojady z Indii – program przyrodniczy
15.00 Królestwo białych niedźwiedzi – program przyrodniczy
16.00 Transformacja
17.00 Białe słonie
18.00 Najgroźniejsze węże Afryki – program przyrodniczy
19.00 Pioruny kuliste
20.00 W poszukiwaniu biblijnej powodzi – film dokumentalny
21.00 Żarłacz tygrysi
22.00 Mumie z Takla Makan
23.00 Przeżyć w lasach tropikalnych
0.00 W cieniu Wezuwiusza – film dokumentalny
1.00 Krwawa zemsta Beduinów – film dokumentalny

9.00 Mistrzowie kamuflażu – film dokumentalny
9.55 Naukowe opowieści – serial dokumentalny
10.20 Naukowe opowieści – serial dokumentalny
10.50 Na ratunek ogrodowi – serial dokumentalny
11.15 Wyczarowane z drewna – serial dokumentalny
11.45 Dzikie i szalone – program przyrodniczy
12.40 Świadomość katastrofy – magazyn naukowy
13.30 Przetrwanie – film dokumentalny
14.25 Transplantacja – program medyczny
15.15 Klub fitness – magazyn
15.40 Klub fitness – magazyn
16.10 Poszukiwacze przygód – serial dokumentalny
17.05 Wysypisko – serial dokumentalny
18.00 Niesamowite maszyny – film dokumentalny
19.00 Łowca krokodyli – program przyrodniczy
20.00 Titanic – film dokumentalny
21.00 Stigmata – film dokumentalny
22.00 Hiszpańska inkwizycja – film dokumentalny
23.00 Badacze cudów – film dokumentalny
0.00 Obcy wyładowali! – serial dokumentalny
1.00 Obcy wyładowali! – serial dokumentalny
2.00 Przetrwanie – film dokumentalny

8.30 Mistrzostwa Świata – pływanie
9.00 Mistrzostwa Świata – pływanie
10.15 Zawody Mistrzostw Świata – wyścigi samochodowe
11.00 Mistrzostwa Świata – pływanie
13.00 Zawody Mistrzostw Świata – superbike
14.00 Zawody Mistrzostw Świata – sporty motocyklowe
15.00 Tour de France – kolarstwo
18.00 Eurosportnews flash
18.15 Mistrzostwa Świata – pływanie
Fukuoka, Japonia. Zawody odbywają się w dniach 16 - 29 lipca. Jest to 9 edycja tych mistrzostw.
19.00 Zawody Mistrzostw Świata – superbike
Tegoroczny sezon składa się z 13 rund i był rozpoczęty 11 marca w Walencji. Ostatnie zawody odbędą się 30 września na torze Imola. W ubiegłym roku tytuł mistrzowski zdobył Colin Edwards.
19.45 Mistrzostwa Świata w Monachium – judo
21.00 Zawody z cyklu Winston Cup Series – wyścigi samochodowe
22.00 Mistrzostwa FedEx w Chicago – wyścigi samochodowe
0.00 Eurosportnews report
0.15 Turniej ATP w Kitzbuhel
1.15 Eurosportnews report

7.00 Tańcząc w ciemnościach – dramat (USA, 1995)
9.00 W pierwszym brzasku – kino familijne (USA, 2000)
11.00 Wszystkie stworzenia duże i małe – kino familijne (Wielka Brytania, 1974)
13.00 Najważniejszy egzamin – film obyczajowy (USA, 1999), reż. Robert Munic, wyk. Lou Diamond Phillips
15.00 Zielony kamień (8) – serial historyczny (Nowa Zelandia, 1999), reż. Chris Bailey, wyk. Matthew Rhys
16.00 W pierwszym brzasku – kino familijne (USA, 2000), reż. Arthur Allan Seideman, wyk. David Carradine
18.00 Powrót na samotne ugory – film obyczajowy (USA, 2000), reż. Paul A. Kaufman, wyk. Joanne Whalley
20.00 Wyprawa „Jednorożca” (1) – serial fantastyczny (USA, 2001), reż. Philip Spink, wyk. Beau Bridges
22.00 Na zawsze? – komedia (USA, 1988), reż. Tom Moore, wyk. Dabney Coleman
0.00 Wyprawa „Jednorożca” (1) – serial fantastyczny (USA, 2001), reż. Philip Spink, wyk. Beau Bridges
2.00 Zielony kamień (8) – serial historyczny (Nowa Zelandia, 1999), reż. Chris Bailey, wyk. Matthew Rhys
3.00 Na zawsze? – komedia (USA, 1988)
5.00 Dzień Eskimosa – komedia (Wielka Brytania, 1996)

8.00 Błysk – film krótkometrażowy
8.10 Don Juan – komedia (Wielka Brytania, 1934), reż. Aleksander Korda, wyk. Douglas Fairbanks
9.35 Tajemnica Clary Bow
10.35 Kobiety świat – komedia (USA, 1954), reż. Jean Negulesco, wyk. June Allyson
12.10 Janosik – film przygodowy (Polska, 1974), reż. Jerzy Passendorfer, wyk. Marek Perepeczko
14.20 Kino europejskie
15.20 Czyste szaleństwo – komedia (USA, 1966), reż. Irvin Kershner, wyk. Sean Connery
17.05 Księżniczka Caraboo – komedia (Wielka Brytania/USA, 1994), reż. Michael Austin, wyk. Phoebe Cates
18.40 Cienie – dramat (USA, 1961), reż. John Cassavetes, wyk. Hugh Herd
20.00 Ale hit! Sekrety i kłamstwa – film psychologiczny (Wielka Brytania, 1996), reż. Mike Leigh, wyk. Timothy Spall
22.20 Opetanie Joela Delaney’a – horror (USA, 1971), reż. Warris Hussein, wyk. Shirley MacLaine
0.05 Świńska sprawa – film krótkometrażowy
0.20 Dla dobra sprawy – dramat (Wielka Brytania/Irlandia, 1995), reż. Thaddeus O’Sullivan, wyk. Ian Hart
1.45 Płonienie serca – film krótkometrażowy

13.00 Kalejdoskop wybrzeża – program turystyczny
13.30 Podróż marzeń – program turystyczny
14.00 W podróży... – program turystyczny
14.15 W podróży... – program turystyczny
14.30 Krótkie wycieczki do Irlandii – program turystyczny
15.00 Grubas w Wilts – program turystyczny
15.30 Robbie Coltrane w Cadillacu – program turystyczny
16.00 Pocztówki z Australii – program turystyczny
17.00 Zmysłny podróżnik – program turystyczny
18.00 Dookoła świata na 2 kółkach – program turystyczny
18.30 Wszerg i wzdłuż – program turystyczny
19.00 W podróży... – program turystyczny
19.15 W podróży... – program turystyczny
19.30 Podróż i tradycje – program turystyczny
20.00 Nie zapomnij paszportu – program turystyczny
21.00 Rejsy odkrywców – program turystyczny
22.00 Najwspanialsze wyprawy świata – program turystyczny
23.00 Tradycje i święta – program turystyczny
23.30 Aventura – sekrety kuchni włoskiej – program turystyczny
0.00 Grubas w Wilts
0.30 Skandynawskie lato

TVP1**TVP2****POLSAT****TV 4****tvn****TVP3**
Kraków**Telewizja****Wirus**Polska/Wielka Brytania/Francja
1996
Film sensacyjny**22.35****Kruk**USA
1998
Serial sensacyjny**21.05****Świat Wayne'a II**USA
1993
Komedia**21.00****Jednoręki bokser**Hongkong
1971
Film akcji**23.15****Zapomnij o Paryżu**USA
1995
Komedia**23.15****Skradzione dzieci**USA
1979
Dramat**22.00****Obejrzyjcie koniecznie**

TVN 21.00

Jerzy Stuhr i Katarzyna Figura

Historie miłosne

Cztery opowieści o uczuciowych losach czterech mężczyzn w sile wieku, każde z tych uczuć ma być poddane weryfikacji ankietera ze świata nadprzyrodzonego. Ten kto pozytywnie wypada w jego ocenie ma szansę na życie, w którym goście będą miłości. Kto niesłusznie choćby raz ją odrzuci sam zostanie na zawsze miłości pozbawiony.

Polska, 1997, 100', reż. Jerzy Stuhr, występują: Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Dominika Ostafowska, Irina Alfiorowa, Karolina Ostrońska, Teresa Sawicka, Jerzy Nowak

Warto zobaczyć

TV KRAKÓW 22.00

Skradzione dzieci

Po kilku latach małżeństwa bohaterowie filmu rozchodzą się. Kiedy nie mogą dojść do porozumienia w sprawie dzieci, jedno z małżonków porwuje dziewczynki i wyjeżdża do innego stanu.

USA, 1979, 90', reż. Mel Damski, występują: Beau Bridges, Blair Brown, Lauri Hendler, Tracey Gold, Melva Blancett, Phillip R. Allen, William Bryant

TVN 23.15

Zapomnij o Paryżu

Miłość zazwyczaj przychodzi w najmniej oczekiwaną chwilę. Tak stało się i tym razem. Micky Gordon pojechał do Paryża by sędziować mecz. W Paryżu poznał Ellen.

USA, 1995, 105', reż. Billy Crystal, występują: Billy Crystal, Debra Winger, Joe Mantegna, Cynthia Stevenson, Richard Masur, Julie Kavner, Robert Costanzo

Dla konesera

Łódź – nowa ziemia obiecana
reportaż (TVP2, 9.00)

Autorzy reportażu wędrują po Łodzi – tej, w której można jeszcze spotkać ślady dawnej „ziemi obiecanej” i tej nowej, nękanej wprawdzie bezrobociem, lecz w ostatnich latach zmieniającej się coraz bardziej.

Zwierzęta z bliska
serial dokumentalny (TV Kraków, 14.30)
Żyjące w Indonezji lapundery od niepamiętnych czasów pustoszyły zagrody wieśniaków w poszukiwaniu pożywienia. Na skutek tego w małpach tych zakodowany został lęk przed ludźmi – w każdym człowieku widzą żądnego zemsty wieśniaka. W związku z tym badania lapunderów w ich naturalnym otoczeniu było niemożliwe – aż do czasu, kiedy Yarrow Robertson wpadł na pomysł, by przebrać się za... orangutana, którego lapundery w ogóle się nie lękają.

Fama 2001

koncert (TVP2, 20.00)
Koncert kabaretowy przygotowany przez młode zespoły w ramach Festiwalu Artystycznego Młodzieży Akademickiej FAMA 2001. Tematy skaczą, piosenek i monologów osyłowac będą wokół telewizji i jej przemożnego wpływu na psychikę „przypadkowego społeczeństwa”. „Człowiek telewizyjny” – Adam Małczyk usiłuje namówić Adama Grzankę – wrażliwego artystę do pracy w telewizji i udziału w jej przedsięwzięciach programowych. Grzanka odmawia i grymasi, a Małczyk nie przestaje naciskać.

Hiszpańska inkwizycja

film dokumentalny (Discovery, 22.00)

Okrutna postać hiszpańskiej inkwizycji. W Hiszpanii inkwizycja stała się narzędziem władzy świeckiej, a królowie otrzymali od papieża prawo mianowania inkwizytorów.

7.00 Samo życie
7.15 Za czy przeciw
8.05 Czarodziejski peryskop
8.30 Gdyby niebo upadło – potłukłoby mnóstwo skowronków
8.55 Emilka ze Srebrnego Nowiu
9.50 Lista przebojów
10.20 Życie jak muzyka
11.20 Kobiela na plaży – dokument fabularyzowany
12.00 Anioł Pański – magazyn religijny
12.20 Wiadomości
12.35 Idea Procom Open – finał turnieju tenisowego – sport

13.00

15.35 Wyścig kolarski „Dookoła Mazowsza” – sport
16.05 Wygraj z Kuroniem – magazyn
16.35 Sopot z tamtych lat – magazyn
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno – program rozrywkowy
Ten popularny quiz ukazuje się już osiem lat. Warunkiem uczestnictwa w programie jest ukończenie 20 lat, stan wolny i posiadanie aktualnego paszportu – nagrodą może być zagraniczna wycieczka!
18.05 Sopot z tamtych lat – magazyn
18.35 Śmiechu warte – program rozrywkowy
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda

20.00

20.05 Ptaki ciemnych krzewów (5) – serial obyczajowy (USA, 1983), reż. Daryl Duke, wyk. Richard Chamberlain, Rachel Ward, Mare Winningham, Piper Laurie, Richard Kiley, Earl Holliman, Bryan Brown (100 min.)
W czerwcu 1955 roku Dane wyjeżdża do Rzymu, rozpoczyna naukę w seminarium duchownym. Do Europy przenosi się również Jessie.
21.45 MOC – magazyn motoryzacyjny
22.05 Rozwiązanie konkursu audiotę
22.15 Sportowa niedziela
22.35 Wirus – film sensacyjny (Polska/Wielka Brytania/Francja, 1996), reż. Jan Kida-wa-Błński, wyk. Cezary Pazura, Paulina Młynarska, Jan Englert
0.10 Trójka – Trzech wspaniałych – film dokumentalny

7.00 Kocham Lucy
7.25 Kocham Lucy
7.55 Słowo na niedzielę
8.00 Program lokalny
9.00 Łódź – nowa ziemia obiecana
10.00 Klub podróżnika – losowanie nagród – konkurs
10.05 Klub podróżnika – program turystyczny
10.30 Azyl na Wyspach Riukiu – film dokumentalny
11.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn kulinarny
12.00 Afryka moich marzeń – serial obyczajowy

13.00

13.30 Wesele w młynie
14.00 30 ton! – lista, lista – lista przebojów
14.30 Familiada
15.00 Złotopolscy: Męski wieczór (241) – telenowela (Polska, 2000), reż. Ireneusz Engler, wyk. Piotr Szwed, Paweł Wawrzeczek, Henryk Machalica
15.30 Piknik Dwójki – program rozrywkowy
16.30 Na dobre i na złe: Na ratunek (51) – serial obyczajowy (Polska, 2000), reż. Teresa Kotłarczyk, wyk. Arur Żmijewski, Małgorzata Foremniak
17.30 7 dni świat – program publicystyczny
18.00 Program lokalny
18.22 Pogoda
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
19.00 Magazyn piłkarski Gol – magazyn sportowy

20.00

20.00 Fama 2001: W bramie na Famie – kochaj mnie – koncert
21.05 Kruk (8/22) – serial sensacyjny (USA, 1998), reż. Scott Williams, wyk. Mark Dacascos, Marc Gomes, Sabine Karsenti, Katie Stuart, Lynda Boyd, Julie Dreyfus, Jon Cuthbert (45 min.)
Top Dollar planuje ucieczkę z więzienia. Zamierza doprowadzić do sytuacji, w której zostanie zamordowany przez Kruka. Główny bohater może sobie zapewnić nieśmiertelność. Dochodzi do konfrontacji.
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Prognoza pogody
22.35 Fama 2001: Finał wieczny Fame – koncert laureatów – program muzyczny
23.20 Copa America – finał – sport

6.00 Disco Polo Live
7.00 Macie co chcecie
7.30 Jesteśmy
8.00 Tom i Jerry (34) – serial animowany
8.30 Faceci w czerni (26) – serial animowany
9.00 Tajemniczy rycerz (20) – serial sf
9.30 Power Rangers (227) – serial młodzieżowy
9.55 Disco Relax
11.00 Dharma i Greg (74) – serial komediowy
11.30 Dusza człowiek (23) – serial komediowy
12.00 Gang Olsena IX

13.00

13.50 Podwójna akcja (20) – serial sf (USA, 2000)
14.40 Zakrecony (18) – serial komediowy (USA, 1999)
15.10 Reportaż
15.20 Fundacja Polsat
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 Gliniarz z dżungli II (28) – serial sensacyjny (USA, 1995)
16.45 Rycerz Nocy (36) – serial sensacyjny (USA, 1997-98)
17.35 Spotkania europejskie
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport Magazyn
19.00 Podryw kontrolowany
19.30 Rodzina zastępcza (42) – serial komediowy (Polska, 2000), reż. Michał Kwieciński, wyk. Gabriela Kownacka

20.00

20.00 Pierwszy milion – serial obyczajowy (Polska, 2000), reż. Waldemar Dziński, Tomasz Wisniewski, Jarosław Zamojski, wyk. Szymon Bobrowski, Przemysław Sadowski, Aleksander Siemczew, Agnieszka Warchulska, Joanna Pierzak
21.00 Świat Wayne'a II – komedia (USA, 1993), reż. Stephen Surjik, wyk. Mike Myers, Dana Carvey
21.30 Losowanie Lotto
22.50 Buffy – postrach wampirów – serial komediowy (USA, 1997), reż. James Whitmore Jr., wyk. Sarah Michelle Gellar, Nicholas Brendon, Charisma Carpenter
23.45 Roswell: w kręgu tajemnic – serial sf (USA, 1993), wyk. Shiri Appleby, Jason Behr, Brendan Fehr
0.40 Magazyn sportowy
2.10 Muzyka na BIS

6.50 Droga do Avonlea (69) – serial familijny (Kanada, 1989), reż. Richard Benner, George Bloomfield, wyk. Sarah Polley
7.50 Mały buntownik
9.15 Droga do Avonlea (70) – serial familijny (Kanada, 1989), reż. Richard Benner, George Bloomfield, wyk. Sarah Polley
10.15 Lot Nawigatora
12.00 Dajcie nam święty spokój! (9) – serial obyczajowy (USA, 1998), reż. Tony Bill, James Hayman, wyk. Moira Kelly

13.00

13.00 Sto twarzy Damona (11) – serial sensacyjny (USA, 1998)
13.30 KINOManiak – odjazdowy magazyn filmowy
14.00 Selekcyjner – komedia (USA, 1994)
15.50 F/X 2 (16) – serial sensacyjny (Kanada/USA, 1996/98)
16.50 Różowa Pantera (3) – serial animowany (USA, 1999)
17.15 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial komediowy (USA, 1998)
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 Nowe przygody Robin Hooda (21) – serial przygodowy (USA, 1998)
19.00 Pogotowie górskie (3) – serial akcji (USA), reż. Ron Booth, wyk. James Brolin

20.00

20.00 Amazonki – program rozrywkowy
20.55 Stan wyjątkowy – serial sensacyjny (USA, 1998), reż. Greg Berman, David Caruso, wyk. Sammo Hung Kam-Bo, Kelly Hu, Gretchen Egolf, Arsenio Hall (55 min.)
Sammo Law to gliniarz do zadań specjalnych i doskonały instruktor walki wręcz. Przyjeżdża do Los Angeles z Chin z tajną misją odnalezienia i doprowadzenia do sądu niebezpiecznego bossa mafii.
21.50 Drogówka – magazyn policyjny
22.20 F/X 2 – serial sensacyjny (Kanada/USA, 1996/98), reż. Mario Azzopardi, wyk. Cameron Daddo, Christina Cox, Richard Waugh
23.15 Jednoręki bokser – film akcji (Hongkong, 1971), reż. Yu Wang
1.05 Super VIP
1.35 Strefa P

7.00 Telesklep – program reklamowy
8.00 Punky Brewster (39) – serial dla dzieci
8.25 Hutch Miodowe Serca (29) – serial animowany
8.45 Królowa Złoty Łozek (9) – serial animowany
9.10 Kosmiczne wojny (8) – serial animowany
9.35 Świat Bobby'ego (7) – serial animowany
10.05 Obieżyświaty
12.25 Przygody Supermana (15) – serial przygodowy (USA, 1995), reż. James R. Bagdonas, wyk. Dean Cain

13.00

13.20 Ekspedycja
14.15 Trafiony, zatopiony
15.15 Maraton uśmiechu
15.45 Co za tydzień
16.00 Szeregowiec Benjamin – komedia (USA, 1980), reż. Howard Zieff, wyk. Goldie Hawn, Eileen Brennan, Armand Assante, Robert Webber, Sam Wanamaker (120 min.)
Tytułowym szeregowcem Benjaminem jest krucha i delikatna młoda kobieta, która wskutek życiowych niepowodzeń postanawia w tajemnicy przed rodziną wstąpić do wojska.
18.00 Droga do gwiazd – program rozrywkowy
19.00 TVN Fakty
19.20 Sport
19.25 Pogoda
19.30 Extra Wizjer – magazyn

20.00

20.00 Ekspedycja – program rozrywkowy (60 min.)
Sześć kobiet i sześciu mężczyzn wyrusza z Portu Gdyńskiego, by trzech tygodniach i po wykonaniu różnych zadań w określonym czasie dotrzeć na południe Polski. Nagrodą jest samochód Subaru Forester.
21.00 Historie miłosne – film obyczajowy (Polska, 1997), reż. Jerzy Stuhr, wyk. Jerzy Stuhr, Katarzyna Figura, Dominika Ostafowska, Irina Alfiorowa, Karolina Ostrońska, Teresa Sawicka, Jerzy Nowak
22.40 Noktowizjer
23.15 Zapomnij o Paryżu – komedia (USA, 1995), reż. Billy Crystal, wyk. Billy Crystal, Debra Winger, Cynthia Stevenson, Richard Masur, Julie Kavner
1.00 Big Brother Nocą – program rozrywkowy

7.00 Odkrywczy niewiarogodnych tajemnic (11) – serial dla dzieci
7.30 Bajki Hektora (12)
8.00 Kronika Świętokrzyska
8.10 Kalejdoskop sportowy
8.30 Rekomendacje kulturalne
8.55 Warto wiedzieć
9.00 Kłasy polskie
9.30 Czwórka pancerni i pies (10)
10.25 Złota ósemka (4)
11.20 Kalejdoskop regionalny
11.30 Czarodziejki (1)
12.30 Rola
12.45 Z plecakiem i walizką

13.00

13.10 Reportaż z Afryki
13.30 Folkowe lato z TV Regionalną Kraków
14.05 Warto wiedzieć
14.10 Skarby jeziora Czorszyńskiego
14.25 Warto wiedzieć
14.30 Zwierzęta z bliska
15.25 Gościńiec
15.55 Bank nie z tej ziemi: Dar Hermesia (11) – serial komediowy (Polska, 1993), reż. Waldemar Dziński, wyk. Małgorzata Foremniak-Jędruszcak, Bronisław Wroclawski, Barbara Kraftówna, Krzysztof Wakuliński
16.50 Hallo krzyżówka
17.15 Koncert Kielce
18.00 Kronika
18.20 Kronika Świętokrzyska
18.30 Z biegiem lat, z biegiem dni: Kraków 1901 (4) – serial obyczajowy (Polska, 1980)

20.00

19.30 Wolna sobota – komedia (Polska, 1977)
Jest to opowieść woźaka parku konnego w Bieszczadach – Gawełka, o dziwnych przypadkach jakie mu się wydarzyły w wolną sobotę, kiedy musiał jechać do miasta po prelegenta. Opowieść tę snuje Gawełek podczas przesiadywania u prokuratora w sprawie pobicia przypadkowego turysty. Całość utrzymana w konwencji komedii realistycznej, a dużą atrakcją filmu stanowią piękne plenery bieszczadzkie.
20.10 Tenis
21.00 sWimik raczej letni
21.30 Kronika
21.45 Sprawozdawczy magazyn sportowy
22.00 Skradzione dzieci – dramat (USA, 1979)
23.30 42 Dni Borów Tucholskich
0.00 Labirynty kultury

Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3
Kraków

Obejrzyjcie koniecznie



TVP1 20.05

1492 - Wyprawa do raju

Kolumb jest przekonany, że można dotrzeć do Indii płynąc od Wysp Kanaryjskich na zachód. Zwraca się z prośbą do Kościoła o sfinansowanie jego wyprawy, lecz spotyka się z odmową. Sytuacja się zmienia, gdy udaje mu się spotkać z władczynią Hiszpanii. Królowa jest zachwycona pomysłem Kolumba. Z jej błogosławieństwem rankiem 3 sierpnia 1492 roku Kolumb wyrusza w morze. Przeżywa wiele niebezpiecznych przygód. Gdy w końcu decyduje się zawrócić, na horyzoncie pojawia się zarys lądu. Atuty filmu, to znakomita realizacja i piękna muzyka Vangelisa.

USA, 1992, 155', reż. Ridley Scott, występują: Gérard Depardieu, Sigourney Weaver, Angela Molina, Fernando Rey, Armand Assante, Michael Wincott, Tcheky Karyo

Warto zobaczyć

TVN 21.45

Zabij mnie jeszcze raz

Jack Andrews po śmierci ukochanej żony załamał się i zaczął pić. Pewnego dnia piękna Fay, kobieta ludzko podobna do jego zmarłej żony, wynajmuje Jacka, by ten upozorował jej zabójstwo.

USA, 1992, 110', reż. John R. Dahl, występują: Val Kilmer, Joanne Whalley-Kilmer

TVN 0.25

Spadający anioł

Irina chce przedstawić narzeczonego swemu ojcu. Początkowo przyszły teść i zięć przypadają sobie do gustu. Okazuje się jednak, że niechłubna przeszłość daje o sobie znać.

USA, 1990, 95', reż. Jeremy Paul Kagan, występują: George C. Scott, Diane Lane

Dla konesera

Zagrożone Dynastie

film dokumentalny (TVP2, 10.45)

Najrzadszym i najsłynniejszym zarazem stworzeniem Państwa Środka jest panda wielka. Około tysiąca osobników przetrwało w sześciu izolowanych stanowiskach w odległych zakątkach gór w południowo-zachodnich Chinach. Po latach prześladowań doczekały się wszelkich względów należnych ginącemu gatunkowi. Ocalenie pandy wielkiej jest dla Chińczyków przedmiotem narodowej ambicji. Przebywające w górskich sanktuariach zwierzęta objęte są ścisłą ochroną.

Liban - nadzieja pokoju

reportaż (TVP1, 11.40)

W centrum Bejrutu stoi dziwny pomnik: czołgi i działa, które jeszcze niedawno służyły do za-

bijania, uwięziono w betonie. Wyraża on nadzieję pokoju, powrotu do normalnego życia, odbudowy i przywrócenia miastu dawnej rangi. Od przeszłości realizatorzy przechodzą do trudnej teraźniejszości tego kraju. Zniszczony działaniami wojennymi w centrum i na tradycyjnie biednym południu, obciążony 25 mld dolarów długu, Liban pragnie odzyskać w świecie swoją dawną pozycję. **Piknik Country - Mragowo 2001** (TVP2, 19.55) XX jubileuszowa edycja Pikniku Country jest okazją do uhonorowania głównego animatora imprezy i dyrektora programowego, Korneliusza Pacudy. Specjalnie dla niego zaśpiewają najpopularniejsi wykonawcy polskiego country: Tomasz Szwed, Cezary Markiewicz i inni.

Akcja „Ucieczka”
USA
1998
Film fabularny

23.35



7.00 Wszystko o działce i ogrodzie
7.25 Agrolinia
8.00 Do góry nogami
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Wakacje z Ziemem
9.10 Przygody na błękitnej rafie
9.40 Sabrina
10.05 Kochanie, zmniejszylem dzieciaki
11.00 Słodkie zmartwienia
11.20 Słodkie zmartwienia
11.40 Liban - nadzieja pokoju
12.10 Wyprzedzić chorobę
12.30 Podróżnik - magazyn turystyczny

13.00

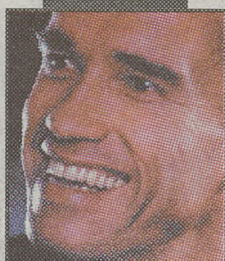
13.00 Wiadomości
13.10 Kobiety Białego Domu
13.30 Idea Procom Open - półfinał turnieju tenisowego
15.35 Wyścig kolarski „Dookoła Mazowsza”
16.10 Śmiechu warte
16.35 Wybierz teledysk
17.00 Teleexpress
17.20 Wakacje z Klosem
18.00 Stawka większa niż życie: Genialny plan pułkownika Krafca (9) - serial szpiegowski (Polska, 1967), reż. Janusz Morgenstern, wyk. Stanisław Mikulski, Zdzisław Mrożewski, Maciej Damiecki, Józef Nałberczak, Joanna Jędryka
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.51 Sport
19.58 Pogoda

20.00

20.05 1492 - Wyprawa do raju - film historyczny (USA, 1992), reż. Ridley Scott, wyk. Gérard Depardieu, Sigourney Weaver, Angela Molina, Fernando Rey, Armand Assante
22.40 Grand Prix Danii na żużlu
23.35 Akcja „Ucieczka” - film fabularny (USA, 1998), reż. Jerry P. Jacobs, wyk. Dorian Harwood, Ray Wise
Spektakularna ucieczka groźnych więźniów, odsiadujących wysokie kary za ciężkie przewinienia. Eskortowani pociągami przestępcy terroryzują strażników. Pasażerowie stają się ich zakładnikami.
1.10 A kto koń siny... - dramat (USA, 1964), reż. Fred Zinnemann, wyk. Gregory Peck, Anthony Quinn, Omar Sharif, Raymond Pellegrin, Paolo Stoppa

Arnold Schwarzenegger: Bohater Hollywoodu
USA
Film dokumentalny

9.00



7.00 Echa tygodnia - wiadomości
7.30 Spróbujmy razem - reportaż
8.00 Program lokalny
9.00 Arnold Schwarzenegger: Bohater Hollywoodu - film dokumentalny
9.55 Projekt „X” - reportaż
10.20 Atak, obrona, kontra - magazyn
10.45 Zagrożone Dynastie - film dokumentalny
11.35 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
12.05 Mały lord - film kostiumowy

13.00

14.00 Przygody pana Michała (5) - serial historyczny
14.30 Familiada
15.00 Złotopolscy (240) - telenowela
15.30 Śpiewające Fortepiany
16.30 Na dobre i na złe (50) - serial obyczajowy
17.30 Jaś Fasola
18.00 Program lokalny
18.22 Pogoda
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
18.55 Alternatywy 4: Dwudziesty stopień zasilania (5) - serial komediowy (Polska, 1983), reż. Stanisław Bareja, wyk. Zofia Czerwińska, Bożena Dykiel, Kazimierz Kaczor
19.55 Piknik Country - Mragowo 2001 - koncert

20.00

21.50 Słowo na niedzielę - magazyn religijny
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.28 Prognoza pogody
22.35 Agent mimo woli - film sensacyjny (USA, 1980), reż. Ivan Nagy, wyk. Ted Danson, Mary Louise Weller, Eleanor Parker, Christopher Lee, Leonard Stone, Yulius Ruval, Jeff Bannister (95 min.)
Z Centrum Kontroli Lotów NASA znika komputer oraz obsługujący go doktor Webster. Wszystko wskazuje na to, że urządzenie oraz naukowca porwał Marcus Velorum, który chce zdobyć panowanie nad światem.
0.10 Diamentowa Gorączka - komedia kryminalna (USA, 1972), reż. Peter Yates, wyk. Robert Redford, George Segal, Ron Leibman, Paul Sand, Moses Gunn

Zabójcza intryga
USA
1995
Thriller erotyczny

21.40



6.00 Disco Relax
7.00 Macie co chcecie
7.30 W drodze
8.00 Tom i Jerry (33) - serial animowany (USA, 1990-93)
8.30 Faceci w czerni (25) - serial animowany (USA, 1997), reż. Nathan Chew
9.00 Tajemniczy rycerz (19) - serial sf (USA, 1998), wyk. Lochlainn O'Mearain
9.30 Power Rangers (226) - serial młodzieżowy (USA, 1994-95)
9.55 Disco Polo Live
10.45 Norwood
12.35 Dwoje na drodze

13.00

14.35 Pięty wymiar (2) - serial fantastyczny (USA, 1995)
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 Gliniarz z dżungli II (27) - serial sensacyjny (USA, 1995), reż. Danny Bilson, wyk. Richard Burgi
16.45 Rycerz Nocy (35) - serial sensacyjny (USA, 1997-98), wyk. Matt McCollm
17.35 Potyczki Amy (18) - serial obyczajowy (USA, 1999), reż. James Hayman, wyk. Amy Brenneman
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport Magazyn
19.00 Podryw kontrolowany
19.30 Rodzina zastępcza (41) - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Michał Kwieciński

20.00

20.00 Rozbij bank - teleturniej
21.00 13 posterunek - serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski, Joanna Sienkiewicz, Piotr Zelt, Agnieszka Włodarczyk, Bogusław Linda
21.30 Losowanie Lotto - losowanie tolotka
21.40 Zabójcza intryga - thriller erotyczny (USA, 1995), reż. Andrew Lane, wyk. Theresa Russell, Adam Baldwin, Barry Primus
23.25 Eros Ramazzotti
0.35 Opowieści z kryptu - serial grozy (USA, 1994), reż. Tobe Hooper, Richard Donner, Tom Hanks
1.05 Playboy
2.50 Dwoje na drodze - komedia romantyczna (Wielka Brytania/USA, 1967), reż. Stanley Donen, wyk. Audrey Hepburn, Albert Finney, Eleanor Bron

Wirtualna żądza
USA
1995
Thriller erotyczny

23.15



6.00 Droga do Avonlea (68) - serial familijny
7.00 V max
7.30 Sławne ulice
8.30 Wilkołaczek (17) - serial animowany
9.00 Droga do Avonlea (69) - serial familijny
10.00 Przygody Rin Tin Tina (49) - serial dla dzieci
10.30 Przygody Rin Tin Tina (50) - serial dla dzieci
11.00 F/X 2 (15) - serial sensacyjny (Kanada/USA, 1996/98)
12.00 Dawni wojownicy
12.30 Hotel - serial obyczajowy

13.00

13.00 Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Świata - Rajd Safari
14.00 Rok z życia lisa
14.30 Mały buntownik - dramat (USA, 1935), reż. David Butler, wyk. Shirley Temple
15.50 Droga do sławy (2) - serial obyczajowy (USA, 1997), wyk. William R. Moses
16.50 Różowa Pantera (37) - serial animowany (USA, 1999)
17.15 Jak Pan może, Panie doktorze? - serial komediowy (USA, 1998), reż. Andy Ackermann, wyk. Ted Danson
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 Lot Navigatora - film sf (USA, 1986), reż. Randal Kleiser, wyk. Joey Cramer

20.00

20.00 Amazonki - program rozrywkowy
20.55 Gorączka w mieście - serial sensacyjny (USA, 1998), wyk. Wolf Larson, Steven Williams, Dawn Radenbaugh, Renée Tenison, Sugar Ray Leonard
21.50 F/X 2 - serial sensacyjny (Kanada/USA, 1996/98), wyk. Cameron Daddo, Christina Cox, Richard Waugh
22.45 Drogówka - magazyn policyjny
23.15 Wirtualna żądza - thriller erotyczny (USA, 1995), reż. Noble Henri, wyk. Julie Strain, Michael Meyer, Gail Harris, Marcia Gray, Tammy Parks
1.05 Pogotowie górskie - serial akcji (USA), reż. Ron Booth, wyk. James Brolin, Cameron Bancroft, Julie Bowen, Brooke Langton
2.05 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny

Zabij mnie jeszcze raz
USA
1992
Thriller

21.45



7.00 Telesklep - program reklamowy
8.00 Punky Brewster (38) - serial dla dzieci
8.25 Hutch Miodowe Serca (28) - serial animowany
8.45 Królowa Złoty Łozek (8) - serial animowany
9.10 Kosmiczne wojny (7) - serial animowany
9.35 Świat Bobby'ego (6) - serial animowany
10.00 Żona modna
12.00 Windsurfing ERA GSM CUP
12.30 Przygody Supermana (14) - serial przygodowy (USA, 1995)

13.00

13.20 VIVA Polska! - program muzyczny
15.20 Asy Wywiadu (3)
16.15 Sekrety - film obyczajowy (USA, 1992), reż. Peter H. Hunt, wyk. Christopher Plummer, Stephanie Beacham, Linda Purl, Gary Collins, Ben Browder, Josie Bisset (105 min.)
Hollywoodzki producent filmowy kompletnie obsadę do nowego serialu telewizyjnego. Okazuje się, że życie prywatne jego aktorów jest bardziej interesujące niż scenariusz niejednej opery mydlanej.
18.00 Agent
19.00 TVN Fakty
19.20 Sport
19.25 Pogoda
19.30 Miss Polonia 2001 - eliminacje - program rozrywkowy

20.00

20.00 Zbrodnicze zamiary - film sensacyjny (USA, 1990), reż. James Steven Sadwith, wyk. Harry Hamlin, Joanna Kerns, Fairuz Balk, Rochelle Greenwood, Eileen Brennan
21.45 Zabij mnie jeszcze raz - thriller (USA, 1992), reż. John R. Dahl, wyk. Val Kilmer, Joanne Whalley-Kilmer, Jonathan Gries, Michael Madsen, Pat Mulligan
23.35 Na tropie zbrodni - serial kryminalny (USA, 1998), reż. William Fruet, John L'Ecuyer, wyk. Nicholas Campbell, Sue Mathew, Donnelly Rhodes, Venus Terzo
0.25 Spadający anioł - melodramat (USA, 1990), reż. Jeremy Paul Kagan, wyk. George C. Scott, Diane Lane, Eric Roberts, Mark Margolis, Vyto Ruginis
2.00 Big Brother Nocą - program rozrywkowy

Czterej pancerni i pies
Polska
1966
Serial wojenny

9.00



7.00 Waldo Wspaniały (15) - serial dla dzieci (Francja, 1999), reż. Jean-Pierre Jacquet
7.30 Tommy i Oscar (7) - serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Pogoda za oknem
8.15 Wiara i życie
8.40 Podpowiedzi w plenerze
9.00 Czterej pancerni i pies: Zamiana (9) - serial wojenny (Polska, 1966)
10.00 Pilot
11.30 Australijski sposób na życie
12.30 Skarbiec
12.55 Mityczne stwory II

13.00

13.20 Zaproszenie
13.40 Nieujarzmiona Amazonia
14.35 Cyrkownicy (49) - serial młodzieżowy (Australia, 1999), reż. Steve Mann, wyk. Bartholomew Nash, Alin Abella, Katy Brinson, Denise Briskin, Jane Hall
15.00 Magazyn żeglarski - magazyn żeglarski
15.25 Koncert Kielce - finał - koncert
16.10 Wieża - teleturniej
16.35 Szczęśliwej podróży - reportaż
17.00 Był taki człowiek... Jerzy Bińczycki - film dokumentalny
18.00 Kronika - wiadomości
18.20 Od Galicji do Bałkanów - koncert
18.55 Warto wiedzieć - magazyn
19.00 Na szkle malowane - spektakl teatralny

20.00

20.40 Telekurier Bis - magazyn
21.00 Europejskie stolice kultury - film dokumentalny
21.25 Warto wiedzieć - magazyn
21.30 Kronika - wiadomości
21.45 Wiadomości sportowe - magazyn informacyjny
22.00 Dziedzictwo - film obyczajowy (Wielka Brytania/USA/Francja, 1996), reż. Ismail Merchant, wyk. Jeanne Moreau, Sean Young, Sam Waterston, Christopher Cazenove, Nell Carter, Jean-Pierre Aumont, Austin Pendleton (95 min.)
Nastrojowy film Ismaila Merchanta o powrocie do korzeni i bolesnej przeszłości, po to, by ostatecznie znaleźć harmonię i ukojenie.
23.35 Aida - opera



Jasnogórska pielgrzymka

str. 35

Pejzaż POLSKI

Tygodniówka

Hanna Gucwińska, od trzydziestu lat prezentująca zwierzaki we wrocławskiej tv, będzie musiała zawiesić swoją audycję.

Chodzi o to, że pani Hanna kandyduje do Sejmu i pokazywanie przez nią muła, osła lub pawiana płaszczonego mogłoby uchodzić za negatywną kampanię wyborczą.

Polskie zoo!

*

Pilska Straż Rybacka zatrzymała policjantów, którzy łowili ryby bez pozwolenia. Trzech funkcjonariuszy zawieszono w czynnościach służbowych na czas prowadzonego przez prokuraturę postępowania.

Łowili w mętnej wodzie?

*

Policjanci z sekcji do walki z przestępczością narkotykową Komendy Miejskiej Policji w Szczecinie zatrzymali 72-letnią Elżbietę P. zajmującą się handlem narkotykami.

W takim wieku, proszę babci, prowadzi się uczciwą pijacką melinę, a nie handluje prochami!

*

Prezes PSL Jarosław Kalinowski powiedział, że Polakom potrzebne jest sprawiedliwe i sprawne państwo.

Poraża nas odkrywczosc prezesowskiej konstatacji.

*

Aleksander Gudzwat w wywiadzie dla „Moskowskich Nowosti” powiedział m.in., że pracujący w Bartimpeksie czują się we własnym kraju, czyli w Polsce, obywatelami innej kategorii.

Oj, może trzeba – jak to dawniej bywało – zorganizować międzynarodową pomoc. Czołgów, rzecz jasna.

*

W podmiejskiej rezydencji prezydenta Białorusi Aleksandra Łukaszenki doszło w środę do jego spotkania z prezydentami Rosji i Ukrainy. Łukaszenka i Leonid Kuczma przybyli na spotkanie w koszulach i w krawatach. Władimir Putin pozostał w garniturze.

Po roboczym śniadaniu trzej prezydenci przenieśli się do altany na brzegu malowniczego leśnego jeziora. Prezydent Łukaszenka leśne śniadanko nazwał spotkaniem słowiańskich prezydentów.

My, Słowianie, lubim sielanki.

*

Turecki policjant trafił do szpitala po tym, jak postrzelił się przypadkowo z pistoletu, którego lufą drapał się po swędzącej go głowie.

Może już czas dać spokój blondynkom?

*

Pierwsza Dama Ameryki Laura Bush cieszy się wśród Amerykanów większą popularnością niż jej mąż, prezydent George W. Bush, wynika z sondażu opublikowanego w Stanach Zjednoczonych.

*

Niezwykła ceremonia odbyła się w czasie weekendu w Bombaju, szczytna oficjalnie nazwana „George Bush” – podała we wtorek agencja Reuters.

W ten sposób działacze nacjonalistycznej hinduskiej grupy Bajrang Dal postanowili się zrewanżować amerykańskiemu prezydentowi, dotknięci faktem, że jego kotka ma na imię „India”.

A więc mimo wszystko może prezydent nie powinien narzekać na brak popularności...

AMK

Słowniczek

DOSTĘP. Wyniki badań informują, że około 60 proc. Polaków czuje się osobami szczęśliwymi. Procent ludzi zadowolonych z życia jest mniej więcej taki sam od kilkunastu miesięcy. Dobrze, że chociaż do terminu „szczęście” politycy nie mają specjalnego dostępu.

G. Co jakiś czas spotykają się przywódcy najbogatszych krajów świata i Rosji, aby porozmawiać na rozmaite tematy. Jak udowodniło ostatnie spotkanie w Genewie, nie wszystkim te konszachty się podobają. Owe rozmowy raz przebiegają pod kryptonimem G-7, kiedy indziej G-8. Tak czy inaczej wielu uważa, że jest to jakieś G.

POSTĘP. Po festynie wyborczym SLD w Łomży zginęło w tym mieście 120 biało-czerwonych flag. Jak na razie nie wiadomo, kto je skradł, ale wyjaśnianie tej sprawy trwa. Pomimo wszystko i tak widoczny jest postęp w oflagowywaniu imprez organizowanych przez działaczy SLD. Jeszcze 10 lat temu wielu z nich by żądało, żeby przynajmniej połowa flag zawieszanych w Polsce była czerwona.

PROCES. Poseł Czesław Bielecki nazwał prezydenta Warszawy Pawła Piskorskiego szefem mafii urzędniczej. Prezydent Piskorski w związku z tym oddaje sprawę do sądu. Sąd pewnie wyda jakiś wyrok, ale czy przez to zmniejszy się w stolicy plaga łapówkarstwa – rzecz wątpliwa. No i co z resztą kraju?

ZBLIŻENIE. W ostatnich miesiącach Rosja i Chiny coraz mocniej szukają okazji do wzajemnego zbliżenia. Biorąc jednak pod uwagę, że Rosja jest rodzaju żeńskiego, a Chiny są rodzaju nijakiego nietrudno odgadnąć, iż żadnych przyzwoitych owoców z tego zbliżenia nie będzie. Natura jest bowiem takim kontaktem przeciwna.

T.DOM.

Swoje wiem

Naprawdę pożałowałem, że tego lata nie mam urlopu dopiero teraz, pod koniec lipca. Bynajmniej nie dlatego, że tego lata pogoda ciężko nas doświadcza. Żałuję teraz czegoś zupełnie innego, a mianowicie powrotu z wakacji.

Od pewnego bowiem czasu spędzam urlop poza krajem, także dlatego, że wtedy przez dwa, trzy tygodnie mogę być odcięty od informacji z Polski. Mogę być i jestem! Świadomie nie kręcę wtedy gałką radia i nie próbuję wyszukiwać polskich stacji ani radiowych, ani telewizyjnych, nie dzwonię do znajomych w kraju, nie wypytuję spotykanych Polaków o wydarzenia, zostawiam sobie to wszystko na powrót. Rodzina odkłada mi wszystkie dzienniki i tygodniki, a ja po powrocie biorę je i czytam

chronologicznie, poczynając od najstarszej.

Polecam państwu ten sposób. To niesamowite przeżycie, gdy można śledzić rozwój jakiegoś wydarzenia od samego początku, niekiedy do końca. Czasami zaczyna się coś od małej notki na 8 stronie jednej gazety, a po tygodniu to coś okupuje już pierwsze strony wszystkich dzienników. Czasami jest odwrotnie. Ale za każdym razem czyta się to jak niezły kryminał albo chociaż powieść obyczajową. Tak przynajmniej było przez ostatnie trzy lata. A w tym? No właśnie! Jest tak samo tylko do kwadratu!

Zazdroszczę wszystkim, którzy jednym tchem mogą przeczytać takie historie jak, na przykład, ta z podejrzanym Grzegorzem W. Proszę to tyl-

Kulturałki: Z chochołem Pod Budą

Decyzja Andrzeja Seweryna, by nie obejmować dyrekcji Starego Teatru, wywołała reakcje co najmniej dziwne. Wojciech Pszoniak wyznał w „Gazecie Wyborczej”, że wcale nie zamierza być dyrektorem, a Jerzy Fedorowicz wręcz przeciwnie... A mnie pozostaje wyrazić żal – już nawet nie o to, że wybitny aktor propozycji nie przyjął, ale że skrył swą decyzję za eleganckim sformułowaniem „z powodów rodzinnych”. Choć, czy prawda zmieniłaby cokolwiek? Tak więc kwestia sukcesji po Jerzym Koenigu nadal otwarta; nawet jeśli obecny dyrektor artystyczny przedłuży swą obecność w „Starym”, co tylko rozciągnie okres zastoju związanego z oczekiwaniem na nowego dyrektora. A tu potrzebna byłaby decyzja szybko...

Kto teraz, gdy Seweryn rzekł „nie”, się odważy?

Tak, dobrze wiem, jest paru, którym to się marzy...

Przepraszam, rym grafoński, ale świadomy – by, że tak się wyrażę, forma była adekwatna do treści... Nie, bez nazwisk. Też będę elegancki. Jak, toutes proportions gardees, Andrzej Seweryn.

„Zakręćmy się cudnie dokoła / wodzireja kochani nam trzeba / wybierzemy nowego chochoła / on o świecie nas porwie do nieba / I tak wiatrem niesieni i kaczem / popatrzymy na miasto hen z góry / pomyślimy, że bycie Polakiem / to jest sprawa szczególnej natury” – śpiewam sobie za Andrzejem Sikorowskim jego „Walczyk na nowe Milenium”, nagrany na nowej płycie Grupy Pod Budą „Razem”. Ładny walczyk.

Płyta też ładna. Mam nadzieję, że nie ostatnia. Choć to najbardziej osobista płyta Andrzeja S. A zatem na pożegnanie? Zaczyna ją „Zmowa z zegarem”, przypomnienie wartości, którym Sikorowski hołduje od lat; że nie technologia i nie rap, i że bliższa mu dawna nuta, i że tęskni za czasami „gdy mózg i honor były siłą, a nie krawaty od Cardina”. Fakt, autora tych słów w krawacie widziano pewnie tylko na maturze. Prywatne jest też wyznanie skierowane do żony i piosenka napisana dla córki Mai, pięknie przez nią zaśpiewana, o Grecji, rodzinnych stronach mamy, i „Piosenka dla Figi”, czyli psa, którego Andrzej S. dostał na 50. urodziny. Familiarna jest i „Cha-cha dla Ani Dymnej”, sąsiadki z podkrakowskiej Rząski, która to „wioska niewielka zbyt” stała się wyspą artystów – toż osiedli tam i wszyscy członkowie Grupy Pod Budą, i wspomniana aktorka Starego Teatru, i Krzysztof Piasecki, a i dyrektor z krakowskiego magistratu Bogusław Sobczuk miał tam swój dom, zmieniony potem na kolejny, też porzucony... Pewnie korzystnie, jako że najazd na Rząskę znanych postaci sprawił, że stała się modna i ceny działek poszły ostro w górę. Ale wróćmy do płyty, wszak to nie „Przegląd Nieruchomości”. Jest więc „Cha-cha...” takim hitem, że powinna zrobić furorę, jak niegdyś „Chałupy welcome to” albo, nie przymierzając, „Prawy do lewego”, z którego sobie Sikorowski dworuje, bo nigdy nie krył („Dzienniczek Polski” dowodem) swej awersji do etnicznej mody. Zresztą przebojów potencjalnych tu znacznie więcej – bo i „Stowarzyszenie Rannej Rosy” śpiewane przez Maję S. i Annę Treter, i rockowy „Lot 306” (obie piosenki Jana Hnatowicza, eks gitarzysty „Budy” i męża Anny Treter), i ów spacer z Figą... W ogóle widać dbałość, by płyta się podobała, gościnnie zaproszonych muzyków na niej tyłu, jak nigdy wcześniej; tu Leszek Szerba tworzy klimaty niczym Kenny G., tam Mariusz Fazi Mielczarek i cała sekcja dęta... Ale wciąż to piosenki „Budy”.

A jak już potańczymy rocka, cha-chę, zawirujemy w walczyku, wsłuchajmy się w „Moje wyznanie”, jakie Andrzej S. czyni Panu, przed którym kiedyś stanie, by wyznać, że nie wierzy... A potem już tylko wypijmy „pięćdziesiątkę”, co to o niej Sikorowski rapuje (oj, nie idzie mu to, ale, pamiętamy, nie lubi techno ani rapu). Sam wychyłam dwie, a kolejne postawię Andrzejowi S., jak powróci z Grecji – tą płytą zasłużył.

WACŁAW KRUPIŃSKI

Bigosik polski Brunona Miecugowa

Niejednokrotnie korzystaliśmy w „Bigosiku” z wypowiedzi na temat kryzysu polskiej inteligencji, o którym toczono dyskusję na łamach „PLUSA-MINUSA”. Ostatnio (nr 29) Andrzej Koraszewski napisał:

Inteligencja mentalność zabija zdolność korzystania z naszej wrodzonej inteligencji. Nie ma mowy ani o kresie, ani nawet o kryzysie inteligencji. Inteligenci wymyślają reformy państwa, abstrahując od praktyki, wymyślając praktykom od dumów, którzy nie są w stanie zrozumieć ich jedynie słusznej idei.

Cytatem powyższym kończymy sprawę, bo cóż by tu można dodać na temat polskiego inteligenta?

Poseł Andrzej Urbańczyk w wywiadzie udzielonym „Gazecie Krakowskiej” (nr 168) powiedział:

Od ośmiu lat jestem wiceprzewodniczącym Komisji Kultury i wiem, że połowa społeczeństwa w niej nie uczestniczy.

Oczywiście, każdy bez trudu zrozumie, że chodzi o uczestnictwo w kulturze, nie zaś w komisji, ale od laureata konkursu telewizyjnego „Mistrz Mowy Polskiej” mamy prawo oczekiwać większej precyzji wypowiedzi.

Cytat tygodnia

„Gazeta Wyborcza” (nr 168) przypomina opinię pani profesor Mirosławy Marody z Instytutu Socjologii na temat tego, co wpływa na polityczne preferencje wyborców:

Po pierwsze, pragmatyzm. Przeciętny wyborca rozumuje tak: wszyscy politycy to świni, ale są świni niefachowe i fachowe, to ja już wolę te drugie.

Jak widać – życie polityka nie jest łatwe...

ko opowiedzieć komuś znajomemu, kogo nie było kilka tygodni w Polsce. Uwaga zaczynam: „Śledzony przez tajnych agentów Grzegorz W., znany biznesmen i prezes PZU Życie, wchodzi spokojnie do hotelu Marriott, tam czeka na niego żona, która daje mu nowy garnitur i okulary. Wąsów i brody nie udało się dostać, bo w całej Warszawie nie ma sklepu z rekwizytami teatralnymi (to zresztą oburzające!), a do Paryża państwo W. zamierzali się podobno udać dopiero później, czyli po wyjściu z hotelu. Tajne służby nie dają się zwieść nowemu wizerunkowi Grzegorza W. Zatrzymują go. Następnie rewidują jego 5 mieszkań! (sic!). W jednym znajdują Wietnamczyków (sic!). W innych pieniądze w różnych walutach, równoważne 500 tysiącom złotych (sic!).

Ministrowie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych publicznie oświadczają, że afera jest porównywalna z FOZZ-em. Dwa dni później sąd każe puścić podejrzanego, ustanawiając kaucję na poziomie połowy mniej więcej zaskórniaków znalezionych w mieszkaniach Grzegorza W.

Gdybym taką historię przeczytał jednym tchem albo usłyszał, tobym chyba miał wypieki na twarzy, i kłopoty z uwierzeniem w nią. A tak, cóż... wszystko powszednie. Emocji brak, adrenalina gdzieś tam sobie drzemie. Żal... Tym bardziej że takich historii mamy tego lata więcej. Zbigniew F. zdejmowany z promu! Baranina zabił Dębskiego?!? Piskorski szefem mafii?!? prostytutka zgwałcona przez Turka?!? Ale lato!

GRZEGORZ MIECUGOW

Pejzaż Mleczki

ZA KAŻDYM RAZEM KIEDY OTWIERAM WALIZKĘ
MAM CICHĄ NADZIEJĘ, ŻE ZNAJDE W NIEJ
POĆWIARTOWANE ZWŁOKI



Rys. Andrzej Mleczko

Mirosław Kuleba

Tbiliski danse macabre

Dwie dziewczyny spoczęły na tym samym cmentarzu:
Dagny, którą zabiła zła miłość, i Tamriko, zamordowana przez nienawiść



Tamriko Czowelidze na fresku w cmentarnej kaplicy

Fot. autor

Dziewczyna biegnie. Ma szesnaście lat, właśnie skończyła lekcje w szkole. Próbuje uciec, dobiec do zbawczego ukrycia. Mężczyzna, który ją goni, dwudziestoparoletni osiłek, ma na sobie mundur rosyjskiego spadochroniarza. Dziewczyna jeszcze nie wie, że to wyścig o życie.

Już śmignęła między czarnymi kolumnami portalu, wpadła w drzwi teatru. Przed nią do foyer wlał się tłum innych uciekających ludzi, ona biegnie ostatnia. Tutaj będzie bezpieczna.

W tej chwili żelazna dłoń, zaciśnięta na lewym ramieniu, zatrzymuje dziewczynę w miejscu. Żołnierz z impetem zderza się z kruchym ciałem, rzuca je na masywną futrynę. Wywiczonym ruchem ujmuje podbródek dziewczyny wolną dłoń i gwałtownie skręca jej głowę w bok. Dziewczyna pada u jego stóp z przetrąconym kręgosłupem.

Gruzińska dziewczyna nazywała się Tamriko Czowelidze. Była jedną z 44 ofiar, zamordowanych przez rosyjskich żołnierzy w Tbilisi 9 kwietnia 1989 r. Była najmłodsza, razem z nią zginęła jeszcze jedna szesnastolatka, uczennica średniej szkoły. Reszta to były kobiety w różnym wieku i kilku mężczyzn. Komandosi zmasakrowali ich wszystkich saper-skimi łopatkami, których dobrze wyostrzonym sztuchem można odrąbać człowiekowi ramię, albo po prostu zatłuki, jak Tamriko, gołymi rękami. Ci, którzy to zrobili, nie mają twarzy, imion ani nazwisk. Wiadomo jednak, kto nimi dowodził. I że najwyższe postawiony sprawca, który przez telefon dał sygnał do akcji, znajdował się na Kremlu. Nazywa się Michaił Gorbaczow.

Szesnastoletnia święta

Tamriko – Tamara spogląda dzisiaj z ikon, olejnych portretów, a nawet z fresku w cerkwi św. Nino na cmentarzu Kukijskim w Tbilisi. Ubrana w powłóczyste szaty, w geście świętej gruzińskiej królowej Tamary. Już niebawem – święta gruzińskiej Cerkwi.

– Ona będzie uznana za świętą – mówi z głębokim przekonaniem jej ojciec. Nie może być inaczej. Ta śmierć wstrząsnęła Gruzją, na zawsze pozostawiła krwawe piętno w jej historii.

– Tak, będzie świętą – przytakują, nagle olśniony tą myślą i faktem, że oto na moich oczach staje się coś nadprzyrodzonego: na zwykłą dziewczynę nagle spływa aura świętości.

– Ona już jest święta – dodaje Arkadij Czowelidze. Tego dnia nie uśmiechnął się ani razu. Teraz też nie.

Wystarał się o stanowisko dyrektora cmentarza Kukijskiego, na którym została pochowana jego córka. Porzucił intratną posadę dyrektora naczelnego organizacji handlowej w Mcchecie. Nawet dom wybudował tuż za cmentarnym murem. Chciał być już zawsze blisko swojego dziecka.

Jest potężnym mężczyzną o twarzy naznaczonej melancholią. Całą swoją energię, której widocznym wyrazem jest choćby ten dom, a właściwie luksusowy pałac z białego marmuru, oddał pamięci córki. Osiągnął rzecz, zdawałoby się, niemożliwą: pochował dziecko we wnętrzu kukijskiej cerkwi, której ściany ozdobiły freski z wizerunkiem Tamriko. Obok starych ikon pojawiły się nowe ikony, z jej wizerunkiem. Potem Arkadij zdjął z cerkiewnych wież cebulaste kopuły i zastąpił je stożkami, właściwymi dla starej gruzińskiej architektury. Teraz stara się o wyniesienie Tamriko na ołtarze. Tak musi się stać, kiedy tylko do Gruzji powróci

jej pierwszy prezydent, Zwiad Gamsahurdia.

Norweska piękność

Ojca Tamriko poznałem szukając w Tbilisi śladów słynnej Dagny Juel, żony Stanisława Przybyszewskiego. Burzliwy romans Dagny z synem polskiego przemysłowca, eksploatującego kopalnię manganu na Kaukazie, zakończyły wystrzały z rewolweru. Zakochany młody człowiek zabił Dagny i popełnił samobójstwo.

Kim była ta fascynująca do dzisiaj kobieta? Rudowłosa piękność z mroźnej Norwegii, pianistka i pisarka, stała się muzą niemieckiej i skandynawskiej bohemy modernistycznej. Miała interesującą urodę, jasne oczy, na każdej fotografii wygląda inaczej. Romansowała z Edwardem Munchem i Augustem Strindbergiem, kiedy jednak w Berlinie pojawił się „genialny Polak” Przybyszewski, satanista i kapłan sztuki, została w 1893 r. jego żoną.

W 1898 r. oboje przybyli do Krakowa. Tutaj Przybyszewski zajął się kreowaniem teorii polskiego modernizmu i nowymi podbojami miłosnymi, zaś gwiazda Dagny zaczęła nieubłaganie przysgasać. W 1901 r. wyraźnie znudzony żoną Staś wysłał ją w podróż na Kaukaz, w towarzystwie młodego człowieka, o którym wiedział, że jest w Dagny szaleńczo zakochany. Ostatni akt dramatu rozegrał się w pokoju hotelu Grand w Tbilisi. Dagny i jej zabójcę pochowano na cmentarzu Kukijskim, nekropolii położonej na łagodnych skłonach wzgórza okalającego stolicę Gruzji od południa.

W 1995 r. królowa norweska Sonja wysłała do Tbilisi list zapytaniem, czy znane jest miejsce pochówku Dagny Juel. List trafił do Arkadija Czowelidze, który po długich poszukiwa-

niach znalazł zapomnianą mogiłę. Co więcej, znalazł w gruzińskiej encyklopedii nazwisko Przybyszewskiego, który w 1925 r. wystawił w Oslo „Medeę”. Postanowił przenieść szczątki na honorowe miejsce naprzeciwko cmentarnej cerkwi, gdzie utworzył Aleję Zasłużonych. Na ekshumację wyraził zgodę wnuk córki Dagny, Rutger Bennet.

Ekshumacja

20 maja 1999 r., godzina 12.07. Siwy mężczyzna w wypłowiałej marynarce, miejscowy grabarz, odgrzebuje łopatą i kilofem grób Dagny Juel-Przybyszewskiej. Zrywa się wielka wichura, w powietrzu wirują tumany pyłu, liści i suchych żdzbeł trawy. Trumnę zakopano głęboko, mężczyzna już cały schował się pod ziemią, a ciągle trzeba się przedzierać przez warstwę gliny i kamieni.

Grabarz znajduje skorodowany krucyfiks, spoczywający na wieku trumny z cynkowej blachy. Przez rozbite szkło widać skłębione włosy. Mężczyzna wypala papierosa, potem wkłada gumowe rękawiczki. Wyciąga z trumny głowę okoloną czupryną, płonąca jeszcze dawnym ogniem. Potem krzyż, który Dagny od stu lat trzymała w dłoniach. Inny mężczyzna układa tę głowę w nowej drewnianej trumnie, wyłożonej białym aksamitem. Potem dokłada szczękę.

Dagny zdaje się szyderczo śmiać, patrząc pustymi oczodołami jak obcy ludzie kompletują jej szkielet. Grabarze dokładają do czaszki brunatne kości z resztkami przyschniętej skóry. Kręgosłup z kilkoma żebrami, jedno ramię i miednicę – tyle zostało z łona, które przyjęło tylu mężczyzn. Dagny śmieje się upiornie, wichura targa kłaczki rudych włosów.

Dokończenie na str. 32



Z tego trzydziestometrowego mostu w Świnnej Porębie w zasadzie codziennie ktoś skacze na gumowej linie. I nic się nie dzieje, a przynajmniej nie działo do pewnej chwili...

„Trzynasty skok” – str. 32



Niezwykła góralska rodzina, w której każde pokolenie inaczej gra muzykę, inaczej postrzega lokalne tradycje, czyli Trebunie-Tutki.

„Muzykujący klan” – str. 33



Cała Europa powinna wiedzieć, że we wszystkim byliśmy pierwsi, nawet grecka mitologia ma polskie albo przynajmniej słowiańskie korzenie – we właściwy sobie sposób kpi Bruno Mieugow.

„Byliśmy pierwsi” – str. 34



Wśród mrocznych spraw, które nas fascynują, są także seryjni mordercy, dlatego chętnie o nich czytamy, dlatego coraz chętniej oglądamy oczekujące krwią filmy, a jeden z nich „Hannibal” wszedł właśnie na ekrany.

„Moda na zbrodnię” – str. 40.



O winie i o tym, z jakich naczyń pić wodę (broń Boże nie z literatek!), oraz o tym, co można zrobić z kawy – a można zrobić krem, ciasta, likier, nawet suflet.

Cotygodniowa Akademia Smaku – str. 43.

Redaktor: ANDRZEJ KOZIOL

Kochał to, co robił, może nawet bardziej niż swoją narzeczoną – mówią w Zakrzowie sąsiedzi Piotra W. – Odszedł chłopak, który ukochał życie – dodaje proboszcz z jego parafii. W niedzielę, 15 lipca, Piotrek skoczył z mostu na bungee własnej roboty. Nadwężona lina pękła. Dwudziestopięciolatek zginął na miejscu.

Piotr W. zginął podczas skoku z 30-metrowego mostu w Świnnej Porębie niedaleko Wadowic. Miał 25 lat, dziewczynę i głowę pełną pomysłów na życie. Mieszkał z rodzicami i siostrą w niewielkim drewnianym domku w Zakrzowie, niedaleko Kalwarii Zebrzydowskiej. – Miły, uczynny, złego słowa nie dam powiedzieć – mówi, trzymając rękę na sercu, sprzedawczyni w miejscowym sklepiku. Ksiądz Mariusz Chyrc, proboszcz parafii Zakrzów, tylko kiwa głową. – Co można powiedzieć? – pyta retorycznie. – Był ministrantem, lektorem w kościele, uczestniczył w „oazach”. To wielka tajemnica Boga, dlaczego wzywa do siebie takich ludzi.

– Byliśmy parą od półtora roku – wspomina Marta Z., sympatia Piotra z Jaszczurowej, wioski oddalonej kilkanaście kilometrów od Zakrzowa. – Planowaliśmy ślub, wspólne życie...

Jej brat Marcin był bliskim kolegą Piotra. Wszędzie bywali razem. Na dyskotekach, na piwie, na skokach. Marcin nie podzielał jednak szalonych pomysłów Piotra. Owszem, chodził z nim na most, przygotowywali razem linę, ale skakał tylko Piotrek. – Ja i brat mamy lęk wysokości – mówi Marta. – Odwracałam się, kiedy Piotrek skakał. Nigdy nie zdecydowałabym się skoczyć na linie.

Tak chciał żyć

Dla Piotra sporty ekstremalne to było prawdziwe życie: lotnia, paralotnia, bungee. Zawsze był niespokojną duszą, ale na poważnie nietypowym sportem zainteresował się kilka lat temu. Potrzebował dodatkowego zastrzyku adrenalin, której praca zawodowa tapicera nie mogła mu dać. – Tylko tam na górze, jest się naprawdę wolnym – mówił swoim znajomym.

– Rodzina Z. jest trochę szalona – pani Krystyna z Jaszczurowej chętnie dzieli się opinią o swoich sąsiadach. – Matka wygląda na szesnastkę, dzieci nie dopilnowała, to i żadne szkoły nie skończyło.

Pani Krystyna wie, jak wychowywać potomków. Kiedy jej syn w zawodówce nie zdał do następnej klasy, tak długo chodziła do profesorów, aż w następnym roku dali mu szansę. – Dziś już skończył szkołę i pracuje – mówi nie bez dumy.

Marcina trudno w domu zastać. Sąsiedzi powiadają, że nie chce z nikim

Marek Berowski

Trzynasty skok

Przechylił się przez barierkę, nawet nie krzyknął...



30-metrowy most w Świnnej Porębie, tu w zasadzie codziennie ktoś skacze...

Fot. AUTOR

rozmawiać. Marta twierdzi z kolei, że brat pracuje na budowach, codziennie innych i nie wiadomo, gdzie jest. – Nawet nam niewiele powiedział – dodaje. Marcin jako jedyny widział śmierć Piotra.

W Zakrzowie matka Piotra siedzi na schodach swego domu. Jest po

– mówi cicho. – Ale to nieprawda. On już nie wróci.

– Z tysiąc osób było na pogrzebie – pani Genowefa, sąsiadka, aż chwytła się za głowę. – Jakby jakiegoś ministra chowali. Ludzie nie mieścili się na cmentarzu.

Nie upilnowałam

Dziś grób zasypyany jest białymi kwiatami, pamiątkowymi wstęgami, wieńcami. Co chwilę ktoś tu przystaje, modli się, płacze. Wspomnienie jest jeszcze bardzo świeże, bolesne. – Był po prostu dobry dla innych – Ika Agata, nastolatka dobrze znająca Piotra. – Kochał brawurę i ryzyko, wiedział, czego chce, i robił to.

– To był normalny gość – Andrzej na chwilę przerywa dłubanie w silni-

ku wysłużonego „malucha”. – Może trochę szalony, ale tak sympatycznie, radośnie. Każdego zarażał swoim entuzjazmem, śmiechem.

Po wypadku w gazetach napisano, że linę do skoków zrobił z szelek. – To nieprawda – zaperza się Marta. – Był szalony, ale nie głupi. Oczywiście, to nie była profesjonalna bun-

gee, ale zrobiona domowym sposobem lina tapicerska.

Taka lina ma podobne właściwości jak bungee: jest elastyczna i sprężyna. Tyle że do piątego skoku. W niedzielę Piotrek skoczył na niej po raz trzynasty.

– Zawsze się o niego bałam – mówi matka Piotra. – Gdy latał, gdy skakał, gdy wychodził... Tym razem go nie upilnowałam.

– Szukał coraz wyższego stoku, z którego mógłby polecieć na lotni – wspomina Marta. – Gdy leciał na paralotni, zahaczył o linę wysokiego napięcia. Wtedy jednak nic mu się nie stało.

Rodzice Marty go polubili. Aprobowali ich związek, akceptowali go jako przyszłego zięcia.

– Był bardzo szczery, uczynny, człowiek dusza, zawsze potrafił rozładować nieprzyjemną atmosferę – wspomina pani Z.

Zostali na moście

Skakał wiele lat. Był w tym profesjonalistą. Ale ze skromnej pensji nie było go stać na prawdziwe bungee. Sama lina kosztuje ponad 5 tys. złotych. Znacznie tańsze są różnego rodzaju namiastki: ze skóry, z gumy, plecione, lepiące na gorąco. W zakładzie tapicerskim nie brak materiału na takie „bungee”, zwłaszcza dla złotej rączki.

W sobotę jak zwykle Piotrek z Marcinem pojechali na pobliski most do Świnnej Poręby niedaleko Wadowic. Przymocowali linę do barierki po jednej stronie drogi, przeciągnęli pod mostem, by skakać z drugiej strony. Taki sposób skakania w slangu skoczków nazywa się *na wahadło*. Lot jest wtedy dłuższy, a szarpnięcie dużo słabsze.

W sobotę Piotrek skoczył 11 razy, Marcin jak zwykle tylko asystował. – W niedzielę przyjechali koło południa – wspomina Aleksandra G. Jej dom stoi kilkaset metrów od feralnego mostu. – Nikt nie zwracał na nich uwagi, bo tu w zasadzie codziennie ktoś skacze. Kiedyś to była atrakcja popatrzeć, jak młodzież fruwa, teraz wszyscy już się przyzwyczaili.

Piotrek skoczył jak zawsze. To był dwunasty skok. „Bungee” domowej roboty miała około 70 metrów długości, złożona na pół powinna była wytrzymać każdy ciężar. – Marcin ostrzegał potem Piotrkę, że jedna część jest przetarta, ale on uznał, że druga bez problemu wytrzyma i skoczył raz jeszcze – opowiada Marta. Kołysząc się przy każdym skoku lina ocierała się o krawędź mostu. W tym miejscu właśnie pękła.

– Było ze 30 stopni ciepła, wszyscy chowali się do cienia, tylko oni zostali na tym moście – wspomina Aleksandra G.

Piotrek założył na linę uprząż od paralotni, w której zawsze skakał. Przechylił się przez barierkę, skoczył, nawet nie krzyknął...

Skoki bungee to stosunkowo młody sport, którego tradycja wywodzi się z Vanuatu – państwa w Oceanii. Jak głosi legenda, pierwszym skoczkiem bungee była kobieta. Pragnąc pozbyć się okrutnego męża uciekła na drzewo, przywiązała się w kostkach lianą i skoczyła. Jej mąż podążył za nią. Skok przypłacił życiem – nie wiedział o lianie. Na całym świecie bungee stało się popularne dopiero w latach 80. ubiegłego stulecia. Do Europy Wschodniej, w tym do Polski, moda na skakanie z liną trafiła przed dziesięcioma laty.

Dokończenie ze str. 31

Śmieje się do swego ostatniego wielbiciela, który po stu latach wyrwał ją z samotności, a za chwilę będzie gruzińskim obyczajem wznosić toasty za to, jaka była. A może to ja jestem tym ostatnim mężczyzną, kierującym do niej myśli – patrząc na to, czego nie oglądał wcześniej żaden z mężczyzn, którzy ją znali.

Wiek przykrywa nową trumnę. Tym razem Dagny otrzymała gruziński krzyż z żałobnie opuszczonymi ramionami. Komitarne cyprysy gną się dramatycznie, kiedy Dagny rusza w ostatnią podróż. Na pogrzeb przyszła stara aktorka Todo Cziczinadze. „Jaka ona była piękna!” – słyszę. Kobięć chórkiem śpiewa pieśni, melodyjne, smutne, pełne uspokojenia wobec wieczności. Wicher porывa słowa choru. Obrzęd odprawia siostrzeniec patriarchy gruzińskiej Cerkwi autokefalicznej, ojciec Gabriel, proboszcz cmentarnej cerkwi św. Nino. „Czy to prawosławni, czy wyznawcy innego obrządku, nie ma między nami żadnej różnicy – mówi. – Tyle że jedni z nas są jeszcze na ziemi, a inni już w ziemi”.

Cena niepodległości

Wczoraj zginęła młodziutka Tamriko i czterdzieści innych gruzińskich kobiet, których okrwawio-

Tbiliski danse macabre

ne zwłoki zbierano 9 kwietnia 1989 r. z tbiliskiego prospektu Szoty Rustawelego?

Tego dnia nikt jeszcze nie widział, że kolos na glinianych nogach lada chwila runie. Dwaj najważniejsi ludzie na Kremlu, sekretarz generalny KPZR Michaił Gorbaczow i jego minister spraw zagranicznych Eduard Szewardnadze, jeszcze snuli mrzonki o ratowaniu Związku Sowieckiego. Rosyjscy komandosi mieli łopatkami saperskimi zaganiać Gruzinów do komunizmu. Rosyjskie czołgi zaganiały do komunizmu mieszkańców Baku i Sumgaitu, a później Wilna i Moskwy.

W tym czasie na czele gruzińskiej opozycji stanął dysydent z wieloletnim stażem, Zwiad Gamsahurdia. Był synem Konstantina Gamsahurdii, uważanego za największego pisarza współczesnej Gruzji. Po tragedii na prospektie Rustawelego Zwiad rozpoczął swój triumfalny marsz do władzy i wkrótce zwyciężył w pierwszych demokratycznych wyborach prezydenckich. Pod jego przewodnictwem Gruzja proklamowała niepodległość. Akt niezawisłości państwowej stał się wyrokiem dla samego Zwiada. W czasie

spotkania na Kremlu Gorbaczow ostrzegł go: „Dobrze, Gruzja będzie niepodległa, ale bez Osetii Południowej i Abchazji”. Wkrótce w obu prowincjach rozgorzały konflikty etniczne, spowodowane przez dywersantów z rosyjskiego specnazu i promoskiewską agenturę.

Tego okazało się za mało. W grudniu 1992 r. Eduard Szewardnadze dokonał zbrojnego przewrotu w Gruzji, obalił Gamsahurdie i przejął w republiki władzę. Zwiad musiał zbiec do Czechenii, gdzie Dżochar Dudajew udzielił mu schronienia. Kiedy próbował odzyskać władzę i wszczął w Gruzji wojnę domową, został zdradziecko zamordowany w noworoczną noc 1993 r. Dudajew jeszcze raz przyjął gruzińskiego prezydenta, któremu nawet po śmierci odmówiono prawa do piędzi ojczyzny. Spalono jego dom w Tbilisi, wybudowany jeszcze przez ojca, Konstantina.

Pamiętam wspaniały, pełen kaukaskiej, rycerskiej wzniosłości pogrzeb Zwiada Gamsahurdii w Grozny. Pojazd pancerny wiezie trumnę, zgrzytając gasienicami, za nim prowadzą białego konia z czarną burką na grzbiecie.

Marzec, mokry asfalt, Dżochar stoi w długim skórzanym płaszczu i generalskiej czapce ze złotymi regalia. Ostatnia defilada, już za kilka miesięcy ci sami ludzie, którzy obalili Gamsahurdie, ruszą czołgami na Grozny.

Danse macabre á la Russe

– Kiedy ona tam poszła i długo jej nie było, mama szuka, gdzie dziecko? – opowiada łamany rosyjskim Elgudzia, wujek Tamriko, młodszy brat Arkadija. – A potem sąsiedzi przyjechali. Powiedzieli: ona jest w kostnicy. Ja dwa razy wchodziłem do prosektorium i nie poznałem jej. Tak miała spuchniętą twarz.

To widać na jednej z fotografii, zrobionych przez amerykańskiego fotoreportera. Twarz szczupłej dziewczyny, obowiązana białą chustką, jest okragła i posiniaczona.

– Przed kostnicą stali żołnierze i nie pozwalali rodzinom zabierać ciał. Wtedy wykradłem Tamriko. Od tyłu było wygodnie na teren szpitala, trwał tam mityng przeciwko okupantom. Podjechaliśmy tam samochodem, rozłożyliśmy oparcia siedzeń i otworzyliśmy bagażnik. Zawinałem

dziecko w białe prześcieradło i razem z towarzyszami biegiem wynieśliśmy ją do samochodu. I uciekliśmy.

Kiedy ludzie to zobaczyli, wszyscy rzucili się po swoich zmarłych. Brali ich w objęcia i niesli po ulicy na rękach, bo nie mieli przygotowanych, jak my, samochodów. Patrzyliśmy z daleka, co się będzie działo. Ludzie zaczęli uciekać ze zmarłymi, ale wszyscy razem, w tłumie, zamiast rozbiec się po zaułkach. Nikt nie miał prześcieradeł, wszyscy na ulicy patrzyli na te zmasakrowane zwłoki, na twarze porabane ostrzami saperskich łopatek. A stały tam tysiące ludzi.

Wtedy znowu pojawił się oddział żołnierzy. Zdawało się, że komandosi jeszcze raz uderzą na tłum i będą mordować, więc ludzie rzucili się do ucieczki, porzucając zwłoki na ulicy. Po chwili wszyscy zabici, których wyniesiono z kostnicy, oprócz Tamriko – leżeli na asfalcie. Żołnierze pobierali zwłoki i znów wnieśli je do kostnicy. Leżały tam jeszcze dwa tygodnie, zanim pozwolono je zabrać, a my tymczasem sprawiliśmy już Tamriko panichidę.

– Tamriko zginęła za Zwiada Gamsahurdie – mówi Arkadij. – Tak możesz napisać. Ona mu wierzyła i ja mu wierzyłem, do końca.

MIROSŁAW KULEBA

Wszyscy członkowie tej słynnej rodzinnej kapeli mają ukończone studia albo studiują. Głowa rodziny, prymista w zespole – Władysław Trebunia-Tutka – to absolwent krakowskiej ASP, mistrz sztuki podhalańskiej; jego syn Krzysztof – lider zespołu, dyplomowany architekt, z pasją projektuje domy góralskie; zaś córka Hania obdarzona pięknym głosem – studiowała religioznawstwo na UJ, a w tym roku ukończyła grafikę na ASP w Krakowie. Najmłodsza latorośl rodziny, Jasiek: tancerz, muzykant jeszcze się uczy projektować ubiory, zaś mąż Ani Andrzej Wyrostek, kontrabasista, wybrał zarządzanie i marketing. Rozkład tygodnia Trebuniów-Tutków wygląda następująco: od poniedziałku do czwartku pracują w swoich zawodach lub uczą się; zaś od piątku od niedzieli koncertują.

Trzy pokolenia. Trzy różne podejścia do muzyki i do hołubionej przez nich góralskiej tradycji. Nie zrywając z nią – są otwarci na to, co niesie świat i współczesność. „Spętani tradycją, opętani wolnością” – tak napisał o tym zespole jeden z recenzentów. Pierwsze określenie najlepiej chyba przylega do ojca, Władysława, wielkiego znawcy folkloru góralskiego, który z pewną rezerwą podchodzi do eksperymentatorskich pomysłów swoich synów. Drugie – do najmłodszego w kapeli, syna Jaśka. Mimo wszystko mieszczą się w jednym zespole, godząc w swoim repertuarze dawność z dzisiejszością.

Owocna współpraca muzyczna Trebuniów-Tutków z jamajskim zespołem reggae Tinkle Brothers (dwie wspólnie nagrane płyty na początku lat 90.) zwróciła uwagę ekspertów na ten mało znany dotąd zespół. Jedną, z płyt stała się w Wielkiej Brytanii płytą kwietnia 1993 r. Drugą okrzyknięto największym wydarzeniem Berlińskich Targów Muzyki Etnicznej w 1994. Parę tygodni temu w Londynie, w rankingu dziesięciolecia Europejskiej Radiowej Etnicznej Listy World Music, która proponuje muzykę korzenną z całego świata – Trebunie-Tutki zdobyli miano III kapeli Europy Wschodniej (po Węgrach i Rumunach); ich nagrania wyróżniono spośród 6500!

Współpracowali i nagrali albumy m.in. z zespołami Adriana Sherwooda (z Anglii) i orkiestrą Włodzimierza Kiniorskiego. Okazały się prekursorskie, ze względu na „etno-techno” (zastosowano w nich efekty dźwiękowe dające wrażenie muzyki odbijającej się od grani górskich). Koncertowali w wielu krajach Europy. Krzysztof napisał scenariusz do spektaklu „Góralskie Bronowice”, wystawianego m.in. w Teatrze Słowackiego z udziałem aktorów teatru Witkacego, „Skalnych” oraz orkiestry Simfonietta Cracovia. Koncertowali z Warszawskim Chórem Międzyuczelnianym w kościele św. Anny, z czego wynikała kolejna płyta. Sukcesem okazał się dla nich muzyczny – poetycko-plastyczny album „Podniesienie”, za który zdobyli pierwszą nagrodę na MFFK „Niepokalanów ’99”.Wydali 15 płyt kompaktowych w kraju i za granicą.

Rozmowę z Krzysztofem Trebunią, kompozytorem, autorem tekstów i szefem zespołu – przeprowadziłem w Białym Dunajcu, w gnieździe rodzinnym Trebuniów-Tutków, skąd rozfrunęli się na cztery strony, by spotykać się wspólnie już tylko na próbach i koncertach...

– Od lat z zainteresowaniem śledzę to, co robicie i tak sobie myślę, że już chyba jesteście sławniejsi od Waszego pradziada podhalańskiego Stanisława Budza Lepsiejszego, zwanego Mrozem, o którym Kasprowicz napisał wiersz „Kobziarz Mróz”.

– Chyba był jednak od nas sławniejszy, bo jak miał występować w Paryżu na światowej wystawie w 1925 r. przyjechała po niego specjalnie do Poronina ciuchcia i czekała dwie godziny za chałupą, aż się nasz pradziad ubierze, oporządzi, pozamyka owce do kosera. Dopiero wtedy zabrał ze sobą dudy pod pachę, no

i pojechał do Paryża, skąd przywiózł później skrzypce dla swojego syna, naszego dziadka Jana Trebuni-Tutki, pochodzącego też ze Suchego koła Poronina.

– Na portretach Wasz sławny pradziad, ostatni dudziarz podhalański, pokazany jest jako okazałe chłopisko z orlim nosem i długimi włosami zaplecionymi w warkoczyki.

– Miał podobno dwa metry wzrostu... W młodości był juhasem i przeszedł przez te wszystkie stopnie wtałjemniczenia aż do bacy na Hali Mała Łąka. Schodzili się do niego ci, którzy

Nazwa musiała się też przenieść na zespół, nazywano nas „Trebunia-mi-Tutkami”.

– Czy smykałka do muzykowania jest domeną tylko Waszego odgałęzienia rodowego?

– Skądże! W rodzinie Trebuniów większość muzykuje. Łączą się w rodzinne kapele. Grają nasi kuzyni, grają krewni: rodziny Skupniów, Filaśów, Lasaków, Polaków; Trebunie z Poronina itd. W młodości ojca bywało tak, że kapele Trebuniów ogrywały jednocześnie trzy wesela. Jedni muzykowali zawodowo, inni tylko dla przyjemności. W każdym razie te

(miał 82 lata, gdy go nagrano) Stanisława Gasienicę-Brzegę, który liczy sobie dziś 100 lat, a od 20 lat nie gra; starego Lasaka.... Dziś te nagrania są czymś w rodzaju biblii dla początkujących muzykantów. Nasz dom był zawsze pełen znajomych, przyjaciół ojca; muzykantów, tancerzy, malarzy. Ta atmosfera nie mogła się nie udzielić mnie, siostrze Hani czy bratu Jaśkowi.

– Słyszałem, że Wasz ojciec, pan Władysław, ma idealny słuch i... nie zna nut...

– Uczył się gry od góralskich wirtuozów skrzypiec, ze słuchu, tak jak

łem na weselach, a także w szkole muzycznej – zacząłem pojmywać nauki ojca. Nigdy nas nie chwalił. To po latach zaczęło jednak procentować...

– Mówił mi Pan, że muzyka góralska w wykonaniu starych mistrzów osiągnęła wyżyny sztuki. Dlaczego dziś gra się gorzej?

– Przede wszystkim dziś młodzi grający chłopcy nie poświęcają tyle czasu muzyce góralskiej, ponieważ pociąga ich w ogóle muzyka karpacka, która teraz od jakiegoś czasu dominuje na Podhalu: cygańska, rumuńska, słowacka, węgierska obok góralskiej. Folklorysty widzą w tym pewne niebezpieczeństwo...

– Przełomowym momentem dla Waszego zespołu stało się w 1991 r. spotkanie z Jamajczykami. Przedtem właściwie nie byliście poza Podhalem znani.

– Rzeczywiście nagranie z nimi płyty uczyniło po paru latach nasz zespół głośnym. „Ojcem chrzestnym” pomysłu był redaktor z dwójki radiowej Włodzimierz Kleszcz, który chciał naszą muzykę pokazać światu, a równocześnie spowodować docenienie muzyki góralskiej przez nas samych: Polaków, górali, co mu się udało. Myśmy grali swoją muzykę, oni swoją i tak się nam jakoś zrymowało. Zderzenie dwu kultur, mariaż reggae i zbójnickiego – okazały się rewelacją muzyczną, a płyty zdobyły uznanie w Wielkiej Brytanii, w Niemczech. Nagrania powędrowały w świat: do USA, Australii. Pisano tam o nas. Może dlatego zainteresowanie nami wykazali też znakomici polscy muzycy jazzowi, którzy zaczęli nas zapraszać do współpracy: Włodzimierz Kiniorski, Krzysztof Ścierański, Zbigniew Namysłowski, Michał Kulenty.

– A co na to sami górale. Pewnie nie byli zachwyceni?

– Opowiem parę anegdot z tym związanych. Otóż kierowca taksówki w Zakopanem, wioząc mnie, stwierdził: „Krzyśku, ale wy toście zrobili reklame tym Jamajczykom!” (śmiech). Nie wiedział, że akurat było na odwrót. Myśmy im – co prawda – zrobili reklamę na Podhalu, oni nam za to w świecie. Pewien starszy góral po programie telewizyjnym z Tinkle Brothers powiedział do ojca: „Władku, ty już więcej z Murzynami nie groj, bo to strasznie brzydko wygląda w telewizji”. A jeszcze inny pojeżdżając nas powiedział: „No dobrze, niech z wami już grają, tylko niech śpiewają po góralsku”...

– Nie podobało im się to?

– Było to dla nich kompletne zaskoczenie. Niektórzy mieli pretensję, że kalamy tradycję. W pierwszych głosach wyszły te szowinistyczne nastawienia. Górale zawsze uważali, że są najlepsi. To dobrze. Dzięki temu nasza tradycja jest tak silna, ale przydałoby się też trochę tolerancji... Zresztą, myśmy też niewiele o naszych partnerach wiedzieli, ani o ich reggae, religii i obyczajach...

– Proszę opowiedzieć o spotkaniu z nimi.

– Mieszkają poza Jamajką. Jedni w Stanach, inni w Anglii. Znają języki, bywali w świecie. Ojciec rozmawiał z nimi po francusku, my po angielsku. Bardzo dobrze gotowali w Białym Dunajcu bezzmięsne potrawy z ryżem, byli mili. Traktowali muzykę jak misję, to znaczy ich teksty są bardzo religijne, traktujące o Bogu, miłości, sensie życia.. Słuchając ich, zrozumieliśmy, że i my możemy za pośrednictwem muzyki przemycać poważne treści. Stąd późniejsze nasze płyty – pisane przez nas bądź przez poetkę z Podhala Annę Gasienicę-Czubernat – z melodią tradycyjną, ale współczesnymi tekstami. Norman Grant to słynny wokalista i perkusista, mający swój zespół w Londynie; jego brat zaś lideruje zespołowi w Kalifornii. Od 30 lat grają wspólnie na wyjazdach, tworząc na użytek wspólnych tras koncertowych superzespół. W 1994 brałszy udział wspólnie w takiej jednej polskiej trasie.

Dokończenie na str. 34

Muzykujący klan

Trebunie-Tutki – trzy pokolenia, trzy różne podejścia do muzyki i do hołubionej przez nich góralskiej tradycji



Fot. Anna Trebunia-Wyrostek

lubili posłuchać jego grania na dudach, a i pośpiewać i potańcować przy świętach pasterskich. Potem, w latach 80. ubiegłego wieku, po raz pierwszy pojechał na występy do Warszawy. Stopniowo stawał się modny wśród zakopiańskiej elity. Zaczęli go zabierać na koncerty do Hamburga, Lwowa, Berlina, Paryża, gdzie grywał ze słynną kapelą Bartusia Obrochty. Jego muzyką zauroczył się nie tylko Kasprowicz, ale i Szymanowski. W 1937 w Krakowie nasz pradziad swoją góralską muzyką pożegnał tegoż kompozytora podczas pogrzebu na Skałce...

– Skrzypce z Paryża okazały się symboliczne. Wasz muzykujący klan już od pół wieku godnie podtrzymuje tradycję muzyczną, choć nosi inne nazwisko niż on.

– Córka Stanisława Budza-Mroza wyszła za mąż za Jana Trebunię-Tutkę. Mieli czterech synów i córkę. Najmłodszym był właśnie nasz ojciec Władysław, który odziedziczył talent muzyczny po dziadku; był cudownym dzieckiem. Nasz przydomek Tutki ma zaś związek z pradziadem Andrzejem Trebunią, przewoźnym z Węgier „tutki” (lufki) do papierosów. Jego przydomek przeniósł się na nas, których odróżniano od innych Trebuniów-Ciértów, Cabanów, itd.

tradycje są w naszym rodzie bardzo silne.

– Czy odczuwaliście, że dom Wasz był trochę inny?

– O tak! Tu trzeba wtrącić dygresję dotyczącą całej kultury góralskiej, która wywodzi się z dwu tradycji: gazdowskiej i pasterskiej. Nasza mama pochodziła z bogatej gazdowskiej rodziny, w której muzykowaniem się nie zajmowano. Ojciec Władysław – z rodziny o tradycjach pasterskich – uboższej, za to obdarzonej różnymi talentami. Od dziecka malował i grał. Ta pierwsza pasja dała mu dyplom na ASP i zawód artystyczny, z którego utrzymywał siebie i nas (mama była laborantką). W domu zawsze wisiały obrazy na ścianach, przyglądaliśmy się, jak projektuje tkaniny do „Cepelii”, witraże do kościołów. Pasja muzyczna z kolei doprowadziła go do tego, że jest jednym z najlepszych prymistów (pierwszych skrzypków) na Podhalu, gra na kobzie, złóbcokach, piszczalcach, śpiewa. W sprawach muzyki góralskiej to chyba największy autorytet na Podhalu. Z przyjacielem, znajomym tancerzem, Bolesławem Karpiem-Bulecką, zdążyli nagrać na szpulowy magnetofon i ocalić od zapomnienia grę starych mistrzów góralskich: choćby Jana Jarząbka

Od czasu, gdy Polska zabiegać zaczęła o pełne członkostwo w Unii Europejskiej, modne stało się przypominanie, że od zarania dziejów kraj nasz związany jest wieloma niemi z kulturą zachodnioeuropejską, że korzeniami tkwimy w tej samej glebie helleńsko-łacińskiej – a następnie chrześcijańskiej – z której wyrosło potężne drzewo europejskiej cywilizacji. Stwierdzenia te są tak oczywiste, że żaden rozsądny człowiek nie może ich zanegować czy podawać w wątpliwość. Natomiast co do naszego wkładu w ten wspólny dorobek zdania bywają podzielone. Zwłaszcza w niektórych krajach zachodnich widać wyraźną tendencję do lekceważenia naszego współudziału, umniejszania wartości tego, co wnieśliśmy do wspólnego skarbcza. Próbuje się temu przeciwstawić, ale na ogół czynimy to nieporadnie, a przede wszystkim z niewłaściwych pozycji ubogich krewnych, którzy dopominają się, by możniejsi kuzyni łaskawie zgodzili się uznać nasze pełnoprawne pokrewieństwo. A mamy przecież o wiele mocniejsze argumenty.

Jak już powiedziano, nasze wspólne korzenie helleńsko-łacińskie są niezaprzeczalne, ale warto się tym korzeniom przyjrzeć nieco uważniej, sięgnąć w głębsze warstwy. Fundamentem kultury antycznej jest, jak wiadomo, mitologia starożytnych Greków i z jej zasobów czerpali również Rzymianie. Są jednak poważne poszlaki wskazujące na to, że owe plemiona, które pojawiły się na Półwyspie Peloponeskim i w Małej Azji, tworząc później starożytną Helladę, były pochodzenia słowiańskiego. Był np. na początku ubiegłego stulecia pewien językoznawca, który wyjaśnił, dlaczego helleńska Atena nosi u Rzymian imię Minerwy. Otóż bogini ta zrodziła się w głowie Zeusa-Jowisza, a że towarzyszyły temu – jak każdemu porodowi – silne bóle, Ojciec Bogów trzymając się za głowę wołał po rusku: „mene rwe!” i stąd właśnie imię Minerwy. Podobnie jest z etymologią nazwy jednego z najważniejszych ludów helleńskich, zwanego Jonami. Ich pojawieniu się w państwie Hettytów towarzyszyły – jak to zwykle w czasie najazdów bywa – poważne zniszczenia. Kiedy tubylcy, wskazując na ruiny i zgłiszcza pytali, kto to zrobił, każdy z przyszłych odpowiadał z chłopska po polsku: „Jo nie!” i dlatego nazwano ich Jonami.

Zresztą nie tylko etymologia wskazuje na to, że spory odłam naszych przaprzodków nie pozostał nad Wisłą, lecz ruszył ku ciepłym południowym morzom. (Nawiasem mówiąc, ta atawistyczna skłonność odradza się obecnie wśród setek tysięcy Polaków, zwłaszcza w sezonie urlopowym). W wielu greckich mitach bez większego trudu wykryć można tzw. polski ślad. Wystarczy odrobina wyobraźni i znajomość pewnych cech naszego narodowego charakteru, by te zależności zauważyć.

Weźmy dla przykładu Prometeusza. Z mitologii wiemy, że wykradł on bogom tajemnicę rozniecania ognia i przekazał ją ludziom, za co został srodze ukarany. Zeus kazał go

Bruno Miecugow

Byliśmy pierwsi

Niech się dowie cała Europa: Prometeusz był Polakiem, podobnie jak większość greckich bogów i herosów. Z wyjątkiem niejakiego Herr Aklesa, który – nie da się ukryć – pochodził z Niemiec.



Rys. Wojciech Kowalczyk

przykuć do skał Kaukazu, gdzie sęp bez ustanku szarpie jego wątrobę, która stale odrasta. Przypatrzmy się całej sprawie uważniej. Po co ludziom mieszkającym w ciepłym śródziemnomorskim klimacie ogień był aż tak bardzo potrzebny? Chyba nie do celów grzewczych, a jeśli nie – to do jakich? Otóż nasuwa się pewien – nader prawdopodobny – powód. Sztukę uprawy winorośli zdradził ludziom Dionizos i wino zapewne wystarczyłoby im jako napój, gdyby nie znaleźli się tam Polacy. Szybko stwierdzili, że aby uzyskać z wina płyn o wyższym procencie alkoholu, trzeba je przedestylować, co bez ognia jest niemożliwe. I to na ich błagania uczynny Prometeusz skradł bogom ogień. Że w gruncie rzeczy chodziło właśnie o alkohol, dowodzi rodzaj kary nałożonej na Prometeusza. Dlaczego właśnie wątrobę rozszarpuje mu sęp? Otóż dlatego, że alkohol uszkadza wątrobę, a sęp jest jedynie metaforyczną postacią marskości wątroby!

Drugą historią noszącą wyraźny polski ślad jest mit o Ikarze i Dedalu. Dedal był szalenie zdolnym wynalazcą (a wiadomo jak utalentowanym narodem są Polacy!), co pozwoliło mu na wynalezienie skrzydeł, na których wraz z Ikarzem umknął królowi Minosowi. Mit powiada, iż Ikar próbował wzbicić się aż ku słońcu, a gdy znalazł się zbyt bli-

sko niego, promienie słoneczne stopiły wosk, na którym umocowane były pióra, co spowodowało upadek Ikarza. Przeczy to prawom fizyki – które Grecy odkrywali i znali – bo w atmosferze ziemskiej wraz ze wzrostem wysokości temperatura spada, a więc wosk nie mógł stopnieć. Wersja przyjęta w mitologii służy więc jedynie ukryciu prawdziwego przebiegu tego zdarzenia. A prawda była taka, że Dedal – widząc iż Ikar osiąga zbyt dużą wysokość, pomyślał: „Nie będziesz mi tu, chłystku, podskakiwał i podlatywał zbyt w górę!” i sam stracił towarzysza. A to pozwala przypuszczać, iż obaj byli polskiego pochodzenia.

Podobnie jest z wieloma innymi przypowieściami mitologicznymi, jak choćby z tą o królu Midasie. Nie będziemy jej przytaczać w całości, wystarczy przypomnieć, że za pewne przewiny ukarano Midasa w ten sposób, iż wyrosły mu osłe uszy. Długo skrywał tę przypadłość pod czapką frygijską, ale kiedyś odkrył tę tajemnicę królewski golibroda. Midas zagroził mu śmiercią, jeśliby jakimkolwiek człowiekowi powiedział, co widział na królewskiej głowie. Golibroda uroczyście przysiągł, że tajemnica dochowa, ale tak go dręczyła nieprzeparta chęć podzielenia się nią w jakiś sposób, że w końcu wykopał w ziemi dołek i do tego otworu powiedział: „Król Midas ma osłe uszy”.

Nie spodziewał się, że powierzona ziemi tajemnicę przejmą korzeniami rosnące obok trzciny i wkrótce cały ich łan będzie szumiał na wsze strony, że król Midas ma osłe uszy. No a w jakim kraju różne tajemnice państwowe rozchodzą się dziś tak szeroko i w tak dziwnych okolicznościach?

Nie ulega wątpliwości, jakiego pochodzenia jest mityczny Pegaz, bo związku skrzydlatego konia z najsłynniejszą polską formacją kawalerijską, czyli husarią, nie sposób nie zauważyć. To samo rzecz można i o Centaurach. Pół koń, pół człowiek to pierwowzór Lajkonika, którego to obyczaju w innych państwach Europy nie spotykamy. A dlaczego Homer kazał Grekom wprowadzić do obleganej Troi właśnie konia, a nie np. byka, który przewija się przez całą mitologię w różnych postaciach? Koń zawsze był szczególnie ulubieńcem Polaków, sądzić więc można, że Homer wywodził się z naszych okolic. O miejsce urodzenia Homera spierało się kilkanaście miast greckich, każde chciało udowodnić, że właśnie ono było jego kolebką, a jest wielce prawdopodobne, że Homer pochodził... z Homla! Wymienność zgłosek „r” i „l” to zjawisko znane wszystkim lingwistom.

Byłoby jednak megalomanią twierdzenie, że cała, bez wyjątku, mitologia helleńska ma słowiańskie

– w większości polskie – pochodzenie. Takiego np. Heraklesa – jednego z najbardziej znanych mitycznych bohaterów – możemy z naszych rozważań wykluczyć. Trafił on zapewne do greckiej mitologii za pośrednictwem plemion germańskich. Że był on raczej Niemcem niż Polakiem, świadczy samo jego imię, zapewne początkowo wymawiane rozdzielnie jako Herr Akles, a gdyby był Polakiem – mówiono by Pan Akles. Wprawdzie może kogoś smucić fakt, że tak powszechnie znany w całym świecie i podziwiany heros nie wywodzi się spośród Lechitów, ale fakty mówią same za siebie i lekceważyć ich ani naginać nie można. Chodzi przecież nie tylko o samo imię, ale i o to, że Herakles zasłynął dzięki temu, iż tak sprawnie i skutecznie zdołał wykonać wszystkie dwanaście prac, które mu zlecono. Gdyby był naszym rodakiem, zniechęciłby się zapewne już przy pierwszej, a najdalej drugiej. Polegała ona – jak wiadomo – na zabiciu Hydry Lernejskiej, której ucięte głowy stale odrastały. My umiemy wprawdzie ukrecać łby różnym sprawom i aferom, ale nie potrafimy sprawić, by nie odrastały. Tak więc daremne byłoby próby wprowadzenia Panaklesa w miejsce Heraklesa.

Jest natomiast prawie pewne polskie pochodzenie Pandory. Była żoną Epimeteusza – brata samego Prometeusza – a więc wielką panią, o której zapewne mówiono z szacunkiem Pani Dora. Czytamy o niej w mitologii: *Otworzyła puszkę, którą Prometeusz zakazał otwierać, zamknął w niej bowiem z trudem wszystkie dolegliwości trapiące ludzkość, a mianowicie starość, ciężką pracę, chorobę, obłąd, występki i namiętność. Wyleciały roje, pokasały całe ciała Epimeteusza i Pandory, po czym rzuciły się na śmiertelników. Tylko złudna nadzieja, którą Prometeusz też zamknął był w puszcze, powstrzymywała ludzi od powszechnego samobójstwa.* Nie tylko owa skłonność do ściągania na siebie wszelkich utrapień, ale także – a może przede wszystkim – towarzysząca im owa złudna nadzieja, dowodzą niezbić, że Pandora musiała być polskiego pochodzenia i może być koronnym świadkiem (nie mylić ze świadkiem incognito!) jak mocno tkwimy w fundamentach antycznej kultury.

Rekapitulując te wywody – z konieczności bardzo pobieżne i fragmentaryczne – stwierdzić można dwie tezy. 1) Bardzo mocno tkwimy korzeniami we wszystkich głównych elementach śródziemnomorskiej, a więc zachodnioeuropejskiej kultury i cywilizacji; 2) W najgłębszych warstwach podłoża tej kultury są pierwiastki od nas pochodzące, znaleźliśmy się więc w owym nurcie wcześniej niż niektóre narody, próbujące dziś spoglądać na nas z góry. A że w późniejszym czasie zło losy zepchnęły nas nieco na bok, na europejski margines, to już inna sprawa. Wprawdzie może ktoś powiedzieć, że ponieważ sami sobie byliśmy winni (patrz: pochodzenie Pandory), ale skoro byliśmy przy narodzinach cywilizacji Zachodu i popełniliśmy wówczas pewne błędy, musimy dostać szansę udziału w ich naprawianiu. Wiele wskazuje na to, że Prometeusz zostawił jeszcze kilka innych puszek...

Muzykujący klan

prawdziwą muzykę góralską, jej rdzeń – żywy od kilkuset lat. W nagraniach – obok zespołu – wzięli udział: stryj, kuzyni, ciocie. Chcieliśmy pokazać technikę śpiewu, która jest teraz w zaniku. Te płyty dla następnych pokoleń mogą być cenną informacją; także dla moich uczniów z zakopiańskiej „Jutrzenki”, których uczy gry. Dziś, w dobie komercyjnych nagrań pseudogóralskich, bardzo trudno zorientować się co jest, a co nie jest korzenną muzyką z Podhala. Pierwsza z tych płyt zawiera najpiękniejsze i najpopularniejsze melodie spod Tatr. Rodzina Trebu-

niów zadedykowała tę płytę swojemu słynnemu przodkowi – dudziarzowi Mrozowi, którego wnuk Władysław Trebunia-Tutka przygrywa właśnie na tym instrumencie do tańca najmłodszemu synowi Jaśkowi. Druga zaś płyta ukazuje zróżnicowanie folkloru góralskiego w obrębie zaledwie kilkudziesięciu kilometrów – „co wiesz to inna pieśń”.

– Czy nie odczuwacie, że ostatnio w kraju przyćmiła was trochę Golec uOrkiestra?

– Myślę, że niedobre jest porównywanie nas z tym zespołem. Oni są

muzykami wykształconymi, profesjonalistami i mogą właściwie zagrać każdą muzykę, a używają tradycji trochę dla oprawy – by uczynić własną muzykę bardziej oryginalną. Robią to wszystko na wysokim poziomie, świetnie grają. Folklor beskidzki jest dla nich jednak tylko punktem wyjścia. Dla nas muzyka góralska była i jest punktem wyjścia i dojścia, sednem. Wszystko inne – to oprawa. Staramy się, żeby elementy góralszczyzny dominowały, żeby można się z naszych płyt nauczyć po góralsku śpiewać, żeby była tradycyjna barwa głosu i sposób wykonania każdej nut-

ki. Muzyk po konserwatorium nie potrafi zagrać naszej muzyki. Dowód? Jeszcze nikt nas nie podrobił, tak jak robią z „Czerwonymi koralami” czy z przebojem „Prawy do lewego”...

– Nie zazdrościcie Golcom masowej popularności?

– Nie. Bardzo się z nimi lubimy, spotykamy na koncertach. Uważamy, że to są bardzo mili chłopcy. I cieszymy się, że Beskidy też mają swoją reprezentację. Bo dotychczas była tylko presja na muzykę zakopiańską. Wszyscy uważali, że muzyka góralska to Zakopane. A to nieprawda! Beskidy też mają swoją tradycję. Są górale pieniścy, spiscy, orawscy... to wszystko ma wielkie uroki. Dobrze, że ta muzyka jest odkrywana na nowo...

Rozmawiał: JÓZEF BARAN

Dokończenie ze str. 33

– Gorzałeczką nie pogardzili?

– Trzymali się raczej piwa. Palili za to marihuane, trochę tak, jak pali się fajkę pokoju.

– Poczęstowali przynajmniej?

– Ojciec raz zapalił, ale nie zadziało, widocznie była za mała dawka. W ogóle zauważyliśmy, że oni traktują to palenie marihuany tak jak górale wódkę, którzy na pozór obnoszą się z piciem gorzałki, ale w gruncie rzeczy nie są pijakami...

– Macie na swoim koncie 20 kaset i płyt. Jakże wyszły ostatnio?

– Dwie ostatnie wydane w kwietniu pt. „Zagroście dudziaki” i „Baciarujecie chłopcy” zostały nagrane m.in. po to, żeby zaprezentować

„Wypłyn na głębie” (Łk 5,4)

XXI Piesza Pielgrzymka Krakowska na Jasną Górę

Szlak Orlich Gniazd łączy Kraków, dawną stolicę Polski, a zarazem stolicę św. Stanisława B.M., a następnie stolicę Ojca Świętego Jana Pawła II, jako biskupa krakowskiego, z Jasną Górą, skąd Matka Boża rozciąga opiekę nad naszą Ojczyzną jako Królowa Polski... Wszyscy, którzy pójdziemy tym szlakiem, zaniesiemy Matce Bożej nasz hołd, nasze dziękczynienie i zawierzenie, nasze modlitwy za Kościół i Ojczyznę, za sprawy każdego z nas, nasze radości i sukcesy, nasze niepokoje i troski...

Tymi słowami metropolita krakowski Franciszek kardynał Macharski zapraszał w 1981 roku mieszkańców Krakowa i całej Małopolski do udziału w pielgrzymce na Jasną Górę.

Pielgrzymka krakowska ma swoje korzenie w Białym Marszu, jaki studenci Krakowa zorganizowali po zamachu na życie Ojca Świętego Jana Pawła II w 1981 roku. Idea Białego Marszu i myśl pielgrzymowania w intencji Ojca Świętego i Ojczyzny spowodowały, że w 2001 roku już po raz 21. wyruszy prawie 8-tysięczna rzesza pielgrzymów (wśród nich 500 Włochów, grupy z Węgier, Francji, Ukrainy i Chin) na Jasną Górę. Tematem przewodnim są słowa „Wypłyn na głębie” (Łk 5,4).

Pielgrzymka przechodzi przepięknym krajobrazowo Szlakiem Orlich Gniazd Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Rozpoczyna się wspólną mszą św. pielgrzymów na wzgórzu wawelskim w Krakowie w poniedziałek 6 sierpnia o godz. 7, którą odprawi ks. kardynał Franciszek Macharski. Ksiądz kardynał również powita pielgrzymów w Częstochowie i wprowadzi ich na Jasną Górę w sobotę, 11 sierpnia około godziny 16, a także odprawi uroczystą mszę św. na Wąłach Jasnogórskich o godz. 19, która zakończy pielgrzymkę.

...Wybierz się razem z nami
na wspaniałą pielgrzymkowy szlak
jeśli będziesz szedł wytrwale
to na Jasnej Górze w Jej obliczu
ujrzesz Boga znak...

Tekst i fot.: ANDRZEJ BAC



Wypłyn na głębie

„Na początku nowego tysiąclecia, gdy kończy się rok Wielkiego Jubileuszu, w którym świętowaliśmy uroczystie dwutysięczną rocznicę narodzin Chrystusa, i gdy przed Kościołem otwiera się nowy etap drogi, rozbrzmiewa w naszych sercach echo słów, jakimi pewnego dnia Jezus, skończywszy przemawiać do tłumu z łodzi Szymona, wezwał Apostoła, aby „wypłynął na głębie” na połów ryb: Duc in altum (Łk 5,4). Piotr i jego pierwsi towarzysze zaufali słowu Chrystusa i zarzucili sieci. „Skoro to uczynili, zagarnęli (...) wielkie mnóstwo ryb” (Łk 5,6).

Dobrze już są nam znane te słowa, którymi Jan Paweł II rozpoczął swój List apostolski Novo millennio inuente (Na początku nowego tysiąclecia), wyznaczając całemu Kościołowi nowe zadanie i otwierając nową drogę. W odpowiedzi na to wyzwanie archidiecezja krakowska podjęła pracę nad pogłębieniem osobistej wiary wiernych poprzez czytanie i wprowadzanie w życie prawd wiary zebranych i przypominanych w Katechizmie Kościoła katolickiego. Obecny rok jest Rokiem Credo. Te dwie przesłanki stały się inspiracją do tego, aby wezwanie Jezusa „Wypłyn na głębie” podjąć w dziedzinie dojrzewania w wierze i powołaniu.

Pielgrzymka piesza jest wspólnym wędrowaniem do wyznaczonego celu, którym jest spotkanie z Matką i Jezusem w jasnogórskim sanktuarium. Ta kilkudniowa droga jest znakiem duchowej drogi dojrzewania w wierze, dlatego przedmiotem homilii na codziennej Eucharystii będzie wiara, której będziemy się uczyli od Piotra Apostoła. „A ty ze swej strony utwierdzaj swoich braci w wierze” – zanim Szymon Piotr podjął to zadanie, sam był wychowywany w wierze. Poszczególne sceny ewangeliczne, w których Jezus doświadcza Piotra i doskonali w wierze, będą okazją do przypomnienia sobie najważniejszych cech wiary żywej, o których przypomina nam Katechizm Kościoła katolickiego. Natomiast tematem konferencji będą postawy wiary, w jakich człowiek daje Bogu odpowiedź całym swoim życiem na zaproszenie, które wynika z objawienia. Każdy dzień będzie poświęcony konkretnemu powołaniu w Kościele, tak by budzić młode serca do odważnych decyzji dających sens całemu życiu. Maryja z Nazaretu jest naszą przewodniczką w wierze i jednocześnie Tą, która najdoskonalej odpowiadała na Boże wezwanie. Ufamy, że Jej modlitwa i wstawiennictwo sprawi, że pielgrzymka stanie się wielką modlitwą o powołania w duchu Chrystusowej zachęty: „Proście pana żniwa, aby nie zabrakło robotników”.

KS. TADEUSZ MROWIEC

(Wprowadzenie do rozważań pielgrzymkowych)



Zapisy

prowadzone są w dniach
od 1 do 5 sierpnia br.
w bazach poszczególnych
członów pielgrzymki
w godzinach popołudniowych

❖ Człon I „prądnicki” – ks. Józef Gubała, parafia św. Jana Chrzciciela, Kraków, ul. Dobrego Pasterza 117a, tel. 412 58 50, 0-603-598-520

❖ Człon II „śródmiejski” – ks. Piotr Iwanek, kościół św. Anny, ul. św. Anny, tel. 422 91 11

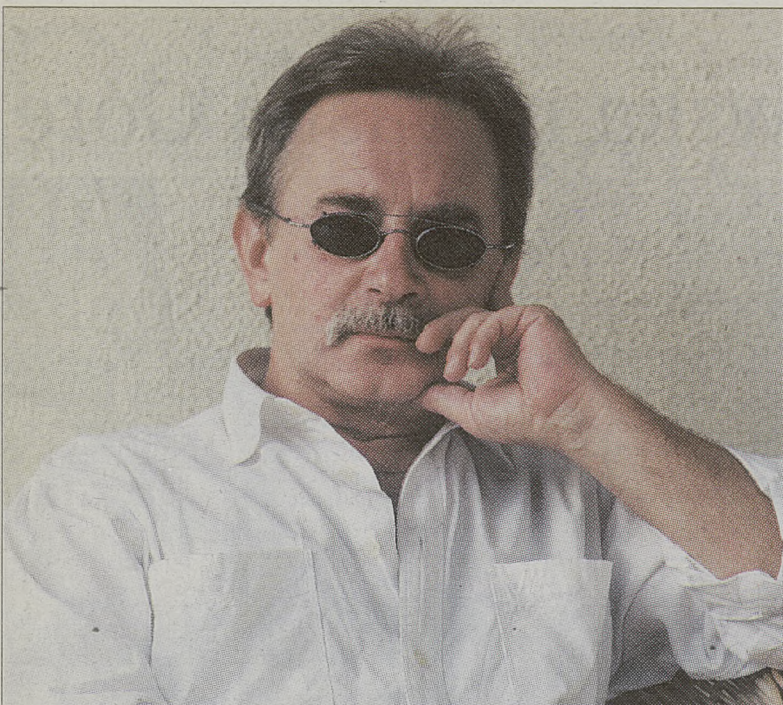
❖ Człon III „prokocimsko-podgórski” – ks. Krzysztof Winiarski, Prokocim Nowy, ul. Kurczaba 5, tel. 658 21 21

❖ Człon IV „nowohucki” – ks. Roman Ciupaka, parafia św. br. Alberta, tel. 649 14 05

❖ Człon V „gdowsko-niepołomicki” – ks. Andrzej Kott, Gdów, ul. Myślenicka 38, tel. 451 41 69

❖ Człon VI „skawieński-czernichowski” – ks. Grzegorz Pieróg, Skawina ul. MC Skłodowskiej 12, tel. 276 24 05

❖ Człon VII „chrzanowsko-trzebiński” – ks. Wiesław Widuch, Chrzanów, ul. Kusocińskiego 4, tel. (0 35) 623 53 00



Janusz Pustelak

ślisz o tym, by te kobiety budziły erotyczne skojarzenia?

- Chcę, by szokowały, by nie pozostawiały odbiorcy obojętnym, resztę zostawiam wrażliwości człowieka.

- Jeden pomyśli o paralelnej budowie skrzypiec i kobiety...

-... a drugi o tym, co jest pod skrzypcami. Na to już nie mam wpływu.

- Kobiety lubią być fotografowane nago?

- Lubią. Najgorzej, gdy nie mają w ogóle warunków, a uważają, że są piękne. Nader często to zaniedbane ciała.

- A co decyduje, że wybierasz modelkę?

- Na pewno nie musi to być klasyczna piękność, wielki biust itp. Ale musi coś mieć w sobie. I muszę mieć z nią kontakt, sama figura to mało. Kiedyś trafiła do mnie piękna dziewczyna, ale tak infantylna i głupia, że szybko zrezygnowałem.

- Twoja okładka z majowego numeru nieistniejącego już „Hustlera” została uznana za najlepszą spośród 260 polskich okładek 1999 roku...

- Jako anegdotę powiem ci, że dostałem za to zdjęcie od redakcji 100 złotych, a poza tym ukazało się niepodpisane...

- Myślę, że wynagrodziła Ci to wspomniana nagroda Grand Prix Publipress 1999...

- Moja satysfakcja była tym większa, że przewodniczącą jury była Anda Rotenberg, a zasiadał w nim m.in. Andrzej Mleczko. Miałem ostatnio sygnał od organizatorów, że ta okładka wygrałaby i w kolejnym roku. Tym razem jednak żadnej mojej pracy nie było. Zgłosiło się do mnie wprawdzie jedno pismo z Łodzi, któremu zaproponowałem zdjęcie ze skrzypcami, ale ostatecznie nic z tego nie wyszło. Nasz rynek jest dość ograniczony, a ja ponadto stawiam warunek, że sam zadecyduję o kształcie całej okładki, by mi nikt nie nałożył na zdjęcie jakichś napi-

1-majowej, a przed nim czapkujące mu tłumy. I też chciałem być taki ważny. Nawet sobie w domu układałem pochod z butów i chorągiewek, a sam stawałem na podwyższeniu z krzesła. Wtedy też po raz pierwszy brałem ojca aparat, by ten mój pochod sfotografować. A potem już dostałem „smienę 8”. I fotografowałem szkolne koleżanki; nawet niezłe portrety robiłem.

- Robisz portrety kobiece nadal?

- Tak, ale rzadko. Bo mało jest kobiet, które chcą mieć prawdziwy portret. Najbardziej zachwycone są, jak jedna z fotografowanych przeze mnie wielkich artystek, gdy na zdjęciu wyglądają na 25 lat, a w rzeczywistości mają dwa razy tyle. Ale to już nie jest portret, to kłamstwo. Mało jest kobiet potrafiących znaleźć piękno we własnych zmarszczkach.

- Twoje prace wiszą obecnie w Studio Sauer przy ulicy Łobzowskiej 12 w Krakowie...

- I będą tam do końca wakacji, a potem już komplet około 100 foto-

To mój hołd złożony kształtom

- mówi JANUSZ PUSTELAK, fotografujący i malujący kobiety

- Ile trwa malowanie kobiecego ciała?

- Teraz to już jestem w tym profesjonalistą; robienie zdjęć na tę wystawę trwało osiem miesięcy, nie wiem, ile razy musiałem malować modelki, niemniej zaczynałem od czterech godzin, a pod koniec wystarczały dwie. Włącznie ze szlifowaniem.

- Szlifowaniem?!

- Tak, bo to ciało trzeba ręcznie szlifować, miękką szmatką, by nie było grudek. I, od razu uprzedzam ewentualne pytanie, to okropnie męcząca i żmudna praca.

- Sądziłeś, że zapytam, czy to przyjemność gładzić nagie kobiece ciało? Nie zamierzałem. Bardziej interesuje mnie farba.

- Specjalna, niemiecka, rzecz jasna - ekologiczna, by nie była szkodliwa dla ciała. I łatwo zmywalna.

- A o czym myślisz malując?

- O tym, by jak najszybciej robić zdjęcia.

- Naga kobieta - to nadal temat?

- To zawsze będzie temat, tylko trzeba znaleźć sposób, jak ją pokazać. A to na przykład zależy od oświetlenia światłem, od stworzenia dramaturgii. Światło może krzyczeć, może - wyciszać. Może też sprawić, że kobieta na zdjęciu będzie całkowicie ubrana, a będzie ono erotyczne.

- Trudno przekonać dziewczynę, by się dała pomalować i przez parę godzin pozowała?

- Parę przekonałem.

- Twoje kobiety są odczłowieczone. Nakładając na nie brąz, srebro, złoto czynisz z nich posągi, rzeźby.

- To mój hołd złożony kobiecym kształtom. Bo to jest fenomen. Ukazuję ich posagowe postaci, bo mnie fascynują monumenty. Dlatego też przenoszę te kadry na wielkie formaty, dopiero wtedy mają klimat.

- I kobiety się nie buntują, że je pozbawiasz duszy, tylko redukujeś do kształtów?

- One nie mają nic do powiedzenia, są przedmiotem mego działania. Ja je przecież upiększam.

- Same dziewczyny Ci nie wystarczają, dodajesz im rozmaite atrybuty - skrzypce, metalowe biustonosze...

- Skrzypce to mój hołd dla muzyki. Nawet myślałem o całej serii z instrumentami. Z kolei poprzez metalowe akcesoria chciałem stworzyć kobietę XXI wieku. Tę, która zdominuje świat, jestem o tym przekonany.



Fot. Janusz Pustelak

I wtedy panie odbijają sobie i męską hegemonię, i te poetyckie frazy „kobietko, puchu marny...”.

- Tę wystawę pokazałeś dwa lata temu w Krakowie po raz pierwszy; były głosy oburzenia?

- Zawsze mówię tak - jeżeli ktoś w moich zdjęciach widzi wartości inne niż estetyczne, to jest grzesznikiem.

- Czyli robiąc zdjęcie nie my-

- Czyli modelka nie musi być bardzo zgrabna?

- Nie. Od tego jest światło, a ja jeszcze mam farby; srebro np. powiększa biust, złoto pomniejsza... Poza tym fotografując można jedne elementy urody wyeksponować, inne ukryć.

- Za taki element urody, piersi i dłoni na tle czerwonego stroju, otrzymałeś poważną nagrodę

sów czy innych elementów graficznych.

- Od dawna interesujesz się fotografią?

- To się zaczęło jeszcze w czasach, gdy chciałem zostać Gomułką...

- Kim!?

- Władysławem Gomułką. Jako dziecko zobaczyłem go na trybunie

gramów pokażę w paryskim Centrum Pompidou. Otwarcie 15 września.

- Planujesz także kolejną wystawę pt. „Taki pejzaż...” - stylizowane wiejskie czy też sielskie obrazy, przepełnione erotyzmem, choć nagości na nich prawie nie ma.

- To takie reminiscencje ze szczenięcych lat, kiedy to jeździłem z rodzicami na podkarpacką wieś, gdzie mieszkaliśmy na plebanii. Ksiądz miał cztery młode gosposie i kościelnego... Czego się nie naogładałem...

- Po maturze zdawałeś na malarstwo...

- Nie dostałem się, skończyłem więc Akademię Ekonomiczną, by po niej zostać przyjętym na wydział operatorski łódzkiej szkoły filmowej, właśnie m.in. dzięki przygotowanemu zestawowi zdjęć. Niestety, wypadek samochodowy, który na rok wyłączył mnie z życia, sprawił, że do szkoły nie wróciłem. I tak trafiłem do krakowskiego ośrodka telewizji, w którym spędziłem 18 lat... Robiłem reportaże o dziwnych, prostych ludziach, bo umiałem z nimi rozmawiać, ale i Tadeusz Kantor mnie akceptował i wielokrotnie go filmowałem. Do dziś mam niemało materiału filmowego... Zaskoczyła mnie też bezpośredniość mistrza Krzysztofa Pendereckiego, filmowanego w jego posiadłości w Lusławicach. Głośny był mój reportaż z wielickiego dworca „Blues na małej stacyjce”, zderzający marzenia pracujących tam kobiet ze scenami z dworca. Inny mój reportaż z lat 80. „Płatna miłość” - o dziewczynie po studiach, córce dyrektora kopalni, która została luksusową prostytutką - sprowadził mi na głowę milicję, jako że dziewczyna była pod opieką jednej pani z obyczajówki, której musiała się rewanżować ciuchami, koniakami. Wiele satysfakcji sprawił mi też dokument o obecnym dyrektorzce Teatru Bagatela Henryku Jacku Schoenie i jego rodzinie, zrealizowany wkrótce po tym, jak nakręcił, nagrodzony później, film „Wir”.

- Dużo jeździłeś po świecie...

- Włóczyłem się po Kaukazie, po Syberii, skąd przywoziłem dwanaście odcinków „Syberiady”. Zawsze interesowałem się człowiekiem. Kiedyś obserwowałem go kamerą, po odejściu z telewizji wróciłem do fotografii. I choć na co dzień zajmuję się fotografią komercyjną, to jednak nadal pasjonuje mnie pokazywanie ludzi, a zwłaszcza kobiet. Nieraz zastanawiam się, czy gdyby takie kształty mieli faceci, to też bym ich fotografował?

Rozmawiał:
WACŁAW KRUPIŃSKI

Książę złodziei

Gdy kuracjusze zażywają kąpeli, rozmaite niebieskie ptaki buszują po hotelowych apartamentach



Z rozmaitych powodów, a najczęściej z braku pieniędzy, wielu mieszczuchów w wakacje pozostaje w domu. Do wód i kurortów, jak przed stu laty, pielgrzymują bogacze i próżniacy. Ich tropem podążają najrozmaitszego autoramentu niebieskie ptaki, aferzyści, oszuści, naciągacze, hochsztaplerzy, złodzieje. Całe to podejrzanе towarzystwo, podczas gdy kuracjusze ćwiczą oddechy i zażywają kąpeli, buszuje pracowicie po hotelowych apartamentach lub próbuje nawiązać owocne dla siebie znajomości.

Złodzieje hotelowi, obok kasiarzy, w epoce naszych prababek należeli do kategorii najwyższej wyspecjalizowanych. Obok talentów czysto złodziejskich, zręczności, tupetu, przytomności umysłu ktoś taki musiał mieć kwalifikacje towarzyskie, odpowiednie do towarzysztwa, w jakim operował, strój, ogładę towarzyską, maniery, znajomość języków. Dla policji, która kwalifikowała ich do tzw. grupy przestępców wędrówkowych, byli najtrudniejsi do rozpracowania i pochwylenia. Znajdowali się w ciągłej podróży, czyli poruszali się swobodnie w Karlsbadzie i w Ostendzie, w Spa i w Baden-Baden. Często pracowali w międzynarodowych grupach, dzieląc się zadaniami. Jedni rozpracowywali teren, poznają hotel i obyczaje jego personelu, drudzy wypatrują zwierzynę wśród jego gości, inni jeszcze dokonują w stosownym momencie kradzieży. Pojawiali się na korytarzach przebrani za posłańców, fryzjerów, zawsze w pogotowiu mając, gdy wzbudziła czyjaś nieufność, gotowy wykręt. Sposoby ich działania, tzw. modus operandi, były najrozmaitsze; najczęściej wykorzystywali godzinę wczesnoporaną, gdy sen ich ofiar był najgłębszy.

Najsławniejszym złodziejem hotelowym, o międzynarodowej renomie, był Rumun Georges Manulescu, zwany księciem złodziei. W pełni zasługiwał na ów tytuł, jeśli mierzyć miarą dokonanych złodziejskich eskapad i ich często romantycznych okoliczności. Trzeba jednak od razu zaznaczyć, iż jego sławę złodzieja wszech czasów nie ugruntowały fakty udokumentowane w policyjnych raportach i aktach sądowych, lecz napisana po latach autobiografia. Znakomita większość opisanych tam jego przygód została zmyślona na potrzeby czytelników. Pamiętniki Manulescu były bestsellerem początku 20. stulecia, a w opisanie tam wydarzenia wierzył nie tylko żądny sensacji lud prosty, ale i luminarze niemieckiej literatury, którzy recenzując te wspomnienia uznali je za swego rodzaju „spowiedź geniusza”. Te fantastyczne opowieści i ich sukces mocno zirytowały innego fachowca, z drugiej strony barykady, dr. Erlicha Wulfena, radcę berlińskiej policji kryminalnej. Znajac prawdziwy życiorys „księcia”, zadał sobie trud wyszukania we wszystkich miejscowościach, gdzie Manulescu rzeczywiście grasował, urzędowych dokumentów, udowadniając niebicie jego notoryczne łgarstwa. Zebrał je w osobnej książeczce i posłał utalentowanemu złodziejowi i memu-aryście wraz z uprzejmym listem, w którym postawił jednak kilka dość zasadniczych pytań. Manulescu odpisał krótko: „do wybornej pieczeni potrzeba i znakomitego sosu”.

Faktem jest jednak, że nawet z odcedzonej z beletrystyki biografii Manulescu można by wykrócić kilka barwnych życiorysów. Również i Wulfen cytuje go kilkakrotnie w swym zbiorze osobliwych wypadków kryminalnych z przełomu 19. i 20. stulecia. Manulescu chlubił się tym, iż nie posługiwał się w swych kradzieżach żadnymi narzędziami, wytrychami itp., nigdy nie zmieniał swego wyglądu, nie używał przemocy i nie nosił broni. Zawsze wytworny i opanowany wykorzystywał przytomnie nadarzające się okazje, często zabierając klucze od pokoi wprost z recepcji. Odnaczał się natomiast nieposłednimi talentami aktorskimi. Po

pierwszej wpadce został zwolniony przez sąd przysięgłych w Berlinie, symulując z powodzeniem chorobę umysłową. Uniknął w ten sposób kary więzienia, został jednak osadzony jako „osoba niebezpieczna dla spokoju publicznego” w zakładzie dla obłąkanych w Herzberge. Wydostanie się stamtąd nie przedstawiało jednak większego problemu. Niebawem Manulescu dał

na wypoczynek do Włoch – stać go na to jako właściciela rozległych dóbr w Rumunii – i będzie zaszczycony, jeśli obie panie pozwolą dotrzymać sobie towarzysztwa. Panie również były zaszczycone, a córeczka do tego stopnia, iż oświadczyła mamusce, że chce wyjść za niego za mąż. Jeśli rodzice będą przeciwni, da się wykraść lub pójdzie do klasztoru. Rodzice panny czas jakiś

czasach pewien, na skalę międzynarodową, oszust znany pod nazwiskiem Karl von Mueller. Ten podający się za niemieckiego hrabiego i oficera pruskiej gwardii był notorycznym bigamistą poszukiwanym przez władze nie tylko w Europie, ale i w Stanach Zjednoczonych, w których stawał na słubnym kobiercu 45 razy. Wyrafinowanym oszustem matrymonialnym ujętym



znów znać o sobie, w eleganckich hotelach drezdeńskich. Co do tożsamości sprawcy zuchwałych kradzieży nie było wątpliwości, bowiem był on na tyle nieostrożny, iż skorzystał w jednym z pokoi hotelowych z cudzej garderoby, pozostawił pod łóżkiem bieliznę, w której drapnął ze szpitala. Oznaczona była monogramem I.A.H. (Irren Anstalt Herzberge) i naprowadziła policję drezdeńską na właściwy trop.

Był podobno zabójczo przystojny i łatwo nawiązywał znajomości, zwłaszcza z będącymi w podróży damami. W roku 1898 po odbyciu swojej trzeciej kary – 18 miesięcy w więzieniu w Nizy – w międzynarodowym ekspresie kursującym pomiędzy Lucerną a Mediolanem, którym podróżował naturalnie za ukradzione pieniądze, poznał młodą hrabiankę, córkę saskiego arystokraty, jadącą w towarzystwie matki do Włoch. Przedstawił się tym paniom pod swoim prawdziwym nazwiskiem – nieznanym jeszcze światu jako nazwisko sławnego złodzieja klejnotów – a potem opowiedział im, chętnie słuchającym w monotonii podróży, iż właśnie ukończył fakultet prawniczy jednego z najznamienitszych uniwersytetów niemieckich i niebawem otworzy praktykę adwokacką. Teraz po trudach egzaminów jedzie

stawiali opór, ale w końcu 18 grudnia 1898 roku w Genui, tamtejszy arcybiskup pobłogosławił w swej pałacowej kaplicy romantyczny związek małżeński hrabianki z panem Manulescu „księciem złodziei”. Świadcami ceremonii byli autentyczny włoski książę i konsul rumuński w Genui. Młoda para spędzała miodowe miesiące w uroczej willi w Schachen nad Jeziorem Bodeńskim, prowadząc wystawne życie z łupów zgromadzonych przez Manulescu jeszcze przed ślubem. Gdy pieniądze się kończyły, nasz bohater wypuszczał się w podróże „za interesami” po Szwajcarii i Niemczech. Żona nie miała najmniejszych podejrzeń, skąd pochodzą kolejne fundusze na ich beztroskie życie. I długo też nie mogła uwierzyć w fakty, gdy jej małżonek został we wrześniu 1899 roku pochwycony na gorącym uczynku i aresztowany we Frankfurcie nad Menem.

Romanse i flirty nie były dla Manulescu sposobem na życie, a jedynie romantycznym produktem ubocznym awanturniczego żywota. Wielu jednak jemu podobnych specjalizowało się w zdobywaniu niewieścich serc, jako przedśionka do ich sakiewek. Największym powodzeniem w tej specjalności wyróżnił się w tych

i sądzonym w tych czasach w Mannheim był Charles Noel Bamsdoll, podający się za bogatego amerykańskiego plantatora. Grasował wyłącznie po sanatoriach niemieckich, polując najczęściej na niezamężne i podstarzałe, ale zawsze zamożne kobiety. W szczególności wywierał wręcz hipnotyczny wpływ na histeryczki; traciły dla niego głowy, a tytułem posagu całkiem spore sumy. Również w kurortach i uzdrowiskach operował pewien oszust podający się za lekarza. Ofiarowywał „narzeczonym” prócz uczucia fachową ulgę w ich cierpieniach i przypadłościach. Wyzyskawszy znajomość gruntownie ulatniał się dyskretnie z oszczędnościami swych ofiar. Był jednak dużo przeznieszy niż większość matrymonialnych oszustów, którzy wcześniej czy później wpadają ścigani skargami oszukiwanych dam. Jegomość ten, by skutecznie, raz na zawsze, uwolnić się od ich namolności i na zawsze zatrzeć ślady, każdej z porzuconych wysyłał list podpisany nazwiskiem i imieniem rzekomego brata, jakoby również lekarza, tyle że wojskowego. List – szablon łączył do akt ostatniej jego sprawy sądowej, był opisem jego własnego zgonu i pogrzebu. Brzmiał tak: „Nareszcie mogę z Szanowną Panią po-

dzielić się wiadomością ze wszystkich wieści najsmutniejszą. W dniu (wstawić datę) o godzinie ósmej i pół wieczorem po krótkich a ciężkich cierpieniach zgasł najukochańszy mój brat, lat mając 32 zaledwie. Życie swe poświęcił pracy żmudnej, ale owocnej, za którą też otrzymał nagrodę (tzn. cztery razy siedział w więzieniu, ale w liście o tym oczywiście nie wspomina). Całe nasze miasto wzięło udział w jego pogrzebie, wielu przybyło z daleka, by oddać mu ostatnią przysługę. Pogrzeb odbył się (wstawić datę), wzięła w nim udział wojskowa orkiestra 11 pułku. Przed śmiercią ostatnie jego słowa były: »O Zbawicielu, daj mi śmierć rychłą! Nie pozwól mi się męczyć!«. Potem zapłakał rzewnie i zawołał: »Ukochana moja, najdroższa (wstawić imię). Gdybym choć raz jeszcze mógł cię przycisnąć do mej piersi! Niestety, tylko w myślach mogę cię pożegnać. Ostatnie chwile poświęcam li tylko myśli o tobie«. Zamknął oczy i wydał ostatnie tchnienie. Szanowna Pani raczy mi uwierzyć, że strata to niepowetowana dla mnie i całej naszej rodziny... ale dość na dziś. Niebawem będę miał zaszczyt złożyć Szanownej Pani moje uszanowanie, by pomówić o naszym kochanym zmarłym i wręczyć Pani jako pamiątkę prześliczną szarfę z wienca, której umyślnie nie włożyliśmy do grobu».

List takiej treści wyciskał adresatce ły, ale tłumacząc niepokojące, niezrozumiałe milczenie „narzeczonego” przynosił też ulgę, a w każdym razie czynił bezprzedmiotowe dalsze próby odnalezienia go, przedsięwzięte przez niektóre z porzuconych kobiet. O to chodziło – by konfrontacją z przypadkowo odzyskanym kandydatem do ołtarza nie zaprowadziła go za kratki. W końcu jednak to się stało...

Co zrobić, by nie zostać kolejną ofiarą złodzieja hotelowego lub matrymonialnego oszusta? Najlepiej zostać w sezonie w domu. Korzystać z takiej decyzji jest podwójna; rezygnując z wakacji nie pozostawiamy w mieście swego dobytku, mieszkania i firmy na łasce losu. Jest wówczas prawie pewne, że nie podzielimy losu pewnego właściciela sklepu z antykami przy Oxford Street w Londynie. Tę szacowną firmę w okresie letnim zamykano rokrocznie na kilka tygodni, a jej właściciel wyjeżdżał do kąpeli w Brighton, gdzie miał także swoją filię. W lipcu 1904 pojawiły się w całym Londynie afisze informujące, że w najbliższy wtorek w antykwaracie przy Oxford Street odbędzie się wielka wyprzedaż. W oznaczonym dniu pojawiło się tam mnóstwo chętnych, głównie zbieraczy i kolekcjonerów. Podczas ożywionej licytacji można było po umiarkowanych cenach nabyć mnóstwo eksponatów. Miłośnicy starożytności mogli być usatysfakcjonowani, choć nie ukrywali zdziwienia. Nie przypuszczali, iż tak szacowna i dobrze prosperująca firma może zbankrutować i zmuszona zostanie do wyprzedaży i likwidacji. Nie mniej był zdumiony, a potem przerażony jej właściciel, który o całej aferze dowiedział się nazajutrz, przy śniadaniu z „Timesa”. Pospieszył do Londynu. Naturalnie, za późno. Lokal był pusty, po antykach i pomysłowych złodziejach nie było już śladu.

Ale nie należy popadać w skrajny pesymizm i rezygnować z letnich wyczasów. Po dotarciu na miejsce roztropnie jest jednak nie opuszczać w ogóle pokoju hotelowego, unikać też należy pokus sezonowych romansów. A mieszkanie w mieście najlepiej ubezpieczyć. Sposoby zabezpieczeń mogą być rozmaite. Pewnego lekarza amerykańskiego przed spłądowaniem domu uratował ludzki szkielet zdołający jego gabinet. Włamywacz pod osłoną ciemności wtargnął przez okno; zapaliliśmy latarkę stanął oko w oko z kościotrupem i tak się przestraszył, że doznał ataku serca. Taki pech.

**Kolumnę opracował
JAN ROGÓŻ**



Cracoviana

Twierdza

Niewielka książeczka jest zapowiedzią cyklu poświęconego – zgodnie z tytułem – Twierdzy Kraków, Festung Krakau, nieomal granicznej, bo przecież tuż za miastem przebiegał kordon strzegący imperium.

Jak przypomina w przedmowie prof. Bogdanowski, forteczny pierścień otaczający Kraków był imponujący: ponad 70 fortów, ponad 100 kilometrów łączących forty dróg rokardowych, ponad 200 dróg dojazdowych.

O malowniczości austriackich umocnień, najlepiej znanych krakowianom, bo najbardziej widocznych w postaci czerwonych murów otaczających kopiec Kościuszki, nie trzeba chyba wspominać. Bo chociaż stanowiły symbol obcego panowania, chociaż przez nie mieszkańcy miasta nie mieli dostępu do mogiły Naczelnika, a raczej mieli dostęp ograniczony, polubił się, chyba nawet nie wyobrażamy sobie Krakowa bez nich.

A niewiele brakowało, aby forty zniknęły. W latach pięćdziesiątych rozpoczęto ich rozbiórkę – bezmyślną, barbarzyńską, która na szczęście szybko się zakończyła.

Pierwszy tom z forttecznego cyklu zawiera zarys historii budowy Festung Krakau, poczynając od roku 1849, kończąc na czasach I wojny światowej. Przynosi wiadomości o szlaku turystycznym, który w przyszłości ma opasać całą twierdzę, a na razie został wytyczony tylko częściowo oznakowany – a jakże! – żółto-czarnymi barwami.

Książeczka przynosi wreszcie opis 16 fortów. – Od fortu „Mogiła”, poprzez fort „Dłubnia”, „Węgrzce”, „Bibice” aż po fort „Tonie”. Przynosi też niewielki słowniczek, bardzo pomocny tym, którzy nie znają podstawowych terminów z dziedziny nowożytnych fortyfikacji. Z pewnością mamy do czynienia z wydawnictwem pożytecznym, przynoszącym więcej niż podstawową wiedzę o krakowskich umocnieniach.

Niestety, czcionkę użytą przez wydawcę trudno uznać za przyjazną. Tłusta, o ładnym, ale niezbyt ciekawym dla oka wykończeniu, powoduje, że czytanie tej, skądinąd interesującej, książeczki staje się przykrą, męczącą czynnością. Dziwacznym umieszczony – nie na końcu książki – spis treści, kłopoty ze znalezieniem podstawowych danych o wydawcy – to wprawdzie drobiazgi, ale jednak irytujące.

AMK

Henryk Łukasik, Andrzej Turowicz, Twierdza Kraków znana i nieznana. Część pierwsza, Wydawnictwo F.U.H. „Arkadiusz Wingert”, Kraków 2001

O zwierzyńskich dziwakach można pisać w nieskończoność, ale najważniejszych z nich, najbardziej malowniczych, Edka Partyzanta i Jasia Krawca, opisywałem wielokrotnie. Tylko więc przypomnijmy, że Edek nosił się wojakowo lub harcerczo, brzęczał odznaczeniami i moderunkiem, a Jasio... A Jasio był Bożym pijakiem, malutkim, roztrzęsionym, spragnionym piwa jak kania dżdżu.

Wokół placu Na Stawach kręciło się mnóstwo dziwnych typów. Kindrów, łaziorów, majlorzy pokojowych, wózkarzy, zwyczajnych wydrwigroszy lub pijacków gotowych nawet przenieść worek ziemniaków lub skrzynkę jabłek, aby tylko zarobić na halbę piwa w barze „Na Stawach”. I o samym barze sporo już napisano, wszedł, wjechał w rytmie Harasymowiczowych wierszy do historii literatury, ale go już nie ma, podobnie jak nie ma Szefuncia, bogującego pijackom piwo, nie ma starych stałych bywalców. Trwa jednak legenda baru „Na Stawach”, bo kiedyś, gdy popijałem piwo w knajpcie „Plaza”, zamerykanizowanej wnuczce starych zwierzyńskich knajp, zagadnął mnie pięćdziesięciolatek, który przyjechał tu z odległej dzielnicy, aby szukać folkloru. Naczytał się wierszy Harasymowicza, nasłuchał piosenek Olka Kobylińskiego i przyprowadził syna, aby i ten zanurzył się w magicznym, piwnym sosie zwierzyńckiego przedmieścia. Niestety, stare piwo knajpianych przygód zwierzało, uleciało aromat, nawet ucieli zwierzyński zaśpiew, pozostały jedynie wspomnienia i kolorowe, pełne zagranicznych trunków, butelki w knajpie „Plaza”.

Wśród obiboków kręcących się po placu był przedziwny

Zwierzyńskie gawędy (3)

Dziwacy



Fot. Archiwum „Dziennika Polskiego”

człowiek. Zawsze ubrany w wyświechtany aż do połysku, wielokrotnie łatany jednoczęściowy roboczy kombinizon, kręcił się pomiędzy furmankami i kramami, w zapachu siana, końskiego moczu i jabłek. Niby coś robił, pomagał przekupkom, ale przede wszystkim uśmiechał się dziwnie i mamrotał do siebie. Gminna wieść zrobiła z niego byłego milicjanta, może nawet agenta UB, który maltretował ludzi, maltretował tak bardzo, że aż mu się z tego powodu pomieszało w głowie.

A niedawno, przed kilku laty, pana Jerzego M., znakomitego dziennikarza, na placu zaczęli smutny facet. Przedstawił się jako były tajniak, który między innymi śledził właśnie jego, pana Jerzego, który i po-

chodzenie ma fatalne, i przeszłość kiepską, bo w dawnych czasach zakładał jakieś nielegalne stowarzyszenia. Facet był smutny i nastrojony ekspiacyjnie, chociaż przeszłość nie pomieszała mu w głowie tak jak szaleńcowi w łaciątku kombinizonie. „Jestem wydmuszką historii” – powiedział.

Zwierzyński ludek celował w takich powiedzonkach – smacznych, lakonicznych. Zachwycił się nimi Jerzy Harasymowicz, kiedy rozmawialiśmy o placu, o barze, zwierzyńskich kindrach. Zachwycił się jednozdaniową odmową pójścia na piwo, którą kiedyś podsłuchałem. „Pódziesz na piwo?” – zapytał jakiś łazior, a zagadnięty odownie pokreślił głową i westchnął: „Nie pódę, jestem opustoszały”.

Piękne, prawda? Opustoszały może być dom, ale człowiek? W przypadku człowieka brzmi to jeszcze bardziej ponuro, wręcz tragicznie. Z powiedzenia bije smutkiem, samotnością, kacem, bezradnością.

Jeszcze dwie zwierzyńskie postaci bywają często wspomniane: pastuch, władca pasących się na Błoniach krów, bokobrodowy jak sam Franciszek Józef, noszący – oczywiście także przy pogodzie – kilka parasoli i Gizia Winiarska, jasnowidząca. Nikt natomiast nie pamięta człowieka o czerwonej, porysowanej żyłkami twarzy, który, powłócząc nogami, sunął Słoneczną, Kraszewskiego, Filarcką, Focha.

Na Zwierzyńcu albo obstawało się za Cracovią, albo za Wisłą. Trzeciej możliwości nie było, bo przecież za Garbnią nikt nie ośmielił się obstawać, nawet neutralność była niemożliwa. Człowiek o czerwonej twarzy obstawał za Cracovią, więcej, kochał ją całym sercem. Wiedzieli o tym zwierzyńscy smarkacze i kiedy dreptał wsparty na lasce, z nieodłącznym papierosem tkwiącym w szklanej lufce, krzykali „Cracovia działy!”.

Miłośnik pasieków czerwienił jeszcze bardziej, bełkotał, a później rzucał laską w przesładowców. Przeważnie nie trafiał, a co gorsza – bez laski był bezradny niczym żółw

przewrócony do góry nogami. Rozpaczliwie wspierał się o mur, czekając, aż mu jakaś litościwa dusza poda laskę.

O nim też krążyła legenda. Miał być kiedyś zdolnym muzykiem, według jednych grającym w orkiestrze symfonicznej, według innych – klezmerzącym w knajpie. Któregoś dnia, po kolacji w lokalu, mocno zakrapianej, wracając do domu, miał zasnąć w zaspie. I wszystko się skończyło, cała muzyczna kariera, pozostały niesprawne nogi...

Charakterystyczną zwierzyńską postacią była też stara kobieta, która od jesieni do wiosny, a zwłaszcza zimą, wędrowała ulicami z przewieszonym przez ramię workiem.

Musiał być biedne tamte czasy, skoro po Krakowie krążyli ludzie tacy jak ona – zbieracze węgla. Węgiel wożono wówczas konnymi wozami – na stercie czarnych brył, na worku wypchanym sianem lub sieczką siedział usmolony wóznica. Czasami za wozem stapał powoli właściciel węgla, starannie zbierając spadające na jezdnię kawałki. Jeżeli właściciela nie było, leżący na troutarce, bepalński węgiel stawał się łupem zbieraczy. Kobieta z moich wspomnień, ciotka szkolnego kolegi, miała coś w rodzaju monopolu na zbieractwo. Jej prawa do węglowego łupu szanowała nawet młoda i beczelna konkurencja.

Chodził jeszcze po Zwierzyńcu stary człowiek z białą obrózką koloratki pod szyją. Raczej nie duchowny, ot jeszcze jeden przebieraniec, podobny do Edka Partyzanta, ale nie tak malowniczy. Nosił jakieś pióra, z wyglądu indyjskie, mówiąc o ich orle proweniencji i zespole góralskim, którym rzekomo miał się opiekować.

Jednym słowem – dziwaków nie brakowało, bo jakże mogło ich brakować w tak malowniczej dzielnicy...

ANDRZEJ KOZIOŁ

Krakowskie fotografie

Ogniowa straż



w zawodową straż pożarną, pod dowództwem Eminowicza oczywiście. Krakowskie gazety regularnie i z lubością opisywały brawurowe i sprawne akcje sekcji pożarniczych pod dowództwem pana naczelnika, takie jak na przykład ta: „Wczoraj wieczór po godz. 10-tej zaalarmowano straż pożarną, dając znać, że wybuchł pożar przy ul. Józefa pod l. 26 na Kazimierzu. Natychmiast udał się na zagrożone miejsce pluton I wraz z naczelnikiem straży p. Eminowiczem i brandmistrzem Stepińskim. Pożar wybuchł w piwnicy, zapchał samymi palnymi materiami

mi, jak węglem i beczkami spirytusu. Położenie było groźne, to też natychmiast wezwano drugie pogotowie z brandmistrzem Wójcikiem. Ratunek trwał blisko półtorej godziny; wreszcie udało się opanować niszczący żywioł. Na miejscu pożaru było pogotowie stacji ratunkowej oraz dyżurny komisarz policji wraz z oddziałem policyjantów”.

O tym, jak niebezpieczna mogła być praca krakowskich strażaków, świadczy takie zdanie: „O godz. 7-mej wieczorem zawezwano straż pożarną na ulicę Starowiślną, gdzie z wycierów kominowych kamienicy

pod l. 6 rozchodził się dym na ulicę, budzący przypuszczenie pożaru. Gdy straż w całym pędzie wjechała w ulicę, wóz uderzył o niewyjeżdżony bruk, przyczem spadł na ziemię sierżant Teodor Henzelman i skaleczył się dość ciężko, odnosząc trzy rany w głowę. Również spadł starszy pompier Serafin; na szczęście doznał tylko lekkiego potłuczenia. Kiedy straż przybyła na miejsce, przekonała się, że przyczyna rozchodzenia się dymu po ulicy tkwi w wilgotnych niewypalonych kominach, do których wrzucono wiązki płonącej słomy”.

W latach 1877-79 przy ulicy Kolejowej (obecnie Westerplatte) wzniesiono neogotycką siedzibę krakowskiej straży, w której mieści się ona do dziś. W 1907 r. pojawiła się w Krakowie niewątpliwa nowość – telegraf pożarowy, którego sieć obejmowała całe miasto. W razie pożaru należało zbliżyć się w urzędzeniu i nacisnąć, aby został przekazany sygnał alarmowy. W taki właśnie sposób straż została powiadomiona wczesnym rankiem 26 maja 1926 r. o gwałtownym pożarze krakowskiego magistratu. Telegraf pożarowy wykorzystywany był w Krakowie do 1970 r.!

Rok 1914 prócz wojny przyniósł także zmiany u strażaków. Zaczęto wprowadzać pierwsze samochody w miejsce konnych wozów. Do 1928 r. krakowska jednostka jako pierwsza w Polsce została w pełni zmotoryzowana.

Na naszej fotografii, wykonanej gdzieś w latach dwudziestych, gotowość do akcji prezentują sekcje krakowskiej straży. W błyszczących hełmach, dowodzone przez wąsatego brandmistrza, jeszcze konne, ale wyposażone w specjalistyczny sprzęt na furgonach – rozkładane drabiny, sikawki, pompy. Zdjęcie zrobiono w siedzibie strażaków przy dzisiejszej ul. Westerplatte (wtedy już nie Kolejowej, ale A. Potockiego). I jeszcze ciekawostka – z prawej strony zdjęcia widać objęty drewnianym rusztowaniem pomnik Tadeusza Kościuszki, który – nim stanął na wawelskim bastionie – ładnych parę lat przeleżał właśnie w siedzibie krakowskiej straży przy Westerplatte.

PAWEŁ STACHNIK

Był kuzynem Stanisława Wyspiańskiego i ostatnim z żyjących świadków i uczestników epoki Młodej Polski. Do ostatnich dni swojego życia żył młodopolskimi fantasmagoriami. Jeszcze przed trzydziestupięciu laty można go było zobaczyć, jak w malarskiej pelerynie w towarzystwie swej żony szedł wolno ulicą Kanoniczą, gdzie pod numerem 15 mieszkał. Poeta, dramaturg Antoni Waśkowski, także wzięty ma-

malarską dopełnił później Teodor Axentowicz. W latach 1913-1917 był asystentem w krakowskim Muzeum Narodowym, a w latach 1917-1927 piastował godność sekretarza Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie. We wspomnieniach pisał, iż na tym stanowisku doprowadził do odnowienia Pałacu Sztuki, ponadto zorganizował znakomitą wystawę obrazów Jacka Malczewskiego z racji pięćdziesięciolecia jego twórczości. Przyjaźnią darzyli go prawie wszyscy

i dramaturg pozostał Waśkowski wierny starym prawdom, a więc szybko rozminął się z nowymi prądami literackimi. Swoje poetyckie wielkie dni przeżywał w tamtej odległej epoce Młodej Polski. Cała więc jego twórczość literacka, owe tragedie, poezje, powieści nie wytrzymały w zetknięciu z nowym nurtem literackim w okresie dwudziestolecia międzywojennego. Stąd „Sąd”, „Makryna”, „Błędne drogi”, „Gwiazda Wawelu” utknęły po latach w kurzu bibliotecznym.

słynną aktorką Jadwigą Toeplitz-Mrozowską, podobnie jak nieraz rywalizował w recenzowaniu sztuk z profesorem Zdzisławem Jachimeckim, bez którego i jego uroczej żony Zofii Jachimeckiej nie mogła się odbyć żadna premiera w Krakowie. Bywał też częstym gościem w salonie pani Zofii Jachimeckiej. Po latach Magdalena Samozwaniec pisała: *Jako podlotki obie siostry (Kossakówny) mogły podziwiać młodą małżeńską parę, która wzbudzała ogólny zachwyt.*

męża, aby przebogata spuścizna artystyczna po Antonim Waśkowskim nie została zaprzepaszczone. Przejęło ją Muzeum Historyczne m. Krakowa. Najlepsze lata dla Waśkowskiego – to czasy przed pierwszą wojną światową i okres międzywojnia. Po wojnie zapomniany całkiem jako poeta i dramaturg stał się autorem niezmiernie interesujących książek wspomnieniowych: „Znajomi z tamtych czasów” oraz „Kraków w twórczości Wyspiańskiego” (1957). W tej



Marginalki

Poza modą

Obok Michał Rożek przypomina ostatniego peleryniarza Krakowa, człowieka, który do lat sześćdziesiątych żył Młoda Polska i w Młodej Polsce, krainie dawno umarłej. Nie był on jednak jedynym człowiekiem noszącym się na staroświecki sposób. Na Zwierzyńcu, ale tylko w świąteczne dni, od wielkiego dzwonu, miejscowe kobiety jeszcze chadzały ubrane po krakowsku, w aksamitnych, naszywanych cekinami gorsetach, ze sznurami koralu na szyjach. I nie były już dziewczynkami, wprost przeciwnie – dojrzałymi niewiastami, na przykład żoną przewoźnika przez Wisłę, codziennie możolnie pchającego płaskodeną łódkę powyżej klasztoru Norbertanek, powyżej miejscy zwanego „falkami”, bo się tam wiślany nurt rozbijał o wapienne porohy, szumiął i straszył...

Jeszcze dzisiaj podczas procesji można zobaczyć stare kobiety w krakowskich strojach, często niekompletnych, jeszcze krakowskie kwaciarki od wielkiego dzwonu ubierają się w kwieciste spódnice, ale to już nie to.

Podobnie rzecz się ma z dziewczynkami, które czterdzieści, pięćdziesiąt lat temu marzyły o krakowskim stroju, o pękach wstążek, kolorowych, niekiedy haftowanych. Strój taki obowiązywał w kilku okolicznościach, podczas niedzielnej mszy, w czasie szkolnych uroczystości oraz w czasie procesji, przede wszystkim z okazji Bożego Ciała, kiedy krakowianki rozrzucaly płatki kwiatów.

Jeszcze niedawno można było na Zwierzyńcu spotkać niskiego człowieka o pięknej twarzy, z siwymi długimi włosami, który wyglądał niczym pasażer wehikułu czasu. Nosił się po krakowsku, ale już nie na rustykalno-podmiejski, ale mieszczański sposób. Był znanym krawcem i kolekcjonerem malarstwa. Obrazy dostawał lub kupował od klientów – krakowskiej bohemy.

Zawsze trafiali się dziwnie, kolorowo ubrani odmieńcy, jak Walerek Dąbrowski, słynny hodowca kur z Pychowic i schizofrenik, ale raczej dominowała szarość. Nawet nowa bohema nie nosiła się w jakiś szczególnie artystowski sposób. Może tylko Jan Wiktor, kiedy ze Szczawnicy zjechał do Krakowa, zadziwiał swoją obszerną kurtą budrysówką, ale wkrótce miała zapanować moda na budrysówki. Jeszcze Jarembianka, malarka, chadzała w przedziwnym jak na tamte czasy łaciątkim kożuchu. Jeszcze Piotr Skrzynecki zadziwiał piórkiem, gołębim, zwyczajnym, znalezionym na kociach łbach Rynku, wpiętym w kapelusz. Niemczyka, poety w długiej białej koszuli, z kartonowymi skrzydłami u ramion, nie liczę, bo bardziej niż do artystycznego świata należał do rodzaju reprezentowanego przez Walerka...

AMK

Michał Rożek

Epigon Młodej Polski

Przeżył swój czas. Do końca życia chadzał w pelerynie, ostatniej pelerynie młodopolskiego Krakowa.

larz, pracujący – tak jak jego kuzyn – głównie w technice pasteli. Przyszedł na świat w Krakowie 23 czerwca 1885 roku, a zmarł 35 lat temu, 25 lutego 1966 roku. Po latach w pamiętniku zapisał: *Ojciec Wawrzyniec, profesor historii w szkole średniej, matka – Teodora z Rogowskich, pianistka (...). Z opowiadań matki mojej, która była ciotką Wyspiańskiego, oraz z identycznych relacji ciotecznych siostr poety, a więc i moich ciotecznych, Marii z Parvich Błotnickiej i Cecylii Parvi wiem, że dziadkowie nasi, Mateuszowie Rogowscy, mieli dom przy ulicy Krupniczej. Ta realność to właśnie stojący tu jeszcze dom jednopiętrowy pod numerem 26.*

Tu urodził się w roku 1869 Stanisław Wyspiański, który tak mocno zaważył na losach Antoniego Waśkowskiego, który dożywając swych lat zawsze wspominał minione. A przeżył swój czas. Przyjaciele i koledzy pisarze, malarze dawno odeszli, a jemu przyszło przybliżyć współczesnemu czytelnikowi wielkości i roli, jaką odegrał w literaturze i sztuce polskiej Wyspiański. Żył w cieniu legendy wielkiego kuzyna. Wspominał go szeroko w książce zatytułowanej „Znajomi z tamtych czasów (literaci, malarze, aktorzy 1892-1933)”, opublikowanej po raz pierwszy w roku 1956, drugie przejrzane i pomnożone wydanie ukazało się w 1960 roku.

Opowieść swojego życia rozpoczyna Waśkowski od osobistych wspomnień o Wyspiańskim, wielbionym bracie ciotecznym, jak to Staś zaprosił go z bratem Tadeuszem w roku 1898 na „Warszawiankę”. Szedł z ciotką i Stasiem po bilety i tu nagle na ulicy Grodzkiej wyrósł przed nimi *ktos z wielkim snopkiem słomy na plecach – ale tak, że widać było tylko słomę zarzuconą na czyjeś bary. Człowieka nie było widać. Staś zwrócił uwagę: – Widzicie? Tu w Krakowie chochoły chodzą po ulicach... a tam w Bochni, także tak?*

W tamtych latach Antoni Waśkowski z rodziną mieszkał w Bochni, tam się też zaczął uczyć. W każdym razie u progu jego samodzielnej drogi artystycznej stanął Wyspiański, pod którego czujnym okiem jako kilkunastoletni chłopiec zaczynał swą pracę malarską. Frapowała go też poezja. Pierwsze wiersze drukował w gimnazjalnym miesięczniku „Pierwiosnek”, a potem w „Głosie Narodu”, z którym współpracował do roku 1939. Studiował polonistykę i historię sztuki na Uniwersytecie Jagiellońskim, a edukację



Antoni Waśkowski z swymi obrazami

współcześni mu artyści, tak malarze jak i literaci, a jego gościnne progi stały dla wszystkich rogatych dusz otworem.

Przez długie życie siedł, jak jego wielki kuzyn, dwiema drogami równocześnie, świetnie radząc sobie tak piórem, jak i pędzlem, choć najczęściej posługiwał się pastelą, która była mu tak bliska. Jako malarz, zwłaszcza jako wyśmienity portrecista, czynny był Waśkowski prawie do ostatnich dni życia. Malarstwo jego jest stonowane, a delikatne pastelowe portrety należą do dzieł wyjątkowych w naszej sztuce. Miał zawsze przed oczami dwa wzorce: Stanisława Wyspiańskiego i Teodora Axentowicza. Pozostawił po sobie ponad tysiąc dzieł malarskich. Do dzisiaj w wielu starych krakowskich rodzinach wiszą na ścianach te subtelne delikatne pastelowe portrety, przypominające nieraz prace jego wielkiego kuzyna.

Jego twórczość poetycka i dramaturgiczna nie wytrzymała próby czasu. Jako poeta

Waśkowski jako nieodrodny epigon Młodej Polski, idąc w ślady Wyspiańskiego, pisywał dramaty. Sporo ich wystawił krakowski teatr – „Makryna”, „Wikinda”, „Lel i Polel”. Nie były to znaczne sukcesy awangardy potrafiły wszystko stłumić, zaś Młoda Polska wywoływała u nich alergiczny odczyn. Waśkowski trwał w lirycie przy swoim, z dala od głównych nurtów, czołowych zainteresowań tak czytelnicznych, jak i krytycznych. Już wtedy Waśkowski, jako zabłąkany piewca dziewiętnastowiecznej liryki, stał się postromantycznym poetą.

Antoni Waśkowski był również przez kilkadziesiąt lat swego czynnego życia – dziennikarzem. Pisywał artykuły, felietony, a przede wszystkim recenzje teatralne. Jak pisał *sprawczynią mojego romansu z teatrem była Gabriela Zapolska*. Przyjaźnił się ze

Ona była smukłą i wiotką blondynką, wyjętą jakby żywcem z secesyjnych ornamentów – on szalenie przystojnym, dystyngowanym panem, który wyglądał, jak gdyby się był urodził we fraku lub smokingu. Byli to państwo Jachimeccy. Z pierwszych rzędów foteli przeszli z czasem do parterowej łoży. (...) Z czasem (...) stali się jak gdyby królewską parą w Teatrze im. Słowackiego i miało się wrażenie, że żaden spektakl nie ma prawa się rozpocząć, póki w parterowej łoży nie ukażą się oboje Jachimeccy. Wśród takich osobowości obracał się Waśkowski. Jego wierną i oddaną bez reszty towarzyszką życia stała się Jadwiga z Lipskich Waśkowska (1887-1971), która z właściwym wdziękiem dbała o dom i licznych przyjaciół ze sfery artystycznych oraz uniwersyteckich. Jej ujmującemu czarowi poeta i malarz w jednej osobie zawdzięczał tak wiele, a przede wszystkim ciepło rodzinnego domu. To pani Jadwiga zadbała w rok po śmierci

ostatniej przedstawił wielkość jego osobowości i jego sztuki. Pisał o oddziaływaniu krakowskiego genius loci na Wyspiańskiego, podkreślając, że *napętnia nas dumą myśl, jak bardzo ten historyczny i współczesny Kraków pobudzał do życia wizję genialnego plastyka, rozpałał miłością serce jednego z największych polskich poetów, jak bardzo ten artysta dziełem swoim wzbogacił skarbiec narodowego pamiątki kościoła*. Waśkowski, operując świętą pamięcią, pisząc „sine ira et studio”, wspominał miniony Kraków dowcipnie, potocznie, z przysłówiową łezką w oku. Jeszcze przed śmiercią zbierał materiały do kolejnego tomu wspomnień – tym razem mieli być to „Znajomi z tych czasów”. Nigdy książki tej nie dokończył. U schyłku życia wyznał: *Drugi, które przebyłem w ciągu tych pięćdziesięciu lat, były różne: wygodne gościć i niepewne ścieżki, mroczne wąwozy i słoneczne, trudne, skalne urwiska. Szło się w konfraterni i często w pojedynkę i nieraz w walce z przeciwnikami... Ale czy życie bez walki jest piękne?*

Miałem jeszcze okazję jako licealista poznać Antoniego Waśkowskiego i jego uroczą małżonkę. Darzyli mnie sympatią i przyjaźnią. W ich domu przy ulicy Kanoniczej chłonałem ducha Młodej Polski, wpatrywałem się w pastelowe portrety i słuchałem niekończących się opowieści o Wyspiańskim. Państwo Waśkowscy byli życzliwi do świata i ludzi, a posiadali urzekający urok osobisty. W ich mieszkaniu, w artystycznej pracowni, z każdej ściany, każdego kąta wyglądała bujna przeszłość Krakowa z przełomu wieków. Na kółku wisiła czarna peleryna – w której Antoni Waśkowski chadzał do Zielonego Balonika. Była to najprawdopodobniej ostatnia peleryna z doby Młodej Polski. Odszedł na zawsze przed trzydziestu pięciu laty. Ale ile razy przechodzę ulicą Kanoniczą, jeszcze jakby widzę go, powoli sunącego, wśród tych starych kamienic położonych u stóp Wawelu, gdzie jego kuzyna Stasia ojciec miał pracownię. I żałuję, że czas minął bezpowrotnie i nie zobaczę już Antoniego Waśkowskiego, wrośniętego tak mocno w pejzaż podwawelskiego grodu przez osiemdziesiąt lat. Pochowany został na cmentarzu Rakowickim, w pobliżu grobu Juliusza Lea, którego dobrze znał. Antoni Waśkowski był żywym uosobieniem Krakowa minionej doby. Był częścią jego dziejów, jego sztuki oraz niepowtarzalnej atmosfery – kolebki artystów.

27 lipca wszedł na ekrany polskich kin „Hannibal” w reżyserii Ridleya Scotta – kontynuacja słynnego thrillera „Milczenie owiec”.

Doktora Hannibala Lectera powołał do życia w 1981 roku amerykański pisarz Thomas Harris w książce „Czerwony smok”. Jej bohater – niezwykle inteligentny psychiatra – uśmiercił i zjadł kilkunastu swoich pacjentów. Schwytyany przez FBI został osadzony w więzieniu o zastraszonym rygorze. Niestety, szybko znalazł się jego naśladowca – kolejny seryjny zabójca mordujący tym razem całe rodziny. Aby go schwycić, policja prosi Lectera o pomoc. Ponieważ akcja kończy się sukcesem, kiedy Stanami Zjednoczonymi wstrząsa seria kolejnych zbrodni dokonywanych przez tajemniczego „Buffalo Billa”, agentka FBI, Clarice Sterling, znów udaje się do psychiatry z zamiarem skłonienia go do współpracy. O tym Harris pisze już w powieści „Milczenie owiec”, której kontynuacją jest właśnie „Hannibal”. Lecterowi udaje się niespodziewanie uciec z więzienia i ukryć przed policją w Wenecji. Tam dopada go jednak przeszłość. Na jego trop wpada Mason Verger, jedna z jego ofiar, człowiek bez twarzy, straszliwie okaleczony przez kaniabala. Na poszukiwanie zbrodniarza wyrusza także Clarice Sterling, chcąc pomścić pięciu zmasakrowanych przez niego agentów FBI...

Hollywood dosyć szybko zainteresowało się powieściami Harrisa. W 1986 roku Michael Mann przeniósł na ekran „Czerwonego smoka”, a 4 lata później Jonathan Demme dokonał perfekcyjnej adaptacji „Milczenia owiec”. Najślabszy z całego cyklu „Hannibal” w reżyserii Ridleya Scotta wszedł właśnie na nasze ekrany. Warto sobie jednak przypomnieć, że seryjni mordercy pojawili się w kinach jednak znacznie wcześniej.

Irracjonalne zło

Przez lata twórcy kryminałów i dreszczowców unikali tematu irracjonalnych zbrodni popełnianych przez tajemniczych szaleńców. Każde filmowe morderstwo musiało być umotywowane dobrze znanymi ludzkimi namiętnościami – chciwością, pragnieniem zemsty, nienawiścią. W 1959 roku brytyjski reżyser Michael Powell nakręcił skromny film zatytułowany „Peeping Tom”, którego głównym bohaterem był grany przez Karla-Heinza Boehma psychopata mordujący w celu uzyskania seksualnego spełnienia przypadkowo poznane kobiety. Choć zbrodniarz sam wymierzył sobie karę, pełniąc w finale samobójstwo, thriller wzbudził niemal histeryczną reakcję wśród angielskiej widowni i krytyki. Zmieszany z błotem za propagowanie dewiacji psychicznych „Peeping Tom” został zdjęty z ekranów i trafił na wiele lat na półki filmowych archiwów. To, co przerażało i zniesmaczyło spokojnych Brytyjczyków, spodobało się i zafascynowało Amerykanów. W 1960 roku weszła bowiem na ekrany kin w Stanach Zjednoczonych „Psychoza” w reżyserii innego Anglika – Alfreda Hitchcocka. Mimo skromnego kosztu produkcji i zaangażowaniu telewizyjnej ekipy, przejmujący thriller stał się prawdziwym przebojem – zadecydowała o tym przede wszystkim sugestywna inscenizacja i perfekcyjny montaż dokonany przez mistrza filmowej grozy. Opowieść o Normanie Batesie, schizofreniku wcielającym się w postać swej despotycznej matki i mordującym obiekty swych erotycznych fantazji, nie była oderwana od rzeczywistości. Pierwowzorem tej postaci był Ed Gein, który pod koniec lat 50. mordował kobiety, wykradał zwłoki z cmentarzy i robił z nich różne przedmioty. Film Hitchcocka wstrząsnął Ameryką – do świadomości jej obywateli dotarło przesłanie filmu głoszące, iż zło czasem bywa irracjonalne i nieprzewidywalne.

Zbrodnica działalność Alberta Henry'ego DeSalvo w latach 1962 – 1963 stała się inspiracją do zrealizowania w 1968 roku „Dusiciela z Bosto-

nu” przez Richarda Fleischera. Mordercę 13 kobiet przekonująco zagrał komediowy aktor Tony Curtis.

Anglicy dopiero po 12 latach od premiery „Peeping Toma” odważyli się sięgnąć po tematykę seryjnych zabójców. Zrealizowany w 1971 roku przez Richarda Fleischera obraz „10 Rillington Place” opowiadał o autentycznej historii Johna Reginalda Christie, który w swoim

nym i kasowym. Wyprodukowany za skromne 22 miliony dolarów film zarobił w samych tylko Stanach Zjednoczonych 120 mln dolarów w ciągu roku. Obsypany Oscarami obraz z udziałem Jodie Foster i Anthony'ego Hopkinsa sprawił, że w Ameryce rozpetła się prawdziwa moda na seryjnych morderców.

Zaczęto szperać w kronikach kryminalnych, w efekcie okazało się, że

dy, który przyznał się przed sądem do zabicia 100 kobiet. O straconym na krześle elektrycznym w 1989 roku zbrodniarzu opowiada obraz „Deliberate Stranger” z 1986 roku.

Fenomen popularności seryjnych zabójców nie umknął psychologom i socjologom.

– Źródłem tego zjawiska należy szukać w ludzkiej naturze – twierdzi psycholog, dr Maciej Szaszkievicz z kra-

cesy sądowej, w efekcie czego w niektórych stanach zaczęło obowiązywać ustawodawstwo zabraniające obrotu handlowego przedmiotami związanymi z popełnieniami zbrodni. W efekcie tego duża część „serial killers businessu” zeszła do podziemia. Fascynaci tego tematu bez problemów odnajdują miejsca, w których można kupić koszulki lub karty z podobiznami zbrodniarzy, fanzyny szczegółowo informujące o przebiegu popełnionych przez nich zbrodni, a nawet konkretne przedmioty stanowiące niegdyś ich własność. Prawdziwym przebojem kolekcjonerskim okazała się płyta nagrana w więzieniu przez zabójcę żony Romana Polańskiego, Sharon Tate i jej towarzyszy – Charlesa Mansona.

Seryjnymi zabójcami fascynują się nie tylko pisarze, ale i muzycy. Genesis P-Orridge, współtwórca industrialnych grup Throbbing Gristle i Psychic TV, oskarżony w Wielkiej Brytanii o rytualne zabójstwo i deprawację dzieci, wyznał, iż jego zdaniem „zbrodnia to dzieło sztuki” Nic dziwnego, że w nagraniach industrialnych fomicji często można trafić na wplecione w muzykę głosy seryjnych zabójców. Trent Reznor, lider zespołu Nine Inch Nails, z dumą opowiadał o tym, że jedną ze swoich płyt nagrał w domu, w którym Charles Manson zamordował Sharon Tate i jej przyjaciół. Gwiazda industrialnego rocka Marilyn Manson nie na darmo przybrał pseudonim, którego częścią jest nazwisko słynnego zbrodniarza – w muzyce jego grupy nie brak gloryfikacji przemocy i gwałtu. Oczywiście nie obywa się to bez wpływu na młode umysły: głośnym echem odbiła się w świecie zbrodnia dwóch nastolatków z Denver, którzy zamordowali kilku swoich szkolnych kolegów, po czym popełnili samobójstwo. Inspiracją do tej zbrodni były nagrania Marilyn Mansona.

Największe zyski na nowej modzie zbił jednak przemysł filmowy. W latach 90. w Hollywood wyprodukowano kilkadziesiąt obrazów, których bohaterami byli seryjni zabójcy. Aby przypomnieć najbardziej znane tytuły, trzeba wspomnieć o „Kalifornii” Dominica Seny z Bradem Pittem i Juliette Lewis, „Siedem” Davida Finchera z Bradem Pittem i Morganem Freemanem, „Jennifer 8” Bruce'a Robinsona z Umą Thurman i Andy Garcia, „Kolekcjonerze” Gary'ego Fledera z Morganem Freemanem i Ashley Judd, „Obywatelu X” Chrisa Gerolmo z Stephenem Reą i Donaldem Sutherlandem, „Psychopacie” Jona Amiela z Sigourney Weaver i Holly Hunter, „Kolekcjonerze kości” z Denzelem Washingtonem i Angeliną Jolie, „Oczach obserwatora” Stephana Elliota z Ashley Judd i Ewanem McGregorem oraz „Celi” Tarsema Singha z Jennifer Lopez. Prawdziwy festiwal beznamiętnej przemocy i gwałtu przyniósł film Olivera Stone'a „Urodzeni mordercy”, który w zamierzeniu miał być satyrą na fascynację mediów seryjnymi zabójcami, a w rzeczywistości sam utonął w zalewie brzyzącej co chwilę na ekran sztucznej krwi.

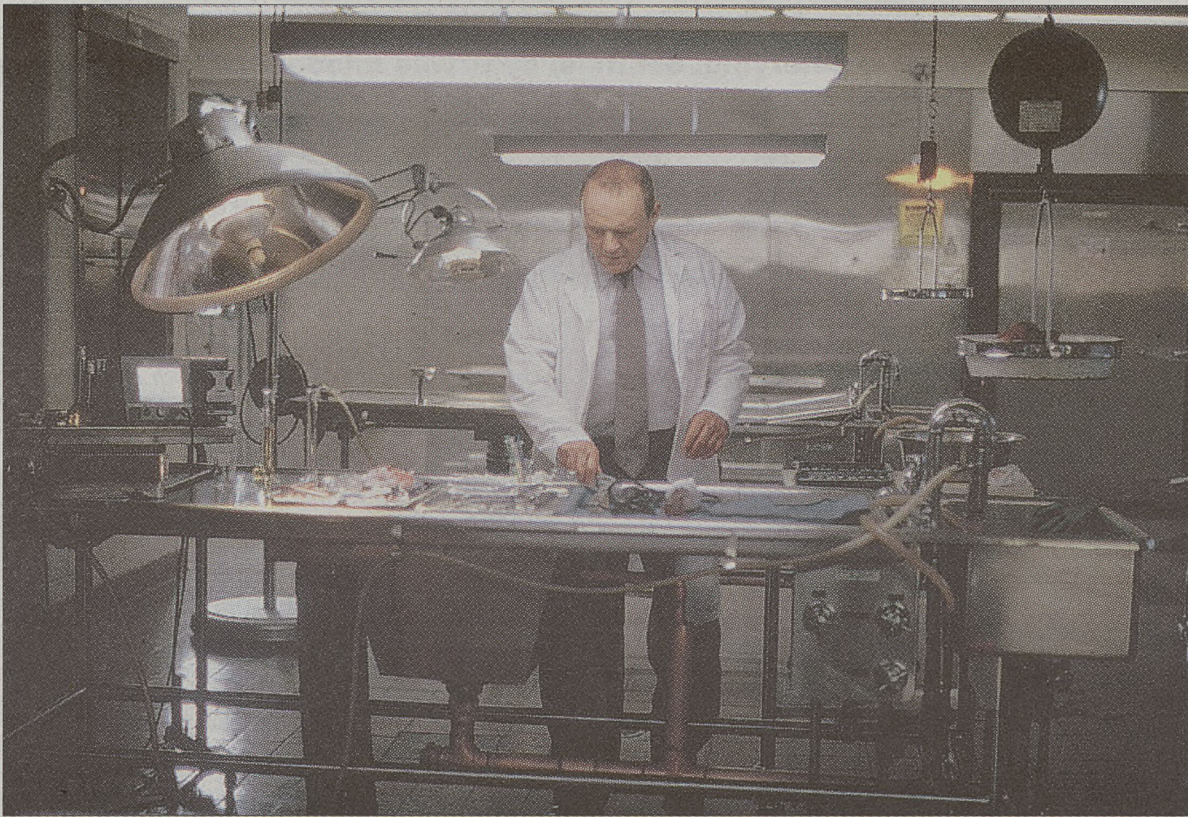
W historii polskiego kina mieliśmy dwa filmy opowiadające o seryjnych zabójcach – „Wściekłego” z Bronisławem Cieślakiem w roli porucznika Borewicza tropiącego nieuchwytnego mordercę oraz „Annę i wampira”, który opierał się na autentycznych wydarzeniach. W latach 60. na terenie Zagłębia Dąbrowskiego dokonano 19 brutalnych napadów na kobiety, z których 14 poniosło śmierć. Wśród ofiar była bratanica ówczesnego pierwszego sekretarza KC PZPR Edwarda Gierka. Spektakularne śledztwo zostało zakończono aresztowaniem Zdzisława Marchwickiego, który został skazany na karę śmierci. Dziś, wyrok i jego wykonanie, budzi wiele wątpliwości.

Czy moda na seryjnych zabójców jest świadectwem kryzysu i wyczerpania się zlaicyzowanej kultury Zachodu? Być może – na pewno jest jednak ważnym sygnałem czyhających na nią zagrożeń. Nie wolno nam tego bagatelizować.

Paweł Gzyl

Moda na zbrodnię

Popularność seryjnych morderców jest najbardziej jaskrawym przykładem kultury śmierci



Scena z filmu „Hannibal”

mieszkaniu w londyńskiej dzielnicy Notting Hill przez 15 lat uprawiał morderczy proceder. Przypadek sprawił, że odnaleziono w jego domu zwłoki jednej z zamordowanych przez niego kobiet. Christie, znakomicie zagrany w filmie przez Richarda Attenborough, zawisł na szubienicy w 1953 roku.

Seryjnymi zabójcami coraz bardziej interesowali się jednak Amerykanie. W 1980 roku Brian de Palma, nawiązując do poetyki swego mistrza, Alfreda Hitchcocka, zrealizował „Ubraną do zabijania” z udziałem Angie Dickinson, Nancy Allen i Michaela Caine'a. Film był jednak bardziej grą z kinowymi konwencjami niż odwołującym się do autentycznych wypadków dokumentalnym zapisem zbrodni. O miano takiego mogło ubiegać się dzieło Johna McNaughtona „Henry: Portret seryjnego zabójcy” z 1989 roku opowiadające o działalności Henry'ego Lee Lucasa i Ottisa Toola, którzy podczas podróży przez kilka stanów USA zamordowali 100 osób. Chłodny, pozbawiony komentarza sposób narracji sprawiał, że film autentycznie przerażał. Próba pogodzenia thrillera opowiadającego o seryjnym zabójcy z modną konwencją kina akcji był „Autostopowicz” Marka Harmona, w którym Rutger Hauer stworzył najciekawszą kreację aktorską w swoim dużym dorobku.

Wylęgarnia chorych umysłów

W 1990 roku w oparciu o powieść Thomasa Harrisa powstało „Milczenie owiec” w reżyserii Jonathana Demme. O ile ekranizacja pierwszej książki opowiadającej o Hannibalu Lecterze – „Czerwony smok” – dokonana w 1986 roku przez Michaela Manna nie spotkała się z zainteresowaniem ani widzów, ani krytyki, to „Milczenie owiec” okazało się niespodziewanym sukcesem artystycz-

Stany Zjednoczone są prawdziwą wylęgarnią chorych umysłów. Na 160 seryjnych morderców, którzy działali w latach 1970 – 1990, aż 120 pochodziło z USA. Mniej więcej w tym samym czasie liczba popełnionych morderstw wzrosła o 280 procent, a morderców, których nie udało się schwycić – o 8 procent. Od 1979 roku działał w FBI specjalny departament, który zajmował się zbieraniem dokumentacji dotyczących okrutnych zbrodni po to, by wykazać istniejące między nimi związki. Sztab psychologów i psychiatrów zajmował się wykrytymi przypadkami seryjnych zabójstw tworząc tzw. profile, czyli portrety psychologiczne dokonujących je osób. Jednym z najślawniejszych „profilów” był John Douglas, u którego uczył się przez pewien czas Thomas Harris. Douglas zwracał szczególną uwagę na dokładną analizę miejsca zbrodni, pełną charakterystykę ofiary, a szczególnie – wyniki sekcji zwłok. Opierając się na zebranych danych próbował identyfikować się psychicznie ze sprawcą, by w ten sposób przewidzieć jego następne posunięcia i zminimalizować krąg podejrzanych. Dzięki tej niekonwencjonalnej i niebezpiecznej metodzie udało się schwycić Wayne'a Williama, mordercę czarnoskórych dzieci z Atlanty.

W latach 90. Amerykę obiegła lista najstraszliwszych seryjnych zabójców, na której znalazło się kilkanaście nazwisk. Miano najokrutniejszego z nich zyskał homoseksualista Jeffrey Dahmer, który w latach 1971 – 1990 zgwałcił, torturował, zamordował, a potem częściowo zjadł 17 młodych chłopców. Odsiadując dożywocie w więzieniu w Milwaukee, został zamordowany przez jednego ze współwięźniów. Opowiada o nim film „The Secret Life” realizowany w 1993 roku. Przerazającym rekordzistą w liczbie popełnionych zabójstw okazał się natomiast Ted Bun-

kowskiego Instytutu Ekspertyz Sądowych. – *Lubimy przeżywać rzeczy niezwykle i niewiarygodne. Wszystko, co odbiega od szarzyzny życia codziennego, jest dla nas ciekawe i ekscytujące. W opowieściach o krwawych zbrodniach znajdujemy potwierdzenie, że nie jesteśmy tacy źli, za jakich czasem się uważamy. Porównując się z autentycznymi mordercami podwyższamy własną samoocenę. Jest w tym wszystkim również pewna nuta niepokoju – seryjni mordercy to osoby tajemnicze, których zachowanie tak naprawdę nie jest do końca wyjaśnione i wytłumaczone. Słyszac o ich dokonaniach rodzi się w nas myśl, że może to, co popycha ich do działania... tkwi również w nas.*

Zarobić na zbrodni

Na fali zainteresowania seryjnymi zabójcami rynek księgarski w Ameryce został dosłownie zalany publikacjami i książkami o takiej tematyce. Wielką popularnością cieszyły się powieści Jamesa Ellroya – „Because The Night” i „Blood On The Moon” – w których ceniony pisarz opowiada z przerażającym realizmem o zbrodniczych wyczynach fikcyjnych psychopatów. Wielkim skandalem, ale i ogromnym sukcesem komercyjnym, okazał się „American Psycho” Breta Eastona Ellisa z 1991 roku, w którym autor z chorobliwą wręcz fascynacją opisywał z detalami mordstwy popełnianych przez typowego amerykańskiego yuppie. Nic dziwnego, że powieść czekała aż 9 lat na sfilmowanie, a jej ekranizacja z 2000 roku okazała się znacznie łagodniejsza od swego literackiego pierwowzoru.

O wiele większe kontrowersje wzbudzały książki opisujące autentycznie popełnione zbrodnie. Ich autorów oskarżano o czerpanie zysków ze zbrodni, wytaczano im pro-

– W jakim pięknym miejscu Pani mieszka.

– Prawda? Prawie jak w Krakowie. Zawsze marzyłam, żeby mieszkać na warszawskiej Starówce. Oprócz pięknych widoków na stare kamienice, mam też wewnętrzne patio, w którym jest mój ukochany ogródek. W mieszkaniu naprzeciwko była zaaranżowana pracownia Janka Nowickiego, grającego rzeźbiarza – mojego filmowego kochanka w „Matkach, żonach i kochankach”. Z kolei powyżej, na Kamiennych Schodkach, kręciliśmy z Piotrem Fronczewskim słynną scenę tańca w filmie „Hallo, Szpicbródka”. Tak więc miejsce jest istic magiczne.

– Co Pani robi w Warszawie, w środku lata, gdy wszyscy uciekają w plener?

lor, gdyż dzisiaj, kiedy w teatrze znów „chodzą się” na aktorów, procentuje to frekwencją na moich przedstawieniach.

– Ma Pani poczucie, że widzowie przychodzą do „Narodowego” na Gabriele Kownacką?

– Tak. Od trzech sezonów gramy „Dawne czasy” Pintera – niezwykle trudne, hermetyczne przedstawienie, na które publiczność przychodzi ze względu na obsadę, w której jest Grażyna Szapołowska, Jurek Radziwiłowicz i ja. Może dzięki temu ślad myśli Pintera zostanie w sercach widzów.

– Pani kariera artystyczna przebiega dość nietypowo: od Teatru Kwadrat poprzez Teatr Współczesny, Studio po Narodowy. Z

kiemu utożsamianiu mnie z cudzą skórą. Młodość jest bezkompromisowa w poglądach, więc i ja wówczas sądziłam, że socjalistyczna Marilyn Monroe z Europy Wschodniej to jest coś najbardziej żałosnego, co mogło mnie spotkać. Poza tym sądzę, że nie do końca potrafiłam unieść ciężar tej roli. Jestem surowym widzem samej siebie. Tylko to daje możliwość rozwoju.

– Dlatego porzuciła Pani „Kwadrat” i przeszła do Teatru Współczesnego?

– Moje potwornie mroczne wnętrze, jak przystało na młodą aktorkę, zauroczenie teatrem Jerzego Grotowskiego i wszystkie demony, które we mnie siedziały, pozwoliły mi podjąć tak radykalną decyzję. Niestety, we „Współczesnym” nic istotnego nie zagrałam. To był trudny czas



filmowy

W poszukiwaniu harmonii

– Mój przypadek pozwala mi patrzeć na młodych aktorów ze szczególną wrażliwością. Nigdy nie wydaję szybkich, pochopnych ocen, bo sama przeszłam wewnętrzną gehennę w tym zawodzie. Wiem, jakim on może być piekłem. Dopiero od niedawna czerpię przyjemność z mojej pracy – mówi GABRIELA KOWNACKA w rozmowie z Jolantą Ciosek.

– Sezon w moim macierzystym Teatrze Narodowym skończył się na początku lipca, a ja jeszcze kręciłam kolejne sześć odcinków serialu „Rodzina zastępcza”. Ale niedługo wyjeżdżam na swoją wieś, pod Warszawę. I marzę o porządnym odespaniu wszystkich stresów. Intensywność mojej pracy powoduje, że niemal każdego ranka budzę się bardzo wcześnie i od siódmej porządkuję plan dnia.

– Wstawanie o tak wczesnej porze nie należy do gwiazdorskich nawyków.

– To prawda, ale za to – również nie po gwiazdorsku – staram się bardzo wcześnie kłaść do łóżka, co polecam wszystkim dorosłym paniom. Długi sen najlepiej regeneruje moje siły, rozświetla twarz i pozwala osiągnąć wewnętrzną harmonię. Staram się być osobą zdyscyplinowaną i panować nad wszystkim, co robię, nie znoszę bowiem sytuacji, które wymykają się spod mojej kontroli.

– Czy pamięta Pani nasze pierwsze spotkanie, gdy przed paroma laty dostała Pani nagrodę za rolę Ofelii w „Hamlecie”?

– Oczywiście, i zawsze bardzo się cieszę, gdy dziennikarze wspominają o Ofelii, którą uważam za jedną z najciekawszych moich ról. To przedstawienie było niezwykle nowatorskie dzięki osobie znakomitego reżysera Guido de Moor. Przy pracy z Guido po raz pierwszy i jedyne, jak do tej pory, byłam zafascynowana reżyserem, artystą i mężczyzną zarazem. Wtedy też zrozumiałam, na czym polega szczególny rodzaj więzi pomiędzy aktorką a reżyserem. Niestety, Guido już nie żyje, a plany mieliśmy wspólnie, bo zaraz po „Hamlecie” miała być „Nora” Ibsena.

– Czy takie role z pogranicza normy psychicznej interesują Panią szczególnie?

– Tak, jeśli to jest wybitna literatura, bo w przeciwnym wypadku istnieje zagrożenie wpadnięcia w aktorską grafomanię. Dlatego nie nadużywam mocnych, ekspresyjnych środków.



Gabriela Kownacka

Fot. Marek Straszewski

– Podobno jest Pani aktorką, która bardzo precyzyjnie selekcjonuje proponowane jej role?

– W moim życiu były różne okresy, czasami musiałam iść na kompromisy artystyczne. W tej chwili, na szczęście, mogę już wybierać takie zadania, które naprawdę mnie interesują, choć mam świadomość, że nie zawsze te wybory są słuszne. Stabilizacja finansowa powoduje, że ten zawód nie jest dla mnie gehenną związaną z przyjmowaniem każdej propozycji tylko po to, żeby przeżyć.

– Przed wieloma laty odmówiła Pani zagrania w pewnym niezwykle popularnym serialu.

– Bo kiedyś w ogóle broniłam się przed serialami. Pierwszym był dopiero „Matki, żony i kochanki”, a teraz – „Rodzina zastępcza”, z której przesłaniem w pełni się utożsamiam. No i na dodatek ten serial przyniósł mi taką popularność, o której do tej pory nie miałam pojęcia.

– Raczej trudno mi w to uwierzyć – wystąpiła Pani przeciw w dziesiątkach ról teatralnych, filmowych, telewizyjnych, a po „Matkach, żonach i kochankach” została wybrana najpopularniejszą aktorką roku.

– To były kolejne szczeble w pozyskiwaniu popularności. „Rodzinę” ogląda młodzież, najbardziej spontaniczny widz, który potrafi najwyżej okazać swoją sympatię – do tego stopnia, że czasem nie mogę spokojnie przejść ulicą. To jest coś nieprawdopodobnego. I ma dodatkowy wa-

– czeła Pani od farsy, by dojść do autorskiego, znaczonego wyrazistą formą, teatru Jerzego Grzegorzewskiego.

– Kiedy miałam 19 lat i zdawałam do szkoły teatralnej, byłam osobą zupełnie nieukończoną. Może dlatego straciłam te cztery lata nie wynosząc ze szkoły doświadczeń, które mogłam wynieść obcując z wybitnymi twórcami, że wspomnę tylko Zofię Mrozowską czy Tadeusza Łomnickiego. Po studiach nie zdawałam sobie sprawy, jak może zaważyć na moim losie związanie się z „Kwadratem”. Przez trzy sezony grałam główne role, nie schodząc ze sceny. Ten czas dał mi dużo do myślenia, bo wszystkie propozycje pozateatralne, jakie wówczas otrzymywałam, wiązały się również z farsą i komedią. Umiejętności komediowe u młodych kobiet są rzadkie, dlatego skoro u mnie takowe zauważono, to natychmiast je wykorzystywano. Choć zagrałam również wielką Marilyn Monroe w telewizyjnym spektaklu „Po upadku” Millera w reżyserii Andrzeja Łapickiego.

– Zebrała Pani po tej roli świetne recenzje.

– To był czas szukania przeze mnie własnej tożsamości artystycznej, dlatego – mimo zebranych pochwał – buntowałam się przeciwko ta-

– Kiedy w Pani życiu nastąpił moment poczucia takiego harmonijnego zgrania?

– Po kilkunastu latach pracy, po zetknięciu się z Grzegorzewskim w teatrze i Hasem w filmie. Mój przypadek pozwala mi patrzeć na młodych aktorów ze szczególną wrażliwością. Nigdy nie wydaję szybkich, pochopnych ocen, bo sama przeszłam wewnętrzną gehennę w tym zawodzie. Wiem, jakim on może być piekłem. Dopiero od niedawna czerpię przyjemność z mojej pracy; uzyskałam harmonię między sobą a sztuką, którą uprawiam, znalazłam też swoje miejsce w środowisku, a to ma u nas kolosalny wpływ na to, jakie i od kogo dostajemy propozycje.

– Oferty filmowe posypały się w Pani przypadku bardzo szybko, żeby wspomnieć: „Skazanego”, „Trędowatą”, „Panią Bovary”, „Nadzór”, „Kronikę wypadków miłosnych”, „Saunę” czy „Dzieci i ryby”.

– To są takie wysepki szczęścia, które zdarzyły się po drodze i które budowały mój wizerunek aktorki filmowej. Po „Kronice” nie stałam się jednak ulubioną aktorką Wajdy.

– Które ze swoich filmowych spotkań uważa Pani za najistotniejsze?

– Niewątpliwie z Wojciechem Hasem, który dał mi siłę w trudnym dla mnie czasie. Dzięki Hasowi uwierzyłam, że chyba coś ze mnie będzie. On nie mówił mi: „jesteś świetna”, tylko angażował do kolejnych filmów. Zbudował mnie jako aktorkę od nowa. Drugim reżyserem, który wyciągnął mnie z niebytu był Piotr Miłkucki. To on zaproponował mi wielkie, dramatyczne role w spektaklach telewizyjnych: „Gdy rozum śpi”, „Koncercie św. Owidiusza” i „Samotnej nocy”. Te spotkania utwierdziły mnie też w tym, że o własny rozwój artystyczny trzeba walczyć.

– Ostatnimi czasy film jednak nieco o Pani zapomniał.

– Nie należę do aktorów rozpaczających dlatego, że na ekranie brylują amatorzy, piosenkarze, a największą popularność osiągają bohaterowie reality show. Dla profesjonalistów jest miejsce w ambitnym kinie czy teatrze. Tam amatorów nikt nie zatrudni, bo oni nie potrafili być kreatywni.

– Powstało jednak ostatnio kilka ambitnych filmów, w których Pani nie zagrała.

– Jako juror na ubiegłorocznym festiwalu filmowym w Gdyni obejrzałam wszystkie polskie filmy. I z dużą przykrością muszę stwierdzić, że żaden nie zachwyił mnie w pełni i do końca. Choć z wielu względów cenię „Życie, jako śmiertelną chorobę przenoszoną drogą płciową” Zanussi.

– A zatem nie umknęło Pani nic, czego mogłaby Pani żałować?

– Oczywiście, że umknęło, chociaż nie wymienię jednym tchem pięciu wspomniałych ról kobiet, które borykają się ze współczesnością. Nie wymienię, bo takich ról po prostu w polskim kinie nie ma – a więc nie ma czego żałować. Uważam jednak, że mogłam np. zagrać Telimenę w „Panu Tadeuszu”. Nie zagrałam, trudno. Ale czy to powód żeby popadać we frustrację? Nigdy. Zazdrość o kobiety powoduje, że jej zmarszczki układają się w złą stronę. Trzeba zwalczać w sobie szukania miejsc bolesnych i przetwarzać je na siłę pozytywną, a wówczas zmarszczki będą się układać w stronę właściwą. Nie szukam w sobie miejsc bolesnych, bo uwielbiam twarze dojrzałych kobiet z pięknie ułożonymi zmarszczkami.

– Czy te „ciągoty” czuła Pani już wtedy, gdy jako 19-lletnia dziewczyna zagrała Pani Zosię w filmowej ekranizacji „Wesela” Andrzeja Wajdy?

– Ależ skąd! Byłam potwornie zestresowana. Wejście do autobusu z najwybitniejszymi artystami, z którymi jeździłam na plan, kompletnie mnie powalało i „sznurowało”. Nie potrafiłam się otworzyć na nich i czerpać tyle, ile powinienam. To są sprawy charakterologiczne. Sądzę, że powodzenie w tym zawodzie w 90 procentach bierze się z charakteru, a tylko w dziesięciu z talentu. Pomimo życzliwości i serdeczności, jakie mnie spotykały przy „Weselu”, nie rozkwitałam, lecz przeciwnie – zamykałam się.

– A więc już na starcie wykazywała Pani cechy wykluczające możliwość uprawiania zawodu aktorki.

Astrologia króla Zygmunta III Wazy

Kiedy wygasa dynastia Jagiellonów, na tronie polskim zasiadł ich krewny po kądzieli Zygmunt III Waza. Ten milczący czarno-łosy i błękitnooki młodzieniec miał dość niezwykłą u ludzi królewskiego stanu ciekawość do wszelkich nauk. Studiował prawo, historię naturalną, bardzo interesował się też astrologią i alchemią, a nawet – jak niektórzy twierdzili – nieobce były mu arkana białej magii i spirytyzmu. Dobrawszy sobie znamienite grono ludzi o podobnych zamiłowaniach – był wśród nich marszałek Mikołaj Wolski czy profesor astrologii i medycyny krakowskiego uniwersytetu Jan Latos – obserwował nocami z wawelskich wież ruchy gwiazd, wykonywał alchemiczne doświadczenia, dyskutował o tajemnicach bytu.

Te zainteresowania młodego króla nieszczególnie podobały się polskim wielmożom, którzy skupionemu nad księgami i zajętemu wiedzą hermetyczną bądź sztuką młodzieńcowi nadali mało pochlebne przezwisko „niemego szwedzkiego półdiabła”. Ten pierwszy epitet „niemy” wywodził się stąd, że Zygmunt wychowany w Szwecji nie mówił płynnie po polsku, co skłaniało go raczej do wypowiedzi raczej lakonicznych, albo milczącego potakiwania czy przeczenia.

Dopiero żona, arcyksiężniczka Anna z rodu Habsburgów, a po jej śmierci następczyni na tronie i w alkwie Konstancja Habsburżanka – obie damy pobożne aż do dewocji – zniechęciły małżonka do magicznych i astrologicznych praktyk.

Zanim to jednak nastąpiło, profesor Jan Latos, medyk i astrolog, skrytykował nowo zreformowany kalendarz gregoriański. Wykazał, że zawarte w nim obliczenia są błędne i w efekcie dają fałszywą datę świąt wielkanocnych. Sprowadziło to na niego kłopoty ze strony nuncjusza, któremu przedstawił swój traktat. Nie pomogło nawet ustawienictwo Zygmunta III Wazy. Księgi Jana Latosa zostały na kilka dziesiątków lat zakazane, a on sam musiał schronić się na Wołyn pod opiekuńcze skrzydła magnata Konstantego Ostrowskiego.

Nie był to jednak koniec byskotliwej kariery uczonego przyjaciela króla Zygmunta III. Dzięki jego wciąż wydawanym na Wołyniu astrologicznym pismom teoria Kopernika trafiła do wielkiej liczby ludzi interesujących się wiedzą. Umierając Latos przekazał zbiór swoich astrologicznych prognoz sięgających ponoć końca XVIII stulecia marszałkowi Mikołajowi Wolskiemu i przyjaciółom z grona miłośników hermetycznej wiedzy skupiających się niegdyś wokół krakowskiego dworu.

Podobno przekazywane z pokolenia na pokolenie przetrwały do naszych czasów, a zawarte w nich przepowiednie są, o czym już dziś wiemy, zdumiewająco trafne. Szkoda tylko, że nie wiadomo gdzie ich szukać – w bibliotece klasztoru Kamedułów, którego donatorem był marszałek Mikołaj Wolski? A może w zbiorze starodruków Biblioteki Jagiellońskiej, gdzie podobno znaleźć je można oprawne w okładkę z błękitnym tytułem, tak, aby nikt niepowołany nie zainteresował się tymi zakazanymi niegdyś pismami...

BOGNA WERNICHOWSKA

BARAN (21 III – 20 IV):



Brawurowy weekend i początek tygodnia nastroja Cię optymistycznie! Merkury zaczął właśnie oświetlać drogi wszystkich znaków ognistych – co zapowiada ożywienie w biznesie, rozwój marketingu i ciekawe wyzwania na najbliższą przyszłość. Jeśli wykorzystasz swą szansę i zainwestujesz, odniesiesz sukces, który zaowocuje w dalszej perspektywie. Tylko środek tygodnia zapowiada się dętno – niepomyślnie.

Dni korzystne: 29 – 31 VII i 3 VIII
Niekorzystne: 1 i 2 VIII

BYK (21 IV – 21 V):



Jeśli tylko nie przesadzisz w sobotę – nadmiernie ulegając nastrojom, pijąc lub brawurowo prowadząc samochód – otrzymasz nagrodę od losu: wielki zastrzyk sił vitalnych Marsa! Już wkrótce zaczniesz podejmować działania biznesowe, związane z rynkiem sztuki lub nieruchomości, korzystnie przeprowadzisz remont? Kupisz lub sprzedasz ziemię? Odnowisz samodzielnie cenny obraz? Jednym słowem: osiągniesz korzyści, pozbędziesz się troski.

Dni feralne: 28 VII i 3 VIII
Korzystne: 1 i 2 VIII

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI):



Mam nadzieję, że nie zechcesz w ciągu najbliższych dni popisywać się brawurową jazdą lub udowadniać światu, jak fantastycznym jesteś alpinistą. Układy gwiazdne zapowiadają trudności, wymagają powagi, rozsądku, odpowiedzialnych decyzji, a przede wszystkim konsekwencji w działaniu. Łatwo będzie coś stracić, ale ogromnie trudno zyskać. Pozytywny przełom nastąpi dopiero w okolicach czwartku! Bądź wówczas gotowy!

Dni niekorzystne: 29! – 31 VIII!
Korzystne: 3 VIII

RAK (22 VI – 22 VII):



Po okresie wielkiej dynamiki, załatwiania z sukcesem dziesiątków spraw i sprawek, powinieneś wyciszyć się i odpocząć (w środę i czwartek). Wkrótce powitasz na swym niebie Wenus, patronkę talentu, urody, czaru – ale i lenistwa, pobażania sobie. Zanim odnajdziesz właściwy nastrój i pozbierasz myśli, możesz popełnić niejedną błęd, strzelić wielką gafę. Na przykład oświadczać szefowi, że jesteś artystą.

Dni korzystne: 28 VII
Niekorzystne: 1 i 2 VIII

Horoskop

Merkury w konstelacji Lwa, Wenus w gwiazdozbiórze Raka



LEW (23 VII – 22 VIII):



Znakomita aura sprzyja Ci i wciąż się wzmacnia: rośniesz w siłę, stawiasz przed sobą nowe, twórcze wyzwania, czerpiesz energię ze Słońca, Księżyca, Merkurego! Osiągasz postępy we wszystkich dziedzinach, zwłaszcza jednak w biznesie! Przed Tobą wielkie chwile na drodze kariery!!! I wspaniałe spełnienia – jeśli przebywasz właśnie na wakacjach.

Dni niekorzystne: 28 VII i 3 VIII
Korzystne: 29 – 31 VII

PANNA (23 VIII – 22 IX):



Trudny i chaotyczny początek tygodnia sprzyja jedynie tym, którzy wyjeżdżają na urlopy i szamoczą się z urzędami, kupując konserwy albo usiłują w ostatniej chwili pożyczyc namiot. Bo takie jest wakacyjne prawo. Pozostali mają po prostu „przechłapanie”.

Szczęściem, dokładnie 1 sierpnia, Księżyc znajdzie się w konstelacji Koziorożca, a wówczas nastanie ład, zatriumfuje rozsądek – znów poczujesz radość i od ręki rozwiążesz wszystkie swoje problemy. Dla jednych zaczną się pora biznesu, dla innych otworzą się wrota raju.

Dni niekorzystne: 29 – 31 VII
Korzystne: 28 VII, 1 i 2 VIII

WAGA (23 IX – 22 X):



Wielki talent negocjatora pozwoli Ci wkrótce bardzo korzystnie zadysponować swoim mieniem i załatwić dziesiątki spraw urzędowych. Będziesz przemieszczał się jak odrzutowiec pomiędzy instytucjami i brawurowo załatwiał interesy: poszukiwał sponsora? organizował kursy językowe? Wycieczkę? Kampanię polityczną? Potem powinieneś jednak zwolnić tempo. Samotne spacer, medytacja, twórcze przemyslenia przyniosą bowiem nagłe, wspaniałe olśnienia!

Dni korzystne: 29 – 31 VIII
Niekorzystne: 1 i 2 VIII

SKORPION (23 X – 21 XI):



Znakomita aura planetarna pozwoli Ci zwrócić na siebie powszechną uwagę i odnieść znaczące sukcesy. Jesteś silny, dynamiczny, zorganizowany i masz 100 pomysłów na rozwiązanie skomplikowanych problemów: co wielu ludzi wprowadza w zdumienie, a niektórych wręcz w zakłopotanie. Jeśli tak dalej pójdzie, brawurowo rozwinięsz swą karierę – jako artysta, podróżnik lub menedżer. Nie muszę Ci więc życzyć powodzenia.

Dni korzystne: 28 VII, 1 i 2 VIII
Niekorzystne: 3 VIII

STRZELEC (22 XI – 21 XII):



Podlegasz mocnym oddziaływaniom Merkurego: patrona podróży, pieniędzy, nauki i kariery. Dzięki temu w ciągu najbliższego miesiąca masz szansę przeżyć przygodę swego życia albo zarobić wielką górę pieniędzy. Jednak najcenniejsza inwestycja to zawsze inwestycja w siebie. Pomyśl, czego Ci jeszcze brakuje do szczęścia – może powinienes intensywnie uczyć się języków? A może skończysz jakiś kurs ekonomiczny?

Dni superkorzystne: 29 – 31 VII

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I):



Wkraczasz w bardzo przyjemny i przyjazny czas, kiedy wszystko powoli zaczyna się udawać. Kontakty z obcokrajowcami lub instytucjami wyższej użyteczności społecznej staraj się wykorzystywać do maksimum – zabiegaj o stypendium, zatrudnienie, fuchę, a może doktorat honoris causa? Bądź otwarty, lecz sprytny w negocjacjach. Powinieneś odnieść wielki sukces w okolicach środy. (Próbę przemytu jednak stanowczo odradzam)

Dni korzystne: 28 VII, 1! i 2! VIII

WODNIK (21 I – 20 II):



Prowadzisz ciekawe, barwne, fantastyczne życie – poznajesz świat – otwierasz się na nowe wyzwania, jesteś gotów podejmować ryzyko i osiągać spektakularne sukcesy w nauce, biznesie, kulturze albo podczas uczestnictwa w wielkich geograficznych wyprawach. Twój duch promieniuje na wszystkich, którzy znajdują się w pobliżu. On zwiastuje radość.

Dni korzystne: 29 – 31 VII i 3 VIII
Dni niekorzystne: 28 VII

RYBY (21 II – 20 III):



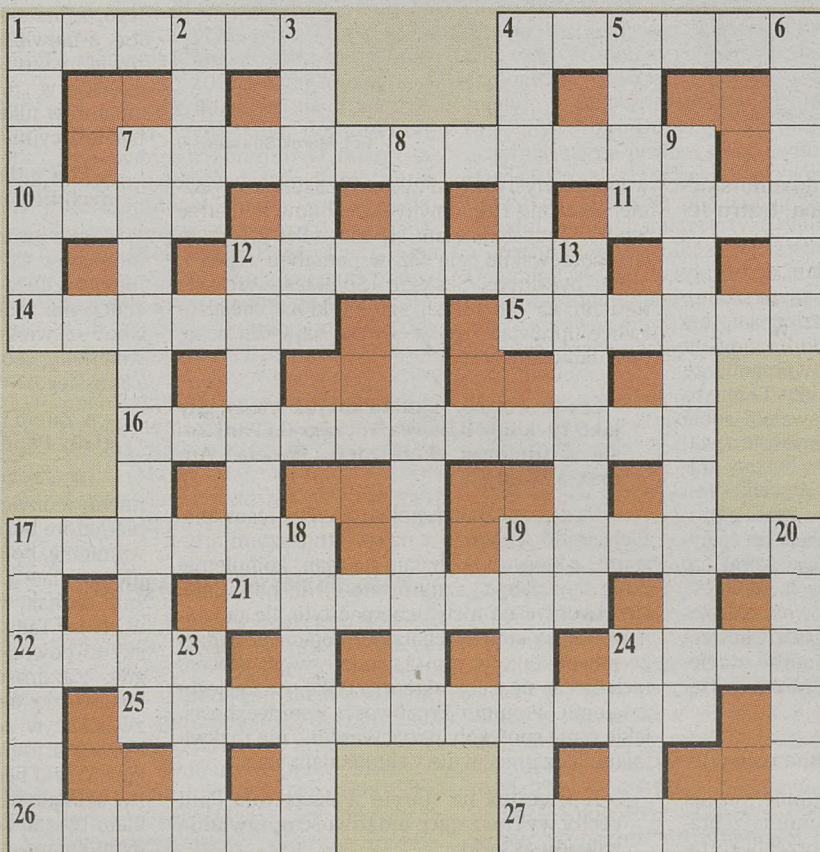
Trudno Ci skupić się na codziennych obowiązkach, zając konkretną pracą – bujasz bowiem w obłokach, wymyślasz fantastyczne, choć mało realne interesy i marzysz, co zrobisz, gdy wygrasz w totolotka. Dopiero w środę, gdy Wenus opromieni Cię swym wpływem, ujawnisz talent artystyczny – na przykład zajmiesz się lakierowaniem mebli. I dzięki temu znów wkroczysz na drogę normalnego życia.

Dni korzystne: 28 VII i 1 – 2 VIII
Dni niekorzystne: 29 – 31 VII

JAKUB CIEĆKIEWICZ – ASTROLOGUS

KRZYŻÓWKA nr 548

DWIE NAGRODY PO 100 ZŁ FUNDUJE REDAKCJA „DZIENNIKA POLSKIEGO”



POZIOMO: 1. bobas, 4. nakrywka białogłowy, 7. małżonka utytułowanego z dynastii Habsburgów, 10. połajanka, 11. europejskie wysokie góry, 12. ukochana Stacha Połanieckiego, 14. sierżant na morzu, 15. szczyt Nogo, 16. gałąź wyższej szkoły rolniczej, 17. spalona na stosie, 19. niekiedy idzie w użytek, 21. ozdabia damską szyję, 22. wiosenna praca na wsi, 24. w miesiącu Waligóry, 25. polityk izolujący się, 26. całą mądrość ma w bicepsach, 27. punkt widzenia.

PIONOWO: 1. ni to narty, ni to sanki z kierownicą, 2. wydechowa w samochodzie, 3. groźny obszcześciwacz, 4. wymagają nożyc, 5. a pod nią niepokojny Tyfon, 6. ojczyzna cór i rodzynek, 7. autor Lizystraty, Ptaków i Żab, 8. kończy studia dzięki pomocy specjalnego funduszu, 9. bada uczulenia, 12. supermama, 13. źródłana nimfa, 17. szkatułkowy kamień ozdoby, 18. duża brawa i uznanie, 19. kopista, 20. telefoniczny, 23. twórca zapału, który napływa, 24. wielka monotonna łąka.

Rozwiązanie krzyżówki nr 548 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do następnej soboty, tj. do 4 sierpnia br., pod ad-

resem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 546

POZIOMO: 1. typiek, 4. słuchowisko, 6. dokument, 8. trapez, 11. Zenon, 12. draka, 13. odłamki, 16. raróg, 17. Orawa, 18. altanka, 19. sezam, 21. pchła, 24. Izadora, 26. trans, 27. Rytro, 28. rozkaz, 30. mantylka, 32. kalendarzyk, 33. ekran.

PIONOWO: 1. tycie, 2. prostota, 3. kwiat, 4. szkuner, 5. odprawa, 6. dozór, 7. monogamista, 9. radioaparat, 10. zwada, 14. Łatka, 15. manko, 19. Satyr, 20. znaczek, 22. hotelik, 23. agora, 25. dromader, 29. ziele, 31. Neron.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki ze sponsorem nr 546.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

RUDOLF PITUCH – Kraków
LIDIA PIECHOWICZ – Krzeszowice

Pieniądze prześlemy pocztą.

Kupon krzyżówki nr 548

Kawa – ciąg dalszy

Kawa mrożona – leciutka, smakowita, wonna, bo jej jeszcze nie fałszowano jakimś rozpuszczalnymi słońskami, jeszcze czuło się w niej najprawdziwszą kawę... Najlepiej smakowała u Gałanka przy Karmelickiej, podawana w płaskich pucharkach, które – jak się dowiedziałem po wielu, wielu latach – pochodziły jeszcze ze lwowskiej cukierni.

Przepis na mrożoną kawę można znaleźć w u Monatowej, ale piętrowy. Osobno na kawę, osobno na „zwykłe lody kawowe”. Píše więc pani Monatowa:

Kawa mrożona po niemiecku „Eiskaffe”

Przyrządzić zwykłe lody kawowe (patrz w przepisach lodów), przed użyciem wymieszać łyżką, aby nie były zbyt twarde, nalażyć większe pół wysokich szklaneczek, a dopełnić z czubem ubitym kremem ze słodkiej śmietanki i posypać po wierzchu mialkiem cukrem.

Piękne to „większe pół”, ale sięgnijmy po przepis na lody, bo bez nich kawy mrożonej, przynajmniej według pani Monatowej, nie będzie.

Lody kawowe

Przyrządzają się również tak samo jak waniliowe. Nie dawać wanilii, natomiast po zaciągnięciu śmietanki żółtkami, wlać 3/4 szklanki bardzo mocnej esencji kawowej zaparzonej z pół funtem mielonej kawy.

Niestety, musimy więc sięgnąć po jeszcze jeden przepis, lody – używając dawnej ortografii – waniliowe.

Lody waniliowe

Półtora litra śmietanki lub mleka przegotować z laską wanilii i przestudzić. Używając śmietanki, wziąć 10 żółtek, robiąc zaś lody z mleka – 15 żółtek utrzeć do białości z 1 funtem cukru. Potem postawić na ogniu i wlewając potrochu śmietankę lub mleko, ubijać ciągle, aż zgęstnieje, przy czym uważać należy, aby się żółtka nie zważyły (sic! pani Monatowa, podobnie jak Cwierzakiewiczowa, nie była najmocniejsza w ortografii), przecedzić przez sito, wystudzić, wlać w puszkę i kręcić lody.

W ten, raczej okrutny, sposób dotarliśmy do kręconej w domu mrożonej kawy. Kręconej, bo lody kręciło się w specjalnej maszynie, ozdobianej lodem nie z lodówki, lecz kupowanym, bezcennym w lecie i stanowiącym nie lada atrakcję.

Mniej zachodu wymagało przyrządzenie kremu kawowego:

Krem kawowy

Zrobić filiżankę bardzo mocnej kawy; utrzeć 8 żółtek z ćwierć funtem cukru do białości, zaciągnąć je na ogniu z pół litrem przegotowanej śmietanki i z pół laseczką wanilii, a gdy przestygnie bić na lodzie aż narosnie. Osobno ubić pół litra kremowej śmietanki z ćwierć funtem cukru, wlać przygotowaną kawę, zaciągnąć żółtka i 2 dkg rozpuszczonej żelatyny, ubijając wszystko razem jeszcze przez 5 minut, a potem wlać do formy zmaczanej w wodzie i obasypanej cukrem i zamrozić na lodzie.

Pocieszymy miłośników herbaty – i z tego napoju przyrządzano krem,



Rys. Wojciech Kowalczyk

choć gdzieś mu tam do pyszności kawowego kremu lub mrożonej kawy!

Krem z herbaty

Pół litra słodkiej śmietanki, laseczkę wanilii i łyżkę stołową herbaty zagotować pod przykryciem, aby herbata nie zwietrzała i przecedzić przez gęste sitko. 8 żółtek utrzeć do białości z pół funtem cukru, wymieszać z pół litrem kremowej śmietanki ubitej na pianę, z przecezoną herbatą, dobrym kieliszkiem araku i 10 listkami rozpuszczonej żelatyny. Ubijać razem jeszcze przez 5 minut na lodzie, a gdy zacznie tężeć, wlać do formy i zamrozić.

Pojawił się arak, a więc czas przejść do mazagranu, w którym smak kawy miesza się z aromatem koniaku. Mazagran, niegdyś ogromnie popularny, podawany we wszystkich kawiarniach całej Europy, przez kilkadziesiąt lat był u nas dostępny tylko na kartach powieści.

Mazagran

Jest to osłodzona czarna kawa rozpuszczona w 3/4 częściach wodą z dodaniem do jednej szklanki pół kieliszka konjaku. Stanowi bardzo orzeźwiający napój w lecie. Podaje się w wysokich szklankach na nóżce, napełnionych do połowy lodem i pije przez długą słomkę.

Wróćmy jeszcze raz do cukierni pana Gałanka, w której nie tylko można

było dostać wysmienitą mrożoną kawę, ale także wspaniałe, chyba najsmaczniejsze w Krakowie, kawowe bezy. Jednak pani Monatowa nie takie rzeczy polecała, ale nawet kawowy suflet.

Suflet kawowy

3 łyżki dobrej mielonej kawy zasy-pać we wrzące pół litra słodkiej śmietanki, zagotować raz, przykryć, a gdy przestygnie, zlać ostrożnie i przecedzić przez gęsty muslin. 20 dkg cukru przedtem utrzeć do białości z sześcioma żółtkami, a potem postawić naczynie w garnku z gorącą wodą, wlać kawy i ubijać dalej na blasze tak długo, aż ten płyn zgęstnieje, uważając jednak, by się nie przegotował. Wówczas odstawić, niech zupełnie wystygnie, poczem ubić tęgą pianę z pozostałych białek, wsypać łyżkę mąki kartoflanej, wymieszać ją z masą kawową, wlać na okrągły półmisek wysmarowany masłem, posypać grubym cukrem i wstawić na ruszcie do średniego pieca na 15–20 minut.

Średni piec – to oczywiście nie piec średniego rozmiaru, ale średnio ogrzany... A przy sufletach wszelkich, nie tylko kawowych, trzeba uważać tak jak przy pieczeniu wielkanocnych bab, kiedy to nie wolno było tupać, trząść drzwiami, kichać, nawet głośniej mówić. Bo suflet, podobnie jak baba, mo-

że opaść, sflaczeć, spłaszczyć się załosnie – na placek. I co wtedy? Hańba dla kucharza, wielki wstyd, no i żaloszny widok dla gości...

Ponieważ na fraszunek dobry trunek, sięgnijmy po książeczkę Cwierzakiewiczowej i przeczytajmy, jak się przyrządzało likier kawowy.

Likier kawowy zwyczajny

Jeden z najaromatyczniejszych likierów jest likier kawowy, do wykonywania którego potrzeba użyć alembiku. Alembik jest to przyrząd, za pomocą którego przez parowanie otrzymuje się sam aromat i wyskok podanego jego działaniu produktu. Otóż można mieć likier nie tak jasny, ale również bardzo dobry, robiąc go w następujący sposób: upalić niezbyt mocno ćwierć funta najlepszej kawy „mokka” i na gorącą jeszcze wyrzuconą wprost z kominka na salaterkę nalać kwartę najlepszego spirytusu. Przykryć dobrze talerzem i zostawić w spokoju całe dwie godziny. Trzy funty cukru w kawałku zalać kwartą wody, rozpuścić na ogniu do gęstości syropu zwykłego, wlać go w wazę i rozbić powoli pół kwartą zwykłego spirytusu, następnie dolać ową kwartę zlaną z kawy, dobierając ciągle powoli, aby syrop się klarował. W końcu przefiltrować, a zakorkowawszy schować na pół roku przed użyciem.

ANDRZEJ KOZIOL

Piwnica i okolica

Wracamy do tradycji

Pod jednym przynajmniej względem Trzecia Rzeczpospolita zaczyna się upodabniać do Pierwszej. Pod względem podaży win. Aby się o tym przekonać, wystarczy wejść do któregoś z winnych handelek albo i przejść między półkami działu win hipermarketu (ale koniecznie francuskiej proveniencji) z Uniwersałem Poborowym (czyli podatkowym) z roku 1588, czytać na głos i szukać: „wina, które morzem przychodzą, francuskie, włoskie, hiszpańskie, pinioty, alekanty, rywuty, seki, madery, ozole, kanary i inne”. Jest wszystko? Jest, a nawet więcej, bo doszły wina z innych kontynentów.

Wspaniale jest zadeklamować – pod nosem, aby nie straszyc innych klientów – wiersz Andrzeja Morsztyna, dedykowany bratu, Stanisławowi: „Pięś burgundzkiej prasy potok z Bony,

I Anzł biały i Burdo czerwony, I nie francuskie jakoby jagody słodki Frontignac, nie cierpiący wody;

I co nie gardzi taką mieszaniną Orleans, bitną pamiętny dziewczyna.

I prowincyjnego marsylskiego tłoku,

I od Narbony wina z Langwedoku...”

Bordeaux jest? Jest. Anjou, Bordeaux też. Są wina prowansalskie i langwedockie. Człowiek ma, z tej perspektywy, silne poczucie, że półki z winem są takim bardzo spektakularnym znakiem, potwierdzeniem odtwarzania ciągłości kulturowej i cywilizacyjnej, przerwanej na lat 50 przez ustrój w zakresie stołu i napitku fundowany na niedostatku i wódce. Tego cywilizacyjnego znaczenia winnej inwazji na Polskę nie wolno lekceważyć.

Nie wszystko jednak z panamorsztynowej listy można u nas kupić. Nie widziałem jeszcze Frontignaca, czyli Moscat doré de Frontignan. Frontignan to miasteczko na francuskim wybrzeżu Morza Śródziemnego, w pobliżu Sète, gdzie wytwarza się vin doux naturel, jedno z najlepszych francuskich win naturalnie słodkich. Dzięki klimatowi i nasłonecznieniu zamiast cukru dodaje się winny destylat, czyli po prostu spirytus, aby przerwać fermentację przy 15-proc. zawartości alkoholu. Teoretycznie, gdyby drożdże nie ginęły w takim stopniu, wino mogłoby mieć moc i 40 proc.

U nas Frontignac to rzadkość, ale za to w wielu sklepach można kupić Monbazillac, jedno z najstarszych francuskich win likierowych, produkowanych w graniczącym z Bordeaux departamencie Dordogne z tych samych gatunków winogron co sławny Sauterne. I chyba wcale od niego nie gorszy. Zdumiała mnie cena – około 25 złotych. To zdecydowanie taniej niż w zachodniej Europie, taniej nawet niż we Francji. Tajemnicę wyjaśnił mi pewien specjalista: Francuzi w ramach transakcji wiązanych niejako zmuszają do kupowania nie tylko win, ale i koniaków państwa islamskie, w których alkohol jest zakazany. Nasi sprytni handlowcy je odkupują za pół ceny – i chwala im za to. Namawiam do spróbowania Monbazillaca, bo to rozkosz dla podniebienia. A przechowywać je można do następnego stulecia. Jego doczekania życze wszystkim miłośnikom win, bo może będziemy już wtedy mieli własne, polskie. Podobno bowiem klimat się ociepla.

RADWAN

Biesiadny savoir-vivre

„Po smacznym kąsku i wody napić się nie wadzi” – rzekła ponoć księżna Radziwiłłowa na wieść, że mąż, schwytawszy jej kochankę, niejakiemu Jakubowi Smolskiemu, kazał mu przywizać kamień do szyi i rzucić do rzeki.

Nie wiemy, czy pani Radziwiłłowa była istotnie grzechu warta, czy ani pan Smolski, jako gentleman, żadnych informacji nam na ten temat nie zostawił, ani rozsierdzony mąż, lecz damom nawet w takich wypadkach należy wierzyć. Pewnym jest, że nawet po niesmacznych potrawach wodę pić wolno i należy. Lecz jak i jak?

Otóż każdą, do wyboru. Najlepiej zimną źródłaną, którą tzw. wody mineralne nieźle zastępują. Oczywiście niegazowane, bo musujących napojów, poza szampanem, rzecz jasna, lepiej nie podawać, a to dla ich właściwości „kręcenia w nosie”, które powoduje niezbyt salonowe grymasy tudzież szpetne, a trudne do ukrycia „odbijanie się”.

Woda winna być, jako się rzekło, chłodna, lecz nie lodowata. Najlepiej przetrzymać ją w lodówce, a później podać w szklanej karafce lub takimże dzbanku. Te bardzo wytworne mają misterne wykończenie i takąż pokryw-

kę. Nalewa się ją do szklanych szklanek, co może brzmieć dziwnie, lecz oznacza to tylko, że kryształ są nieco pretensjonalne, pomijając te najdelikatniej zdobione, w rodzaju Baccarat. Szklanki stawia się przed każdym nakryciem z góry i po lewej stronie górnej krawędzi podtalerza i napełnia do 2/3. Zupełnie wystarczy, bo – jak powiadają nasi wschodni sąsiedzi – czaj nie wodka, mnogo nie wypijasz, a herbatę właśnie z wody się robi.

Woda winna więc stać przed każdym nakryciem, lecz pić jej zrazu nie wolno, a raczej – nie wypada. Dopiero po zjedzeniu zupy lub przystawki

można sięgnąć po szklankę, lecz w pierw należy wytrzeć usta, bo w przeciwnym wypadku pozostawia one nieładne ślady na wypolerowanym do czysta szkłe, a innego się przecież na stole nie stawia.

Powtarzamy z naciskiem – wodę nalewa się do szklanek lub pucharów na niskiej nóżce, a nie jakichś tam „literetek”, jak się to dziś często praktykuje. Lecz o stołowych szklach będzie jeszcze mowa, bo jest ich kilkadziesiąt rodzajów, a każdy służy czemuś innemu, więc łatwo się pomylić. I gafa gotowa.

BRAT CHAMA



Z kraju i ze świata

Wyprawy Sochackiego



Fot. Piotr Rybarczyk (PAP)

Andrzej Sochacki to jedyny podróżnik na świecie, który okrążył ziemię aż 6-krotnie. Do tego za każdym razem w podróż dookoła świata wybierał się innym środkiem lokomocji. Ostatnią wyprawę odbył na motorze marki Harley Davidson. W warszawskim Muzeum Sportu i Turystyki została otwarta wystawa zdjęć i eksponatów z tej podróży.

Kolejki w Gołdapi

Otwarty w Gołdapi pierwszy odcinek kolejki linowej ma długość 500 m. Kolejka z 80 krzesełkami dwuosobowymi pokonuje odcinek na Piękną Górę położoną na wysokości 272 m n.p.m. w ciągu pięciu min. Różnica poziomów od stacji początkowej do końcowej wynosi 80 m.

Mniej turystów

Mimo iż gospodarstwa agroturystyczne miały stać się specjalnością Warmii i Mazur oraz sposobem zarobkowania rolników, coraz mniej turystów odwiedza łatem warmińską i mazurską wieś. – Z każdym rokiem coraz mniej turystów przyjeżdża na mazurską albo warmińską wieś, tendencja od trzech lat jest spadkowa – powiedziała Teresa Zaworska z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Olsztynie. Wśród powodów wymienia się rosnące ceny za usługi turystyczne, niepewną pogodę, kradzieże oraz nie oznakowane drogi.

Akropol otwarty

Akropol i setki innych zabytków w Grecji z powrotem przyjmują turystów – w środę zakończył się strajk ich pracowników, którzy zdołali porozumieć się z rządem w sprawie płac.

Wakacje na norweskiej wsi

Dom, loft i kwiaty

Właściwie z wyjątkiem Oslo i kilku większych miast Norwegia to głównie obszary słabo zaludnione lub wręcz bezludne. Wyjątek stanowią większe doliny górskie (np. Gudbrandsdal) i niewielkie obszary na południu tego kraju. Tam właśnie funkcjonuje wysoko rozwinięte rolnictwo – duży poziom mechanizacji, zużycia nawozów sztucznych i środków ochrony roślin.

Na 3 proc. powierzchni kraju uprawia się głównie jęczmień i owies, ziemniaki i rośliny pastewne. Ze względu na wysokie ceny zbytu rolnikom opłaca się uprawiać także warzywa – marchew, rzodkiew, cebulę, calrot – rodzaj rzepy i... niewiele więcej. Pewną rolę odgrywają również plantacje truskawek i malin oraz uprawy szklarniowe (pomidory, kalafiori i inne).

Bez konkurencji

W obrębie danej wspólnoty wiejskiej gospodarze ustalają na wspólnych zebraniach (na zasadzie dobrowolności) wielkość obszaru przeznaczanego pod poszczególne uprawy w danym sezonie. Niweluje się w ten sposób niepotrzebną konkurencję międzysąsiedzką. Stąd niejednokrotnie pomagają sobie nawzajem – użyczając sprzętu czy ofiarując robociznę.

Rolnictwo norweskie jest wysoko wyspecjalizowane – jeśli ktoś zajmuje się hodowlą krów mlecznych, to na tym poprzestaje. Paszę kupuje w składzie lub u sąsiadów. Oprócz bydła hoduje się tutaj owce, na północy zaś renifery (wolne od choroby BSE). Niektórzy specjalizują się w hodowli zwierząt futerkowych – głównie lisów. Niekiedy – lokalnym zwyczajem – bydło pasie się samo, w ogrodzonych, rozległych nieraz, kompleksach leśnych.

Gospodarstwa są duże, po kilkadziesiąt i więcej hektarów. Często jeden właściciel ma pola rozproszone w okolicy do kilkunastu kilometrów od swej siedziby. Wielu gospodarzy zatrudnia stałych pracowników, w sezonie dodatkowych. Pojedyncze gospodarstwa sprawują wrażenie małych wsi czy zakładów przemysłowych – oprócz domu właściciela

są tam różnego przeznaczenia zabudowania – stodoły, warsztaty, pakowni, magazyny, pomieszczenia socjalne dla pracowników i inne. Przeciętnie 2 – 3 ciągniki, samochody dostawcze, maszyny uwzględniające specyfikę uprawianych roślin czy silosy na pasze obok obór w gospodarstwach hodowlanych – to standard.

Czysto i schludnie

Dużym problemem dla rolników norweskich jest klimat – chłodny, niekiedy nadmiernie wilgotny, o nieprzewidywalnych stanach pogody. Przymrozki kończą się w czerwcu, zdarzyć się mogą nawet w sierpniu. Oczywiście gospodarstwa są ubezpieczone; rolnictwo popierane jest przez państwo, które nie chce nadmiernie rozwijać i tak koniecznego importu. Stąd ceny żywności należą do najwyższych w Europie.

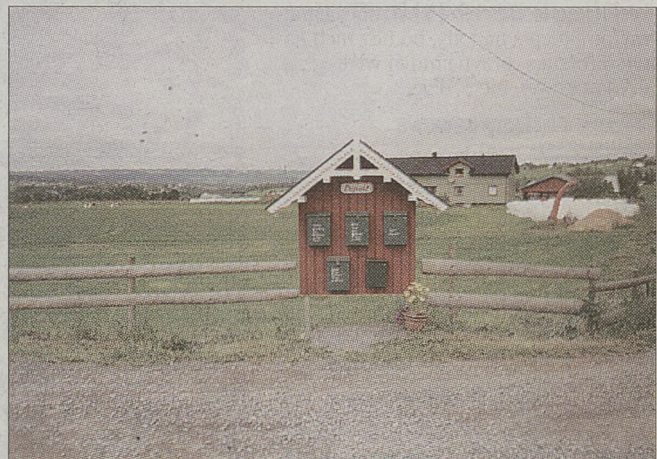
Niejednokrotnie poszczególne gospodarstwa mają swoją odrębną nazwę wywodzącą się od nazwiska właściciela (doskonale widać to na mapach), a nawet własny przystanek autobusowy. Gospodarz dba zasadniczo o estetykę otoczenia – drewniane najczęściej zabudowania malowane są wyrazistymi kolorami – co jest bardzo charakterystyczne dla Skandynawii. Trawnik musi być obowiązkowo wystrzyżony – co robi się w wolnych chwilach i traktuje jako rozrywkę. Kwiaty obecne są w wielu miejscach, nawet przy zabudowaniach gospodarczych. Dom jest chlubą jego mieszkańców; obok często postawiony jest oryginalny loft – zabytkowy spi-chlerz, stanowiący tu rodzaj miniskansenu. Nawet skrzynki na listy – dla wygody listonosza umieszczone blisko drogi – stanowią prawdziwą ozdobę gospodarstwa.

Zasadniczą więc cechą norweskiej wsi jest dbałość o pomyślny rozwój gospodarstwa jak i o jego estetykę. Na pewno możemy pozazdrościć im i... naśladować ich, co choć w pierwszym przypadku nie jest takie proste, to w drugim niewątpliwie – jako zależne od naszej mentalności – wykonalne!

PIOTR PACHOLARZ



Zabudowania pojedynczych gospodarstw



Ozdobna tablica ze skrzynkami pocztowymi dla kilku okolicznych gospodarstw



Użytki rolne ciągnące się wąskim pasem wzdłuż Sognefiordu

Gdynia-Karlskrona
samochód osobowy + 5 osób

od 490 zł*

*cena zależy od dnia wyjazdu

OFERTA DOSTĘPNA TAKŻE W BIURACH PODRÓŻY

Zadzwoń i zarezerwuj - tel. (0-58) 660 92 00

Stena Line

Lato z DZIENNIKIEM

Ogłoszenie drobne (do 10 słów) 3 zł z VAT

Wynij i przedślij poniższy kupon pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”, 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy, nr konta: BPH S.A. III/O Kraków 10001406320000-225246 lub opłat w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dodatek: „Podróże nieduże”

PIĘTĄT, w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z klerunkowym) lub adres.

DZIENNIK POLSKI „Podróże nieduże”

Treść ogłoszenia

Wyłącznie do wiadomości Wydawnictwa:

Imię i nazwisko.....

Telefon Nr dowodu osobistego

TOUROPERATOR TURCJA - TO MY

Wyloty bez międzylądowań:
z Warszawy w każdą środę
z Katowic w każdą środę
z Krakowa w każdą środę
z Poznania w każdą środę
z Wrocławia co 2. środę
z Gdańska co 2. środę

Warszawa, ul. Młaczyńska 51a, tel. (022) 88-11-000, e-mail: office@jettouristic.pl

INFO: www.jettouristic.pl

RIWIERA TURECKA

Termin wylotu: 1, 8, 15, 22, 29 VIII z Krakowa	Katowice	Warszawa	Poznań	Wrocław	Gdańsk	Wyżywienie
Hotel	1 tydz.	2 tyg.				
Club Polska Side Altinkum **	1450 zł	1850 zł				HB
Club Yek hotel i apartamenty **	1490 zł	1890 zł				HB
Hotele bingo ***	1490 zł	1890 zł				HB
Hotel Uludag ***	1590 zł	2090 zł				HB
Hotel Natur ***	1590 zł	2090 zł				HB
Hotel Elite Kleopatra Beach ***	1690 zł	2190 zł				HB
Hotel Santana ***	1790 zł	2290 zł				HB
Hotel Kervan ***	1790 zł	2290 zł				HB
Hotel Seher ***	1790 zł	2290 zł				HB
Hotel Villa Side ***	1790 zł	2290 zł				HB
Club Polska Side Kardelen ***	1890 zł	2390 zł				HB
Hotel Sugar Beach ***	1890 zł	2390 zł				HB
Hotel Sunrise Katya ***	2090 zł	2890 zł				HB
Hotel Nava Marin *** nowość	2090 zł	2690 zł				All Inclusive
Hotel Terrace ***	2290 zł	3390 zł				HB
Hotel Merit Arcadia *****	2690 zł	4290 zł				HB
Hotel Serapsu *****	2690 zł	4290 zł				All Inclusive
Hotel Melas Resort *****	2890 zł	4490 zł				HB
Hotel Melas H. V. I kl.	2990 zł	4690 zł				All Inclusive
Club Ali Bey H. V. I kl.	3090 zł	4890 zł				FB+

Cena obejmuje: przelot, opłaty lotniskowe, VAT, transfery, wyżywienie, opiekę pilota, ubezpieczenie.

UWAGA! - Kategoryzacja obiektów - kategoria Jet Touristic zgodnie z katalogiem 2001 r.

O naszą ofertę pytaj w swoim biurze podróży

Zalane szlaki

Padający stale deszcz zalał w Tatrach Wysokich niektóre szlaki turystyczne i ich pokonanie jest bardzo niebezpieczne – poinformowała Tatrzańska Horska Służba. Ostrzegła zwłaszcza przed wyprawami powyżej górnej ściany lasu: kamienie są bardzo śliskie, a mokre skały ściągają pioruny.

Zalany jest szlak ze Stawu Popradzkiego na Rysy, gdzie znajduje się polsko-słowackie przejście graniczne typu turystycznego – jedyne w Tatrach Wysokich. Kolejkę tatrzańską – z powodu podmokłego gruntu pod torami – zastąpiły autobusy. (PAP)

OFERTY LAST MINUTE SAMOLOTEM - ZNIŻKI 5% Z KRAKOWA
minimum 6 osób

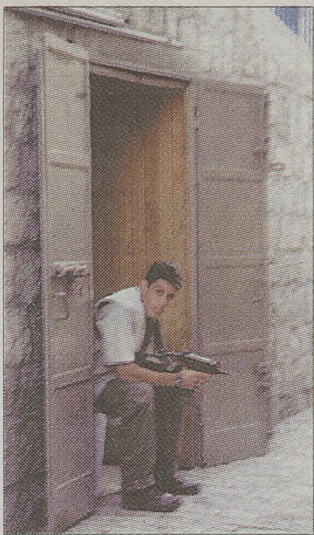
Wawel-Tour

ul. św. Tomasza 26
tel. (012) 422-08-52

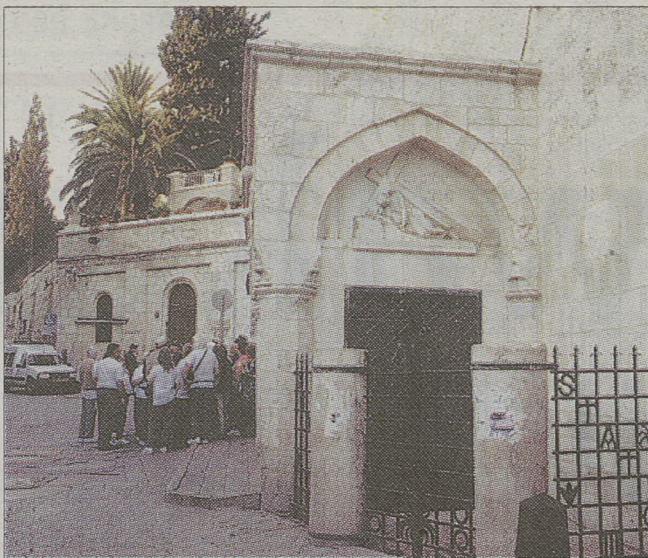
3300701

Podróże z DZIENNIKIEM

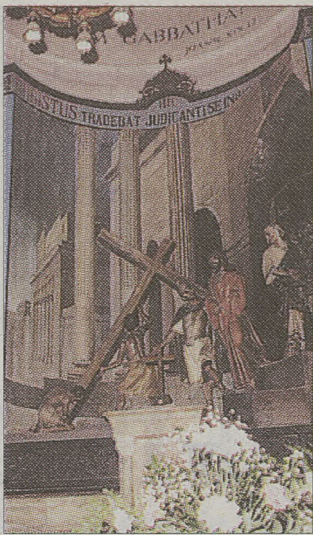
Redaguje
Marek Długopolski
mdlugopo@dziennik.krakow.pl



Uzbrojeni w karabiny maszynowe strażnicy pilnują porządku



Stacja „Pierwszy upadek”



Obraz przedstawiający Jezusa przed Piłatem

Śladami Jezusa Chrystusa

Droga Męki Pańskiej

„Ludu mój ludu, cóżem ci uczynił?
W czymem zasmucił, albo w czym za-
winił.
Jam cię wyzwolił z mocy faraona
A tyś przyrzędnął krzyż na me ramio-
na”

Bitą rzymską drogą wiedzie przez ru-
chliwe centrum starożytnej Jerozolimy.
Turystów i pielgrzymów jest dość dużo,
jednak nie tak wielu, jak przed rozpo-
częciem walk pomiędzy Izraelczykami
a Palestyńczykami. W bocznych ulic-
kach pozostało jeszcze sporo prastarych
zabudowań, a niektóre z nich pamiętają
jeszcze czasy okupacji rzymskiej.

Promienie słońca praży nieśmiertelnie.
Mimo zaduchu i potwornej temperatury
z każdą chwilą wzmagają się gwar. Dopiero
stare mury Bazyliki św. Grobu tłumia ha-
łas panujący na ulicach, dając pielgrzy-
mowi upragniony cień.

Był taki sam dzień

Dwa tysiące lat temu był taki sam upal-
ny, słoneczny dzień, taki sam hałas wypeł-
niał zaułki Jerozolimy, a gęstniejący tłum
toczył się na ulicach miasteczka, gdy tą
właśnie wąską drogą nazwaną Via Dolorosa
podążał upokorzony, zakrwawiony mę-
czyzna, niosący na ramionach ciężką,
drewnianą belkę. Szedł otoczony przez le-
gionistów, którzy uderzeniami biczów do-
dawali mu cierpienia i bólu.

Gdzie przechodził – tam koncentrowały
się na nim ciekawskie spojrzenia, wzma-
gał się gwar, a niewtajemniczeni zadawali
pytanie: – *Kto to jest?* Dawali się wówczas
słyszeć pogardliwe, cyniczne odpowiedzi:
– *To jest Jezus z Nazaretu – król żydowski.*

W Ogrodzie Oliwnym

Niektórzy zaczynają Drogę Krzyżową
od Ogrodu Oliwnego, zwanego Ogrodem
Getsemani. Ogród wypełniony jest starymi
krzewami i drzewkami, o których le-
genda mówi, że pamiętają modlitwę Jezu-
sa. Naukowcy są jednak prawie pewni, że
najstarsze z nich zostały zasadzone kilka-
set lat później.

To właśnie w tym ogrodzie Chrystus
modlił się przed męką. „*Ojcze, jeśli chcesz,
weź ode mnie ten kielich, lecz niech się
dzieje twoja wola, nie moja*” (Łk. 22,42) –
mówił wg św. Łukasza. Kto chce dotknąć

skały, na której, według tradycji, modlił się
Zbawiciel – powinien wejść do sąsiadują-
cej z ogrodem Bazyliki Getsemani i dojść
do ołtarza. Tuż przed nim, na podłodze,
znajduje się właśnie ta skała; otoczona że-
lazną kratą wykonaną w kształcie korony
cierniowej. Nad ołtarzem ścianę świątyni
zdobi duża mozaika przedstawiająca mo-
dlącego się w Getsemani Chrystusa i po-
cieszającego go anioła.

Przed Piłatem

W tym ogrodzie Jezus został pojmany,
po tym jak Judasz – zdrajca wydał go poca-
łunkiem. Tamtego wieczoru żołnierze
schwyli Jezusa i następnego dnia postawi-
li go przed Piłatem. „*A gdy nastał ranek,
wszyscy najwyżsi kapłani i starsi ludu posta-
nowili zgładzić Jezusa. Związali go tedy, wy-
prowadzili i wydali namiestnikowi Piłatowi*”
(Mt. 27,1-2) – relacjonuje Ewangelista.

W miejscu, gdzie Chrystus stał przed
rzymskim sędzią, znajduje się dziś pierw-
sza stacja Drogi Krzyżowej. To właśnie
z tego miejsca franciszkanie zaczynają co
piątek procesję na Gólgotę. W środku
znajduje się obraz przedstawiający biczowa-
nie Chrystusa. Z tego powodu budow-
lę tę nazywa się również „Kaplicą Biczowa-
nia”. Jej sklepienie zdobi złota korona
cierniowa.

Tuż obok, na trasie w kierunku Golgo-
ty, widać resztkę rzymskiego łuku rozpo-
startego nad Via Dolorosa. Stanowi on
drugą stację drogi. Tradycja mówi, że to
właśnie w tym miejscu Piłat pokazał Jezu-
sa tłumom, mówiąc: – *Oto człowiek.*
(J. 19,5). Legenda ta jest jednak niepraw-
dziwa. Historycy są bowiem zgodni, że
łuk ten to część Łuku Triumfalnego
wzniesionego ponad 100 lat później przez
jednego z cesarzy rzymskich na pamiątkę
zdobycia Jerozolimy.

Nieco dalej znajdziemy kapliczkę po-
stawioną w miejscu pierwszego upadku
Jezusa. Co ciekawe: tę niewielką budowlę
ufundowali polscy żołnierze tuż po woj-
nie.

Maryja, Szymon i niewiasty

Po chwili napotykamy na czwartą sta-
cję, którą ustawiono w miejscu, gdzie Je-
zus spotkał zapłakaną Matkę. Nieco dalej
kaplica oznaczona rzymskim numerem
V, którą zdobi napis „*Simoni Cyrenaeo*

Crux Imponitur”. To tutaj – jak głosi tra-
dycja – Szymon z Cyreny pomógł Jezuso-
wi nieść krzyż.

Nieco dalej w murze napotkamy wą-
skie drzwi, nad którymi wyrzeźbiono po-
stać św. Weroniki ocierającej chustką
twarz Jezusa. Zobaczymy również miej-
sce, gdzie Jezus pocieszył płaczące nie-
wiasty. Jako jedyny spośród wszystkich
ewangelistów wspominał o tym św. Łu-
kasz: „*Szło też za nim mnóstwo ludzi
– między innymi kobiety, które płakały
i lamentowały nad Nim. Ale Jezus, zwró-
ciwszy się do nich, powiedział: Córki Jero-
zolimy, nie płaczcie nade Mną. Nad sobą
raczej płaczcie i nad dziećmi waszymi*”
(Łk. 23,27-28).

Trzy ołtarze

Droga Chrystusa z krzyżem zakończy-
ła się na Gólgocie. Nazwa ta oznacza
Miejsce Czaszki. Tam, gdzie wydarzyły
się ostatnie epizody Męki, w kilkaset lat
później cesarz Konstantyn wznosił piękną
bazylikę nazwaną Bazyliką Świętego
Grobu lub Bazyliką Grobu Pańskiego. Po
wejściu do środka, gdy skierujemy się
w prawo, dojrzymy do Ołtarza Gwoździ
Krzyżowych. Zdobiony mozaiką przed-
stawiającą Ukrzyżowanego. Tuż obok znaj-
duje się mały ołtarz Stabat Mater, a przy
nim Ołtarz Ukrzyżowania, gdzie znajdują
się naturalnej wielkości figury konające-
go Chrystusa i Jego pogrążonej w cierpie-
niu Matki. „*A u stóp krzyża Jezusa stała
Matka Jego i siostra Jego Matki, Maria,
żona Kleofasa i Maria Magdalena*” – opi-
suje św. Jan. „*Kiedy Jezus zobaczył swoją
Matkę, a obok niej ucznia, którego miło-
wał, powiedział do Matki: Niewiasto, oto
syn twój! A potem rzekł do ucznia: Oto
Matka twoja! Tej godziny uczeń wziął ją
do siebie*”. (J. 19,25-27). Ołtarz ozdobi-
ony jest błyszczącymi lampami, obrazami
i świecami. Nie sposób tutaj nie pomyśleć
o tamtej chwili, kiedy – jak wynika
z Ewangelii – ciemności ogarnęły ziemię,
a Jezus zawołał donośnym głosem „*Oj-
cze, w ręce Twoje oddaję moją duszę*”.
(Łk. 23,46), „*A setnik, który stał naprze-
ciw, widząc, że tak skonał, rzekł: Ten
człowiek był naprawdę Synem Bożym*”.
(Mk. 15,39).

LESZEK SZYMOWSKI
Fot. Autor

Pcim – Lipiny

Uroczyisko

Niespełna godzinę jazdy
od Krakowa tuż nad Rabą,
otulone malowniczymi
wzniesieniami, znajduje się
pole biwakowe Automobilklubu
Krakowskiego.

Pcim – Lipiny, to doskonałe
miejsce na spędzenie weeken-
du, urlopu czy założenie bazy
do wypadów na turystyczne
szlaki. Zatrzymać się można tu-
taj z namiotem lub przyczepą
campingową, ceny są przystęp-
ne. Położenie Pci mia wśród Be-
skidu Średniego stwarza natu-
ralne warunki do uprawiania
turystyki i rekreacji. Amatorom
górskich wycieczek polecam
wędrowkę czarnym szlakiem
na Łysinę (891 m n.p.m.) przez
Banię, Kudłaczę (schronisko,
bufet) – punkt widokowy na Ba-
bią Górę i Tatry, czas przejścia
około 3 godz. lub żółtym na Ko-
skąwą Górę (867 m n.p.m.) Ko-
toń (warto zobaczyć – Diabelski
Kamień), czas przejścia 6 godz.
Czysta woda Raby, oczywiście
gdy opadnie po ostatnich desz-
czach, zachęca do kąpeli, zaś
lubiącym wędkować przy odro-
binie cierpliwości zapewne uda
się tu złowić pstrąga.

Na poobiedni spacer można
wybrać się do okolicznych la-
sów po poziomki, maliny i bo-



Schronisko „Kudłacz” – 725 m
n.p.m. Fot. Sebastian Zabiegaj

rówki lub z koszyczkiem w po-
szukiwaniu kozaków, maśla-
ków czy borowików. Przyzwo-
icie zaopatrzone sklepy w cen-
trum Pci mia pozwolą bez pro-
blemów dokonać niezbędnych
zakupów, natomiast bar „Me-
tro”, gospoda „Chata Sasa” czy
restauracja „Czarny Lew” za-
oszczędzą czas na przygotowa-
nie obiadu.

Polecam zwiedzić Izbę Re-
gionalną Kliszczaków, dwa
piękne pomniki przyrody: dąb
„Janosik” (obw. 481 cm) i wiaź
„Halniak” (obw. 383) oraz za-
bytki sakralne (XVIII w.) i ludo-
we stare kuźnie.

SEBASTIAN ZABIEGAJ

OASIS TOURS

Koncesja Organizatora Turystyki nr rej. 0535

Twój wakacyjny partner!

LAST MINUTE!

TUNEZJA	Wylot z Warszawy, Katowic i Wrocławia	02.08
	1 tydz.	2 tyg.
NORIA CLUB		259\$ 339\$
CAP CARTHAGE ***		269\$ 349\$
KLUB OASIS AMILCAR ***		299\$ 409\$
TUNEZJA	Wylot z W-wy, Katowic co tydz., Krakowa, Wrocławia co 2 tyg.	07.08
	1 tydz.	12 dni
CAP CARTHAGE ***		319\$
KACEM ***		379\$
YASMINA ***		379\$
EGIPT	Wyloty z Warszawy	1, 8.08
	1 tydz.	2 tyg.
AQUA FUN ***+		349\$ 469\$
REJS PO NILU 5*	8 dni	529\$ 15 dni 699\$
TENERYFA	Wyloty z Warszawy	07.08
	1 tydz.	2 tyg.
GREEN PARK ***		379\$ 479\$
MAJORKA	Wyloty z Warszawy	17, 24, 31.08
	1 tydz.	2 tyg.
KLUB OASIS ESMERLIT **		299\$ 399\$
FLAMBOYAN ***		459\$ 729\$

Pytaj o nasz bezpłatny katalog
z ofertami na **LATO 2001**

Wyloty do Tunezji z Warszawy, z Katowic co tydzień,
z Wrocławia co 2 tygodnie od 21.06
oraz Krakowa co 2 tygodnie od 14.06

Informacje: Warszawa, tel. (022) 627 04 00,
Katowice, tel. (032) 251 30 61, Gdańsk, tel. (058) 552 10 98

REZERWUJ W TWOIM BIURZE PODRÓŻY!

Kraków: GALICJA TRAVEL (012) 422 78 23,
NICE TOUR (012) 656 49 82,
ANNA TOUR (012) 644 13 66, GLOB (012) 421 56 77,
LA STRADA (012) 421 99 60, DELTA (012) 422 51 26,
AGAMAR (012) 429 51 09, ANTALEK (012) 633 22 18,
WIKING (012) 429 25 14, BARBAKAN (012) 431 00 33,
EKO TOURIST (012) 422 88 63, SINDBAD (012) 267 22 00,
Andrychów: ANGO-TOUR (033) 875 61 01,
SUMADA TRAVEL (033) 875 17 31,
Brzesko: SINDBAD-REISEN (014) 686 27 20,
Chrzanów: I TRAVEL DUE (032) 643 15 85,
Kalwaria Zebrzydowska: GAMA TUR (012) 421 56 77,
Krynica: JASKOLKA (018) 471 21 90,
Krzeszowice: RELAX TOURIST (012) 228 11 32,
Mysłowice: RCR (032) 222 68 81 W. 34,
Nowy Sącz: KORLANDO (018) 443 88 66, GROMADA (018) 443 55 15

almatur

Obozy młodzieżowe

Hiszpania	od 1090 zł
Włochy	od 1095 zł
Grecja	od 1190 zł
Francja	od 1445 zł

Obozy krajowe
(tenis, jeździectwo, rekreacja,
koszykówka, siatkówka,
żeglarstwo i inne)

Kortowo, Pasym, Wilkasy,
Giżycko, Zakopane od 795 zł

Kursy językowe

Hastings (3 tyg.)	od 3990 zł
Brighton (3 tyg.)	od 4240 zł
London (3 tyg.)	od 4790 zł
Polska (12 dni)	od 1145 zł

LEGITYMACJE ISIC, TEACHER, GO
Obozy studenckie, wczasy, wycieczki

Nasz adres:
Kraków, ul. Grodzka 2
tel. 422-46-68, 428-45-20
www.almatur.pl

Biuro Turystyczne „VITAL”
00-020 Warszawa, ul. Chmielna 2
tel./fax: 827-87-03, tel. 828-87-03
nr koncesji: 623, rok zał. 1994
e-mail: vital@travel.trader.pl

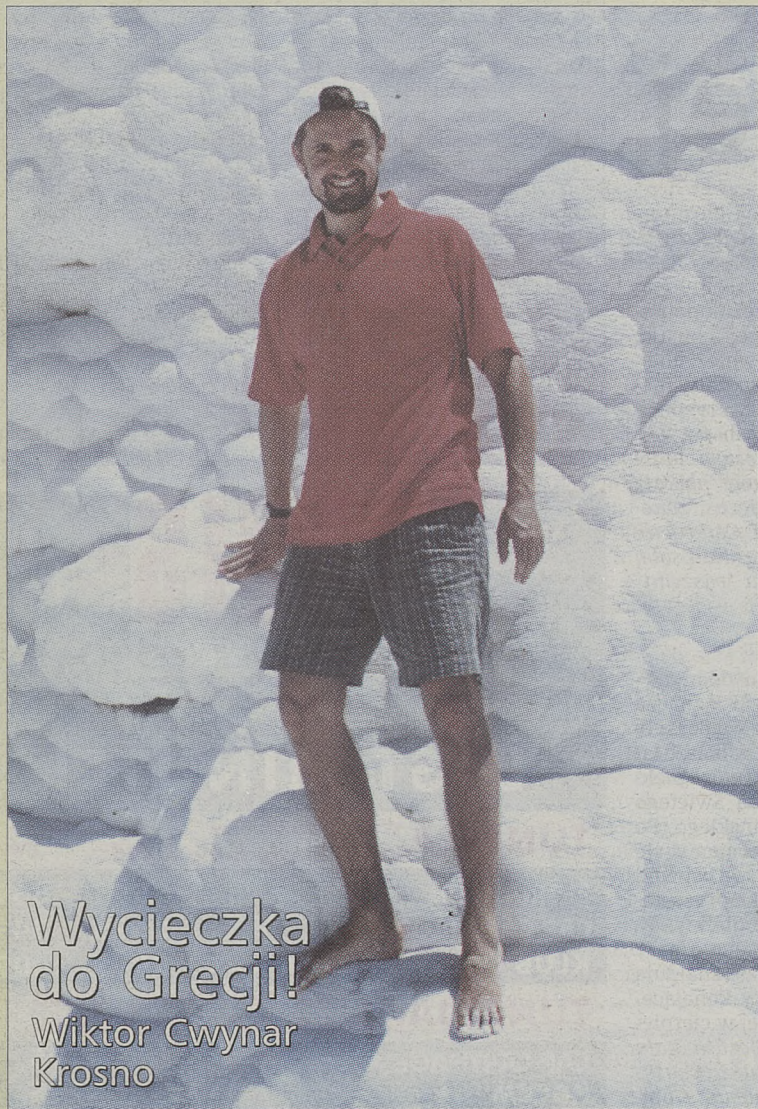
WĘGRY

(oferty z dojazdem własnym)

BALATON - wille: od 299,- zł/os./tydz.; hotele, bungalowy, dom wczasowy:
od 490,- zł/tydz. ze śniadaniem, od 740,- zł/tydz. z 2 posiłkami
UZDROWISKA - Eger, Miskolc-Tapolca, Debreczyn, Hajdúszoboszló,
Gyula, Harkány, Hévíz, Bük (apartamenty, bungalowy, hotele, pensjo-
naty): od 280,- zł/tydz. bez wyżywienia, od 570,- zł/tydz. z 2 posiłkami
BUDAPEST - hotele o różnym standardzie: od 52,- zł/os./noc
Wycieczki FORMULY I - noclegi i bilety

Szczegóły i aktualne promocje znajdziesz na naszych stronach www.vital.pl

Wygraj wakacje w słonecznej Grecji



Wycieczka
do Grecji!
Wiktor Cwynar
Krosno



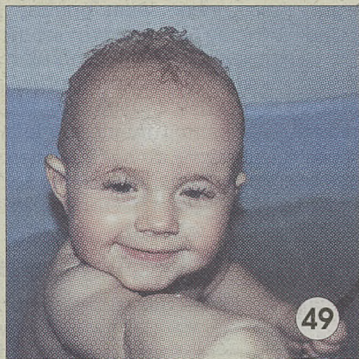
46



47



48



49



50



51



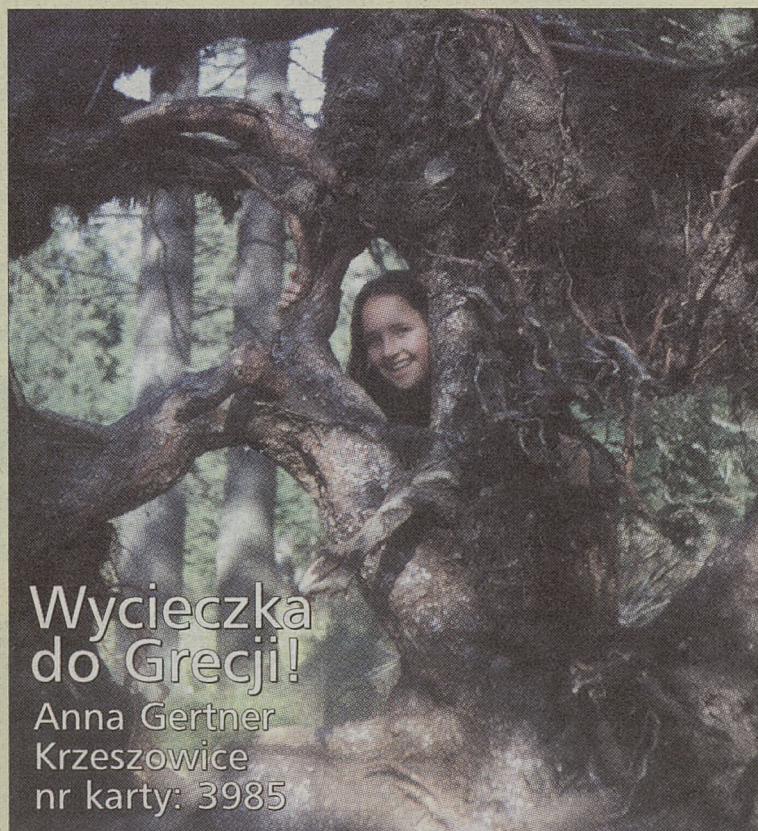
52



53



54



Wycieczka
do Grecji!
Anna Gertner
Krzeszowice
nr karty: 3985

Plebiscyt

Wybierz najpiękniejszy uśmiech!

Wśród opublikowanych zdjęć z numerami wybierz to, które podoba Ci się najbardziej i wyślij ten kupon na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków z dopiskiem „Plebiscyt”.

Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w plebiscycie, rozlosujemy: radiomagnetofon z CD oraz 3 zestawy upominków firmowych. Zwycięzca plebiscytu otrzyma nagrodę specjalną: wieżę hi-fi. Wyniki plebiscytu ogłosimy 11 sierpnia 2001 r.

Wybieram zdjęcie numer

Imię i nazwisko

Adres

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację oraz wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

Wakacje za jeden uśmiech

Wycieczki do Grecji (Riviera Olimpijska) już rozlosowane. Panie: Barbara Soja, Gabriela Małusecka, Magdalena Kacza i Anna Gertner; Panowie: Krzysztof Cieślak i Wiktor Cwynar; Państwo: Jadwiga i Jan Kacprzakowie już niedługo pojadą na wycieczkę do słonecznej Grecji. Do 4 sierpnia czekamy na zgłoszenia wszystkich, którzy chcą wziąć udział w naszym plebiscycie na najpiękniejszy uśmiech. Wybierzcie swoich faworytów i przyslijcie do nas kupon konkursowy. 11 sierpnia ogłosimy wyniki losowania.



DZIENNIK POLSKI

Cerkiew w Smolniku nad Sanem

W wieńcu drzew



Fot. Waldemar Bałda

Nawet jak na bezludne Bieszczady ta cerkiew jest ewenementem: wszędzie bowiem, gdzie zachowały się, czy to kompletne świątynie o greckokatolickiej proveniencji, czy jedynie pozostałości po nich, są bodaj ślady ludzkich sadyb – jeśli nie całe wsie. Cerkiew w Smolniku nad Sanem wznosi się w szczerym polu.

Że należy jej szukać w Smolniku nad Sanem – to istotne podkreślenie, gdyż na obszarze, o którym określanym nazwą „Bieszczady”, rozciągającym się między doliną Oslawy a granicą polsko-ukraińską, leży jeszcze jeden Smolnik – nad Oslawą właśnie. Tam też uchowała się cerkiew; w odróżnieniu od swej drewnianej „siostrzyczki” – murowana; znacznie też młodsza – ta znad Oslawy pochodzi z 1806 roku, znad Sanu natomiast – z 1791.

Świątynia ta jest jednym z ciekawych zabytków sakralnych polskiej części Bieszczadów – ostatnim śladem po ludnej niegdys wsi, rozciągającej się na pustych dziś polach u stóp Otrytu.

Reprezentuje ona architekturę Bojków, górali bieszczadzkich wyznania unickiego: składa się z szerszej i dłuższej, niż pozostałe człony, nawy, prezbiterium oraz babińca. Odrębność połączonej z sobą części bryły (wszystkie trzy wzniesiono na rzucie kwadratu) podkreślają namiotowe dachy, zwieńczone baniastymi latarenkami i obite – podobnie jak ściany – gontem.

Cerkiew pod wezwaniem św. Michała Archanioła, otoczona lipowo-jesionowym wieńcem, jest trzecią – a niewykluczone, że nawet czwartą! – świątynią w dziejach Smolnika. Rozbieżność powoduje niewiadomy los pierwszej cerkwi, notowanej

w dokumentach z 1589 r. Jeśli tę budowlę spalili w 1672 r. Tatarzy, istniejąca do dziś jest trzecia; jeśli skończono podłożyli ogień pod następczynię XVI-wiecznego Domu Bożego – czwarta.

Tak czy owak – pożar (z którego uratowano jedynie cudowną ikonę Matki Boskiej, przeniesioną potem do niedalekiej Równi) był faktem, i faktem było również, że niebawem po odejściu najeźdźców ocaleni smolniczanie zbudowali nową świątynię. Służyła im aż do 1791 r.; wtedy wieś wykoszowała się na nową cerkiew, tę właśnie, którą dziś można oglądać. Z nieznanym powodów ulokowano ją nie w tym samym, co wcześniejsze, miejscu, nie na skraju wsi, ale w samym jej środku.

Cerkiew była odnawiana w 1929 r. – ambitni wierni sfinansowali wtedy wymianę gontów pokrywających dachy na blachę. W 1951 r., kiedy wschodnie pogranicze wracało do Polski, wymienione przez władze PRL z radzieckimi hegemonami na okolicę Sokala, całą ludność Smolnika wysiedlono pod Lwów, a wszystkie domy rozebrano. Ocalała jedynie cerkiew, którą rychło zainteresowali się grabieżcy – „miłośnicy sztuki”.

Cerkiew odremontowano w 1969 r. – i wtedy na jej dachy powrócił gont. Cztery lata później przejęła ją lutowska parafia kościoła łacińskiego, rok później została poświęcona jako kościół filialny pod wezwaniem Wniebowzięcia Matki Bożej. Służy on dziś mieszkańcom nowego Smolnika – poigloopolowskiej osady, założonej na gruntach niegdyśszego przysiółka o nazwie Syhły.

O budowlu tej było głośno przed kilku laty, kiedy zgłodził – a pewnie i zdeorientowany – niedźwiedź (niewykluczone, że mieszkaniec dzikich ostępów Otrytu) zapragnął dostać się do jej wnętrza. Poszukiwania pożywienia nie powiodły mu się, zwierzę zdołał jednak mocno pokancerować gonty, pokrywające ściany z solidnych bali, układanych na zrąb...

Smolnicką cerkiew znaleźć nietrudno: widać ją doskonale ze skrzyżowania „wielkiej obwodnicy”, prowadzącej z Lutowskim w stronę Ustrzyk Górnych, z drogą do Zatwarnicy. Od asfaltu prowadzi doń ścieżka przez łąki. Można też dojechać tam samochodem, wymaga to jednak złamania zakazu wjazdu na gruntowy trakt.

Zygmunt Gloger (1845–1910) – historyk, archeolog, wybitny etnograf i folklorysta, pisarz i wydawca, działacz społeczny szczególnie zasłużony na niwie oświaty i gospodarki wiejskiej, kolekcjoner, podróżnik... Tego wielkiego patriotę spod znaku pozytywizmu interesowało właściwie wszystko, co dotyczyło Polski i Polaków, nie sposób więc zamknąć listy dziedzin, którymi się zajmował.

wości autora: „Umysły podróżników dzielą się na dwa rodzaje: jedne dlatego, aby wzruszenia i ciekawości doświadczyć, a z kolei czytelnikom ich udzielić, potrzebują widoku rzeczy rzadkich, ogromnych, nowością lub wspaniałością swoją uderzających wyobraźnię, porównać zaś je można do wód leniwych, które przez silne tylko uderzenia w ruch wprawionymi być mogą. Umysły zaś drugiego rodzaju w otoczeniu na pozór

zewie pozostały jakieś ślady kwitnącego niegdyś dworu.

Okazało się, że owszem, istnieją jeszcze ruiny browaru, który produkował znane i cenione w ówczesnej Polsce piwo. Stoi też słynny lamus Glogera – budynek, w którym uczony przechowywał swe ogromne i cenne zbiory archeologiczne i etnograficzne. Kolekcję swą zapisał Gloger w testamentie muzeum w Krakowie i Warszawie.

walają się tłumy turystów, to trudno przecenić znaczenie takiego obiektu: świadczy o kulturze mieszkanców, pełni rolę wychowawczą, nobilituje miejscowość...

To, czego nie rozumieją w Jeżewie, wydaje się oczywiste dla działaczy kulturalnych w odległym o osiem wiorst Tykocinie. W miejscowym muzeum z pietyzmem odtworzono gabinet Glogera, gdzie można podziwiać stare meble,

Śladami pana Glogera

To, czego nie rozumieją w Jeżewie, wydaje się oczywiste dla działaczy kulturalnych w odległym o „osiem wiorst” Tykocinie



Neogotycka kaplica grobowa rodu Glogerów w Tykocinie

A jak na prawdziwego tytana pracy przystało, prócz działalności naukowej i społecznej prowadził jeszcze w Jeżewie na Podlasiu własne wzorcowe gospodarstwo rolne o powierzchni ponad 800 hektarów.

Niestrudzony wędrowiec

Każdą jednak wolną chwilę wykorzystywał na wędrowki po bliższych i dalszych zakątkach ojczystego kraju. I tylko ojczystego kraju, bo nie poza Polską go nie pociągało. Współcześni nie rozumieli go, więc odpowiadał im tak: – *Takie już bowiem mam dziwactwo, że zamiast szukać dalekich cudów przyrody, zamiast gonić za zgiełkiem po targowicach świata, doznaję największych rozkoszy, gdy wpatruję się w dno cichych strumieni i rzek, gdy przykładam ucho do starych mogił, których szeptu mrocznych dziejów nikt nie słucha.*

Świetnie natomiast rozumiała to Eliza Orzeszkowa, która we wstępie do książki „Dolinami rzek” taką zaprezentowała analizę psychologiczną osobo-



Ruiny browaru Glogerów w Jeżewie

najwykleszem i powszedniem, wśród zjawisk, które innym wydają się stare i nieme, wynajdują i krzeszą dla myśli i dla fantazyi obfite źródła wiedzy i piękności. Są to instrumenty o strunach licznych i tak wysubtelnych, że najłżejsze dotknięcie wystarcza, aby śpiewały. Do tych drugich umysłów (...) należy pan Gloger”.

Niestrudzony pan Gloger wędrował, oglądał i opisywał to, co widział piękną, kwiecistą polszczyzną, która dziś wydawać nam się może nieco archaiczna i egzaltowana, trudno jej jednak odmówić swoistego uroku.

Minionego lata postanowiłem i ja pokrzepić duszę widokami dziewiczej natury i powędrować nieco dolinami podlaskich rzek. Odwiedziłem też dwie miejscowości bezpośrednio związane z Zygmuntem Glogerem: Jeżewo i Tykocin. Bardzo byłem ciekaw, czy w Je-

Opustoszały lamus przetrwał do naszych dni, ale chylił się ku upadkowi i ze względu na fatalny stan techniczny ma zostać rozebrany.

Szkoda, że miejscowa społeczność nie wykazuje nawet odrobiny szacunku, ani dla materialnych pamiątek przeszłości, ani też dla pamięci wielkiego Polaka, który żył i pracował na terenie jej ojczyzny. Lamus można by przecież wyremontować i urządzić w nim choćby skromną izbę pamięci. I choć przez Jeżewo nie prze-



Grobowiec Glogera na cmentarzu Powązkowskim w Warszawie

książki, zbiory archeologiczne, cenne bibeloty oraz piękny portret autora „Encyklopedii staropolskiej”.

Pojechałem również na tykociński cmentarz, nad którym góruje neogotycka kaplica grobowa rodu Glogerów z bocianim gniazdem na szczycie fasady. Sam ojciec polskiego krajoznawstwa nie spoczął jednak w ukochanej podlaskiej ziemi. Pochowano go na warszawskich Powązkach, a na czarnym marmurowym obelisku wyryto wiele mówiący napis: KOCHAŁ PRZESZŁOŚĆ DLA PRZYSZŁOŚCI.

TOMASZ CH. FUERST
Fot. autor

Warto wiedzieć

Jeżewo znajduje się 30 km na zachód od Białegostoku, w miejscu połączenia dróg nr 64 i 18. Do Tykocina jest stąd 9 km – trzeba jechać na północ drogą nr 671. Gabinet Glogera zwiedzić można w Muzeum Państwowym na ul. Koziej 2. Muzeum jest czynne codziennie, oprócz niedziel i dni poświęconych w godz. 9-16 (w sezonie jesienno-zimowym) lub 10-17 (w sezonie wiosenno-letnim).

Różne

AGROTURYSTYKA, Gdów, blisko Raba, konie dla dzieci. /012/251-43-40, 0601-86-03-16. 15269/A

AGROTURYSTYKA, Myczków, Bieszczady, tanie pokoje okolica Jeziora Solińskiego. /013/469-21-99. 15374/F

MAZURY, kameralnie, ryby, grzyby. Zapraszamy również ze zwierzętami. 089/621-17-80. 29066/A

MORZE, pokoje z łazienkami Władysława - Chłapowo 058/674-27-70 czerwiec, wrzesień taniej 40%. 8034/B

POKOJE nad morzem jurata.home.pl/Władysławowo/laguna 22443/A

TANIE wczas nad morzem Chłapowo. Pokoje z łazienkami, 25 zł/os., obiad 13 zł. Druga połowa sierpnia nocleg 20 zł. 058/674-22-91. 19792/A

WYPOŻYCZALNIA przyczep campingowych. /032/627-74-80. 30263/A

ZAKOPANE, blisko centrum, parking, wyposażone kuchnie, dzieci - 50% zniżki. /018/2014553. 30108/A

BIURO PODRÓŻY PROFESJONALNE WYCIECZKI OBJAZDOWE SYCYLIA, GRECJA

Kraków, ul. Librowszczyzna 9, (przecznica z Wielopola), tel/fax (012) 431 03 88, 430 30 48, e-mail: wygoda@edk.com.pl

WYGODA TRAVEL oferty LAST MINUTE - wszystkie kierunki

Ośrodek Wypoczynkowy w Suchoj Beskidzkiej zaprasza na wypoczynek w doskonałych warunkach.

Do dyspozycji gości: siłownia, sauna, bilard, kawiarnia.

Cena już od 50 zł.

e-mail: hotel-monttis.com.pl tel. 033/874-24-55, 874-25-84.

BIURO TURYSTYKI „DEMEŁ” KATALOGI NIEMIECKICH BIUR PODRÓŻY: ITS, FTI INTER CHALET

OFERTA LETNIA!!!

WŁOCHY ★ FRANCJA ★ HISZPANIA ★ GRECJA AUSTRIA ★ NIEMCY I INNE KRAJE AFRYKA ★ AZJA ★ AMERYKA

APARTAMENTY - BUNGALOWY - HOTELE - WYCIECZKI LOTNICZE

ATRAKCYJNE CENY – ZAPRASZAMY

ESKAPADA tel.(012) 423 09 06, 423 07 38 e-mail: biuro@eskapada.com.pl 31-010 Kraków Rynek Główny 27 Pałac pod Baranami

NAJWIEKSZY WYBÓR OFERT LAST MINUTE

Neckermann Polska

LAST MINUTE ! Ceny w € od osoby

wyloty z Krakowa

TURCJA 01.08.2001 Hotel 2 posiłki 14 dni już za 1199,-

MAJORKA 01.08.2001 Hotel 2 posiłki 14 dni już za 1549,-

Bezpłatne katalogi, informacja i rezerwacja we wszystkich biurach ze znakiem Neckermann'a

Neckermann Polska BP Sp. z o.o. Kraków, ul. Wielopole 20 tel. 421 20 28 www.neckermann.pl e-mail: krakow@neckermann.pl

Neckermann to udany urlop!

Z kim na wakacje?

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-94

Nazwa	Adres	Telefon
Almatur – Polska S.A.	Kraków, ul. Grodzka 2	012/422-46-68

Na Podlasiu

Bociani szlak

39 tys. zł przyznały na początek samorządowe władze woj. podlaskiego Północnopodlaskiemu Towarzystwu Ochrony Ptaków (PTOP) na przygotowanie projektu pod nazwą „Podlaski szlak bociani”. Marszałek Podlasia Sławomir Zgrzywa oraz Dariusz Ochrymiuk z Towarzystwa podpisali w Tykocinie umowę w tej sprawie.

Turystyczny podlaski szlak bociani ma się przyczynić do rozwoju turystyki w Podlasku w tych miejscach, w których żyje najwięcej bocianów. Ten region jest jedną z ości bociana białego w Europie.

W ramach projektu mają być tam zbudowane m.in. kempingi, pola namiotowe oraz powstać gospodarstwa agroturystyczne, by pomóc miejscowej ludności w pozyskiwaniu nowych źródeł utrzymania. Będą też budowane platformy pod bocianie gniazda oraz wieże widokowe. Będą szkoleni przewodnicy.

Podlaski szlak bociani ma połączyć turystyczne Bagna Biebrzańskie, Dolinę Górnej Narwi i Puszcze Białowieską. Z badań ornitologów wynika, że te miejsca są jedną z najważniejszych ości bociana białego w Europie środkowej. Nad Narwią są zlokalizowane jedne z największych kolonii lęgowych tych ptaków.

Centrami podlaskiego szlaku bocianie mają być wsie, które te ptaki upodobały sobie najbardziej: Zawyki, Wilamówka, Brzeziny, Kurowo, Bokiny, Cieluszki, Odrynki, Ochryny oraz kolonia Tykocina – Pentowo, które otrzymało status europejskiej wioski bocianie.

Szlak główny ma być propozycją dla turystów pieszych, ale też rowerzystów czy lubiących turystykę konną, a ma go tworzyć połączona sieć już istniejących szlaków turystycznych. (PAP)

Biuro Turystyki „JAWORZYNA” tour
30-519 Kraków, ul. Zamyskiego 41,
tel./fax (012) 656-27-55, 423-56-31, 656-38-18
ul. Lubicz 23 (Centrum Biurove) tel. (012) 422-18-65, 422-12-28
www.jaworzyna.com.pl

OBOZY - SIERPIEŃ
TURCJA
13.08-26.08.01 - 1390 zł z wycieczkami
CHORWACJA
30.07-10.08.01 - 1330 zł (Orebić)
9.08-20.08.01 - 1290 zł
GNIEW - impreza na zamku
11.08-24.08.01 - 990 zł chłopcy
940 zł dziewczyny
USTKA
4.08-19.08.01 - 950 zł
12.08-27.08.01 - 1030 zł
KARWIA - dojazd autokarem
9.08-25.08.01 - 990 zł
WŁADYSŁAWOWO
11.08-27.08.01 - 890 zł
J. GÓRA
1.08-14.08.01 - 990 zł
ZAKOPANE
9.08-22.08.01 - 860 zł

Biuro Turystyki „JAWORZYNA” tour
30-519 Kraków, ul. Zamyskiego 41,
tel./fax (012) 656-27-55, 423-56-31, 656-38-18
ul. Lubicz 23 (Centrum Biurove)
tel. (012) 422-18-65, 422-12-28
www.jaworzyna.com.pl

WCZASY - SIERPIEŃ, WRZESIEŃ
Turcja
- 13.08-26.08.01 - 1200 zł
Chorwacja
- 9.08-20.08.01
- 1290 zł os. dorosła
- 860 zł dziecko do 10 lat
- 27.08-7.09.01 - 990 zł
- 5.09-16.09.01 - 990 zł
- 14.09-25.09.01 - 940 zł

Droga do La Paz pozostaje w pamięci. Zrazu wiedzie przez nieciekawe architektonicznie przedmieścia, za to z pięknymi widokami na ośnieżone andyjskie szczyty, by nagle ustąpić miejsca dolinie, gdzie, kilkaset metrów niżej, znajduje się centrum ponadmilionowej metropolii, największego miasta Boliwii.

jeśli ktoś myślał, że próbował, a przynajmniej słyszał o wszystkim, co z darów natury nadaje się do zjedzenia, szybko sprowadzony zostanie na ziemię, dajmy na to taką chirimoyą.

Na kolejnej ulicy znajduje się Mercado de los Brujos (Targ Czarowników). Można tam dostać różne, uchodzące za magiczne, mikstury, zioła, nasiona, figurki, amulety czy - chroniące przed wszystkimi możliwymi chorobami

krajowców o próby wywiezienia z Boliwii dostępnych w wielu sklepikach zmumifikowanych przedstawicieli miejscowej fauny. Choć z drugiej strony, skoro istnieje podaż, to i musi być odpowiedni popyt.

Liście koki na bazarze

Inkaską boginię miłości przedstawiano z liśćmi koki. W prehiszpańskich czasach były one zarezerwowane dla

rdzennym mieszkańcom podbitych ziem. Liście w połączeniu z odpowiednim katalizatorem wydzielają sok zawierający narkotyk alkaloidowy zwany kokainą; po przetworzeniu otrzymuje się z niego silnie uzależniający biały proszek. Zucie liści polepszać ma samopoczucie, ograniczać uczucie głodu, zwiększać odporność na zimno, zmęczenie, ból.

sze. Amatorów zucia łatwo na drugi dzień rozpoznać, choćby po zabarwionych na ciemno zębach, dziąsłach oraz języku.

Serce ulicy

Odwiedzając La Paz nie mają problemów ze znalezieniem noclegu, jak w każdym kraju tego rejonu, w centrum niemal na każdej ulicy usytuowały się hotele na każdą kieszeń. Podobnie jest z restauracjami. Miejska ko-

W największym mieście Boliwii - La Paz

Świat potomków konkwistadorów

Wśród wieżowców

Choć La Paz nie jest konstytucyjną stolicą Boliwii (miano to przypadło Sucre), to właśnie tam znajduje się siedziba prezydenta i rządu tego kraju. Miasto przecina jedna, główna arteria komunikacyjna. Mniej więcej pośrodku niej, na Plaza San Francisco, stoi wybudowany przez konkwistadorów kościół, który również za patrona przyjął świętego Franciszka. Stąd warto rozpocząć spacer po La Paz.

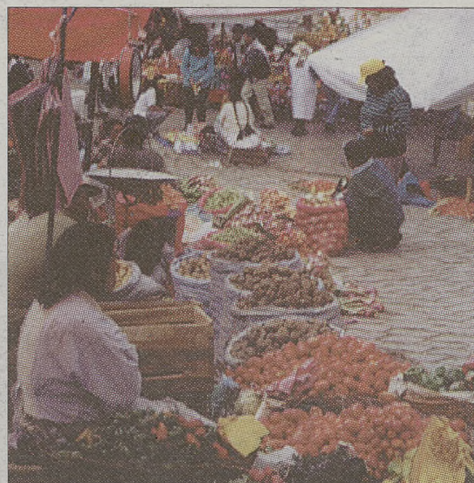
Na wschód od wspomnianego placu znajduje się otoczona szeregiem zabytków Plaza Murillo. Tam, między innymi, XIX-wieczna katedra, pałac prezydencki, budynek kongresu narodowego, muzeum sztuki, tuż obok - kościół św. Dominika.

Wschodnio-południowa część miasta to zadbane ulice, lśniąca wystawowe szyby ekskluzywnych sklepów i restauracji, internetowe kafejki, szklane wieżowce, banki, ambasadę, parki oraz spacerowe alejki, na których dostrzec można pomniki Simona Bolívara czy Krzysztofa Kolumba.

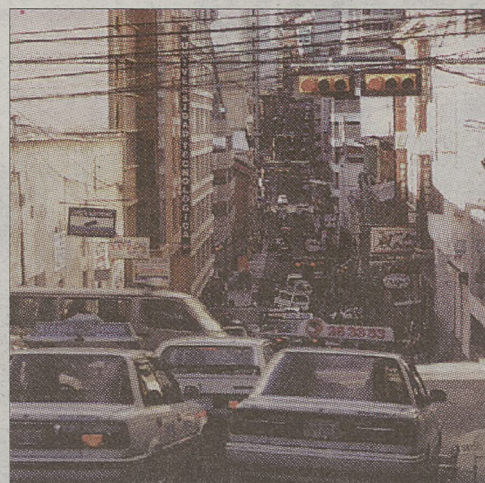
Na Targu Czarowników

Natomiast zapędzając się w zachodnią część miasta, przechodzimy ze świata potomków konkwistadorów w świat rdzennych mieszkańców dzisiejszej Boliwii. Ze świata dostatku - w świat ubóstwa. Niknie blichtr metropolii, pojawiają się natomiast obrazy znane nam z podróży powieści i filmów. Życie toczy się tam na przemienionej w ogromny targ ulicy.

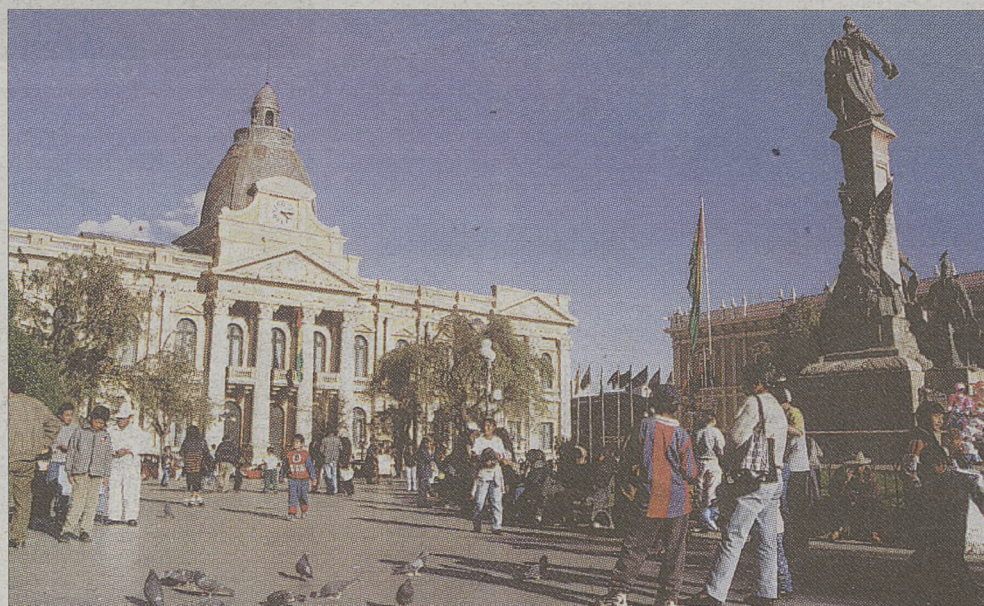
Ubrane w tradycyjne stroje Indianki handlują dostojnie wszystkim. W jednym miejscu można kupić wyroby tekstylne i instrumenty muzyczne, w innym garnki i budziki, jeszcze gdzieś indziej warzywa i owoce;



Na ulicznym targu



Jedna z ulic w La Paz



Plaza Murillo

mi i złośliwymi duchami - zasuszone płody lam. Targ sprawia trochę wrażenie miejsca przygotowanego z myślą o turystach, jest zresztą obowiązkowym punktem zwiedzania La Paz. Trudno jednak posądzać obco-

członków najznamienitszych rodów. W okresie konkwisty zucie liści koki należało już do powszechnych zwyczajów wszystkich Indian; Hiszpanie dostarczali je nawet katorżniczo pracującym w kopalniach

Kto ciekaw, może się przekonać, czy rzeczywiście tak jest. Na ulicznym bazarze liście można bez problemów kupić: sprzedawane są z ogromnych, wysokich na półtora metra i o takiej samej średnicy worków. Kosztują gro-

munikacja także funkcjonuje bez zarzutu. Po całym La Paz jeżdżą większe i mniejsze busy; nie istnieje tradycyjnie pojmowana instytucja przystanku, wsiada się gdzie ma się ochotę.

Jazda należy do przeżyć przyprawiających o przyspieszone bicie serca, kierowcy co prawda prowadzą pewnie, jednak nieco brawurowo, szczególnie kiedy mkną wąskimi uliczkami w dół. Ceny wszystkiego - generalnie - ponad trzydziście procent niższe niż w Polsce. W innych częściach Boliwii jest jeszcze taniej. La Paz to najlepsze miejsce wypadów do wszystkich atrakcyjnie turystycznych miejsc kraju: nad jezioro Titicaca, w amazońską selwę, na solniska Uyuni i wędrowkę po Andach oraz do prehiszpańskiego Tiahuanaco. Z miejscową agencją turystyczną można udać się też na górską wycieczkę rowerową; chętnych wiozi się na szczyty okolicznych wzniesień, skąd mkną w dół.

Klimat metropolii

Odcucia osób, które odwiedziły La Paz, są dwójakie - od zachłystnięcia się klimatem metropolii po nienawiść do niej. Zdecydowanie skłaniałbym się ku tym pierwszym opiniom i nie zmienić ich nawet wspomnienie ulicznej handlarki walut, która, choć oferowała wymianę po kursie bankowym, to jednak i tak wypłacała mi mniej bolivarów niż powinna. Ale w końcu sam sobie człowiek jest winny, kiedy nie reaguje, gdy przekonują go, że iloczyn liczb parzystych daje wynik nieparzysty. Jedynym usprawiedliwieniem może być fakt, że trefną sumę pokazywał również kalkulator handlarki oraz to, że La Paz leży na wysokości blisko 4 tys. m n.p.m. Niedobór tlenu w powietrzu nie mobilizuje szarych komórek.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI
Fot. AUTOR

1

SZUKAJ NASZEJ
OFERTY W TWOIM
BIURZE
PODRÓŻY

WEZYR

WYCIECZKA GRATIS

PIĘĆ LOTÓW W TYGODNIU Z WARSZAWY I KRAKOWA PLL LOT

3 - 26 sierpnia

	7 NOCY	14 NOCY
ASYA 2* Alanya (HB)	1490 PLN	1860 PLN
BEST ORIENTALE 3* Alanya (HB)	1550 PLN	1930 PLN
LUKULLUS 3* Kemer (HB)	1640 PLN	2090 PLN
TURKMEN 1 3* Alanya (All Inc)	1890 PLN	2590 PLN
CLUB ALANKA 3* Alanya (All Inc)	1990 PLN	2850 PLN
SUGAR BEACH 4* Alanya (HB)	1840 PLN	2390 PLN
SUNRISE KATYA 4* Alanya (HB)	1990 PLN	2850 PLN
MISTRAL 4* Alanya (All Inc)	2090 PLN	2990 PLN
SERAPSU 5* Alanya (All Inc)	2490 PLN	3790 PLN
BOTANIK 5* Alanya (All Inc)	2790 PLN	4430 PLN
* Petro Club 3* Side (HB)	7090 PLN	9590 PLN

* Pokoje rodzinne dla 2 + 2

ul. Jasna 24, 00-054 Warszawa, tel. 022 828-18-26, fax 022 828-51-61, e-mail: wezyr@wezyrholidays.pl

UWAGA: Ceny w PLN, zawierają wszystko z wyjątkiem wizy (10 USD)

KRAKÓW: AGAMAR, ul. Floriańska 3, tel. 012 429 51 09, NICE TOUR, ul. Kalwaryjska 16/5, tel. 656 49 82, CUT, ul. Kazimierza Wielkiego 43, tel. 012 423 33 60, CUT, Rynek Główny 18, tel. 012 430 26 74, CUT, ul. Wrocławska 1, tel. 012 422 29 04, SOPOL, ul. Kalwaryjska 16, tel. 012 656 01 66, BUSINESS TRAVEL, ul. Starowiślna 43/3A, tel. 012 429 19 79, ATIR, ul. Długa 45, tel. 012 292 63 31, ORLANDO TOUR, ul. Krakowska 15, tel. 012 430 62 26, HAPPY HOLIDAY, ul. Kościuszki 33, tel. 012 421 30 21, POL TOUR, Rynek Główny 44, tel. 012 421-63 55, WAWEL TOUR, ul. św. Tomasza 26, tel. 012 422 08 52, ŚWIAT MARZEN, ul. Karmelicka 51, tel. 012 423 45 22, BIELSKO-BIAŁA: PACH&NIKIEL, ul. Słowackiego 27, tel. 033 816 42 10, IN TOUR, ul. Piastowska 2, tel. 033 812 21 39, CICHON REISEN, ul. Cechowa 15, tel. 033 816 48 42, ATLANTIS, ul. Ratuszowa 2, tel. 033 812 54 65, NOWY SĄCZ: MAXIM, ul. Sobieskiego 1A, tel. 018 442 16 04, TRZEBINIA: TĘCZA, ul. Narutowicza 3, tel. 032 612 17 17

www.wezyrholidays.pl

MIĘDZY NIEBEM
A
ZIEMIĄPan Jan Nowicki
Ziemia

Drogi Panie Janie.

Martwimy się tu o Pana. Wczoraj księżniczka Justyna powiedziała nawet, że gdyby dotąd zachowała powieki, to być może spędziłby Pan z nich sen.

Egzaltowane, niejasne, dziewczęce, ale przynajmniej – szczere.

Panie Janie, czy wypada żeby facet w Pańskim wieku wsiadał na górski rower, pędził nim na złamanie karku

po wertepach, wywracał się, łamał zebra i walił łbem o ziemię? Nie wypada.

Z nadejściem listopada skończy Pan 62 lata. Trochę powagi – staruszkę. Jak Pan wygląda?

Łazi to teraz po tych swoich Kujawach – nizinnych na szczęście – i biadoli. A potem znowu wskakuje na rower.

Czy widział mnie Pan na podobnym urządzeniu? Nie widział Pan! A widzi Pan?

A wie On przynajmniej co byłoby gdyby ten wypadek skończył się naprawdę tragicznie? Byłoby – wstyd!

Od kuli zginąć, w wypadku samochodowym – czemu nie? Zatruc się spirytusem metylowym – proszę bardzo.

Na początku przynajmniej zakręci. Ale żeby spaść z pożyczanego od Franka roweru? Polec w przydrożnym rowie?

Wstyd. Wstyd i hańba!

Panie Janie, z takim aktem zgonu nie wypada pojawić się w Niebie.

Śmierć – wybaczy Pan – nazywają czasem głupią, a nawet komiczną. Wy tam każdy dramat odejścia skraplacie rzęsiście łzami. I słusznie. U nas odwrotnie.

Przy ulicy Kabaretowej (południowe rejony Niebios) wisi pamiątkowa tablica, na której Anioł Śmieszek wydrapał spis arcyzabawnych zejść z Waszego świata. Przytaczam niektóre:

- a) 25-letniego kulturystę wzięły w kleszcze, a potem podczas snu zadusiły jego własne, nadmiernie rozbudowane – mięśnie szyi.
- b) 70-letniemu fizykowi – laureatowi Nobla – pękło serce, zdruzgotane naporem erotycznych uniesień do młodej laborantki.
- c) Piosenkarkę zabiło – powodzenie.
- d) Umarł ze śmiechu – krawiec.
- e) Golfista nadział się na własny kij. Skończył jak szaszłyk.
- f) Tenista stołowy, połknął piłkę niefortunnie odbitą rakieta przeciwnika. Umarł – bo nie strawił.

Myśli Pan, że starczy? Mnie też tak się wydaje.

Wróćmy może do rzeczy, którą zasygnalizowałem na początku listu.

Chodzi o okoliczności towarzyszące Justynie przy utracie powiek.

Zaczęło się wtedy, kiedy to po obowiązującym śpiewie i modłach wieczornych jeden z Aniołów zaproponował abyśmy przed pójściem na dalszą część wiecznego odpoczywania, zabawili się chwilę jednym rozdaniem pokera. Ktoś, z czegoś wystrugał karty. Ktoś, czymś namalował czerwone serca i czerwone dzwonki. Ktoś – w największej tajemnicy – wygrzebał spod ziemi,

czarne trefle i czarne piki. Zasiadliśmy grupką Aniołów przy okrągłej, zielonej skale.

Tylko o co by tu zagrać? W Niebie – jak wiadomo – nie ma żadnych pieniędzy. Rada w radę, stanęło na tym, że każdy z nas dorzuci do puli to, co ma dla niego największą wartość. I zagra – va banque! Anioł po mojej prawej powiada tak:

– jedyne co mam, to najsmuklejsze w całym Niebie palce. Zajmę się tasowaniem kart. Anioł po lewej:

– W Radomiu – skąd pochodzę – ktoś nazwał mnie kiedyś zgraną kartą. Do dziś nie mogę się z tym pogodzić.

Rzucam tę kartę na stół. Może się obroni.

(U Pana noc. Pan nie wie, że z róży stojącej obok, bezszelestnie opadają właśnie trzy pąsowe płatki).

Anioł siedzący naprzeciw – delikatny jak akwarelka – przyznał się cicho, że wszystko, co posiada, co kiedyś posiadał, to życie, które rozmienił na drobne. I teraz wszystkie te drobne, stawia na jedną kartę.

Anioł trzeci, po mojej lewej. Najchudszy w niebie Anioł, z okrzykiem – „zostały rzucone!” – prasał na skalę własne kości. Po czym zwiądl, zmałał i przestał się liczyć w grze.

(A u Pana noc. Z róży opadają kolejne płatki).

Księżniczka Justyna, po długim namyśle dorzuca tymczasem do puli. . . powieki, z których nikt od wieków, nie umie spędzić – wiecznego snu.

Zegrali wszyscy o wszystko. Nie wygrał nikt.

(A u Pana świt. Wyznanie róży, której ostatnie płatki opadają pojedynczym szepceniem).

Nie jest Pan sam. W szepcie tym ktoś.

Niech Pan śpi spokojnie. Jutro pogryzie Pana mały pies.

Pański
Piotr Skrzynecki.

rys. Sebastian
L. Kudas



VILLA
DECIUS

Plenery teatralne w Willi Decjusza

Plenery teatralne w Willi Decjusza stały się już tradycją wpisaną w letnie kalendarium wydarzeń kulturalnych Krakowa. Organizowane od 1998 roku udowodniły, że Willa jest miejscem niezwykle przyjaznym dla teatru.

Piękna późnorennesansowa fasada budynku i otaczająca go zieleń stanowią naturalną scenografię, która wzbogacona o elementy światła i dźwięku pozwala by magia teatru rozwinęła się w pełni.

W miniony weekend podczas IV Pleneru Teatralnego publiczność, która mimo deszczu przybyła do Willi Decjusza, mogła obejrzeć trzy przedstawienia oparte na dziełach Williama Szekspira.

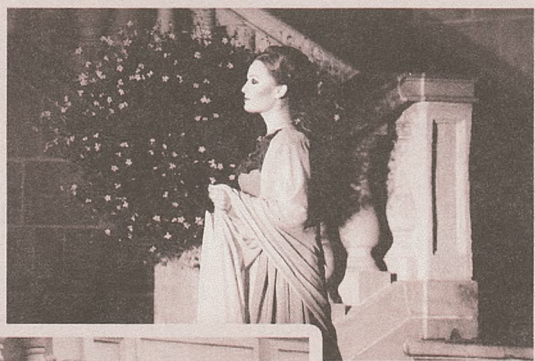
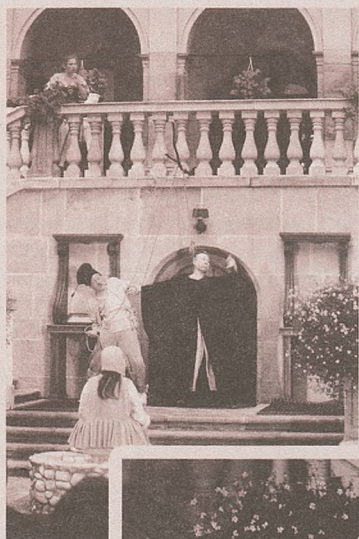
Teatr Maska z Jeleniej Góry w spektaklu muzycznym „Chwila dla Willa...” podjął próbę przybliżenia geniuszu poetyckiego Szekspirowskich liryków.

W zróżnicowanej stylistycznie wokarno-instrumentalnej aranżacji artyści przedstawili wybór 15 sonetów Szekspira skłaniając publiczność do chwil głębokiej zadumy połączonej z niczym nieskrępowanym śmiechem.

Natomiast krakowski Teatr Gestu i Ruchu przedstawił dwie etiudy taneczne oparte na Szekspirowskich dramatach: Śmierć Ofelii i Lady Makbet. W przedstawieniach mających charakter monodramatów tanecznych, postać występująca na scenie została sportretowana w ekstremalnych stanach emocjonalnych.

Oba projekty łączą warsztat choreografa tańca współczesnego z analizą psychologiczną roli i gestu psychologicznego postaci scenicznej.

Za rok kolejne plenerowe przedstawienia w ogrodach Willi Decjusza, na które już teraz serdecznie zapraszamy!





Zakazane nasiona – przez Internet

Konopie pod podłogą

– Można powiedzieć, że mężczyzna starał się być profesjonalistą. Zaopatrzył się w materiały dotyczące uprawy tych roślin, zasad hodowli. Wiedział, czego uprawa wymaga. Była tam też instrukcja – co później robić z rośliną, by otrzymać narkotyk – powiedział nam jeden z policjantów.

Funkcjonariusze z Komisariatu Prądnik Czerwony przeprowadzili nalot na piwnicę w budynku przy alei 29 Listopada. Wcześniejsze sygnały okazały się prawdziwe i w piwnicy znaleziono 12 doniczek z sadzonkami konopi indyjskich. – Piwnica była do tego specjalnie przygotowana. Miała, zgodnie z wymaganiami dla takiej hodowli w pomieszczeniu zamkniętym, wentylację, a czasowe wyłączniki – włączaly i wylaczaly lampy, w zależności od tego, czy rośliny potrzebowały światła i ciepła.



W piwnicy znaleziono 12 doniczek z konopiami indyjskimi
Fot. Piotr Kędzierski

DIENNIK POLSKI

Co tydzień do wygrania

200

NAGRÓD

m.in. bilety do kina, książki, gry, upominki

Odpowiedz na pytanie (podpowiedź usłyszysz na antenie Radia Plus, częstotliwość 106,1 FM, w godz. 8.30–9.00) i prześlij kupon na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków z dopiskiem „200 nagród”. Każdy kupon bierze udział w losowaniu! Lista zwycięzców 02.08.2001 r.

PYTANIE 5: Który z przyjaciół Kubusia Puchatka zgubił ogon?

Odpowiedź:

Imię i nazwisko

Adres

nr telefonu

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z wyrażeniem zgody na jego publikację oraz wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

IKEA

obalone

Świt

Włókna Walewskie

Nie uregulowany stan

Każdy będzie musiał podpisać oświadczenie, że remont wykona na własny koszt, a ponadto, gdyby znalazł się właściciel kamienicy – „nie przeniesie ewentualnych roszczeń na gminę”

• Prawdopodobnie w najbliższą środę zostanie wywieszona lista zaledwie kilku mieszkań przeznaczonych do remontu we własnym zakresie – w budynkach zarządzanych przez gminę Kraków, choć takich, które nie są własnością gminy, gdyż mają nadal nie uregulowany stan prawny. To jedyna taka lista w tym roku.

– Kompletowanie listy trwało dosyć długo, ale zależało nam przede wszystkim, by uniknąć sytuacji, gdy wskazane przez nas mieszkanie ktoś wyremontował – po czym wkrótce pojawił się właściciel kamienicy i powstał problem. Oczywiście takich przypadków nie da się przewidzieć, ale by uniknąć niespodzianek – przez kilka ostatnich miesięcy sprawdzano wskazane budynki i jeśli tylko był sygnał, że ktoś się może starać o zwrot – nie braliśmy pod uwagę mieszkania w tym budynku. W końcu wytypowaliśmy 8 pustostanów – mówi Małgorzata Nord-Suwada, wicedyrektor Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta Krakowa.

Można się będzie starać o dwa mieszkania w kamienicy przy ulicy Karpackiej – jednopokojowe, na parterze, o powierzchni prawie 27 metrów kwadratowych i dwupokojowe na pierwszym piętrze (43,8 metra kwadratowego). Ogłędziny dokonane przez administratorów tych lokali wskazują m.in. na konieczność sprawdzenia instalacji, malowanie, naprawę części podłóg, przestawienie pieca...

Przy ulicy Parkowej, na wysokim parterze, jest prawie 24-metrowej wielkości mieszkanie (pokój z kuchnią). Trzeba tam m.in. dobudować przewody kominowe i przebudować piec.

Dwa pokoje z kuchnią (38 metrów kwadratowych) są w obiekcie przy ulicy Krakowskiej, a pokój z kuchnią (32 metry) przy ulicy Paulińskiej, gdzie należy m.in.: wymienić drzwi balkonowe, przestawić piec kaflowy, wymienić urządzenia sanitarne, pomalować pomieszczenia.

Wytypowano również jednopokojowe (22 metry kwadratowe) mieszkanie przy ulicy Krasickiego, w którym do wymiany jest wykładzina i konieczna jest naprawa tynków na suficie. Jest ponadto lokal przy ulicy Łokietka (pokój z kuchnią na drugim piętrze, około 37,6 metra kw.), gdzie trzeba sprawdzić instalację gazową, elektryczną, ogrze-



Przy ulicy Krakowskiej do wzięcia jest 38 metrów kwadratowych; w całym Krakowie wytypowano w sumie 8 mieszkań
Fot. Anna Kaczmarz

wanie akumulacyjne, wycykli-nować parkiet itp. 25 metrów kwadratowych jest natomiast do wzięcia przy ulicy Moniuszki. Jest tam piecyk gazowy, ale nie ma gazu, w związku z tym niezbędne będzie rozbudowanie instalacji elektrycznej, a także zrobienie wentylacji w części mieszkania.

– Oczywiście, są to mieszkania do remontu, ale nie są to ruiny. Zakres prac do wykonania będzie wskazany na liście przy każdym mieszkaniu. Część robót lokatorzy będą z pewnością mogli wykonać we własnym zakresie – mówi dyrektor Nord-Suwada.

Starający się o mieszkanie do remontu mogą składać wnioski na jedną lub kilka lokalizacji. W tym zakresie nie ma ograniczeń. Są one jednak, jeśli chodzi o to, kto może się ubiegać o lokum. Pierwszeństwo będą miały osoby, które już starały się o pomoc mieszkaniową od gminy (coroczne listy „przydziałów”), ale nie znalazły się, mimo spełnienia wyznaczonych kryteriów, na gminnych wykazach.

W drugiej kolejności mają szansę osoby, których mieszkania w niewielkim stopniu (gdy chodzi o powierzchnię) przekraczają ustalone normy zagęszczenia – 5 metrów kwadratowych na lokatora (maksymalnie o 30 pro-

cent), albo gdy dochody na członka rodziny również są nieco wyższe od przyjętych przy staraniu się o gminne lokum. Jeśli z tych dwóch grup nie będzie wystarczającej liczby chętnych – dopiero wtedy rozpatrywane mają być wnioski od innych, a pod uwagę będzie brana: liczebność rodziny – w zależności od wielkości danego lokalu (nie zawsze jednak większe rodziny będą miały większą szansę, gdyż z pewnością gmina nie będzie dawała 20-metrowego lokalu siedmiu osobom, ponieważ od razu rodzina kwalifikowałaby się do kolejnej pomocy z uwagi na zagęszczenie), wyroki sądowe dotyczące eksmisji orzeczonych po rozwodzie, zdarzenia losowe, a w końcu nawet data złożenia wniosku.

Lista lokali z adresami będzie wywieszona (przy ul. Wielopole 17a, w magistracie przy pl. Wszystkich Świętych 3/4 i w Rynku Podgórskim 1) przez miesiąc, a osoby zakwalifikowane do zawarcia umowy najmu zostaną wskazane pod koniec września. Każdy będzie przy tym musiał podpisać oświadczenie, że remont wykona na własny koszt, a ponadto, gdyby znalazł się właściciel budynku – „nie przeniesie ewentualnych roszczeń na gminę”.

(J.ŚW)

Notujemy

■ **POWRÓT DO SKARBU.** Naczelny Sąd Administracyjny stwierdził nieważność decyzji Samorządowego Kolegium Odwoławczego i przywrócił tym samym prawo własności nieruchomości przy ulicy Stolarskiej 7 na rzecz skarbu państwa. Chodzi o budynek zajmowany od lat przez niemiecki konsulat w Krakowie, o zwrot którego starała się prywatna osoba. Ostatnio również minister finansów zdecydował o przejściu na rzecz skarbu państwa kilku innych krakowskich kamienic: przy ulicy Retoryka 26, Estery 9, Estery 11, Żuławskiego 8a oraz Pawlikowskiego 12 (tej ostatniej w czterech piątach). Są to kamienice, za które Polska wypłaciła przed laty odszkodowania rządowi krajów, których obywatelami byli właściciele budynków (rządy tych krajów miały regulować należności we własnym zakresie). (jś)

■ **ZAMKNIĘTA JAMA.** Przynajmniej dziś i jutro zamknięta będzie Smocza Jama na Wawelu. Jest to związane z wysokim poziomem Wisły, płynącej w bliskim sąsiedztwie wawelskiego wzgórza i podciąganiem wody (przez grunt) do dolnych części jamy. (jś)

■ **BEZ AKCYZY, NA GAZIE.** Do izby wytrzeźwień trafił kierowca opla, który spowodował kolizję na ulicy Mochaniec; okazało się bowiem, że miał w sobie 1,3 promila alkoholu. Na dodatek w samochodzie znaleziono 8 litrów alkoholu bez akcyzy. Z kolei strażnicy miejscy zabrali z ulicy Siennej mężczyznę, który leżał na chodniku i nie był w stanie poruszać się o własnych siłach. Badanie alkometrem wykazało 4 promile alkoholu w wydychanym przez niego powietrzu. (jś)

■ **CHLEB DLA POWODZIAN.** Fundacja im. Brata Alberta podjęła się organizacji pomocy dla powodzian w Makowie Podhalańskim. Wczoraj z Radwanowic wyjechał tam pierwszy transport z kilkuset bochenkami chleba oraz butelkami z wodą mineralną, jak również konserwami, pościelą i odzieżą. – Wszystkie dary, zgromadziliśmy wraz ze współpracującymi z fundacją firmami oraz przy pomocy osób prywatnych. Cały czas trwa zbieranie kolejnych niezbędnych do przeżycia rzeczy. Następny transport wyruszy w stronę Makowa Podhalańskiego w niedzielę, kolejne chcemy wysłać co dwa-trzy dni – powiedział nam ksiądz Tadeusz Zaleski, prezes Fundacji im. Brata Alberta. (krm)

■ **SKRADZONE SAMOCHODY.** Z ulicy Serbskiej skradziono fiata 126p kosztującego 4 tysiące złotych, a z osiedla Handlowego volks-wagena golf o wartości 17 tysięcy złotych. (jś)

Na Górze Borkowskiej doszło do zderzenia czterech samochodów. W wypadku zostało ranne dziecko. Na ulicy Kocmyrzowskiej w zderzeniu dwóch samochodów jedna osoba została ranna. Na ul. ks. Jancarza, około godz. 17.20, samochód potrafił przechodnia,

Z kroniki wypadków

który doznał poważnych obrażeń ciała. W miejscowości Orłów doszło do zderzenia dwóch samochodów, w którym dwie osoby zostały ranne. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło

wczoraj pomocy 82 pacjentom. Policja Drogowa do godzin wieczornych interweniowała w Krakowie i w powiecie ziemskim w 4 wypadkach, w których rannych zostało 5 osób, a także w 38 kolizjach; ponadto zatrzymała 3 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Zeznania przez łzy

Podkreślono, iż sprawy nie można uznać za polityczną i międzynarodową, a tak próbowała sugerować oskarżona

Sąd Rejonowy dla Krakowa Nowej Huty uznał wczoraj Irinę S. z Kaliningradu winną znęcania się nad zwierzętami, polegającego na przetrzymywaniu ich w złych warunkach (z ustawy o ochronie zwierząt). Sąd wymierzył jej grzywnę w wysokości 1 tys. złotych, nawiązkę w wysokości 1 tys. złotych na rzecz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami, orzeczone też przepadek zwierząt na rzecz skarbu państwa. Wyrok nie jest prawomocny. Irina S. zapowiedziała, że będzie się odwoływać.

Rosjankę sądzono po tym, jak 1 lipca zatrzymano ją przed wystawą kynologiczną w Krakowie, gdzie stała z 11 psami i 7 kotami, część oferując do sprzedaży. Właścicielka trzymała szczeniaki i koty słęczone w klatkach, bez stałego dostępu wody w gorący i duszny dzień, wycierpane i chore, a dorosłego psa – przywiązanego w zamkniętym samochodzie do hamulca ręcznego.

Wczoraj sąd wysłuchał relacji kolejnego świadka, gdyż w dotychczasowych zeznaniach oskarżonej i świadków pojawiły się nieścisłości. Wczoraj jako świadek zeznawała więc prezes KTONZ w Krakowie Jadwiga Osuchowa, która uczestniczyła tamtego dnia w interwencji w sprawie zwierząt Rosjanki.

– *Intervenowaliśmy właśnie przed wystawą w innej sprawie, szczeniaka amstaffa, który padł po dwóch godzinach od kupienia. Podeszli do nas ludzie i pokazali stanowisko tej pani. Zwierzęta były w złych warunkach higienicznych i w złej kondycji – widocznym gołym okiem – mówiła prezes Jadwiga Osuchowa. Dodała, że podczas trwania wystawy podjęto jeszcze kilka interwencji, jednak w wypadku zwierząt Iriny S. zdecydowano o ich zabraniu do schroniska, gdyż były w wyjątkowo złym stanie, a do tego groził im transport w złych warunkach na dużą odległość, z powrotem do Kaliningradu. – W schronisku lekarz weterynarii był zszokowany stanem zwierząt. Odwodnione, bardzo zarobaczone, z krzywicą, jamniki z zacczątkami nużycy i grzybicy. Miały lejącą się biegunkę. Trzy czwarte z nich ze względu na bardzo młody wiek nie nadawało się do sprzedaży – mówił świadek. W schronisku ratowano zwierzętom życie, niestety, część z nich padła.*



Dorosły amstaff, teraz umieszczony w izolacji w schronisku, być może wróci do właścicielki
Fot. Piotr Kędziński

Prezes KTONZ zademonstrowała jako dowód niewielki plastikowy koszyk, zamykany od góry; można w nim przewozić jedno zwierzę na krótkie odległości, np. z domu do lecznicy, ale na pewno nie trzymała trzy szczeniaki i dużego kota, jak zrobiła to Rosjanka.

Irina S. (która także wczoraj do sądu przyjechała samochodem, w którym była dorosła suka amstaffa i kilka kotów) w ostatnim słowie przyznała, że nie jest lekarzem weterynarii – a tak wcześniej utrzymywała – ale od 25 lat zajmuje się zwierzętami, ma hodowlę uznawaną przez międzynarodowe towarzystwa kynologiczne, wie, jak troszczyć się o zwierzęta, jak należy je karmić, jak przewozić. Prosiła, by zwrócić jej dorosłego psa i szczeniaki z rodowodami. Przez łzy mówiła, iż gdy zwierzęta w Krakowie zostały jej odebrane, to odbiło się to na zdrowiu jej i męża. Prosiła o uniewinnienie.

Sąd stwierdził, że uznając Rosjankę winną, nie miał co do tego żadnej wątpliwości. Warunki, w jakich znaleziono jej psy i ko-

ty, sąd uznał za hańbiące. Jako okoliczność obciążającą wziął pod uwagę przebycie bardzo dużej odległości w jednym samochodzie, w którym były dwie osoby dorosłe i kilkanaście zwierząt. Nie dał też wiary twierdzeniom oskarżonej, że część psów była przywieziona nie na handel, ale na prezenty. Podkreślono, iż sprawy nie można uznać za polityczną i międzynarodową (a tak próbowała sugerować oskarżona) – po wystawie kynologicznej do sądu trafią sprawy innych handlarzy zwierząt, obywateli Polski (m.in. mężczyzny z Dąbrowy Tarnowskiej, który trzymał sznauera zamkniętego w samochodzie).

– *To jedyny słuszny wyrok – skomentowała uznanie Iriny S. za winną prezes KTONZ Jadwiga Osuchowa. KTONZ, prowadzące schronisko, do którego trafiły zwierzęta, widzi przy tym możliwość zwrotu Rosjance dorosłego amstaffa; pies ma 7 lat, jest przywiązany do właściciela, ukstałowany, należy do agresywnych – trudno byłoby znaleźć mu nowy dom.*

(MM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **TEATR SCENA „EL-JOT”** (ul. Miodowa 15) zaprasza dziś o godz. 19 na występ zespołu Lubieźnicy Folkloru. W programie utwory instrumentalne i wokalo-instrumentalne pochodzące z krajów bałkańskich.

■ **W CENTRUM KULTURY I SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – 29 bm. o godz. 11.30 „Bajka o smoku wawelskim”.

■ **AKADEMIA MUZYCZNA** zaprasza na koncerty letnie we „Floriance” (ul. Basztowa 8) – 29 bm. o godz. 17 wystąpi „Harmonia Sacra” w składzie: Teresa Piech, Bożena Hordziej-Mucharzka, Marta Mamulska – skrzypce, Marcin Szelest – pozytyw. W programie: G. Gabrieli, G.B. Buonamente, A. Gabrieli, B. Marini, A. Jarzębski, J. Pachelbel, J. H. Schmelzer. Bilety w cenie: 15 zł (normalne), 8 (ulgowe), 12 (grupy zorganizowane powyżej 10 osób).

■ **W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny) – 29 bm. o godz. 17 (koło budynku lub w sali estradowej) koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Porebienie” z Poreby Spytowskiej. Wstęp wolny.

■ **„KONCERTY KAMERALNE 2001”** – w każdą niedzielę lipca i sierpnia o godz. 16 w altanie Dworu Białoprądnickiego przy ul. Papierniczej 2 (wstęp wolny; w razie niepogody koncerty w sali kominkowej.) – 29 bm. o godz. „Duety miłosne” – Marta Abako – sopran, Tomasz Kruk – tenor, Irena Celińska – fortepian.

■ **ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza – 30 lipca o godz. 12.00 (ul. Łobzowska 57) na spotkanie „Nasza mama czarodziejka” (wystawa prac plastycznych). 2 sierpnia o godz. 12.00 (ul. Lubomirskiego 7a) na spotkanie „Mój autor – moja książka” – konkurs czytelnicy.

■ **RECITAL GITAROWY PAWŁA KWAŚNEGO**, studenta Akademii Muzycznej z klasy Michała Nagy’a – 30 bm. o godz. 18 w Śródmiejskim Ośrodku Kultury (ul. Mikołajska 2). W programie muzyka hiszpańska i włoska. Wstęp wolny.

■ **GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) zaprasza do zwiedzenia nowej wystawy pt. „Pasteliści”. Udział w ekspozycji zbiorowej biorą artyści: Wacław Jagielski, Leszek Jesionkowski, Anna Król, Ryszard Miłek, Ewa Markiewicz, Maria Markowska, Jerzy Nowakowski, Marek Szmidel, Janusz Trzebiatowski, Adela Wiśniewska. Wystawa czynna do 31 sierpnia. W cyklu „Jedno dzieło sztuki” galeria prezentuje obecnie obraz Wincentego Wodzinowskiego pt. „Nad stawem”.

Wycieczki PTTK

W niedzielę (29 lipca) Koło Grodzkie PTTK organizuje wycieczkę na trasie: Rudawa – Nielepice – Bukowa Góra – Brama Zwierzyniec – Krzeszowice. Zbiórka na Dworcu Głównym PKP (przy globusie) o godz. 7.35, odjazd pociągu o godz. 7.47.

W tym dniu odbędzie się też wycieczka górską na Magurkę nad Suchą na trasie: Sucha Beskidzka – Magurka – Zasypanica – Sucha. Zbiórka o godz. 7.40 na Dworcu PKP w Płaszowie, odjazd pociągu o godz. 7.59. (K)

Jak chciał Vivaldi

Salonowa w krypcie

Żywioty „Czterech pór roku” pomieściła wczoraj Krypta u Pijarów. Choć tę najbardziej znaną kompozycję Antonia Vivaldiego zagrano tu kameralnie, nie zabrzmiała ona ani trochę gorzej niż wykonania z wielkich sal koncertowych. Jako solista na skrzypcach grał Paweł Wójtowicz (27-letni absolwent Akademii Muzycznej w Krakowie), a towarzyszył mu Krakowski Zespół Kameralny – kwintet (także złożony z młodych absolwentów AM) pod kierownictwem muzycznym Łukasza M. Matei.

– *To wykonanie takie, jak założył sam Vivaldi. Projektował tę muzykę jako salonową, kameralną, by była grana w pojedynczych obsadach na każdy instrument. Kompozycja ta jest na tyle dobrze napisana, że broni się w wersji kameralnej. Poza wszystkim, takie wykonanie stawia wysoko poprzeczkę przed solistami – mówi Adam Ziętkiewicz z biura koncertowego Katolickiego Centrum Kultury, które koncert zorganizowało.*

Jednym z mecenasów koncertu było PZU w Krakowie. Organizatorzy koncertu dziękują nadto oazie z diecezji katowickiej, która w przeddzień pomogła osuszyć kryptę zalaną przez ulewny deszcz; młodzi ludzie wybierali zeń wodę przez kilka godzin – i dzięki temu koncertu nie trzeba było odwoływać.

Wczorajszy koncert był czwartym w cyklu „Musica in Crypta”. Cykl, przygotowany przez Katolickie Centrum Kultury (które prowadzi też galerię w Krypcie u Pijarów), ma za cel lansowanie młodych wykonawców, promowanie sztuki ambitnej, prezentowanie różnych form wykonawczych muzyki dawnej, które mogą być ciekawe dla słuchaczy. Do tej pory w cyklu znalazły się m.in. kołedy staropolskie w wykonaniu scholi Zakonu Braci Mniejszych Kapucynów, recital gitarowy czy koncert na 4 saksofony.

(MM)



Vivaldiego w Krypcie słuchało ponad 100 osób
Fot. Piotr Kędziński

„Teraz Dzieci” w krainie ludzkich uczuć

Jak kocha, tak namaluje

W niedzielę wszystkie dzieci wraz z rodzicami, dziadkami, opiekunami zapraszane są na wyprawę do krainy ludzkich uczuć – jak określili to organizatorzy. Będzie to kolejne spotkanie urządzane na krakowskich Plantach przed Bunkrem Sztuki (pl. Szczepański 3a) w ramach Letniej Akcji Artystycznej „Teraz Dzieci”. Tym razem mali i młodzi twórcy mają malować „bliźniego swego”.

Podczas tej plenerowej imprezy każde dziecko będzie portretować – inne dziecko z naprzeciwka. – *Z uczestnikami będziemy przy tej okazji rozmawiać o uczuciach dla drugich, będziemy podpowiadać, że jak się kogoś kocha, to powinno się go malować pięknie – mówi Ryszard*

Kopciuch ze Studia Aneks, które jest jednym z organizatorów akcji. – *Ze względu na mokrą pogodę, nie zamierzamy tym razem tworzyć przestrzennych instalacji, a tylko malować, chroniąc się ewentualnie na czas deszczu pod parasolami. Będzie to malowanie na papierze, kartonie, może też podklejamy jakieś elementy, np. oczy – wyjaśnia.*

Jutrzejszą imprezę przed Bunkrem Sztuki rozpocznie się o godz. 11, a będzie trwała – jak przekazują organizatorzy – do kąd starczy twórczego animuszu. Następna niedzielna impreza (za tydzień) w ramach akcji ma być z kolei spotkaniem z kulturą śródziemnomorską i podczas niego tworzone będą Rydwany Słońca.

(MM)

Złot fanów U2

Dzisiaj o godz. 20.00 rozpocznie się w krakowskim Twoim Pubie ogólnopolski zlot fanów irlandzkiego zespołu U2.

W czasie imprezy można będzie posłuchać różnych nagrań słynnej grupy z jej bogatego dorobku – w tym i piosenek pochodzących z nielegalnie wydanych bootlegów. Ci, którzy będą chcieli ugasić pragnienie, będą mogli wypić specjalnie na tę okazję przygotowany drink o nazwie „Lemon” – takiej, jak jedna z kompozycji U2 z płyty „Zooropa”. W czasie spotkania odbędą się liczne konkursy, podczas których będzie można wygrać płyty irlandzkiej grupy.

Złot rozpocznie się o godz. 20 i potrwa do godz. 6. Bilety są w cenie 12 zł.

(GZL)

Listy, polemiki...

Grilowanie na Rynku

Jestem rodowitym krakowianinem z dziada pradziada i zależy mi na tym, aby miasto, w którym żyję i jestem z niego dumny, było miastem jak najlepszym. Głównym punktem miasta jest Rynek Główny i dzisiaj, na codziennej kawie w jednym z ogródków na linii AB, oczom moim ukazał się niesamowity widok.

Oto jeden z restauratorów krakowskich postanowił zburzyć obraz Rynku pełnego przytulnych kawiarni i postawił na środku ogródka grill – kopający niczym Huta Sendzimira, dawniej Lenina. Nikt się niczym nie przejmując; wszak jest to ogromny grill położony przy Sukiennicach, który dymi, roznosi smród oraz szpeci jeden z naj-

ważniejszych zabytków. Pomiędzy tutaj świadomie fakt smażalni stawianych w budkach przy okazji kiermaszy – to już jest pewnego rodzaju tradycją i niech tak zostanie. Wyobraźmy sobie jednak, że każdy z restauratorów na Rynku skopiuje pioniera grilowania w restauracjach – będzie niezły dym na Rynku. Restauracja Cafe Sukiennice zaszczyciła nas już kiedyś kebabem i anteną satelitarną na arkadach – pisaliście Państwo o tym. Kto na to pozwala – gdzie konserwator – przy okazji nic o grillu przy Sukiennicach nie wiedział; już tam dzwoniłem. Samowola trwa nadal.

Pozdrawiam redakcję
TOMASZ WILKOWSKI

Uciążliwe deszcze

Skrócone przez węże

Kolejny dzień ponad 100 razy wyjeżdżali strażacy do pompowania wody w piwnicach w Krakowie i powiecie ziemskim. Obok domów zalewało budynki użyteczności publicznej, np. Zespołu Szkół Łączności przy ul. Monte Cassino, ośrodka pomocy dla osób niedoświadczających przy ul. Parkowej, szkoły na os. Willowym. Najwięcej wezwań do pompowania było z rejonu: Dębnik, Tyńca, Lesiska, Łęgu, Bodzowa. W Krakowie usuwano dwa drzewa powalone podczas deszczu: przy ul. Lea i Pijarskiej; w Sułoszowej trzeba było pociąć drzewa i konary, które powaliły się do potoku i powodowały spiętrzenie wody.

Wczoraj o godz. 14 przywrócone zostały kursy autobusów linii 112 przez ul. Tyniecką do Tyńca, a także 162 do Kostrza. Nadal natomiast na skróconych

trasach kursowały autobusy linii: 206 (do os. Radziszowskiego zamiast do Radziszowa) oraz 123 (do szpitala im. Żeromskiego zamiast do Lesiska); strażacy stale wypompowują wodę z domów z tego rejonu, węże strażackie przeciągnięte są przez ulice, dlatego też dzisiaj – przynajmniej rano, a możliwe, że dłużej – obie linie autobusowe będą nadal skrócone.

W rejonie Krakowa prądu wczoraj nie mieli przez cztery godziny mieszkańcy kilkudziesięciu domów na Zarabiu – wyłączono tu stację transformatorową ze względu na możliwość zalania. Przy ul. Kąkolowej z kolei obsunął się wał ziemny i naruszył słup energetyczny – pracownicy zakładów energetycznych wraz ze strażakami uporali się z nim jednak i nie było przerw w dostawie prądu. (KRM)

Obronną ręką...

– Gdyby Lajkonik 3 był już gotowy, skróciłoby to dojazd ciężarówek z piaskiem na osiedle Lesisko o kilkanaście kilometrów – podkreślał prezydent Andrzej Gołaś

Według władz Krakowa, działanie służb przeciwpowodziowych w ciągu ostatnich dni należy ocenić pozytywnie. – Kraków wyszedł z powodzi obronną ręką – stwierdził wczoraj Andrzej Gołaś, prezydent Krakowa. – Przesadą byłoby twierdzić, że system zabezpieczania przeciwpowodziowego miasta jest doskonały. W ostatnich latach dokonaliśmy jednak szeregu inwestycji na wałach wiślanych. Efekty widać: staremu Krakowowi fala nie zagrażała. Gorzej było na innych odcinkach wałów – przyznał Krzysztof Adamczyk, wiceprezydent Krakowa.

Przypominał, że gmina ma opracowany plan modernizacji całości wałów prawy i lewo-brzeżnej Wisły, od stopnia Dąbie do stopnia Kościuszk. – To, czy będziemy mogli sobie pozwolić na dalsze wzmacnianie wałów, zależeć będzie od finansowych decyzji władz centralnych – dodał wiceprezydent Adamczyk. – Wieloletnich zaległości nie da się nadrobić w ciągu kilku lat – odpowiadał na zarzuty mieszkańców os. Lesiska (mających swoje domy w sąsiedztwie przemarających wałów), którzy mieli do władz Krakowa pretensje o „inwestycyjny marazm”.

– Rozumiem rozgoryczenie tych ludzi. Relatywnie rzecz biorąc, straty w tamtej okolicy były niewielkie. Chyba nikt nie ma

wątpliwości, że w pierwszej kolejności należało modernizować wały starego Krakowa. Spotkałem się z opiniami, że buduje się mosty, a nie ma na wały. Gdyby Lajkonik 3 był już gotowy, skróciłoby to dojazd ciężarówek z piaskiem na osiedle Lesisko o kilkanaście kilometrów – podkreślał Andrzej Gołaś.

Zgodnie z prognozami meteorologicznymi, sytuacja powodziowa dla Krakowa w ciągu weekendu powinna poprawić się. Nie można jednak wykluczyć, że woda w Wiśle może się trochę podnieść w związku z zapowiedziami opadów deszczu w rejonie dorzecza Skawy i Soły. Nie powinno to jednak spowodować istotnych zagrożeń dla miasta. – Kraków jest przygotowany do obrony przed 10-metrową falą – zapewniają prezydenci miasta. Władze Krakowa nie oszacowały jeszcze kosztów akcji przeciwpowodziowych oraz strat, jakie wyraziły wody Wisły i deszcze.

Gotowość do udzielenia pomocy poszkodowanym w wyniku powodzi mieszkańcom Krakowa i Małopolski zapowiedział Ukraina. Z propozycją wystąpił wicekonsul Ukrainy w Krakowie Aleksander Gaman. Zwrócił się do UMK o udostępnienie listy najbardziej potrzebnych powodziom rzeczy. (KRM)

Podtopione domy

– Cały czas pracujemy, nie możemy być wszędzie – mówili strażacy

– Nie ma w Krakowie rejonu, który nie ucierpiałby w mniej lub więcej sposób wskutek ulewnych deszczów. Cały czas wypompowujemy wodę z zalanych piwnic – informował wczoraj dyżurny straży pożarnej.

– Podwórko i dom zalało mi już w środę rano. Dzwoniłem do komitetu przeciwpowodziowego, po kilku godzinach przystali członkowie, który pochodził po okolicy i powiedział, że trzeba interweniować. To ja już wiedziałem kilka godzin temu! Cała ta pomoc to fikcja. Po co udawać, że coś się robi, niech wreszcie ktoś z rządzących powie: „radźcie sobie sami”. Po co urządzać przedstawienia, wszem i wobec mówić, że dobrze sobie radzimy? – skarżył się mieszkaniec ul. Widłakowej. – Gdzie byliście, kiedy do was dzwoniłem? – zwracał się do strażaków, którzy wypompowywali wodę z sąsiedniej posesji. – Cały czas pracujemy. Nie możemy być wszędzie – odpowiadali strażacy.

– Całe podwórko i piwnice zalała mi woda ze strumyka, który przepływa niedaleko mojej działki i normalnie wpada do Wisły. Wzywałem pomoc, owszem, zjawiała się ekipa, niby umocniła brzegi rzeczki i pojechała. Rezultat jest widoczny – inny mieszkaniec ul. Widłakowej wskazuje na strażaków wypompowujących wodę z piwnicy jego domu i podwórka. Żaden z naszych rozmówców nie chciał podać nam swojego nazwiska. – Obawiamy się, że trafilibyśmy na urzędniczą czarną listę i potem w razie potrzeby na pomoc czekalibyśmy jeszcze dłużej – twierdzili zgodnie.

Wodę z podtopionych budynków wypompowywano wczoraj także na osiedlu Lesisko. Workami z piaskiem zabezpieczano podstawę skarpy obwałowania w rejonie ul. Niepokalanej Marii Panny i Podbięty na długości 150 metrów. Użyto 65 ton piasku i 2 tys. worków. Strażacy zabezpieczyli też, tysiąc worków z piaskiem, przeciekające wały w okolicy os. Wolica. Roboty zabezpieczające wykonywano także m.in. na uli-

Doniesienie o znieważeniu narodu polskiego przez wydawców komiksu „Maus” złożyli do Prokuratury Okręgowej w Krakowie członkowie Klubu „Naród-Państwo-Niepodległość”.

– W komiksie „Maus” Polacy są przedstawieni jako świnię oraz pomocnicy Niemców w zbrodni holokaustu. Nazwanie kogoś słowem „świnia” lub przedstawienie w postaci tego



Strażacy wypompowywali wodę m.in. z domów i podwórek ul. Widłakowej

cach os. Łęg: Cugłowej, Wiklinowej, Do Wisły i Na Niwach, na os. Chałupki oraz na Przylasku Rusieckim i Wysiackim, ul. Sadowej, Widłakowej, Falistej, Krzewowej oraz Księcia Józefa. Wylanie Serafy spowodowało niewielkie podtopienia w jej okolicy.

Zgodnie z danymi Urzędu Miasta Krakowa – od 24 do 27 lipca w akcji przeciwpowodziowej wykorzystano blisko 14 tys. worków oraz 600 ton piasku. Wczoraj stan wody na Wiśle był blisko metr niższy od stanu z dnia poprzedniego. W mieście wszystkie mosty i drogi były przejezdne. Ruch normalnie odbywał się nawet po tonącej w środę w wodzie ul. Tynieckiej.

– Jeszcze jest za wcześnie, by móc ocenić spustoszenia, jakie spowodowały padające deszcze i rozlane wody Wisły. Spodziewamy się naruszeń konstrukcji fundamentów zalanych budynków, już teraz wiemy, że w niektórych kamienicach, np. przy ul. Krupniczej i Karmelickiej padające deszcze, na skutek nie szczelności dachów uszkodziły fundamenty – mówiła Maria Ko-

walczyk, powiatowy inspektor nadzoru budowlanego.

Przypominamy, że do momentu odwołania alarmu przeciwpowodziowego w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, przy ul. Józefińskiej 14 trwa całonocny dyżur. Pracownicy MOPS pod numerem 423-50-21 oczekują na zgłoszenia osób, które w związku z powodzią potrzebują pomocy. – Na razie, na szczęście, nie mieliśmy żadnych

sygnałów od osób, które trzeba ewakuować. Udzielamy natomiast informacji na temat możliwości uzyskania finansowego bądź rzeczowego wsparcia – wyjaśniała Marta Chechelska-Dziepak z MOPS.

Wszystkie osoby chcące uzyskać informacje na temat sytuacji powodziowej na terenie Krakowa mogą dzwonić pod numer Miejskiego Komitetu Przeciwpowodziowego: 413-52-62. (KRM)



Wczoraj, tonąca dzień wcześniej w wodzie ul. Tyniecka była już (prawie) przejezdna

Zdjęcia: Anna Kaczmarz

„Maus” w prokuraturze

zwierzęcia jest czynem obraźliwym w całej kulturze europejskiej. Polacy są tu nie tylko przedstawieni jako świnię, ale też tak się zachowują – twierdzą członkowie klubu.

W doniesieniu czytamy, że „komiks zniekształca rzeczywistość II wojny światowej i niemieckie sprawstwo ludobój-

stwa na narodzie żydowskim. Brak w nim informacji, że Polska była jedynym krajem w okupowanej Europie, w którym za pomocą Żydom groziła kara śmierci”. Zdaniem autorów doniesienia – uhonorowanie komiksu w 1992 roku Nagrodą Pulitzera wskazuje, że jest on traktowany nie jako „licentia poetica”, lecz

reporterski zapis życia świadka holokaustu.

Przypomnimy, że w maju Klub „Państwo-Naród-Niepodległość” protestował przeciwko komiksowi „Maus”, m.in. pod redakcją tygodnika „Przekroj”, który opublikował recenzję komiksu. „Maus” którego wydawcą jest Art Spiegelman, opublikowała krakowska oficyna „Post”.

(STRZ)

Wszystko o Krakowie

Portal po amerykańsku

www.krakow-info.com – to adres nowego krakowskiego internetowego portalu tematycznego w języku angielskim.

– Zawiera on setki stron internetowych, na których można znaleźć wszystko, co trzeba wiedzieć o Krakowie – przekonuje Marek Strzała, redaktor stron. Znajdziemy na nich informacje o zabytkach miasta, restauracjach, hotelach, pogodzie. Są także kulinarne przepisy, programy kulturalnych imprez oraz krakowskie newsy. Strony są na bieżąco uaktualniane i wzbogacane o kolejne linki.

Portal przygotowany jest dla anglojęzycznych turystów z całego świata oraz obcokrajowców aktualnie przebywających w Polsce. Wszyscy oni jakichkolwiek informacji szukają przede wszyst-

kim w Internecie. Do tej pory nie było jeszcze w sieci tak kompletnego przewodnika po Krakowie. Przed założeniem portalu przeczytałem wszystko, co można o Krakowie na stronach www. Byłem zadowolony. Stąd pomysł na redagowanie własnych stron – mówi Marek Strzała.

Informacje o Krakowie pisane są „po amerykańsku”. Spowodowane jest to faktem, że jest to odmiana angielskiego najczęściej używana na świecie, Amerykanie są także nacją, która najchętniej korzysta z Internetu. Dotychczas tematyczny portal odwiedza codziennie kilkaset osób. Pomysłodawca ma nadzieję, że w niedalekiej przyszłości będą ich dziesiątki tysięcy.

(KRM)

Ośrodek Rekreacji i Wypoczynku
NAD ZALEWEM
KRYSPIŃÓW
www.kryspinow.com.pl tel. (012) 292 73 80

TYLKO W KRYSPIŃOWIE

LATO Z AGFĄ!
Super ceny filmów fotograficznych AGFA
200/36 z bezpłatnym wywołaniem **8 PLN**, 200/36 z płatnym wywołaniem **6 PLN**
TYLKO W ORI W NAD ZALEWEM
ROZGRYWKI PIŁKI KOSZYKOWEJ
LECH PREMIUM SPORT CHALLENGE.

ZAPRASZAMY

W powiatach:
krakowskim
miechowskim
myślenickim
proszowickim
wielickim

W Brzegach i Grabiu

Miękną wały



W Brzegach cały czas trwa zabezpieczanie przeciekającej śluzy na Drwini

Przez cały czas patrole strażaków z jednostek OSP gminy Wieliczka oraz Straży Miejskiej pełnią dyżury na wałach Wisły i wałach przeciwpowodziowych jej dopływów, zwłaszcza Drwini, na której od przedwczoraj przecieka śluza. Po południu częściowo

zalana została droga Kokotów - Brzegi w sąsiedztwie przecieku.

- Jeśli będzie dalej padać, droga może być za parę godzin nieprzejezdna. Zabezpieczamy przecieki, ale dziś nikt nie jest w stanie przewidzieć, co może się stać, jeśli dalej będzie tak

padać. Wszystkie wały przeciwpowodziowe są bardzo namoknięte - mówił wczoraj po południu koordynujący pracą gminnego komitetu przeciwpowodziowego w gminie Wieliczka komendant Straży Miejskiej Kazimierz Hankus.

Tekst i fot.: WR

Wody powoli opadają

Najgorsze minęło?

Poprzedniej nocy w Radziszowie ewakuowano jeszcze 7 osób

Wczoraj nie było większych opadów, więc woda w najgroźniejszych rzekach powiatu: Wiśle i Skawince powoli opadała. W nocy w Radziszowie ewakuowano jeszcze 7 osób, lecz po południu Skawinka wróciła tam do koryta. Niestety, prognozy pogody nie są optymistyczne - zapowiadają w najbliższym czasie kolejne opady.

Jak informuje dyżurny Centrum Zarządzania Kryzysowego Starosty Krakowskiego Andrzej Piechowski, długo utrzymywał się wysoki stan wody w Rudawie. Z tego powodu przez kilkanaście minut nieprzejezdna była jedna nitka drogi krajowej Kraków-Katowice w Zabierzowie, lecz sprawna akcja strażaków sprawiła, że zagrożenie szybko minęło. Sytuacja na rzekach powiatu wolno stabilizuje się, choć stan wód zmniejsza się bardzo powoli. Trwają prace przy doraźnej odbudowie stożków przyczółków, by zabezpieczyć konstrukcje mostu na Cedronie na drodze Borek Szlachecki - Rzożów - Wola Radziszowska oraz na potoku Włosianka w Woli Radziszowskiej na drodze Skawina - Krzywaczka.

Deszcze spowodowały konieczność zamknięcia mostu

w Trzebolu, na drodze powiatowej Jaśkowice - Paszkówka. Ponadto na wielu drogach ograniczono przejezdność z powodu usuwania mułu, zabezpieczania obrywów skarp, uzupełniania wymytych poboczy, czyszczenia rowów i przepustów umożliwiających spływ wód opadowych. Są to głównie drogi w zachodniej części powiatu, w rejonie Krzeszowic, Zabierzowa, Liszek, m.in Mników - Czułów - Sanka w Mnikowie, Liszki - Cholerzyn - Morawica w Morawicy, Cholerzynie i Liszkach, Balice - Kochanów w Kleszczowie, Krzeszowice - Miękinia - Nowa Góra w Miękinii i Krzeszowicach, Morawica - Nielepice w Nielepicach i Brzoskwini, a także Węgrzce - Raciborowice - Prusy w Prusach.

W związku z bardzo ciężką sytuacją powodźnianą w Woli Radziszowskiej i Radziszowie Centrum Zarządzania Kryzysowego Starosty Krakowskiego apeluje o odzież i okrycia dla powodźnian. Można je dostarczać do starostwa przy al. Słowackiego 20 w Krakowie, także w sobotę i niedzielę 24 godziny na dobę. Telefon 634-42-66 w. 519 i 633-39-27. (KG)

Klimontów

Maluchem w mercedesa

W czwartek o 17.45 doszło do wypadku w Klimontowie na drodze Proszowice - Kazimierz Wielki. Kierowca fiata 126p, jadący od strony Proszowice, podczas skręcania w lewo zderzył się z nadjeżdżającym z przeciwka mercedesem, którego kierowca wyprzedzał inny pojazd.

W efekcie dwie osoby, podróżujące „maluchem” doznały lek-

kich obrażeń i po opatrzeniu zostały zwolnione do domów. Kierowcy obu samochodów byli trzeźwi.

Wczoraj rano kierowca ford, przejeżdżający przez Czajęcę w gm. Proszowice, wpadł w poślizg (nawierzchnia drogi była pokryta warstwą błota) i uderzył w betonowy mostek. Kierowca trafił do szpitala. (ALG)

Nocne układanie worków

Nad Wisłą w gminach Koszyce i Nowe Brzesko

Na przepływającym przez powiat proszowicki odcinku Wisły woda do wczorajszego popołudnia cały czas utrzymywała się na bardzo wysokim poziomie. Przybywało jej stopniowo do czwartkowego popołudnia, później zaczęła opadać, ale w sposób bardzo powolny. W wielu miejscach zaistniała konieczność wzmocnienia wałów workami w piaskiem.

W czwartkowy wieczór podjęto decyzję o wzmocnieniu wiślanego wału w rejonie Hebdowa. Z takim wnioskiem wystąpił komendant gminny ZOSP w Nowym Brzesku Kazimierz Sendek. Po godzinie 20 strażacy - ochotnicy ze Szpitala, Śmiłowic i Hebdowa wzmocnili wał kilkudziesięcioma workami z piaskiem. Jak nas poinformowano, sprawcami przecieku wałów są... lisy. Zwierzęta, które w tym roku wyjątkowo się rozmnożyły, kopią w tym miejscu swoje nory.

Stan nadwiślańskich wałów był na bieżąco kontrolowany przez strażaków z OSP. W Nowym Brzesku obawiają się, że stan zabezpieczeń może się pogorszyć, jeżeli wysoki poziom wody będzie się utrzymywał przez dłuższy czas. W roku 1997 po tygodniu wysokiej wody na Wiśle wały przypominały nasiąkniętą gąbkę i przecieki pojawiały się znacznie częściej niż ma to miejsce teraz.

Akcja nocnego wzmocnienia wałów workami z piaskiem na większą, aniżeli w Nowym Brzesku, skalę była prowadzona w gminie Koszyce. Około 100 osób, strażaków i mieszkańców, przy blasku pochodni pracowało przy uszczelnianiu drobnych przecieków, które wystąpiły w Witowie, Dolanowie (przysiółek Witowa), Wroczkowie, Kępie Sokołowskiej (przy-

siółek Sokołowic). Wczoraj przed południem wały wzmocniano również w Przemysławie. Osoby dyżurujące nad rzeką opowiadają, że w nocy woda prawie przelewała się przez nie. Później zaczęła bardzo powoli opadać.

W rejonie Koszyc i za nimi, w miejscach, gdzie do Wisły wpadają Szreniawa i Nidzica, spadek wód był praktycznie niezauważalny. Ocenę sytuacji utrudniał poza tym brak wodowskazów. Przed godz. 15 w Koszycach poinformowano nas, że wskutek przerwania wału za Nowym Korczynem Wisła zaczyna się obniżać.

W czwartek po południu podniesione wody Wisły sprawiły, że wpadająca do niej Szreniawa zaczęła się cofać, powodując zalanie nadrzecznych łąk (podobna sytuacja była w Piotrowicach, gdzie cofała się Nidzica). W piątek około 3 nad ranem Szreniawa zaczęła płynąć we właściwym kierunku co oznaczało, że Wisła powoli zaczyna opadać. Mimo to we Wroczkowie trzeba było ewakuować starszą kobietę, mieszkankę jednego z położonych nisko gospodarstw. W nadwiślańskich rejonach nadal trwał stan podwyższonej gotowości, wały coraz bardziej nasiąkały wodą i spodziewano się nadejścia kolejnej fali.

Utrzymująca się w wielu miejscach woda spowodowała też kłopoty w ruchu drogowym. W nocy z czwartku na piątek zaczęła ona podmywać nasyp drogi krajowej nr 79 przed Koszycami. Droga w tym miejscu była niedawno podnoszona i świeża, podmoknięty nasyp zaczął się osuwać. Przejazd nie został zamknięty, zagrożone miejsce oddzielono taśmą, ruch odbywał się jednym pasem.

Tekst i fot.: (ALG)



Nad brzegami rzeki cały czas gromadzą się okoliczni mieszkańcy

Ambasador powraca

Z Tajlandii do Czaśławia

Jerzy Surdykowski, ambasador RP w Królestwie Tajlandii, prezentował w ostatnich dniach w Krakowie swoją nową książkę zatytułowaną „Dokąd zmierza Ameryka?”. Jeżeli tylko pozwalają mu liczne obowiązki, chętnie powraca do domu w Czaśławiu.

Surdykowski, czaśławianin z wyboru, w latach 1990-1996 był konsulem generalnym RP w Nowym Jorku. Po powrocie ze Stanów Zjednoczonych na chwilę zadomowił się pod Dobczycami i wykładał w Międzynarodowej Szkole Dziennikarstwa Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz publikował w tygodniku „Wprost”.

(JBO)

Serca świątniczczan

W sklepach zabrakło chleba i mleka, bo wykupiono je na dary dla powodźnian

Decyzja zrodziła się w środowe popołudnie. Pierwsi pomogli policjanci. Radiowóz przejechał wszystkimi ulicami Świątnik, a siedzący w nim policjant informował, że od godz. 18 prowadzona będzie w remizie Ochotniczej Straży Pożarnej zbiórka darów dla mieszkańców Makowa Podhalańskiego.

- To, co się potem działo, było wprost niesamowite - mówi przewodnicząca Stowarzyszenia Przyjaciół Świątnik, a zarazem członkini Zarządu Miasta Zofia Popczyńska-Konon. - Ludzie rzucili się do sklepów, niektórzy pytali, czy będzie wojna. Wieczorem w świątnickich sklepach zabra-

kto chleba, mleka, środków czystości. Mój mąż, którego też wystąpiam do sklepu, widział, jak poprzedzająca go w kolejce pani kupowała dary za 300 zł. Niektórzy jeździli specjalnie na zakupy do krakowskich hipermarketów.

Teresa Sanecka dyżurująca w remizie odbierała dary długo przed godziną 18.

Zofia Popczyńska-Konon nie jest w stanie wymienić wszystkich ofiarodawców:

- To cała społeczność miasta, każdy dawał ile mógł. Ale niektórzy mogą więcej. Piekarz Tadeusz Chlebda ofiarował 300 bochenków chleba, firmy Ferro i Armet natychmiast, oczywiście zupełnie za darmo, podstawyły furgonetki - więk-

sze samochody nie mogą poruszać się w rejonie powodziowym.

Jeszcze w czwartek wieczorem odjechały dwa samochody, choć inicjatorzy akcji sądzili, że będzie to jednorazowy dar. Wczoraj zbiórka miała już bardziej zorganizowany charakter. Darów, kierowanych przede wszystkim dla mieszkańców odciętego od świata Budzowa, przybywało wręcz błyskawicznie.

- Niektórzy dzwonili, pytali co jeszcze może przydać się powodziom - mówią organizatorzy akcji. - Doprawdy nie spodziewaliśmy się, że ta spontaniczna pomoc przybierze aż taki wymiar.

Tekst i fot.: KG

Charsznica

Utarczki okrężne

Niedawne posiedzenie z udziałem handlowców, Komitetu Obrony Interesów Właścicieli Sklepów i Drobnej Wytwórczości z siedzibą w Charsznicy oraz wójtów okolicznych gmin, zwołane przez starostę powiatu miechowskiego, zaowocowało bardziej zdecydowanymi działaniami szefów wiejskich samorządów.

Wójt Książa Wielkiego Marek Szopa wyprowadza handel okrężny spod zabytkowej dzwonnicy na obrzeża wsi, porządku na przykościelnym placu robi także wójt Kozłowa Jacek Rzeźnicki.

Myślenice

Spojrzenie z bliska

Polskie gospodarstwa wcale nie muszą odbiegać poziomem od standardów europejskich - a przynajmniej te najlepsze. Dowodzi tego przykład państwa Teresy i Józefa Czarnotów z Lubnia. Ich gospodarstwo wizytowali wczoraj przedstawiciele polskiego Ministerstwa Rolnictwa i trzech gości z Austrii. Czarnotowie mówią, że wyjechali bardzo zadowoleni.

Wieliczka

Dobrze mieć sąsiada

Komenda Powiatowa Policji w Wieliczce uruchomiła „Śsiedzki program przeciwdziałania przestępczości”. Na spotkaniach z mieszkańcami gmin tworzących powiat wielicki policjanci informują o akcji.

- Apelujemy o sąsiedzką solidarność, interesowanie się posesjami czy mieszkaniami sąsiadów podczas wakacyjnych wyjazdów czy nawet krótkiej nieobecności w domu. Prosimy o informacje, jeśli mieszkańcy zaobserwują podejrzenie zachowujące się osoby, które nie wyglądają na letników, a obserwują najbliższą okolicę - mówi rzeczniczka prasowa KPP w Wieliczce komisarz Dorota Tomaszewska. (WR)

Świątniki

Młodzi bliżej siebie

Wczoraj trzydniową wizytę w Świątnikach Górnych rozpoczęła ośmioosobowa delegacja władz Beaugency - francuskiego miasta, z którym świątniczczan łączy od 4 lat układ partnerski. Najważniejszym momentem wizyty jest podpisanie umowy o zacieśnieniu współpracy między gimnazjami z obu miast. (KG)

Z myślą o wakacjach

❑ **OŚRODEK KULTURY** im. C.K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza do 31 lipca dzieci w wieku 7 - 12 lat na: warsztaty plastyczne (pon., pt. od 11 do 12 - wielkie malowanie, papierowe witraże, kukielki, figury z masy solnej itp.), zajęcia w Klubie Internetowym „Małpa” (pon., pt. od 10 do 11 - wyszukiwarki, strony internetowe, „czaty”, programy pocztowe); gry i zabawy ruchowe w plenerze (śr. 10 - 12), wycieczki za miasto (wt. 10 - 16), „Zobacz z nami, czyli spacerkiem po Krakowie” (czw. 10 - 15), a także do letniego kina (projekcje w kinie „Sfinks” pon., śr., pt. 12 - 14). Dla dzieci spora turnusu: wycieczka - 10 zł, bilet do kina - 3 zł; w trakcie zajęć drugie śniadanie. Informacje i zapisy codziennie w godz. 10 - 17 w sekretariacie lub pok. 18, tel. 644-27-65.

❑ **CENTRUM MŁODZIEŻY** (ul. Krowoderska 8 i 17), w ramach akcji „Lato w mieście 2001” prowadzi zajęcia otwarte dla uczestników w wieku 6 - 20 lat, którym proponuje m.in.: cykl wycieczek i konkursów „Moje miasto - moje hobby”, „Imprezy z filmem” (dla dzieci młodszych), zajęcia muzyczne, wokalne, teatralne, komputerowe, judo i żeglarskie, wycinanki, wycieczki po Krakowie i za miasto, plenery plastyczne oraz konkurs fotograficzny „Moje wakacje 2001”. Szczegóły na afiszach oraz w Internecie: www.bci.pl/cm/ i pod numerami tel.: 430-00-25, 422-44-42.

❑ **MDK „DOM HARCERZA”** (ul. Lotnicza 1, tel. 411-91-89) będzie prowadzić od 20 do 31 sierpnia zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym od poniedziałku do piątku, w godz. 9 - 14. W programie: zajęcia sportowe, turnieje strzeleckie, gry komputerowe, zajęcia świetlicowe, muzyczne i plastyczne, zabawy na placu zabaw, Wakacyjna Galeria, ABC wideo oraz wycieczki do zoo, ogrodu botanicznego i muzeów. Wszystkie zajęcia - oprócz wycieczek - są bezpłatne.

❑ **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** (ul. Basztowa 5, tel. 429-65-69) prowadzi dystrybucję Kart EURO 26. Umożliwiają one młodzieży w wieku 12 - 26 lat tańsze podróżowanie, zakupy, rozrywkę, zniżki i promocje w wielu krajach Europy. Posiadacz karty jest też objęty ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia do kwoty 150 tys. zł - zarówno w Polsce jak i podczas wyjazdów zagranicznych. Karta jest ważna przez rok od daty wystawienia, można więc będzie z niej korzystać także podczas wyjazdów zimowych.

❑ **DK „PODGÓRZE”** (ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-36-70 lub 656-45-43) do 18 sierpnia, pon. - pt. w godz. 10 - 16 oraz w soboty od 10 do 15 prowadzi dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów: gry i zabawy komputerowe, rekreacyjno-sportowe, warsztaty plastyczne, muzyczno-wokalne, zajęcia modelarskie, szachy, bajkotekę, konkursy, zwiedzanie galerii i muzeów, wyjścia do kin i teatrów.

❑ **MDK „DOM HARCERZA”** (ul. Reymonta 18) zaprasza dzieci i młodzież (12 - 14 lat) na „Wakacje w siodle” - kursy jazdy konnej w Klubie Turystyki Konnej „Tabun” w Olszanicy, przy ul. Kosmowskiej 12, w terminach 1 - 14 i 16 - 31 sierpnia. Szczegółowe informacje i zapisy pod numerem tel. 623-82-37 lub 623-80-62.

❑ **CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „SOLVAY”** (ul. Zakopiańska 6) zaprasza do 18 sierpnia do udziału w: warsztatach teatralnych (wt., czw., sob.

10 - 12), plastycznych (pon., śr., pt. 10 - 12), dziennikarskich (wt., czw. 12 - 14) oraz na spotkania z muzyką współczesną (sob. 12 - 15), wycieczki do muzeów i galerii (śr., pt. 10 - 15) oraz od poniedziałku do soboty w godz. 10 - 15 proponuje gry, zabawy i wycieczki krajoznawcze.

❑ **W BUDYNKU PROFESJONALNEJ SZKOŁY BIZNESU** (ul. Miodowa 26, tel. 422-79-51) działa **półkolonia** (świetlica wakacyjna) dla dzieci w wieku 6 - 13 lat, czynna przez 7 dni w tygodniu od godz. 7 do 19. Placówka zapewnia dzieciom fachową opiekę i dobrą zabawę. Dzieci starsze mają dostęp do komputerów i Internetu. W tym samym budynku (tel. 422-04-81 lub 422-61-04) prowadzone są również **wakacyjne szkoły informatyki** dla dzieci (obsługa komputera od podstaw, programy graficzne) oraz dla młodzieży (obszary grafiki internetowej, programy graficzne, samodzielne projektowanie i wykonanie stron internetowych). Na zakończenie kursów - certyfikaty umiejętności informatycznych.

❑ **AKCJĘ „BEZPIECZNE LATO”** organizuje Sekcja Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. Zajęcia w każdą środę, w godz. 10 - 13, na terenie miasteczka komunikacyjnego w parku Jordana oraz w każdy czwartek, w godz. 10 - 13, na terenie Parku Wodnego (przed wejściem głównym). W programie m.in.: doskonałe jazdy rowerem, egzaminy na kartę rowerową, konkursy i zabawy o tematyce bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

❑ **LIGA OBRONY KRAJU** prowadzi zajęcia strzeleckie dla młodzieży (od 13 lat) od poniedziałku do czwartku, w godz. 9 - 13, na strzelnicy sportowej LOK przy ul. Pomorskiej 2 (II piętro). Instruktorzy nieodpłatnie prowadzą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. W programie także zawody, dodatkową atrakcją będzie nadanie „Certyfikatu pierwszego strzelania”.

❑ **STOWARZYSZENIE ANIMATORÓW PEDAGOGIKI C. Freineta**, organizujące wakacje poza miastem dla dzieci z ubogich rodzin krakowskich, szuka sponsorów do sfinansowania kosztów pobytu; kontakt pod numerami tel. 636-67-77 lub 0-501-42-60-89.

❑ **BASENY OSIR KRAKOWIANKA** (ul. Eisenberga 2, Bulwarowa 2 i Jagodowa 1) do końca sierpnia zapraszają bezpłatnie dzieci i młodzież do lat 19 w każdy poniedziałek i piątek. W trakcie zajęć, prowadzonych pod nadzorem ratowników WOPR - możliwość bezpłatnej nauki pływania.

❑ **MŁODY LAS** - w ramach tej akcji przez całe wakacje dzieci i młodzież szkolna mogą korzystać z bezpłatnych zajęć sportowo-rekreacyjnych i edukacyjnych, prowadzonych w: Szkole Podstawowej nr 2 w godz. 9 - 14 (ul. Strzelców 5a, tel. 412-10-06), Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 37 w godz. 7.30 - 15.30 (ul. Bujaka 15, tel. 654-41-47) oraz w SP nr 27 w godz. 8 - 14 (ul. Podedworze 16, tel. 658-45-67). Uczestnicy zajęć są objęci ubezpieczeniem, mogą korzystać z ciepłego posiłku. Harmonogram zajęć, prowadzonych przez wykwalifikowanych pedagogów, instruktorów i trenerów, są wydrukowane w każdej placówce.

❑ **STRAŻ MIEJSKA** prowadzi w lipcu (ul. Stachiewicza 3, tel. 636-02-99) i sierpniu (ul. Cechowa, tel. 650-42-80) zajęcia z samoobrony dla dzieci i młodzieży - w każdy wtorek, w godz. 13 - 14.30.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; Wyst. czasowa: *Górnictwo kruszcowe i rudne w Polsce* komora Staszica codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Solnologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; wt., śr., czw., pt., sob. (9 - 20), nd., pon. (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8):** Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek*; wyst. czas.: *Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 grudnia), *Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner*; czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, pon. (9 - 16), śr., czw., pt. (10 - 18), wt. - nie-

czynne, pon. - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): śr. (wstęp wolny), czw., sob. (9.30 - 15), wt., pt. (9.30 - 16), nd. (10 - 15), pon. - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); nd. (10 - 15), śr., czw., sob. (9.30 - 15), wt., pt. (9.30 - 16), pon. - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: pon., śr. (wstęp wolny), czw., sob., nd. (9.30 - 15), pt. (9.30 - 16), wt. - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; śr. (wstęp wolny), czw., sob. (9.30 - 15), wt., pt. (9.30 - 16), nd. (10 - 15), pon. - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: śr. (wstęp wolny), czw., sob. (9.30 - 15), wt., pt. (9.30 - 16), nd. (10 - 15), pon. - nieczynne;

KATEDRA: wt. - sob. (9 - 15), nd. (12.15 - 17.15); pon. - nieczynne;

SMOCZA JAMA: czynna do 31 października (10 - 17);

MUZEUM NARODOWE:

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Gale-*

ria Broni i Barwy w Polsce; Wyst. czas.: *Kolory tożsamości. Sztuka polska z amerykańskiej kolekcji Toma Podla* (czynna do 5 sierpnia), *Kolekcja imienia Janiny i Józefa Hanbenstocków. Dar dla Muzeum Narodowego w Krakowie, 1995-2001* (czynna do 19 sierpnia) wt. (10 - 15.30), śr. (10 - 18), czw. - nd. (10 - 15.30), pon. nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: *Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach*; wt., śr., pt., sob., nd. (10.00 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę).

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: *Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki*; wt., śr., czw., sob., nd. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), pon. - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem).

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kano-nicza 9): wt., śr., pt., sob., nd. (10 - 15.30), czw. (10 - 18), pon. - nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum).

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wt., czw.,

pt., sob., nd. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), śr. (10 - 18), pon. - nieczynne.

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPANEJSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny:** Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, *Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen* (do 31 sierpnia), *Malarstwo Jerzego Skolimowskiego* (do 12 sierpnia), *Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250'* (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych).

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiątki puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia*; Wyst. czas.: *Czasy. Ludzie. Ich dzieła. Teatr obrazów Księżnej Izabeli Czartoryskiej* (do 5 sierpnia) wt., śr., czw., sob., nd. (10 - 15.30), pt. (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), pon. - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66

KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wt. - nd. (10 - 16).



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWAŁKOHOLOWA - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, pon. - pt. (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny).

POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20, 431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekają psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ**, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY**

W RODZINIE, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 636-02-99 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **INSPEKCJA CELNA** - tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (pon. - pt. 10 - 19, sobota 11 - 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** - 421-91-20 (pon. - pt. 10 - 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (pon. - pt. 9 - 21, sob. - nd. 9 - 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (pon. - pt. 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 422-54-88, 423-09-10 (pon. - pt. 9.30 - 18, sob. 9.30 - 14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU**, ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (pon., pt. 10 - 14, wt. - czw. 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** -

992, 430-70-36 (czynny całą dobę), 430-70-11 (czynny 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608-454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielegriniak 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

Kina

Sobota

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 13, 15.30, 18.20, 20.30, 23; Kino Letnie Graffiti (ul. św. Gertrudy 5): „Dogma” (1999, 135’), „Pan Tadeusz. Księga I. Gospodarstwo” (1980, 10’) - 22; POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Drżące ciało” (hiszp., 1997, 99’) - 12.45, „Mały Nicki” (USA, 2000, 90’) - 14.30, „Samotni” (Czechy, 2000) - 16, „Aberdeen” (norw./szw./ang., 2000, 113’) - 18, „Przejażdżka z diabłem” (USA, 1999, 138’) - 20, Wakacyjne kino nocne: „Pięty element” (fr., USA., 1996, 126’) - 22.30;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 18.15, „15 minut” (USA, 15 l.) - 20.10;

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perelkowy): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 14.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 16.20, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.20, 22.25, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.10; KINIARNIA 1 (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 15.25, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 18.10, 20.30, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 22.45; KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perelkowy, klimatyzacja): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 13.30, 17.20, „W sieci pajaka” (USA, 15 l.) - 15.20, 21.10, 23.15, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 19.20; SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perelkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19, 23.10, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 21.

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): Bajkowe lato za 7 zł: „Dr Dolittle” (USA, b.o., dubbing) - 10.30, 15, Bajkowe lato za 5 zł: „O Janku, co psom szły buty: Ala ma kota, O krasnoludkach i krecie, Długie uszka, Szewczyk Dratewka” (pol., b.o.) - 12.15, „Marysia i krasnoludki” - 13.30, „O czym marzą faceci” (USA, 15 l.) - 16.30, 20.30, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 18.15; KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 15.30, „Wojacek” (pol., 15 l.) - 17.15, „Porachunki” (ang., 18 l.) - 18.50, „Przekręt” (ang., 18 l.) - 20.45; ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): Bajkowe lato za 5 zł: „Myszka i sowa: Trąbel i Drumla, Poczekaj, Bonifacy, Piętały, Mały cyrk, Kaszaniek” (pol., b.o.) - 10, „Konik Garbusek” (pol., b.o.) - 11.30, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 13, 14.30, „W pustyni i w puszczy” (pol., 12 l.) - 16, „Sztuka rozstania (USA, 15 l.) - 20, „Traffic” (USA, 15 l.) - 20.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „15 minut” - 10.25, 13.25, 18, 20.35, „Dr Dolittle 2” (pokaz przedpremierowy) - 17, „Dziennik Bridget Jones” - 13.05, 15.45, 18.15, 20.45, „Ewolucja” - 10.20, 12.55, 15.15, 17.30, 19.45, 22, „Goście w Ameryce” - 16.05, „Hannibal” (premiera) - 10.10, 11.55, 13, 14.40, 15.40, 17.20, 18.20, 20, 21, „Josie i kociaki” (premiera) - 15, 17.15, 19.30, „Królewna Śnieżka i 7 krasnoludków” - 10.50, 13.20, „Magiczny miecz” - 10.30, „Mały Nicky” - 16, „Maska Zorro” - 12.20, „Mumia powraca” - 10.35, 13.10, 19, „O czym marzą faceci” - 15.20, 17.40, 19.40, 22.20, „Pearl Harbor” - 12.35, 13.30, 16.30, 17.30, 20.10, 21.10, „Pokemon” - 10.40, „Pytanie do Boga” - 16.45, „Shrek” - 9.45, 12, 13.55, 15.50, 17.55, 20.30, „W pustyni i w puszczy” - 11, „W sieci pajaka” - 10.55, 13.35, 18.30, 21.25.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) - 16.30, „Bracie, gdzie jesteś” (USA, 15 l.) - 18.30, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 20.30. UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perelkowy): „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 11, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) - 13, 16.15, 19.30.

Niedziela

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 13, 15.30, 18, 20.30; Kino Letnie Graffiti (ul. św. Gertrudy 5): „Egoiści” (2000, 105’), „Strach” (1985, 4’) - 22; POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Drżące ciało” (hiszp., 1997, 99’) - 12.45, „Mały Nicki” (USA, 2000, 90’) - 14.30, „Samotni” (Czechy, 2000) - 16, „Aberdeen” (norw./szw./ang., 2000, 113’) - 18, „Przejażdżka z diabłem” (USA, 1999, 138’) - 20;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelkowy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 14.30, 16.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 18.15, „15 minut” (USA, 15 l.) - 20.10; ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perelkowy): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 14.20, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 16.20, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.20, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.10; KINIARNIA 1 (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 15.25, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 18.10, 20.30; KINOTEATR REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perelkowy, klimatyzacja): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 13.30, 17.20, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 19.20, „W sieci pajaka” (USA, 15 l.) - 21.10; SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perelkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.40, 13.30, 15.20, 17.10, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19, „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 21.

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): Bajkowe lato za 5 zł: „O żeglarzu Sindbadzie: Ryby, Nazywam się Filemon, Porządki Gapiszona, Kolorowe psoty” (pol., b.o.) - 12.15, „Młynarczyk i kotka” (pol., b.o.) - 13.3, Bajkowe lato za 7 zł: „Dr Dolittle” (USA, b.o., dubbing) - 15, „O czym marzą faceci” (USA, 15 l.) - 16.30, 20.30, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 18.15; KIJÓW (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 15.30, „Wojacek” (pol., 15 l.) - 17.15, „Porachunki” (ang., 18 l.) - 18.50, „Przekręt” (ang., 18 l.) - 20.45; ŚWIT (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): Bajkowe lato za 5 zł: „Myszka i sowa: Trąbel i Drumla, Poczekaj, Bonifacy, Piętały, Mały cyrk, Kaszaniek” (pol., b.o.) - 10, „Konik Garbusek” (pol., b.o.) - 11.30, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 13, 14.30, „W pustyni i w puszczy” (pol., 12 l.) - 16, „Sztuka rozstania (USA, 15 l.) - 20, „Traffic” (USA, 15 l.) - 20.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „15 minut” - 10.25, 13.25, 18, 20.35, „Dziennik Bridget Jones” - 13.05, 15.45, 18.15, 20.45, „Ewolucja” - 10.20, 12.55, 15.15, 17.30, 19.45, 22, „Goście w Ameryce” - 16.05, „Hannibal” (premiera) - 10.10, 11.55, 13, 14.40, 15.40, 17.20, 18.20, 20, 21, „Josie i kociaki” (premiera) - 15, 17.15, 19.30, „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” - 10.50, 13.20, „Magiczny miecz” - 10.30, „Mały Nicky” - 16, „Maska Zorro” - 12.20, „Mumia powraca” - 10.35, 13.10, 19, 21.45, „O czym marzą faceci” - 15.20, 17.40, 19.40, 22.20, „Pearl Harbor” - 12.35, 13.30, 16.30, 17.30, 20.10, 21.10, „Pokemon” - 10.40, „Pytanie do Boga” - 16.45, „Shrek” - 9.45, 12, 13.55, 15.50, 17.55, 20.30, „W pustyni i w puszczy” - 11, „W sieci pajaka” - 10.55, 13.35, 18.30, 21.25.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) - 16.30, „Bracie, gdzie jesteś” (USA, 15 l.) - 18.30, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 20.30. UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perelkowy): „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (USA, b.o., dubbing) - 11, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) - 13, 16.15, 19.30.



Galeria

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Wincen-tego Wodzinowskiego „Nad stawem” (do 31 lipca). „Pasteliści” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Filia galerii w hotelu „Classic” (ul. św. Tomasza 32; czynna całą dobę) - „Faktury” - Katarzyna Motarska. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja własna. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Ekspozycja stała. Wystawy: Bronisław Chromy - rzeźby, malarstwo. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA „SIENNA 5” (ul. Sienna 5): Wystawa malarstwa Renaty Bujak. Czynna (do 18 sierpnia): pon. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 - 20.

GALERIA „STAŃCZYK” (ul. Królewska 94): Wystawa z kolekcji malarstwa twórców niepełnosprawnych. Czynna (do 10 sierpnia): wt. - pt. 12 - 17.30.

GALERIA STOWARZYSZENIA WSPÓLNOTA POLSKA (Rynek Główny 14): Wystawa malarstwa Doroty Szlachetki-Prus (USA) pt. „Cisza”. Czynna (do 28 lipca): pn. - nd. 12 - 18.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Elżbiety Zofii Chrzanowskiej pt. „Norwegia”. Czynna (do 29 lipca): pn. - sob. 9 - 20.

GALERIA CENTRUM (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa malarstwa Andrzeja Wilka (do 8 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

GALERIA ARCHITEKTURY SARP (pl. Szczepański 6): Wystawa pokonkursowa „Projekt roku 2000” (do 31 lipca). Czynna: pon., śr., pt. 9 - 14, wt., czw. 13 - 18.

GALERIA SZTUKI „BL” (pl. Matejki 7): Wiesław Domański - rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „RĘKAWKA” (ul. Limanowskiego 13): XI Salon Wakacyjny. Czynna (do 18 sierpnia): pon. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 15.

GALERIA „KANONICZA 1” (ul. Kanonicza 1): Wystawa poplenerowa „Wokół Kanoniczej”. Czynna (do 29 lipca): codziennie w godz. 10 - 18.

GALERIA EKSLIBRISU (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Ekslibrisy i projekty witraży Witolda Jańczaka (1912 - 1985)”. Czynna (do 1 września): pon. - pt. 9 - 17, sob. 9 - 13.

GALERIA „ROZMAITOŚCI” (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20): Wystawa „Muszle” - z kolekcji Zdzisława Ruszela i Andrzeja Znamierskiego. Czynna (do 28 lipca): pon. - pt. 9 - 17.

GALERIA FUNDACJI ŚW. WŁODZIMIERZA (ul. Kanonicza 15): Salon „różowy” - polichromia z przełomu XVIII i XIX wieku. Kaplica wg projektu Jerzego Nowosielskiego. Ikony z XVII - XIX wieku. „Malarstwo” - prof. Jerzy Nowosielski. Czynna: czw., pt., sob., niedz. 12 - 16.

GALERIA „PALACE” (ul. Starowiślna 13 - Pałac Pęgetów): „Dwór polski w miniaturach Andrzeja Lepkowskiego”. Ekspozycja stała - wystawa prac Marii Bieńkowskiej-Kopczyńskiej, Stefana Rostworowskiego, Marcina Kołpanowicza i Bogdana Klechowskiego. Czynna: pn. - pt. 13 - 18.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

JAN FEJKIEL GALLERY (ul. Grodzka 25): Stała ekspozycja. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

Informator Podręczny

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29

Dostawa na terenie Krakowa gratis!

STYPY

RESTAURACJA POLONIA

tel. 422 72 64, 0601 177 715

ARION Laureat nagrody ODYS '99

OBOZY MŁODZIEŻOWE Chorwacja, Grecja, Włochy, Francja, Słowacja, Polska.

WCZASY, OBOZY STUDENCKIE: Grecja, Włochy, terminy wrześniowe.

„ARION” Kraków, ul. Karmelicka 32, tel. (012) 632-01-50, 632-83-68. Zadzwoń - wyślemy katalog.

SUKNIE ŚLUBNE

❖ duży wybór
❖ konkurencyjne ceny
❖ usługi ❖ sprzedaż
❖ wypożyczalnia

„Maja” ul. Topolowa 36, 012/ 421-99-43

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW

Busy 9-osobowe, dostawcze 1t, 1,5t. Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.

Kraków, al. Jana Pawła II 33
www.wypożyczalnia.auto.pl
tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

TOPOLINO r.zał 1990

Agencja usługowa pośrednictwo

oferuje profesjonalny dobór: opiekunek, gospodyń domowych

usługi w zakresie: sprzątanie biur i mieszkań

☎ 633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

GABINET WETERYNARYJNY HELP

Lek. Wet. Seydou Zan Diarra

POLECA: - USG - EKG - Zdjęcia RTG

• Badania laboratoryjne, chirurgia ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego, salon piękności dla psów

Sprzedaż karm: „Eucanuba”, „Royal”, „Advance”

Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06 Czynny: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13

HOTEL DLA PSÓW I KOTÓW

„PSIA KOŚĆ”

mgr inż. Tomasz Czapłak zootechnik

Lednica Górna 30
tel. 278 62 95, 0601 51 88 95

Informator Podręczny

Cena 20 zł/moduł

bez podatku VAT

Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

CUKIERNIA MICHAŁSCY

poleca

➔TORTY PIĘTROWE ➔OKOLICZNOŚCIOWE

➔ciasta, ciastka bankietowe
➔kanapki (z dostawą do domu)

Tel. 012/637-73-35

• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

BAR JAPOŃSKI

GIUDON 牛どん

zaprasza na oryginalne japońskie **SUSHI**

Przy restauracji „Dong Yang” ul. Straszewskiego 16
tel. (012) 422-48-93

FESTYNY

dla firm do 1500 osób

WESELA

małe do 70 osób

Tel. 415-13-91, 0601-43-15-80
www.ABIZA.Krakow.pl

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”

Kolekcja francuska, wiedeńska

w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.

Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

Kurier Miejski

EXpresowa Poczta Kurierska

Tylko **10 zł***

0502 110 287

Na terenie całego miasta

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA

MEDYCZNA 94-39

GOSPODARCZA 94-34

Internet <http://www.coit.com.pl>

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS

Kraków, ul. Szybka 29 (obok placu targowego w Bieńczykach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne

Możliwość zamawiania wizyt domowych

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰

• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt

Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

Gabinety

ABAKUS, interniści, wszystko. 012/654-52-04. 20645/A

CHOROBY wewnętrzne, lekarz specjalista Jacek Słabik. 012/633-14-86. 2444/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538. 2503/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 3635/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. 012/636-27-91. 17495/B

ESPERAL. 0603-925-891. 1856/A

LARYNGOLOG. 012/637-02-45. 3698/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ leczniczy i relaksacyjny. 0501-702-622. 20294/A

MASAŻ, kregowanie, mgr. Trybulec. /012/633-15-54. 17497/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 11875/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 18813/A

ODTRUWANIE poalkoholowe. 012/421-71-56. 18577/A

PEDIATRA codziennie. 0601-520-082. 20522/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 25895/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 2521/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 18582/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 18585/A

PSYCHIATRA. 0608-460-872. 25366/A

PSYCHOLOG. /012/422-10-78 (15.00-17.00), 0503-832-543. 22236/C

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 25663/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 3724/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 18919/B

Usługi pielęgniarskie

„DOMSERWIS”, całodobowa opieka, zabiegi. 012/632-45-09. 2989/A

DOM opieki, 1,000 zł. 0602-75-75-12. 8201/A

KOLCZYKOWANIE. 643-73-49. 20160/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 17511/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 19156/A

PIELĘGNIARKI. 643-73-49. 20163/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

Domowe wizyty lekarzy

Medprof

Interniści + EKG, pediatrzy, laryngolodzy, chirurdzy

www.medprof-doktor.pl

tel. 421-79-97 po 20.00 0600-687-454

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰ INTERNISTA - EKG - USG GASTROLOG - USG - L4

Próby wątrobowo - trzustkowe, nerkowe, sercowe

Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1 tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 427-02-61 całą dobę

421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

647-43-18 L4

649-14-70 MEDICUS

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 18116/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurokuli terapia, masaż, refleksoterapia. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu ul. Mogińska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00 sob. 9.00-13.00). 20652/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 20629/A

ALKOHOLIZM, nerwice, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 17515/B

BADANIE włosów. 0601-214-388. 20370/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 20370/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388. 20370/B

CHOROBY naczyń lek. med. Anna Nazalewicz, ul. Św. Anny 9. Rejestracja. 012/ 422-26-24. 26396/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29. 20632/A

EEG dzieci i dorosłych. 012/633-03-96. 18586/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie - dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20. 17526/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 0504-934-832. 18807/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 542/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 26066/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 18248/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 15344/A

GINEKOLOGIA. Usg. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 17529/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończak. /012/655-05-30. 18485/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 20212/A

PALACZ!!! Rzuć palenie w 15 minut. Najtaniej w Krakowie. Al. Słowackiego 60. /012/632-78-47. 22017/B

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 19934/A

PSYCHIATRY, psycholog, łógopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 20648/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 18574/A

PSYCHOLOG rodzinny. /012/647-17-72. 25662/A

PSYCHOLOG. 607-23-42-77. 20582/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 25486/A

PSYCHOLOG. Kryzys w małżeństwie. Przemoc w rodzinie. Depresje. /012/647-53-89, 0501-793-203. 3542/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. /012/ 425-76-87. 18703/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr. psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 3581/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 2607/A

REUMATOLOGICZNO-rehabilitacyjny, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 18242/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 16747/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 17354/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 20650/A

TAMARA Bogdanowicz psycholog kliniczny, psychoterapia. 0502-022-501, po 14.00 416-18-63. 1600/A

UROLOG Batorego 4. 012/633-52-80. 18579/A

USG, Batorego 4. /012/633-52-80. 20635/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 20644/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 20527/A

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3

tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie

chorób prostaty metodą

terapii laserowej

463501

DR ZDZISŁAW PROCKI

specjalista chorób wewnętrznych

specjalista kardiolog

przyjmuje w S.C.D.Z. „MEDICINA”

Kraków, ul. Rogozińskiego 12,

tel. (012) 412-12-79, 411-13-78

Leczenie chorób serca

i układu krążenia.

1887301

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne

LASER CO₂

(CHIRURGICZNY)

• bezbolesne usuwanie zmian

skórnych: brodawek, „kurzajek”,

tatuży, włókniaków, kłykcin koń-

czystych, znamion naskórkowych,

blizn potrądzikowych itp.

Gabinet lekarski

637-95-39, (090) 37-45-80

400201

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 1753501

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, DERMATOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE

Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.

Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

639601

ORT TRA

Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka wtorki godz. 15.30-18.00 tel. 619-71-13

Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA) rejestracja tel. 421-04-33; 619-73-01 1962601

CENTRUM GASTROLOGICZNE

ul. Długa 43, tel. 634-54-12 czynne pn. - pt. 8 - 19

USG pełny zakres badań dorosłych i dzieci

• BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr K. Walas

• GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA

• KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE

• Szczepienia przeciw „żółtacze zakaźnej”

2032901

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05

tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, gastrologii dziecięcej, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurezu wstępu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)

Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM.

11524K

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

• choroby reumatyczne

• zmiany zwyrodnieniowe stawów

• dyskopatia

• stany pourazowe

• profilaktyka osteoporozy

• niedowłady i porażenia

• odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant. Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

Doktor K + Medprof

ul. Szpitalna 38

naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA

MAMMOGRAFIA

www.medprof-doktor.pl

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

a3/0047/01

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)

tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH

AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

279K

KLINIKA KRAKOWSKA

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
Fundacji „Pro Humana Vita”
LEKARZE SPECJALIŚCI
Kraków, ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
USG Cytologia, biocenoza
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA
dr. med. **ZBIGNIEW KEMPF**
ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18
tel. 656-58-13, 656-58-23
• chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy
• ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda
• dermatolog • kardiolog • USG • gastroscopia
• akupunktura • akupresura
• nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi
w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE
PROMOCJA LETNIA
DERMATOLOGICZNE
• konsultacje z zakresu dermatologii
• konsultacje dermatologii dziecięcej
• chirurgia dermatologiczna
• zabiegi dermatologiczne
ESTETYCZNE
• usuwanie cellulitu **Jedyną skuteczną na świecie, niechirurgiczną metodą (certyfikat FDA)**
• zabiegi z zakresu dermatologii estetycznej m.in.:
• peeling
• wypełnianie zmarszczek
• chirurgiczne usuwanie znamion skórnych
• redukcja blizn
• redukcja tkanki tłuszczowej
• dobór kosmetyków leczniczych
Kraków ul. Zwierzyniecka 29
pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,
sob. 10.00 - 15.00
tel. (012) 431-16-09,
tel./fax (012) 431-18-01

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. **Paweł Strępek**
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰
Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

Centrum Medyczne „MED-ALL”
ul. Budziszyńska 1
(za zajezdnią MPK Mistrzowie)
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14
Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych
• lekarze pierwszego kontaktu
• alergologia • spirometria, testy, odczulanie
• laryngologia • akcja zwalczania grzybic
• dermatologia
• lekarze wszystkich specjalności
• gastroscopia **USG, RTG**
• medycyna pracy badania wstępne, okresowe i kierowców
• badania analityczne - pełny zakres
• Stomatologia - pełny zakres

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynarska 11
Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:
• badania laboratoryjne • cytologia
• RTG • USG • gastroscopia
• rektoskopia • kolonoskopia
Gabinety lekarskie:
• chirurgia
ogólna, onkologiczna, naczyniowa, dziecięca
• ortopedia
• proktologia • urologia
• ginekologia i położnictwo
• choroby wewnętrzne
• kardiologia • choroby zakaźne
• hepatologia • gastrologia
• endokrynologia • laryngologia
• neurologia • alergologia
• dermatologia • rehabilitacja.
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.
Zabiegi dermatochirurgiczne

MICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
• Alergie • Bezbolesne testy • 400 alergenów • Odczulanie • Spirometria
• Stany zapalne • Terapie przeciwbólowe
• Nerwice • Nadcisnienie • Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami • odtruwanie.

KRIEMED
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• GINEKOLOGIA • DERMATOLOGIA
• KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
• ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

GABINET KARDIOLOGICZNY • KONSULTACJE • EKG
GABINET UROLOGICZNY
• USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
• Cystoskopia
• Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzroku
Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOG
• EKG, EKG wysiłkowy,
• Holter serca i ciśnieniowy,
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
• Leczenie nadciśnienia
ANALITYKA
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Centrum Rehabilitacji
• Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów
• Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant
• Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa
Kraków (012) 429-53-99 **ZDROWIE**
Prywatna Klinika Dermatologiczna
• Komputerowa diagnostyka i monitorowanie zmian skórnych
• Dermatohirurgia (krioterapia)
• Kosmetologia dermatologiczna
• Choroby włosów
• Diagnostyka i leczenie grzybic
Kraków ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

HORMON - DIA LABORATORIUM
Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.
Koniuczna rejestracja telefoniczna
Kraków
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19 tel. 632-77-32, 632-41-66

OŚRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA
ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe),
tel. 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13
- poradnie specjalistyczne
- USG (pełny zakres badań)
- rehabilitacja medyczna **W SIERPNIU KAŻDY ZABIEG 70% TANIEJ** (pełny zakres m.in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)
- Holter, EKG
- zabiegi pielęgniarskie
- pediatryczne wizyty domowe
- badania laboratoryjne,
POBIERANIE TAKŻE W DOMU PACJENTA!!!
Druki L4, badania profilaktyczne i okresowe, szczepienia.
Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6, 24,
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony planu budowy).
BARDZO PRZYSTĘPNE CENY!!!

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
• CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu, hemoroidy
• GINEKOLOGIA - M. Chrzastowski
• STOMATOLOGIA • ORTOPIEDIA
LECZENIE LASEREM
opryszczek, żylaków, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84

KRIEMED
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
• GINEKOLOGIA • DERMATOLOGIA
• KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
• ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

GABINET KARDIOLOGICZNY • KONSULTACJE • EKG
GABINET UROLOGICZNY
• USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy
• Cystoskopia
• Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzroku
Ginekolog - USG ciąży
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:
• nosa • uszu • piersi
• zmarszczek twarzy
• powiek • blizn
• brodawek • nowotworów
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

MEDYCYNĄ LASER
GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
• badania wzroku • cienkie lekkie szkła okularowe
• badania dla kierowców • szybka obsługa (lekarz uprawniony)
• 10% zniżki dla pacjentów
i soczewek kontaktowych
• gabinet leczenia zęba
• wizyty domowe
668201

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00
OKULISTA OPTYK
• badania wzroku • cienkie lekkie szkła okularowe
• badania dla kierowców • szybka obsługa (lekarz uprawniony)
• 10% zniżki dla pacjentów
i soczewek kontaktowych
• gabinet leczenia zęba
• wizyty domowe
668201

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

ANALIZY
PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃ:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH
• Rehabilitacja bezpłatna
• po zawale serca, w chorobie wieńcowej
• po zabiegach kardiologicznych,
• w chorobie nadciśnieniowej
• porady kardiologiczne
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13
• Konsultacje wszystkich specjalistów;
• Badania laboratoryjne, hormony;
• Bakteriologia - pełny zakres;
• EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
• EKG wysiłkowe (bieżnia)
• Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
• Testy ciążowe;
• Badania okresowe, badania kierowców;
• OKULISCI - pełny zakres badań **udzielamy rabatów do 20%**
Audiometr - badanie słuchu

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22
KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

• ginekolog - endokrynolog
• ginekolog - położnik
• reumatolog • chirurg ortopeda
• hematolog • endokrynolog
• internista • kardiolog • anestezjolog
• diabetolog • cukrzyca,
• otyłość • geriatria
• otolaryngolog • onkolog
• lek. medycyny pracy (badania okresowe)
Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

email: info@scanmed.pl
www.scanmed.pl
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, Centrum Diagnostyczno-Lecnicze Spółka z o.o.
LECZENIE OPERACYJNE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE
Pełny zakres usług medycznych
Kraków, al. Pokoju 2A
tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynarska 11
Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.
Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.
Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów
Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynarska 11
Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.
Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.
Klinika Videochirurgii
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.
Centrum leczenia przepuklin
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów
Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna
Pełny zakres badań diagnostycznych
Szczepienia ochronne
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW
DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

CHIRURG:
leczenie żylaków, „pajęczeków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.
GINEKOLOG
kontrakt z kasą chorych
• USG
• GER-MED
• POLSKO-NIEMIECKA
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne
RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, ul. Pleszowska 23.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
N Z O Z
Rok zał. 1989
e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00
KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI
BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria
GABINET ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:
• chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
• chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
• CHIRURGIA REKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE
Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:
PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologicznej, Urologicznej, Chirurgicznej ogólnej
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY
Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm
SZCZEPNIENIA • STOMATOLOGIA
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa
KARTA RODZINNA „MEDICINA”
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00
• Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG
• Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog
• Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog
• Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci
KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA
NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA
Badania: HORMONY - pełny zakres, ANALITYKA - pełny zakres
CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisem
BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe,
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

LECZENIE OPERACYJNE
ZAĆMY
METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE
OPERACJE LAPAROSKOPOWE
DR MED. ZBIGNIEW KUSTRA
DR ROBERT BALAWENDER
USG
PEŁNY ZAKRES

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
- POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

BADANIA LABORATORYJNE
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1
al. Dygańskiego 5, ul. Palacha 3
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73
DIAGNOSTYKA

PORADNIA SPECJALISTYCZNA abcMED
Konsultacje: alergologiczne, pulmonologiczne, internistyczne.
Badania spirometryczne, testy skórne, immunoterapia.
CENTRUM AEROZOLOTERAPII
Inhalacje - leczenie aerozolami metodą BCIS chorych na astmę, POChP i mukowiscydozę.
Dziewięć inhalatorów, mierników PEF i FEV1.
Rejestracja pon.-pt. 10.00-18.00
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70
http://www.medinet.com.pl

GABINET OKULISTYCZNY
dr n. med. Joanna StOMSKA
dr n. med. Renata URBAN
• Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
• **SOCZEWKI KONTAKTOWE**
• Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
• Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia
pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03
www.okulista.krakow.pl
SALON OPTYCZNY
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

✓ **ULTRADŹWIEKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrole po zabiegach GRATIS

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
✓ drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

APARATY SŁUCHOWE

Bezplatnie:

- ♦ badanie sluchu, dobór
- ♦ wizyty domowe
- ♦ naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57

Odnowa biologiczna

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • zabiegi dermatologiczne • bezoperacyjne usuwanie zmarszczek

Informacja i rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

CENTR. KOSMET. - FRYZJ. ODRODZENIE
licencjonowany kosmetykolog

M. Gajewska-Didiuk
MAKIAŻ PERMANENTNY - laureatka Mistrzostw Polski

- złuszczenie • usuwanie zmarszczek
- ekskluzywne zabiegi MATIS i inne
- nowoczesny sprzęt • odchudzanie
- AGYPTOS • cellulit • fryzjerstwo L'Oréal
- sprzedaż detaliczna L'Oréal, Revlon

Szpital Rydygiera, 647-66-66 w. 744

www.consensus.med.pl

Consensus Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ
DEPIŁACJA ZE SKANEREM - 755 nm
ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm
USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm

DERMATOLOGIA
KOREKCA ZMARSZCZEK UST I BŁUZ
PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW
KROCHIRURGIA

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(012) 431-21-81, 431-06-13

APARATY SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy ♦ badania
- ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiego)
Informacja i zapisy: TEL/FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

OSRODEK MEDYCZNY Maszachaba

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroscopia
- holter ciśnieniowy
- kolposkopia

pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

APARATY SŁUCHOWE

- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Bogusławska 10/3 (róg ul. Sebastiana)
tel. (012) 421 21 20
pon. - pt. godz. 9⁰⁰ - 17⁰⁰

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU
REFUNDACJA MAŁOPOLSKIEJ I BRANŹOWEJ KASY CHORYCH

KONTRAKT Z RM KASĄ CHORYCH
NZOZ CENTRUM CHIRURGICZNE
- NOWA HUTA, ul. Ujastek 3

Pełny zakres operacji w ramach chirurgii ogólnej.

Nowocześnie wyposażony Oddział Chirurgiczny

WYKONUJE:

- operacje przepuklin metodą kanadyjską,
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia,
- operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych tradycyjnie i elektroobliteracją,
- operacje w zakresie przewodu pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia.

Tel./fax 012/644-27-67.

OKULISTYKA
CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Operacje zaćmy metodą fakoemulsyfikacji w znieczuleniu kroplowym, miejscowym w Ośrodku Diagnostyczno-Leczącym Szpitala Bonifraterów w Krakowie wykonują:

Dr n. med. **Włodzimierz Miniewicz**
Gabinet okulistyczny
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71
tel. kom. 0 502 952 194

Dr n. med. **Marta Fejkiel-Hydzyk**
Gabinet okulistyczny
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77
tel. kom. 0 603 184 914

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodypletyzmografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroscopia
- badania wysiłkowe serca, spirometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

BĄDŹ ZDRÓW

Cena reklamy
czarno-białej:
- 85 zł/moduł

PROMOCJE:

- 1 w abonamencie miesięcznym
40 zł/moduł
- 2 przy wykupieniu większych powierzchni
ceny negocjowane

Dopłata za kolor 50%.

* promocje wykluczają się wzajemnie
ceny nie zawierają podatku VAT

W każdy wtorek z „Dziennikiem Polskim”
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34.

Z medycznego punktu widzenia to się opłaca!

DZIENNIK POLSKI
we wtorki
Bądź Zdrow

Ceny:
ogłoszenia drobne - 1 zł/słowo*
ogłoszenia modułowe - 35 zł/moduł*

*+ VAT

Szczegółowe informacje: 012/619-91-34.

KLINIKA MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.
- Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.
- Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive, Rewiderm, Restylane, New Fill.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!

NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

- ♦ komputerowy dobór fryzur
- ♦ kosmetyka - tipsy
- ♦ DIETA CAMBRIDGE

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

Odnowa biologiczna
Kosmetyka laserowa

- * twarzą i ciałem
- * Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczynek
- * Wyszczuplanie i modelowanie Agyptos, Guam
- * Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
- * leczenie cellulitis
- * leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
- * peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift

Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

SUN STUDIO
ROK ZAŁ. 1990

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ KOSMETYKI LEKARSKIEJ, SOLARIA

- * Zabiegi złuszczące
- * Zabiegi odmładzające
- * Bezbolesne przekłuwanie
- * Dieta Cambridge
- * Solaria Turbo z klimatyzacją
- * inne

os. Kościuszkowskie 1/10
tel. 64-89-555
pon-piątek 8-21, sobota 8-17

PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW

Również włosami naturalnymi.

Studio fryzjersko - kosmetyczne „EMPIRE”
Kraków, ul. Dobrego Pasterza 68
tel. (012) 412-78-94

LETNIA PROMOCJA
od 1.VII do 30.IX
20% zniżki
na wszelkie zabiegi

PIERWSZY W POLSCE
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
DER MED wykonujący

trwałą depilację LASERAMI DIODOWYMI

Największe doświadczenie!!!
2000 zadowolonych pacjentów.
Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona certyfikatem FDA

Kraków, ul. Floriańska 8
tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
(gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY LEK. MED ANNA KNAPIK

- AGYPTOS i inne zabiegi wyszczuplające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Karacja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manikure - zdobienie paznokci
- Makijaż

ul. Karłowicza 45/44
tel.: 423-41-39 fax: 639-53-02

Depilacja LASEROWA - promocja!
trwałe usuwanie owłosienia oraz makijaż permanentny, tatuaż biologiczny

TIPSY
pod opieką lekarza

Med-Estetic
Kraków, ul. Wielopole 18B,
tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

Informator Medyczny

Ceny:
ogłoszenia drobne - 1 zł/słowo*
ogłoszenia modułowe - 35 zł/moduł*

*+ VAT

Stomatologia

„ABA DENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18, 012/632-94-66. 23400/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74. 18705/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefiów 3/10, 634-43-00. 17557/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 25809/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, Aleja Słowackiego 50, 012/633-82-50. 16950/A

EXPROM. Protezy bezklamrowe. Naprawy, dostawy zębów. Superekspres. Pon.-niedz. 8.00-20.00, 012/266-01-18. 27212/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, 012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 18535/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 17561/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 20524/A

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557, 17566/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00, 012/413-04-66. 17569/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11, 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 19157/A

PROTETYKA. ul. Krakowska 6, 012/422-39-24. 22290/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 18288/A

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty). Teligi 8/123, tel. 414-12-99, 0605-418-203. 17573/B

WIE-MAR-DENT stomatologia /Carisolv-żel, bez borowania/, protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9.00-19.00, Stachiewicza 3, 012/637-14-41. 17574/A

Rentgen zębów

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8 - 8.00-19.00, soboty - 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 17589/B

RENTGEN, Królewska 6, przeniesiony Królewska 15A. 17553/C

- stomatologia
- profilaktyka
- protetyka

tel. 429-14-70
Kraków, Wielopole 13 i p.
pon., śr., czw., pt. 16-19, wt. 9-13

Zabezpiecz zęby na wakacje!!!
Fluoryzacja 50% zniżki

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA. PROTETYKA

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA

BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!

ul. Podwałe 2,
tel. 430-10-50

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŁEŁ ORAZ
BŁONY ŚLUZOWEJ, JAMY USTNEJ,
WĘGIERSKA 4/1

656-30-56 8 - 20 pon. - pt.
8 - 14 sob.

www.dentysta.com.pl

OS. WIDOK, TEL. 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

CARISOLVGEL RENTGEN

ul. Rakowicka 1, os. Złoty Wiek 77
(róg z ul. Lubicz) (Nowa Huta)

tel. 430 37 30 tel. 649 92 10

RATY **POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM NA MIEJSCU**

- stomatologia zachowawcza
- nowoczesna protetyka
- chirurgia, RTG

9-20 pnt
sob. 9-13

Wakacyjny rabat!

- Leczenie bezbolesne
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodoncja - RTG

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 21⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

www.dentystyka.krakow.pl

PEŁNY ZAKRES USŁUG

ul. Lubelska 18

godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰

tel. 632-32-32

DENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE	BEZBOLESNE	PROTEZY
ORTODONCJA	I USUWANIE	BOROWANIE	MOSTY
RENTGEN	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
CHIRURGIA	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie

RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- **KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!**
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

PROTEZY **naprawy**

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70

EXPRESS

rok zał. 1991 Gabinet Stomatologii Estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- ♦ korekta kształtu i koloru zęba
- ♦ korony porcelanowe, chirurgia

os. Teatrne 10 (kino "Świt")
tel. (012) 644-89-01

ORTODONCJA

rok zał. 1991 klinika stomatologii estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- ♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów
- ♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- **LECZENIE**

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303

PAW. I TEL. (012) 649-44-66

PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- ♦ pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ♦ ortodoncja
- ♦ Rtg zębów
- ♦ Wybielanie zębów

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak

Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • **IMPLANTY** - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria [najmocniejsza integracja z kością] • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • **ORTODONCJA** - dr Anna Widmańska - estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

PolDent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),
tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelom Carisolvgel
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

Chirurgia

- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadeł laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

Paradontologia

- kiretaż
- leczenie laserem

RTG - Radiowizjografia

Ortodoncja

Niedziela i święta 9-20

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU

NOWOŚĆ!

STOMATOLOGIA

- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia
- implanty i wybielanie zębów

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

DENT AMERICA

TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA

badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
- protetyka • chirurgia • narkozy RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 421-75-11
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

STOMATOLOGIA KANALAB

zdjęcia:

- panorama
- cefalografia
- tomografia; transcan
- zatoki szczękowe; czołowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
pon.-pt. 8.00 - 20.00,
sob. 8.00 - 14.00

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW

LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

■ Stomatologia zachowawcza	■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	■ Ortodoncja	■ Usuwanie zębów w domu pacjenta
■ Protetyka		■ Laser stomatologiczny	■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
■ Chirurgia			

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

CENTRUM STOMATOLOGII WSPÓŁCZESNEJ

Pełny zakres usług stomatologicznych

Kraków, ul. Wójtowska 3

631 05 60 pn.-pt. 9 - 21
sobota: 10-18

STOMATOLOGIA VADENT

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

LECZENIE LASEREM lub ŻELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

PRO-ORTO-DENT Sp. z o.o.

GABINETY STOMATOLOGICZNE I PRACOWNIA PROTETYCZNA

Plac Serkowskiego 10, parter
tel. (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27, gab. 218, 219
tel. (012) 266-39-03

Kontrakt z Kasą Chorych

- Stomatologia zachowawcza
- **Protetyka - Pełny zakres usług**
- Ortodoncja (pl. Serkowskiego 10)

LETNIA PROMOCJA CENOWA!

USŁUGI RATALNE! ZAPRASZAMY!

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
- implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:

- * Protetyka
- * Implanty

ZAPRASZAMY: Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p., tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

Zweryfikowane tabele sezonu 2000/2001

Prezentujemy zweryfikowane tabele piłkarskich rozgrywek na szczeblu krakowskiego okręgu. Drużyny zaznaczone tłustym drukiem awansowały do wyższej klasy rozgrywkowej bądź spadły do niższej.

Seniorzy

III liga Małopolska

1. Hutnik	38	77	64-29
2. Cracovia	38	66	56-26
3. Pogoń	38	64	56-33
4. Górnik	38	58	36-25
5. Proszowianka	38	53	55-35
6. Wisłoka	38	52	44-33
7. Unia	38	49	48-43
8. Polonia	38	49	50-46
9. Sandecja	38	48	38-41
10. Łada	38	47	55-68
11. Niedźwiedź	38	47	32-37
12. Siarka	38	46	34-47
13. Lewart	38	46	45-49
14. Korona	38	46	34-48
15. Resovia	38	46	34-38
16. Stal Rz.	38	44	31-44
17. Stal S.	38	38	38-66
18. Lublinianka	38	30	35-58
19. Dalin	38	27	37-60

IV liga, grupa I

1. Świt	30	76	68-15
2. Garbarnia	30	63	50-23
3. Skawinka	30	53	50-25
4. Garbarz	30	47	41-28
5. Fablok	30	45	36-38
6. Alwernia	30	40	42-35
7. Trzebinia	30	39	45-42
8. Karpaty	30	39	39-42
9. Wisła II	30	37	51-46
10. Clepardia	30	37	45-48
11. Wieczysta	30	36	33-38
12. Zasole Unia	30	34	32-51
13. Kalwarianka	30	33	35-63
14. Górnik	30	31	44-56
15. Wawel	30	28	25-42
16. Janina	30	25	35-79

V liga Kraków

1. Pogoń M.	30	73	83-19
2. Orzeł	30	64	77-19
3. Puszcz	30	59	64-26
4. Pogoń S.	30	58	47-24
5. Skalanka	30	50	48-43
6. Bprek	30	46	52-47
7. Hutnik II	30	46	54-52
8. Cracovia II	30	45	53-45
9. Prokocim	30	38	35-48
10. Gdovia	30	38	25-32
11. Garbarnia II	30	32	35-53
12. Zwierzyniecki	30	31	34-53
13. Prądniczanka	30	28	32-51
14. Węgrzanka	30	23	28-78
15. Wiślanka	30	22	31-68
16. Raba	30	20	24-64

Klasa A Kraków

Grupa I			
1. Kmita	24	52	41-18
2. Słomniczanka	24	51	54-25
3. Radziszowian.	24	43	43-31
4. Grzegórzecki	24	40	36-28
5. Grębałowianka	24	33	40-35
6. Wiślanie	24	33	44-41
7. Liszcanka	24	31	33-41
8. Victoria	24	31	31-41
9. Zielenieczanka	24	30	40-38
10. Wanda	24	29	30-29
11. Dziwiarz	24	29	24-37
12. Gwiazda	24	18	28-46
13. Lotnik	24	17	22-66

Grupa II			
1. Bieżanowian.	28	68	79-23
2. Nadwiślanka	28	60	62-14
3. Śledziejowice	28	55	62-31
4. Wolni	28	53	65-33
5. Strażak	28	50	58-34
6. Czarni	28	41	54-65
7. Podgórze	28	39	48-46
8. Złomex	28	38	60-44
9. Partyzant	28	35	44-49
10. Dąb	28	35	40-50
11. Wisła	28	35	39-45
12. Piłkarz	28	28	42-59
13. Szreniawa	28	27	43-69
14. Zryw	28	1832	-104
15. Czarnochow.	28	13	30-82

Grupa III			
1. Iskra	26	59	81-24
2. Tramwaj	26	55	64-16
3. Gościbia	26	47	60-37
4. Opatkowianka	26	44	58-22
5. Krakus	26	39	40-40
6. Zielonka	26	38	36-30
7. Nadwiślan	26	38	45-47
8. Grodzisko	26	34	54-49

9. Skalnik	26	33	44-53
10. Pasternik	26	31	33-55
11. Armatura	26	26	53-64
12. Tempo	26	21	27-64
13. Cyrhla	26	19	32-71
14. Beskid	26	17	34-89

Klasa B Kraków

Grupa I			
1. Płaszowianka	22	49	66-24
2. Wisła Rz.	22	44	61-25
3. Mydlniczanka	22	37	52-54
4. Krowodrza	22	36	59-47
5. Błękitni	22	36	49-39
6. Płomień	22	29	46-45
7. Bronowianka	22	27	35-38
8. Tonianka	22	26	40-40
9. Węgrzce	22	26	39-55
10. Jutrzenka	22	25	36-43
11. Strażak	22	24	45-51
12. Nadwiślan	22	13	25-92

Grupa II			
1. Niegoszow.	20	51	64-17
2. Dąbski	20	43	64-27
3. Wisła J.	20	33	55-49
4. Rzozovia	20	30	37-32
5. Zwierzyn. II	20	27	42-50
6. Orleń	20	26	35-33
7. Romex	20	26	38-52
8. Trzebol	20	26	35-48
9. Zryw	20	17	27-48
10. Piast	20	16	33-59
11. Pozowianka	20	15	28-43

Grupa III			
1. Sokół	20	44	61-29
2. Kosynierzy	20	41	42-18
3. Polanowice	20	34	58-46
4. Wiarusy	20	28	35-43
5. Błyskawica	20	27	36-28
6. Spartach W.	20	26	46-47
7. Wawrzynian.	20	26	37-43
8. Sparta	20	25	28-29
9. Bibiczanka	20	25	46-52
10. Michałowian.	20	19	35-60
11. Spartak Ch.	20	16	19-48

Wieliczka			
1. Rożnowa	26	60	70-22
2. Orzeł II	26	49	82-44
3. Wieliczanka	26	49	58-41
4. Wilga K.	26	44	42-32
5. Wróblow.	26	40	44-31
6. Sułków	26	40	42-39
7. Naprzód	26	37	66-57
8. Zorza	26	32	43-55
9. Tęcza	26	29	44-57
10. Start	26	28	33-48
11. Iskra	26	28	46-67
12. Targow.	26	28	34-60
13. Gwiazda	26	27	39-51
14. Sokół	26	18	28-67

Myślenice			
1. Pćimianka	28	60	60-30
2. Orzeł	28	60	74-34
3. Libertów	28	50	68-41
4. Zakliczyn	28	47	67-49
5. Rokita	28	44	61-63
6. Sep	28	40	52-52
7. Staw	28	38	57-57
8. Iskra B.	28	37	49-52
9. Hejnał	28	36	48-49
10. Krzywaczka	28	33	45-52
11. Iskra G.	28	31	36-43
12. Clavia	28	29	40-63
13. Wicher	28	29	52-69
14. Unia	28	26	34-55
15. Jawor	28	25	40-74

Zespół Wichru Stróża w najbliższą niedzielę gra baraż o utrzymanie z Dziecanowia.

Klasa C Kraków

Grupa I			
1. Cedronka	24	59	81-25
2. Mogilany	24	56	72-18
3. Tramwaj II	24	53	77-33
4. Kliny	24	45	51-31
5. Powiśle	24	38	40-33
6. Bieżan. II	24	36	46-46
7. Iskra II	24	35	48-57
8. Borkowianka	24	33	51-43
9. Rybitwy	24	28	42-50
10. Gajowianka	24	19	29-72
11. Opatkow. II	24	18	46-74
12. Victoria II	24	15	29-76
13. Pogoń II	24	10	16-72

Grupa II			
1. Start	22	53	76-23
2. Sokół	22	49	87-36
3. Tęcza	22	42	66-38
4. Lotnik II	22	41	56-30
5. Prądnicz. II	22	35	68-52
6. Dragon	22	33	62-55
7. Kaszowianka	22	31	59-63
8. Błękitni	22	29	61-55
9. Wisła II Rz.	22	28	64-62
10. Mydlnicz. II	22	15	38-38
11. Sparta	22	13	40-92

12. Bronowicki	22	8	37-96
Grupa III			
1. Sportowiec	20	57	63-14
2. Sankowia	20	41	55-26
3. Victoria	20	40	44-23
4. Iskra	20	34	55-33
5. Kmita II	20	27	52-46
6. Potok	20	27	31-37
7. Orzeł	20	26	37-44
8. Bronow. II	20	26	30-44
9. Jutrzenka	20	21	45-64
10. Maszycanka	20	19	38-55
11. Błękitni II	20	3	12-76

Grupa IV			
1. Niedźwiedź II	26	65132	-39
2. Wielmoża	26	57101	-43
3. Galicja	26	56	73-43
4. Orzeł	26	50	87-56
5. Juwenia	26	50	76-56
6. Victoria	26	47	58-54
7. Pogoń	26	45	82-77
8. Strażak	26	41	69-61
9. Rogowianka	26	29	49-74
10. Wierzbowian.	26	28	50-69
11. Polonia	26	27	49-81
12. Błyskawica II	26	1768	-102
13. Trańnowianka	26	16	33-77
14. Olimpia	26	1	24-128

Wieliczka			
1. Promień	18	44	70-27
2. Wilga G.	18	44	50-22
3. Gryf	18	39	56-23
4. Zagaje	18	28	36-27
5. Concordia	18	26	54-53
6. Sparta	18	19	31-42
7. Wisła II	18	17	28-53
8. Legion	18	16	23-40
9. Zieloni	18	15	23-40
10. Czarni II	18	10	27-71

Myślenice			
1. Rudnik	20	41	57-27
2. Dziecanowia	20	36	40-22
3. Szczebel	20	35	40-24
4. Wrczasy	20	29	33-37
5. Stryzowianka	20	35	42-37
6. Dukla	20	25	26-42
7. Iskra II B.	20	21	29-55
8. Błyskawica	20	16	21-44

Zespół Dziecanowii gra w najbliższą niedzielę baraż o awans do klasy B z Wichrem Stróża.

Juniorzy

Liga Małopolska

1. Wisła	26	69	115-26
2. Bochnia	26	54	51-36
3. Hejnał	26	52	64-24
4. Hutnik	26	49	67-31
5. Unia	26	46	67-40
6. Cracovia	26	43	55-40
7. Sandecja	26	40	57-35
8. Wawel	26	40	53-49
9. Garbarnia	26	34	52-41
10. Okocimski	26	28	32-60
11. Dunajec	26	28	55-59
12. Krakus	26	27	46-61
13. Borek	26	12	39-81
14. Jadownicz.	26	0	15-185

Klasa okręgowa - Kraków

1. Olimpic	28	70	92-20
2. Wisła II	28	68	78-17
3. Dalin	28	50	50-25
4. Wieczysta	28	49	56-40
5. Skawinka	28	47	55-45
6. Górnik	28	46	54-36
7. Raba	28	43	63-46
8. Hutnik II	28	41	59-45
9. Tramwaj	28	39	54-54
10. Clepardia	28	36	44-43
11. Wanda	28	31	35-65
12. Skalnik	28	31	30-55
13. Prokocim	28	22	18-69
14. Wiślanka	28	11	22-90
15. Orzeł	28	8	25-90

Klasa A, grupa I

1. Świt	18	42	62-19
2. Dąbski	18	38	39-19
3. Mikołaj	18	35	47-22
4. Płaszowianka	18	32	39-22
5. Podgórze	18	30	36-27
6. Bronowianka	18	25	44-37
7. Alwernia	18	25	43-45
8. Zwierzyniecki	18	18	21-37
9. Liszcanka	18	10	28-70
10. Strażak	18	1	13-74

Klasa A, grupa II

1. Pogoń S.	22	55	56-18
2. Olimpic	22	54	54-20
3. Bieżanowian.	22	52	59-18
4. Opatkowianka	22	52	57-18
5. Prądniczanka	22	28	56-45
6. Armatura	22	27	38-34